



## **Topline 610.450 DGE** **PRBMR0214D**

Operating instructions

**Before transporting and using the machine,  
please read the instructions thoroughly!**

Seriové číslo / Serien Nummer / Serial Number \_\_\_\_\_

# Service and information

Your BOMAR dealer:

## Direct BOMAR contact:

**BOMAR spol. s r.o.**  
Těžební 1236/1  
62700 Brno  
Czech Republic, EU

telefon: +420 – 533 426 100  
fax: +420 – 533 426 109  
e-mail: [info@bomar.cz](mailto:info@bomar.cz)  
www: <http://www.bomar.cz>

## We are available:

Mondays to Fridays

7<sup>00</sup> – 16<sup>00</sup>

## Version:

1.00 / April 2024  
rev. 1

**BOMAR, spol. s r.o.** © – Subject to modifications and amendments.



## EC Declaration of Conformity

1) We:

**BOMAR, spol. s r.o.**  
**Těžební 1236/1**  
**627 00 Brno, Czech Republic**  
 Id. No: 48908827  
**declare herewith**

that the following designated device based on its conception and construction as well as the design launched by us meets the relevant basic safety requirements of the decrees of the government. This statement applies exclusively to the machine device in conditions in which it was brought to the market. It does not apply to parts subsequently added by the end user or to modifications performed subsequently by the end user. In the event of any device modification not approved by us this declaration shall lose its validity

**Name:** Band Saw  
**Type :** Topline 610.450 DGE  
**Serial number:** 011  
**Manufacturer** BOMAR, spol. s r.o., Těžební 1236/1, 627 00 Brno  
**Product data**  
**Determination:** for cross dividing and cutting of rolled and towed bars and profiles made of steel, stainless steel, non-ferrous metals and plastics  
**Description:** Stand, table, cutting unit with the arm, saw band and drive, hand clamping device, cooling system, machine control  
 Pneumatic ☒ NO ☐ YES ☐ Hydraulic ☐ NO ☒ YES ☐ Control system ☐ NO ☒ YES ☐  
**Technical data:** Cutting rate 20-120 m.min-1  
 Cutting angle - 60° až 45°  
 Characteristic cutting range 610 x 450 mm

### Documentation:

Technical documentation for this machine device was elaborated in compliance with Government regulation no. 176/2008, Annex 7, part A.

**The device meets relevant requirements of the given directives:**

**2006/42/ES**

**2014/30/EU**

The applied harmonized standards, National standards and technical specifications:

ČSN EN ISO 12100:2011  
 + Opr.1:2020 + Opr.2 :2021  
 ČSN EN ISO 4413:2011  
 ČSN EN 55011 ed.4:2017  
 + A1: 2017+ A11:2020 + A2:2020

ČSN EN ISO 16093:2018  
 ČSN EN 61000-6-2 ed.4:2019

ČSN EN ISO 13857:2021  
 ČSN EN 60204 -1 ed.3:2019  
 ČSN EN IEC 61000-6-4 ed.3:2019

**The product is safe on condition of the common and determined usage.**

The conformity judging was performed according to §12, art.3a), of the Law no. 22/1997 Coll. as amended.

Brno, 10.04.2024

Point of issue, datum

**BOMAR, spol. s r.o.**  
**Těžební 1236/1, 627 00 Brno**  
**Czech Republic**  
**IČO: 48908827**  
**DIČ: CZ48908827**

Alfred Pichlmann, Managing Director

Name and function of the responsible subject, signature

Person authorized to complete the technical documentation:: BOMAR, spol. s r. o., Těžební 1236/1, 627 00 Brno

- 1) Name, address and identification number of the subject issuing the conformity declaration (producer of importer)
- 2) The authorized or accredited body co-operating on the conformity judging

!

If the equipment is installed without safety equipment offered by BOMAR, spol. s ro or its agents and used by the customer (or buyer) then EC declaration loses validity.  
 EC Declaration of conformity is valid only if customer (buyer) installed the BOMAR safety equipment with the machine or with some other with equivalent safety device in accordance with current applicable regulations and standards.  
 All machine elements and components that were built into the device by BOMAR, spol. s ro have been declared "identical" to a safety device, as offered by BOMAR, spol. s ro or its agents.



# Content

## 1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY/ SICHERHEITSHINWEISE/ SAFETY NOTES.....9

|                                                                                                            |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.1. Machine determination.....                                                                            | 11 |
| 1.2. Protective suit and personal safety.....                                                              | 11 |
| 1.3. Safety notes for machine operator.....                                                                | 12 |
| 1.4. Safety notes for the servicing and repairs.....                                                       | 13 |
| 1.4.1. Safety notes for the servicing and repairs on hydraulic unit.....                                   | 13 |
| 1.5. Safety instructions for laser radiation sources.....                                                  | 14 |
| 1.6. Safety notes for the cooling.....                                                                     | 14 |
| 1.6.1. Instructions for first help.....                                                                    | 14 |
| 1.7. Safety notes for Swarf conveyor (optional accessories).....                                           | 15 |
| 1.8. Safety machine accessories.....                                                                       | 15 |
| 1.8.1. Emergency Stop Switch.....                                                                          | 15 |
| 1.8.2. Saw arm cover.....                                                                                  | 16 |
| 1.8.3. Saw band stretching and rupture inspection.....                                                     | 16 |
| 1.8.4. Band saw covers.....                                                                                | 16 |
| 1.8.5. Brush cover.....                                                                                    | 17 |
| 1.9. Umístění štítku stroje / Maschinenschild position / Position of machine label.....                    | 17 |
| 1.10. Umístění bezpečnostních značek / Verteilung der Sicherheitszeichen / Position of safety symbols..... | 18 |

## 2. DOKUMENTACE STROJE/ DOKUMENTATION DER MASCHINEN/ MACHINE DOCUMENTATION/ .....19

|                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------|----|
| 2.1. Technická data / Technische Daten / Technical data.....          | 21 |
| 2.2. Rozměrové schéma / Aufstellzeichnung / Installation diagram..... | 22 |
| 2.3. Popis / Beschreibung / Description.....                          | 23 |
| 2.4. Transportation and stocking.....                                 | 24 |
| 2.4.1. Conditions for transportation and stocking.....                | 24 |
| 2.4.2. Transport and stocking preparations.....                       | 24 |
| 2.4.3. Transport and stocking.....                                    | 24 |
| 2.4.4. Transportní schéma / Transport schema / Transport scheme.....  | 25 |
| 2.5. Activation.....                                                  | 26 |
| 2.5.1. Machine working conditions.....                                | 26 |
| 2.6. Band saw unpacking and assembling.....                           | 26 |
| 2.6.1. Machine installing and levelling.....                          | 26 |
| 2.6.2. First run of the power pack.....                               | 27 |
| 2.6.3. Einfüllung des Hydraulikbehälters.....                         | 27 |
| 2.6.4. Kotevní plán/ Verankerungsplan / Grounding plan.....           | 28 |
| 2.6.5. Electrical connection.....                                     | 29 |
| 2.6.6. Check the direction of the saw band.....                       | 29 |
| 2.6.7. Check machine connection into electrical network.....          | 30 |
| 2.6.8. Filling of the cooling system.....                             | 30 |
| 2.6.9. Connecting to the compressed air supply.....                   | 30 |
| 2.7. Check machine function.....                                      | 30 |
| 2.7.1. Machine disposal after lifetime.....                           | 31 |
| 2.8. Saw band.....                                                    | 31 |
| 2.8.1. Saw band size.....                                             | 31 |
| 2.8.2. Selection of the saw band tooth system.....                    | 31 |
| 2.8.3. Saw band running-in.....                                       | 31 |
| 2.8.4. Tables for teeth selection.....                                | 32 |

## 3. OVLÁDÁNÍ STROJE/ BEDIENUNG DER MASCHINE/ MACHINE CONTROL .....33

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| 3.1. Starting the band saw.....                   | 35 |
| 3.2. Control panel.....                           | 36 |
| 3.3. Control buttons on the control panel.....    | 38 |
| 3.4. Touch display.....                           | 41 |
| 3.4.1. Main touch display.....                    | 41 |
| 3.4.2. Touch screen keyboards.....                | 41 |
| 3.4.3. Warning (Error) messages.....              | 43 |
| 3.5. Main screen of the control software.....     | 45 |
| 3.6. Complete working cycle of the machine.....   | 46 |
| 3.7. Machine referring.....                       | 46 |
| 3.8. Machine modes.....                           | 49 |
| 3.8.1. Initializing of machine modes.....         | 49 |
| 3.8.2. Saw arm rotation mode.....                 | 50 |
| 3.8.3. Cutting mode.....                          | 52 |
| 3.9. Semiautomatic sequence interruption.....     | 57 |
| 3.9.1. With the STOP button.....                  | 57 |
| 3.9.2. With the Emergency Stop Switch button..... | 57 |
| 3.9.3. Interruption of safety circuits.....       | 57 |
| 3.10. Setting of service parameters.....          | 58 |

|         |                                                               |    |
|---------|---------------------------------------------------------------|----|
| 3.10.1. | Entering a password to insert service parameters.....         | 58 |
| 3.11.   | Setting the service parameters of the saw.....                | 59 |
| 3.11.1. | Service parameters of hydraulic cylinders of the saw .....    | 60 |
| 3.11.2. | Service parameters of saw band guiding cube.....              | 62 |
| 3.11.3. | Service parameters of saw .....                               | 63 |
| 3.11.4. | Service parameters of saw frequency converters.....           | 66 |
| 3.11.5. | Service parameters of the saw arm rotation.....               | 68 |
| 3.11.6. | Service parameters of swarf remover (optional accessory)..... | 71 |
| 3.11.7. | Service parameters of micronizer (optional accessory).....    | 72 |
| 3.11.8. | Service parameters of liquid cooling .....                    | 73 |
| 3.12.   | Setting the service parameters of hydraulics .....            | 74 |
| 3.13.   | Setting the service parameters of machine.....                | 75 |
| 3.14.   | Setting the service parameters of accessories.....            | 77 |
| 3.15.   | Setting the service parameters of language.....               | 78 |

#### 4. SEŘÍZENÍ PÁSOVÉ PILY/ EINSTELLUNG DER BANDSÄGE MACHINE ADJUSTMENT .....81

|        |                                                                            |     |
|--------|----------------------------------------------------------------------------|-----|
| 4.1.   | Band saw adjusting.....                                                    | 83  |
| 4.1.1. | Angular cut setting.....                                                   | 83  |
| 4.1.2. | Cutting speed adjusting .....                                              | 84  |
| 4.1.3. | Speed adjustment of the arm lowering.....                                  | 84  |
| 4.1.4. | Saw frame lift stop setting.....                                           | 85  |
| 4.1.5. | Adjusting band guides.....                                                 | 85  |
| 4.1.6. | Brush adjustment.....                                                      | 86  |
| 4.2.   | Optional accessory.....                                                    | 87  |
| 4.2.1. | Electronic measuring device (optional accessory).....                      | 87  |
| 4.2.2. | Speed adjustment of the arm lowering (optional accessory).....             | 89  |
| 4.3.   | Device for regulation of clamping pressure (optional accessory).....       | 89  |
| 4.3.1. | Mikroniser(box) – mist lubrication (optional accessory) .....              | 91  |
| 4.3.2. | Third cooling inflow (optional accessory).....                             | 95  |
| 4.3.3. | Halogen lighting of working area (optional accessory).....                 | 96  |
| 4.3.4. | Tool cleaning machines from chips after cutting. (optional accessory)..... | 97  |
| 4.3.5. | Laserliner. (optional accessory) .....                                     | 99  |
| 4.4.   | Chip remover installation .....                                            | 99  |
| 4.5.   | Material insertion.....                                                    | 100 |
| 4.5.1. | Handling agent selection.....                                              | 100 |
| 4.5.2. | Insertion.....                                                             | 100 |
| 4.5.3. | Bundle material cutting.....                                               | 100 |
| 4.5.4. | Hydraulic fixture bundles (auxiliary vice). (optional accessory).....      | 101 |

#### 5. ÚDRŽBA STROJE/ WARTUNG/ MACHINE SERVICE ..... 103

|        |                                                                 |     |
|--------|-----------------------------------------------------------------|-----|
| 5.1.   | Saw band dismantling.....                                       | 105 |
| 5.2.   | Saw band installation.....                                      | 107 |
| 5.3.   | Saw band stretching and inspection.....                         | 109 |
| 5.3.1. | Hydraulic pressure gauge (optional accessory).....              | 109 |
| 5.4.   | Adjusting of the saw band run.....                              | 109 |
| 5.4.1. | Saw band run inspection.....                                    | 109 |
| 5.4.2. | Saw band run setting.....                                       | 110 |
| 5.5.   | Check and adjustment of switches and sensors.....               | 111 |
| 5.5.1. | Setting of the limit switch monitoring the band tightening..... | 111 |
| 5.5.2. | Limit switch of the upper arm position.....                     | 111 |
| 5.5.3. | Limit switch of the arm lower position.....                     | 112 |
| 5.5.4. | Limit switch for indication of the main vice clamping .....     | 113 |
| 5.5.5. | Check of safety limit switches.....                             | 114 |
| 5.6.   | Cooling.....                                                    | 115 |
| 5.6.1. | Coolant device inspection.....                                  | 115 |
| 5.7.   | Hydraulic, Greases and oils.....                                | 116 |
| 5.7.1. | Gearbox oils.....                                               | 116 |
| 5.7.2. | Lubricant greases.....                                          | 117 |
| 5.7.3. | Lubrication.....                                                | 117 |
| 5.7.4. | Hydraulic oils.....                                             | 117 |
| 5.7.5. | Hydraulic unit service.....                                     | 118 |
| 5.8.   | Machine cleaning.....                                           | 119 |
| 5.8.1. | Chips disposal.....                                             | 119 |
| 5.9.   | Worn pieces replacement.....                                    | 119 |
| 5.9.1. | Hard metal guides replacement .....                             | 119 |
| 5.9.2. | Hard metal guides adjustment on the machine.....                | 121 |
| 5.9.3. | Saw band guiding pulleys replacement.....                       | 121 |
| 5.9.4. | Pushing bearing replacement.....                                | 123 |
| 5.10.  | Brush replacement.....                                          | 125 |

#### 6. ZÁVADY / STÖRUNGEN TROUBLESHOOTING..... 127

|      |                                      |     |
|------|--------------------------------------|-----|
| 6.1. | Mechanical problems.....             | 129 |
| 6.2. | Electric and hydraulic problems..... | 131 |
| 6.3. | Hydraulic problems.....              | 132 |

## 7. SCHÉMATA / SCHEMAS / SCHEMATICS.....135

|                                                                    |     |
|--------------------------------------------------------------------|-----|
| 7.1. Elektrické schéma / Elektroschema / Wiring diagram.....       | 137 |
| 7.2. Hydraulické schéma / Hydraulikschema / Hydraulic diagram..... | 176 |

## 8. VÝKRESY SESTAV PRO OBJEDNÁNÍ NÁHRADNÍCH DÍLŮ / ZEICHNUNGEN FÜR BESTELLUNG DER ERSATZTEILE / DRAWING ASSEMBLIES FOR SPARE PARTS ORDER.....181

|                                                                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 8.1. Topline 610.450 DGE.....                                                                                   | 182 |
| 8.2. Kusovník / Piece list / Stückliste - Topline 610.450 DGE.....                                              | 183 |
| 8.3. Topline 510.350 DGE.....                                                                                   | 184 |
| 8.4. Kusovník / Piece list / Stückliste - Topline 510.350 DGE.....                                              | 185 |
| 8.5. Válec zvedací / Lifting cylinder / Hebezyylinder.....                                                      | 186 |
| 8.6. Kusovník / Piece list / Stückliste - Válec zvedací / Lifting cylinder / Hebezyylinder.....                 | 187 |
| 8.7. Podstavec / Base / Untersatz.....                                                                          | 188 |
| 8.8. Kusovník / Piece list / Stückliste - Podstavec / Base / Untersatz.....                                     | 189 |
| 8.9. Konzola otočná / Turnable console / Drehkonsole.....                                                       | 190 |
| 8.10. Kusovník / Piece list / Stückliste - Konzola otočná / Turnable console / Drehkonsole.....                 | 191 |
| 8.11. Sloup / Pole / Säule.....                                                                                 | 192 |
| 8.12. Kusovník / Piece list / Stückliste - Sloup / Pole / Säule.....                                            | 193 |
| 8.13. Sloup / Pole / Säule.....                                                                                 | 195 |
| 8.14. Rameno / Saw arm / Sägerahmen.....                                                                        | 196 |
| 8.15. Kusovník / Piece list / Stückliste - Rameno / Saw arm / Sägerahmen.....                                   | 197 |
| 8.16. Rameno / Saw arm / Sägerahmen.....                                                                        | 198 |
| 8.17. Kusovník / Piece list / Stückliste - Rameno / Saw arm / Sägerahmen.....                                   | 199 |
| 8.18. Zámek / Lock / Schloss.....                                                                               | 201 |
| 8.19. Vedení pásu / Belt guide / Sägebandführung.....                                                           | 202 |
| 8.20. Kusovník / Piece list / Stückliste - Vedení pásu / Belt guide / Sägebandführung.....                      | 203 |
| 8.21. Vedení pásu / Belt guide / Sägebandführung.....                                                           | 204 |
| 8.22. Kusovník / Piece list / Stückliste - Vedení pásu / Belt guide / Sägebandführung.....                      | 205 |
| 8.23. Regulace přtlaku / Pressure regulation / Schnittdruckregulation.....                                      | 206 |
| 8.24. Kusovník / Piece list / Stückliste - Regulace přtlaku / Pressure regulation / Schnittdruckregulation..... | 207 |
| 8.25. Kostka vodící / Lead cube / Führungsklotz.....                                                            | 208 |
| 8.26. Kusovník / Piece list / Stückliste - Kostka vodící / Lead cube / Führungsklotz.....                       | 209 |
| 8.27. Odměrování / Measuring / Gehrungsmessung.....                                                             | 210 |
| 8.28. Kusovník / Piece list / Stückliste - Odměrování / Measuring / Gehrungsmessung.....                        | 211 |
| 8.29. Odměrování / Measuring / Gehrungsmessung.....                                                             | 212 |
| 8.30. Pohon / Drive / Antrieb.....                                                                              | 213 |
| 8.31. Kostka vodící / Lead cube / Führungsklotz.....                                                            | 214 |
| 8.32. Kusovník / Piece list / Stückliste - Kostka vodící / Lead cube / Führungsklotz.....                       | 215 |
| 8.33. Válec upínací / Fixing cylinder / Spannzylinder.....                                                      | 216 |
| 8.34. Kusovník / Piece list / Stückliste - Válec upínací / Fixing cylinder / Spannzylinder.....                 | 217 |
| 8.35. Kartáč / Brush / Bürste.....                                                                              | 218 |
| 8.36. Kusovník / Piece list / Stückliste - Kartáč / Brush / Bürste.....                                         | 219 |
| 8.37. Kolečko / Wheel / Rolle.....                                                                              | 220 |
| 8.38. Kusovník / Piece list / Stückliste - Kolečko / Wheel / Rolle.....                                         | 221 |
| 8.39. Hřídel / Shaft / Welle.....                                                                               | 223 |
| 8.40. Pohon / Drive / Antrieb.....                                                                              | 224 |
| 8.41. Kusovník / Piece list / Stückliste - Pohon / Drive / Antrieb.....                                         | 225 |
| 8.42. Napínání / Tensioning / Spannung.....                                                                     | 226 |
| 8.43. Kusovník / Piece list / Stückliste - Napínání / Tensioning / Spannung.....                                | 227 |
| 8.44. Válec / Cylinder / Zylinder.....                                                                          | 228 |
| 8.45. Kusovník / Piece list / Stückliste - Napínání / Tensioning / Spannung.....                                | 229 |
| 8.46. Šroub / Screw / Schraube.....                                                                             | 231 |
| 8.47. Svěrák / Vice / Schraubstock.....                                                                         | 232 |
| 8.48. Kusovník / Piece list / Stückliste - Svěrák / Vice / Schraubstock.....                                    | 233 |
| 8.49. Svěrák / Vice / Schraubstock.....                                                                         | 234 |
| 8.50. Kusovník / Piece list / Stückliste - Svěrák / Vice / Schraubstock.....                                    | 235 |
| 8.51. Válec upínací / Fixing cylinder / Spannzylinder.....                                                      | 236 |
| 8.52. Kusovník / Piece list / Stückliste - Válec upínací / Fixing cylinder / Spannzylinder.....                 | 237 |
| 8.53. Snímač tlakový / Pressure switch / Druckschalter.....                                                     | 239 |
| 8.54. Odměrování / Measuring / Gehrungsmessung.....                                                             | 240 |
| 8.55. Odměrování / Measuring / Gehrungsmessung.....                                                             | 241 |
| 8.56. Pohon / Drive / Antrieb.....                                                                              | 242 |
| 8.57. Kusovník / Piece list / Stückliste - Pohon / Drive / Antrieb.....                                         | 243 |
| 8.58. Pohon / Drive / Antrieb.....                                                                              | 244 |
| 8.59. Kusovník / Piece list / Stückliste - Pohon / Drive / Antrieb.....                                         | 245 |
| 8.60. Pohon / Drive / Antrieb.....                                                                              | 246 |
| 8.61. Kusovník / Piece list / Stückliste - Pohon / Drive / Antrieb.....                                         | 247 |
| 8.62. Válec pomocný / Auxiliary cylinder / Hylfszylinder.....                                                   | 248 |
| 8.63. Kusovník / Piece list / Stückliste - Válec pomocný / Auxiliary cylinder / Hylfszylinder.....              | 249 |
| 8.64. Snímač magnetický / Magnetic sensor / Magnetsensor.....                                                   | 250 |
| 8.65. Brzda / Brake / Bremse.....                                                                               | 251 |
| 8.66. Doraz / Length stop / Anschlag.....                                                                       | 252 |
| 8.67. Kusovník / Piece list / Stückliste - Doraz / Length stop / Anschlag.....                                  | 253 |
| 8.68. Ovládací panel / Control panel / Bedienpult.....                                                          | 254 |
| 8.69. Kusovník / Piece list / Stückliste - Ovládací panel / Control panel / Bedienpult.....                     | 255 |
| 8.70. Panel elektro / Electro panel / Panel.....                                                                | 257 |
| 8.71. Vana / Tank / Wanne.....                                                                                  | 258 |
| 8.72. Laser-ukazovátka / Laser-liner / Laser - liner.....                                                       | 259 |
| 8.73. Vynašeč třískový / Chip extractor / Späneführung.....                                                     | 260 |
| 8.74. Řetěz / Chain / Kette.....                                                                                | 261 |
| 8.75. Kolo napínací / Tensioning wheel / Spannrad.....                                                          | 262 |
| 8.76. Kusovník / Piece list / Stückliste - Kolo napínací / Tensioning wheel / Spannrad.....                     | 263 |
| 8.77. Pohon / Drive / Antrieb.....                                                                              | 264 |
| 8.78. Kusovník / Piece list / Stückliste - Pohon / Drive / Antrieb.....                                         | 265 |
| 8.79. Rozvaděč elektro / Switch cabinet / Schaltschrank.....                                                    | 266 |

|                                                                                                                                                     |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 8.80. Snímač / Sensor / Sensor .....                                                                                                                | 267 |
| 8.81. Odměřování / Measuring / Gehrungsmessung .....                                                                                                | 268 |
| 8.82. Kusovník / Piece list / Stückliste - Odměřování / Measuring / Gehrungsmessung .....                                                           | 269 |
| 8.83. Napínání / Tensioning / Spannung .....                                                                                                        | 270 |
| 8.84. Kusovník / Piece list / Stückliste - Napínání / Tensioning / Spannung .....                                                                   | 271 |
| 8.85. Válec napínací / Tensioning cylinder / Spannzylinder .....                                                                                    | 272 |
| 8.86. Kusovník / Piece list / Stückliste - Válec napínací / Tensioning cylinder / Spannzylinder .....                                               | 273 |
| 8.87. Díl připojovací / Connecting part / Verbindungsteil .....                                                                                     | 274 |
| 8.88. Váleček / Roller / Rolle .....                                                                                                                | 275 |
| 8.89. Válec / Cylinder / Zylinder .....                                                                                                             | 276 |
| 8.90. Válec / Cylinder / Zylinder .....                                                                                                             | 277 |
| 8.91. Válec / Cylinder / Zylinder .....                                                                                                             | 278 |
| 8.92. Váleček / Roller / Rolle .....                                                                                                                | 279 |
| 8.93. Válec / Cylinder / Zylinder .....                                                                                                             | 280 |
| 8.94. Díl připojovací / Connecting part / Verbindungsteil .....                                                                                     | 281 |
| 8.95. Válec / Cylinder / Zylinder .....                                                                                                             | 282 |
| 8.96. Válec / Cylinder / Zylinder .....                                                                                                             | 283 |
| 8.97. Válec / Cylinder / Zylinder .....                                                                                                             | 284 |
| 8.98. Váleček / Roller / Rolle .....                                                                                                                | 285 |
| 8.99. Magnet / Magnet / Magnet .....                                                                                                                | 286 |
| 8.100. Relace tlaku svěráku / Vice pressure regulation / Schraubstock-Druckregelung .....                                                           | 287 |
| 8.101. Kontrola vychýlení pásu / Detection of saw band deviation / Erkennung von<br>Sägebandabweichungen .....                                      | 288 |
| 8.102. Kusovník / Piece list / Stückliste - Kontrola vychýlení pásu / Detection of saw band deviation /<br>Erkennung von Sägebandabweichungen ..... | 289 |
| 8.103. Noha dopravníku / Conveyor leg / Ständer des Förderers .....                                                                                 | 291 |
| 8.104. Válec upínací / Fixing cylinder / Spannzylinder .....                                                                                        | 292 |
| 8.105. Válec upínací / Fixing cylinder / Spannzylinder .....                                                                                        | 293 |

# **1. Bezpečnostní pokyny/ Sicherheitshinweise/ Safety notes**





The operating instructions must be read by the person, who keeps in touch with the machine before transportation, installation, using, servicing, reparation, stocking or removal!

The operating instructions include relevant information. The operator must familiarise himself with the install and operation, safety notes and machine servicing, because reliability and service life must be reached. The operating instructions must avoid risks, which are linked to work on the machine. Before transporting and using of the machine, please read the instructions thoroughly!

**Attention!**

*The operating instructions must be available at the machine!  
Keep the operating instructions in good condition!*

### 1.1. Machine determination

The band saws **Topline 610.450 DGE** are determined for cutting and shortening of rolled bars and drawn bars and profiles from steels, stainless steels, non-ferrous metals and plastics **with cutting angle from -60° to 45°**.

**Combustible materials are excepted for cutting!** Any other usage and operation outside this range are unauthorized and the manufacturer/supplier does not accept any responsibility for any damages resulting from such misuse. **The operator has full responsibility!**

The machine is equipped with safety and protective guarding for operator and machine protection. Nevertheless, this safety and protective guarding cannot prevent injury. Service personnel must read this chapter and comprehend it, before he starts to work on the machine. **Always keep instructions about work safety!** Service personnel must take into account other aspects of the risk, which refer to the ambient conditions and the material.

### 1.2. Protective suit and personal safety

**Wear tight fitting overalls!** Loose fitting clothes may be caught with machine parts and cause serious injury.

**Wear protective gloves!** Material cuts and saw band have sharp edges and may cause serious injuries.

**Attention!**

*Gloves you can use only at working material replacement (saw band)! The machine and accessories must be inactive!  
If the machine is running, you must not wear gloves! It is dangerous, because some parts of the machine can catch gloves!*

**Wear protective shoes with non-skid soles!** The unsuitable shoes may cause balance loss and following injury. Falling work pieces may cause serious injuries too.

**Wear protective goggles!** Chips and cooling liquid may damage your eyes.

**Always wear ear protections!** Most of the machines emit up to 80 dB and may damage your hearing.

**Do not wear jewellery and always tie back long hair!** Moving machine parts can catch jewellery or loose hair and may cause serious injuries.

**Operate the machine only when you are fit enough to work.** Illnesses or injuries diminish concentration. Avoid machine work, which may compromise the safety of you and your colleagues!

**Attention!**

**Mind the safety signs on the machine. Do not remove or damage them! Keep these labels always readable!**

### 1.3. Safety notes for machine operator

**Attention!**

*Machine can only be operated by a person older than 18 years!  
Machine can be operated only by a person physically and mentally fit for this activity.*

Machine can only be operated only by one person at a time. Machine operator is responsible for other people present near the machine.

The person who is operating the machine using the control elements (control panel and other) must not either alone or with help of other workers move the cut or otherwise machined material at the same time.

**Follow the instructions and directives for work safety!**

*Read the operating instructions before you start to work on the machine! Keep the operating instructions in good condition!*

Close covers before starting the machine and check, if the covers are not damaged. Damaged covers must be repaired or replaced immediately. Do not start the machine, if any cover is removed!

**Attention!**

**Do not connect the machine to electricity if the door or any covers are removed. Do not touch the high voltage electrical equipment (transformers, motors, terminals or wiring).**

- Check, if the electric cables are not damaged.
- Do not hold or manipulate the material during clamping or cutting!
- Do not operate the buttons and switches on the control panel wearing gloves! You may press a wrong button.
- Make sure, that there is nobody in the working area of the machine (the working area of the vice, the saw band, the saw arm etc.) during a working cycle and when starting the machine.
- Under no circumstances touch any rotating elements.
- Use the machine only when it is in a good condition!
- Check at least once in a shift, if the machine is not visibly damaged. If you discover any such damage, you must bring the machine to a halt and inform your superior!
- Keep your working area and machine clean and uncluttered! Ensure sufficient lighting in the working area.
- Take off any spilt water or oil from the floor and dry it immediately to avoid a possibility of injury.
- Do not touch the cooling liquid with bare hands!
- Do not adjust the cooling liquid nozzle if the machine is running.
- Do not remove the chips from the working area of the machine, when the machine is running!
- Do not use compressed air for machine cleaning or for chip removal!
- Use protective gear for chip removal!

## 1.4. Safety notes for the servicing and repairs

### **Attention!**

*Only a qualified professional can carry out the servicing and repairs of the electrical equipment! Take special care during the work with electrical equipment. High voltage shock can have fatal consequences! Always follow the work safety instructions! Otherwise, there is possibility of heavy injury!*

- Switch off the main switch and lock it, before you start service work! If you have the Practix type of machine, disconnect it from electrical network. This way you eliminate a possibility of starting the machine accidentally.
- Take care when manipulating the frequency converter. It is still energized for 20 minutes after machine shutdown.
- Always adhere to the safety instructions!
- Only an authorized professional can carry out the servicing and repairs.
- For parts replacement, use only those, which are identical with the originals. Otherwise, there is possibility of health hazard.
- Use only recommended types of hydraulic oils, oils and lubricants!
- Do not remove or lock the limit switches or any other safety equipment!
- Any use of the saw, accessories or machine parts other than that intended by BOMAR, spol. s r.o. company is not permitted. The guarantee on this product will be lost afterward and BOMAR, spol. s r.o. takes no responsibility for damage caused.
- Do not turn the machine on if all covers are not in place.

### 1.4.1. Safety notes for the servicing and repairs on hydraulic unit

#### **Caution!**

*Repairs and maintenance of the hydraulic system is allowed to be carried out only by a qualified person who was entrusted to make the maintenance, and who has sufficient knowledge of the hydraulic circuit to perform the specific tasks according to his or her entrustment. If you do not have sufficient knowledge, do not intervene in the hydraulic circuit, but contact the manufacturer or the manufacturer's authorized service.*

Compliance with the principles of cleanliness is basic requirement for trouble-free operation of hydraulic equipment. Hydraulic components are products made with high accuracy, and any contamination leads to a reduction lifetime or even malfunction. The consequences are very difficult to remove and expensive.

Always use clean tools. Parts and fasteners, which are part of a hydraulic circuit, never put away the dirty surface. The best cleaning agent is crepe paper, because the fibers of the cleaning cloths can also cause malfunction.

Protective cap from the threaded chamber remove just before the assembly of the unit.

Hoses and pipes before mounting flush with gasoline or other cleaning agent and blow compressed air.

All fittings must be properly tightened. However, do not raw power.

## 1.5. Safety instructions for laser radiation sources

### **Attention!**

*It is necessary for correct functionality of a laser to regularly check the patency of the laser ray on the sensor and to clean the laser from impurities (clean rag + spirit) after each shift. Be careful during the cleaning in order the laser was not been scratched and broken!.*

Laser radiation sources may be used on the machine.

Warning signs and information about the corresponding laser class are placed near each laser source.

### **It is forbidden to look into the laser beams!**

Depending on the design and optional equipment of the saw, laser radiation sources can be located in particular:

- on the saw feeder
- before the main vice of the band saw
- on a safety fence (laser barrier)
- on the section line projection device

Commonly used laser safety classes:

- 1 (laser barriers)
- 1M (laser barriers)
- 3R (Laser-Liner)



### **Attention!**

*It is necessary for correct functionality of a laser to regularly check the patency of the laser ray on the sensor and to clean the laser from impurities (clean rag + spirit) after each shift. Be careful during the cleaning in order the laser was not been scratched and broken!.*

## 1.6. Safety notes for the cooling

### **Attention!**

- *When handling cooling agents always wear hazardous fluid-proof gloves!*
- *Wear impervious protective gloves when handling with a cooling liquid!*
- *Wear protective goggles!*
- *Cooling liquid can get in contact with your eyes and may cause permanent severe injuries*

### 1.6.1. Instructions for first help

Pull off and safely remove polluted, soaked clothing.

For breathing, go out in the fresh air or look for first aid treatment.

Wash with water or use crèmes for contact with the skin.

Flush with water for eyes and look for first aid treatment.

For swallowing, drink a lot of water and induce vomiting. Look for medical help.

## 1.7. Safety notes for Swarf conveyor (optional accessories)

Swarf conveyor is an optional accessory of the machine, this article is valid just for the machine which is equipped with this device.



### **Attention!**

***It is forbidden to enter the swarf conveyor area if the saw is in operation. All maintenance and other works on the swarf conveyor could be done only on equipment which has been switched off.***

For control of the swarf conveyor - see Chapter „Machine control“.

## 1.8. Safety machine accessories

The machine is equipped with safety accessories. It protects the operator from injuries and the machine before damage. The safety accessories are blocking accessories, emergency switches and covers.

Check once in a week the function of the safety accessories. If the safety accessories are functionless, you must stop work and repair or change the safety accessories.

### **Enhanced risk!**

***Do not come into or intervene in the cutting area. Otherwise, there is a danger of injury, cutting or squeezing.***

### 1.8.1. Emergency Stop Switch

**Emergency Stop Switch** is used for emergency switching – off the machine in case defect or health hazard.

By pressing **Emergency Stop Switch** will immediately stop all dangerous machine movements.

**If any damages or fault appears, immediately press Emergency Stop Switch!**

It is possible to release the pressed button by twisting of the upper part of the button.



The **Emergency Stop Switch** is placed at the control panel of the machine.



#### 1.8.2. Saw arm cover

If the cover is opened during operation, the limit switch is opened and the band saw is stopped. The band saw is not possible to start in set mode.



**The band saw is stated to the operation, when the covers is closed!** Limit switched on saw arm control if covers are open or not.

#### 1.8.3. Saw band stretching and rupture inspection

This device checks the saw band stretching and causes immediate machine shut – down in the event the band ruptures.

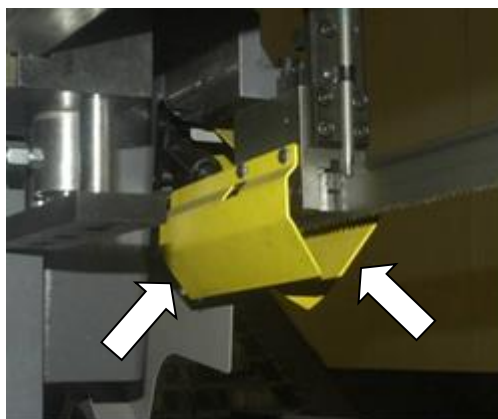


The device contains limit switch. Check the stretching carefully and periodically – eventually adjust.

#### 1.8.4. Band saw covers

These protective covers eoverlap the saw band in the areas from guiding cubes to the arm.

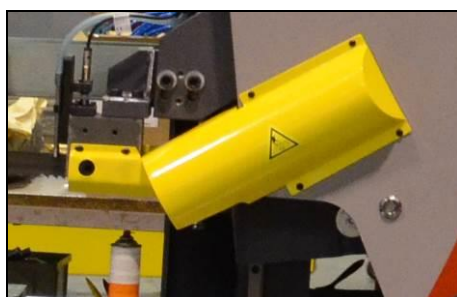




Never switch on the saw band driver if this cover is not mounted!

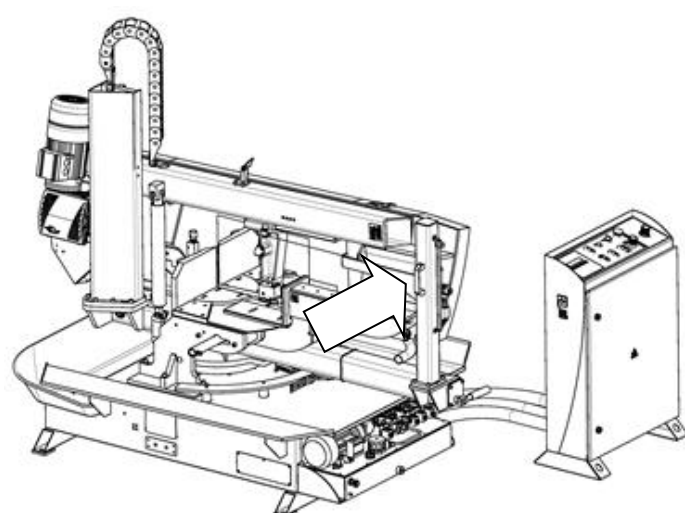
#### 1.8.5. Brush cover

It covers the brush for saw blade.



Never switch on the saw band driver if this cover is not mounted!

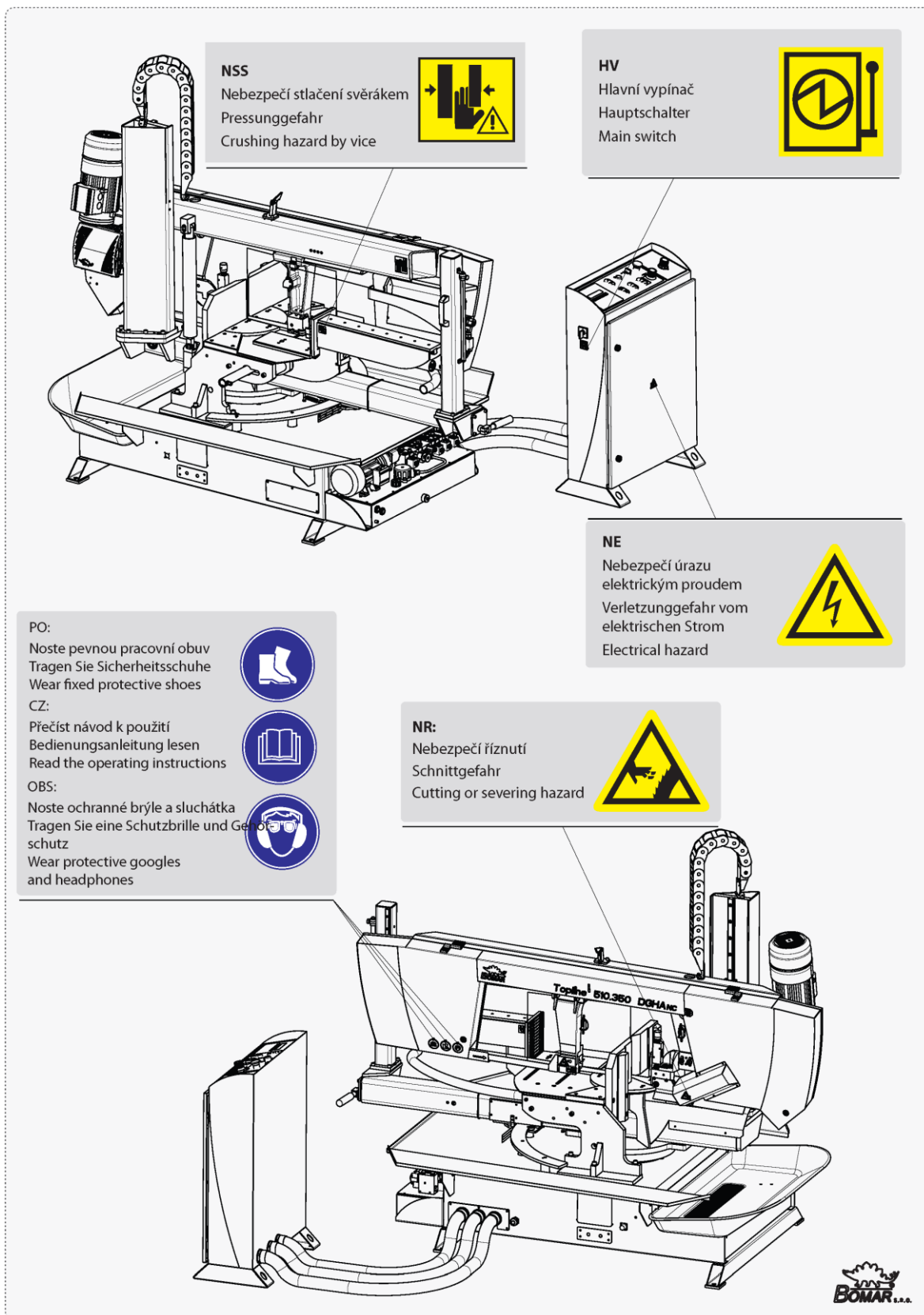
#### 1.9. Umístění štítku stroje / Maschinenschild position / Position of machine label



The machine label is located on the back of the saw arm.



## 1.10. Umístění bezpečnostních značek / Verteilung der Sicherheitszeichen / Position of safety symbols

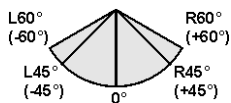
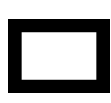
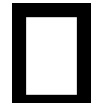
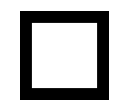




## 2. **Dokumentace stroje/ Dokumentation der Maschinen/ Machine documentation/**



## 2.1. Technická data / Technische Daten / Technical data

|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Hmotnost stroje / Maschinengewicht / Machine weight:</b>                         |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
| • Hmotnost / Gewicht / Weight                                                       | 1700 kg                                                                             |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
| <b>Rozměry stroje / Maschinengröße / Machine size :</b>                             |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
| • Délka / Länge / Lenght                                                            | 3011 mm                                                                             |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
| • Šířka / Breite / Width                                                            | 1688 mm                                                                             |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
| • Výška / Höhe / Height                                                             | 2500 mm                                                                             |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
| <b>Elektrické vybavení / Elektrische Ausrüstung / Electrical equipment:</b>         |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
| • Napájení / Versorgungsspannun / Supply voltage                                    | ~3 x 400 V , 50Hz, TN-S                                                             |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
| • Příkon / Gesamtschlusswert / Total Input                                          | 4,6 kW                                                                              |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
| • Max.jištění / Max. Vorschaltsicherung / Max. Fuse                                 | 16 A                                                                                |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
| • Krytí / Schutzart / Protection                                                    | IP 54                                                                               |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
| <b>Akustický tlak / Schalldruckpegel / Acoustic pressure:</b>                       |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
| • Topline 610.450 DGE                                                               | L <sub>Aeqv</sub> =76,3 dB                                                          |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
| <b>Pohon / Atrieb / Drive:</b>                                                      |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
| • Typ / Typ / Type                                                                  | 91.001.117<br>1LA7113-4AA11 IE2                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
| • Napájení / Versorgungsspannung / Supply voltage                                   | 230/400V, 50Hz                                                                      |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
| • Výkon / Leistung / Output                                                         | 4 kW <sup>1)</sup>                                                                  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
| <b>Hydraulické zařízení / Hydraulikeinrichtung / Hydraulic equipment:</b>           |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
| • Typ / Typ / Type                                                                  | S001-137-2 – 400V (92.001.077)<br>3,3 / 6,6 l/min                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
| <b>Chladicí zařízení / Kühlmiteleinrichtung / Cooling equipment:</b>                |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
| • Typ / Typ / Type                                                                  | 41POMPA70120+22FILTRO-PA (91.020.032)                                               |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
| <b>Rozměr pásu / Sägebandedimension / Band size:</b>                                |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
| 6220×41×1,3 mm                                                                      |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
| <b>Řezná rychlost / Schnittgeschwindigkeit / Cutting speed:</b>                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
| 20–120 m/min.                                                                       |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
| <b>Řezné rozsahy / Schnittbereiche / Cutting size:</b>                              |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
|  |  |  |  |  |
| 0°                                                                                  | Ø450                                                                                | 610x450                                                                             | 610x450                                                                             | 450x450                                                                               |
| 45° R                                                                               | Ø450                                                                                | 450x450                                                                             | 450x450                                                                             | 450x450                                                                               |
| 45° L                                                                               | Ø450                                                                                | 450x450                                                                             | 450x460                                                                             | 450x450                                                                               |
| 60° R                                                                               | Ø300                                                                                | 300x450                                                                             | 300x450                                                                             | 300x300                                                                               |
| 60° L                                                                               | Ø300                                                                                | 300x450                                                                             | 300x450                                                                             | 300x300                                                                               |

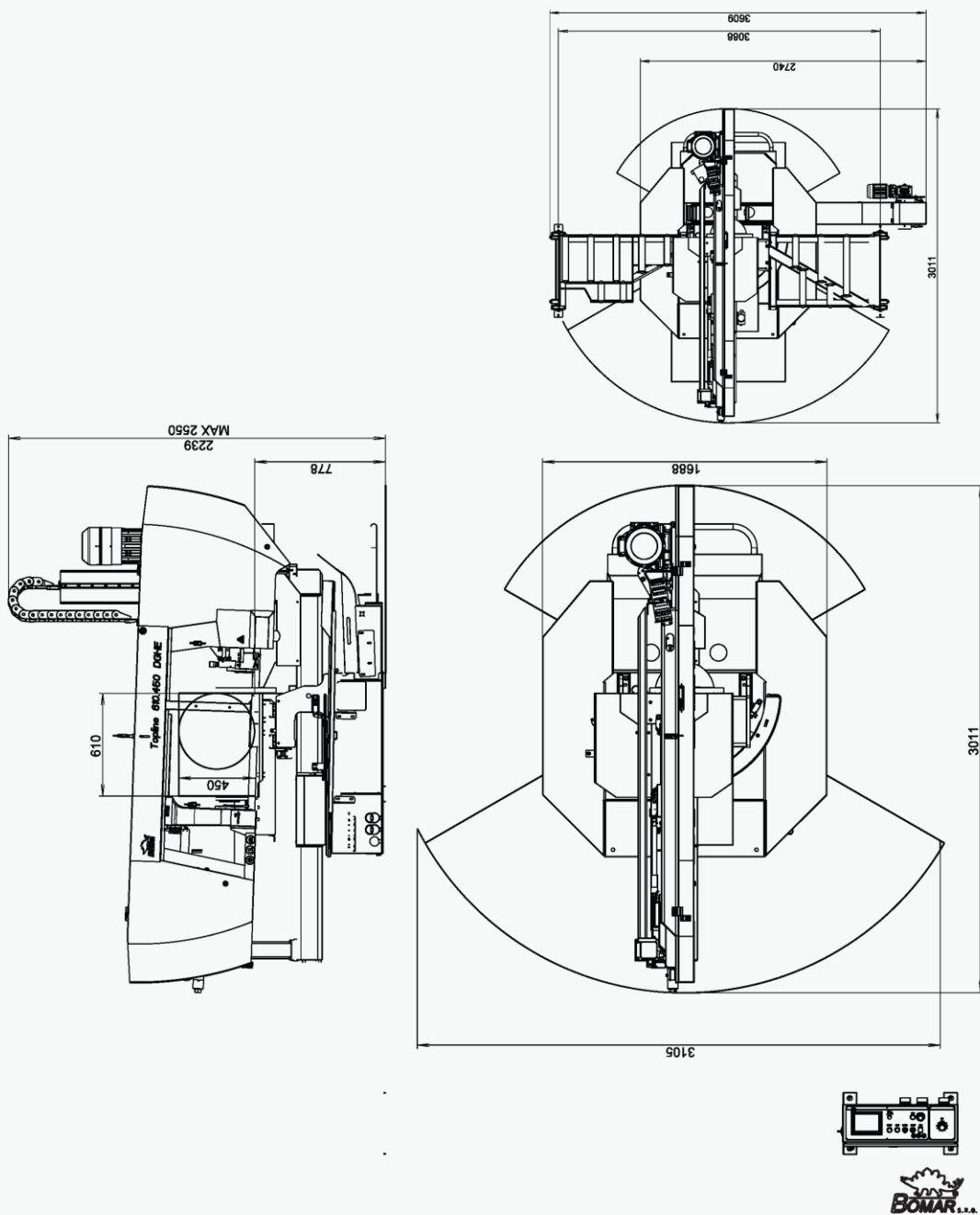
### Warning:

If the material detection device is installed on machine maximal workpiece height is 10 mm shorter.

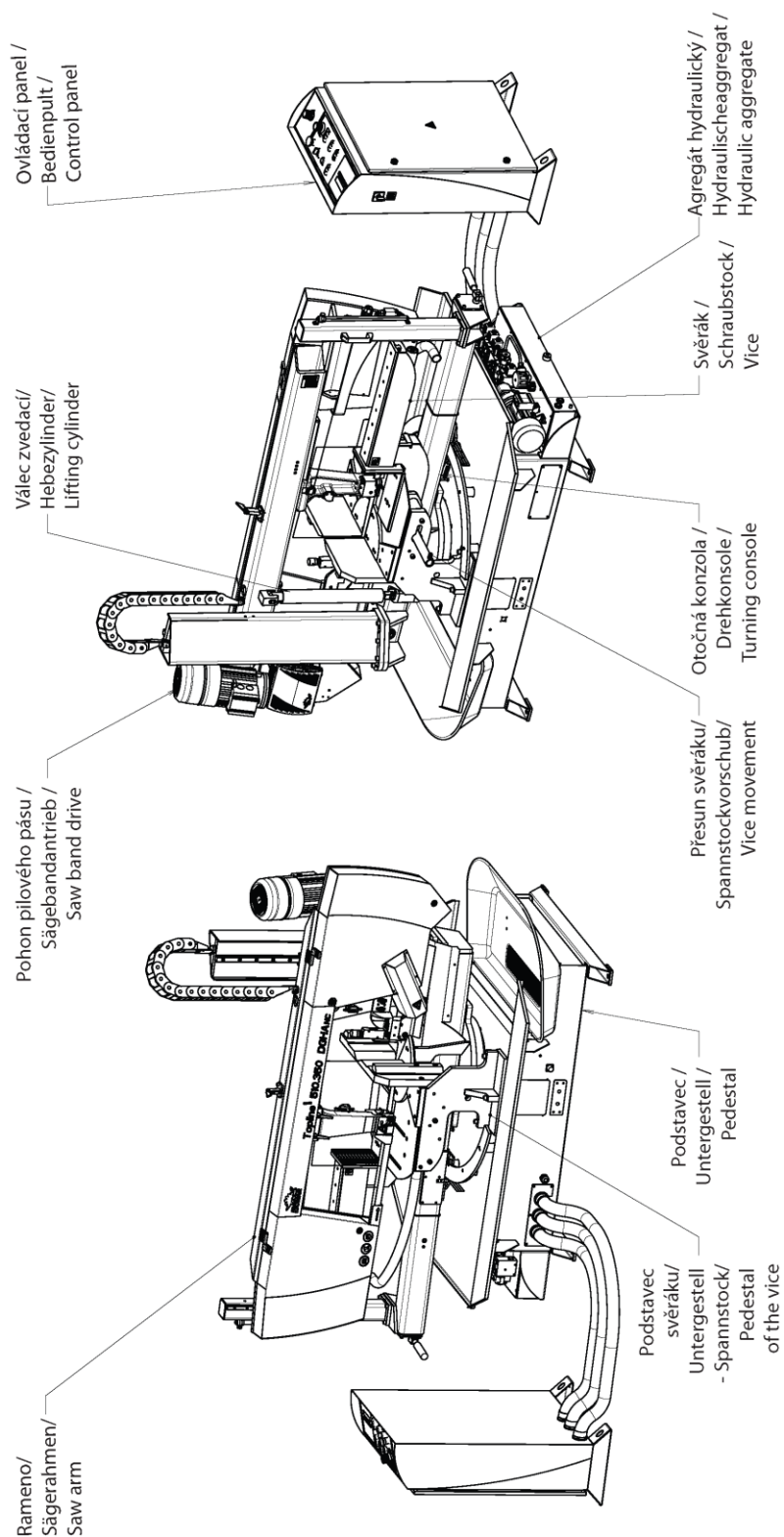
### Level of acoustic pressure:

Equivalent level of acoustic pressure A (noise) at operator position are L<sub>Aeqv</sub>=76,3 dB. Mentioned values are levels of emission which doesn't have to represent safe levels. Factors which influence real level of acoustic pressure on machine operator are: working place characteristics, cut material, saw band. These factors have significantly influence on acoustic pressure.

## 2.2. Rozměrové schéma / Aufstellzeichnung / Installation diagram



## 2.3. Popis / Beschreibung / Description



## 2.4. Transportation and stocking

### 2.4.1. Conditions for transportation and stocking

Keep recommendations for the manufacturers for transportation and stocking! If the recommendations are not kept, damage can occur to the machine.

- Don't use a forklift truck for handling the machine, if you do not have license for it!
- Don't move under suspended loads! Fault in lifting device may cause serious injury.
- Keep a safe distance from the machine during the transport.
- Temperature of the air from  $-25^{\circ}\text{C}$  to  $55^{\circ}\text{C}$ , for a *short term* (max. 24 hours) temperature of the air until  $70^{\circ}\text{C}$
- Do not expose the machine to radiation (for example microwave radiation, ultraviolet radiation, laser radiation, x-ray radiation). Radiation can cause problems with the machine function and deteriorating condition of the isolation.
- Take measures, to prevent damage by dampness, by vibrations and by shakes.

### 2.4.2. Transport and stocking preparations

Close the vice and thoroughly oil all blank surfaces.

Lower the saw frame to the lowest position.

Make sure to empty the machine of all traces of the cooling agent.

Fasten all loose parts securely to the machine.

Pack and wrap the control desk securely to avoid damage during transport.

Fix the stickers stating the minimum approximate machine weight to at least five well visible places.

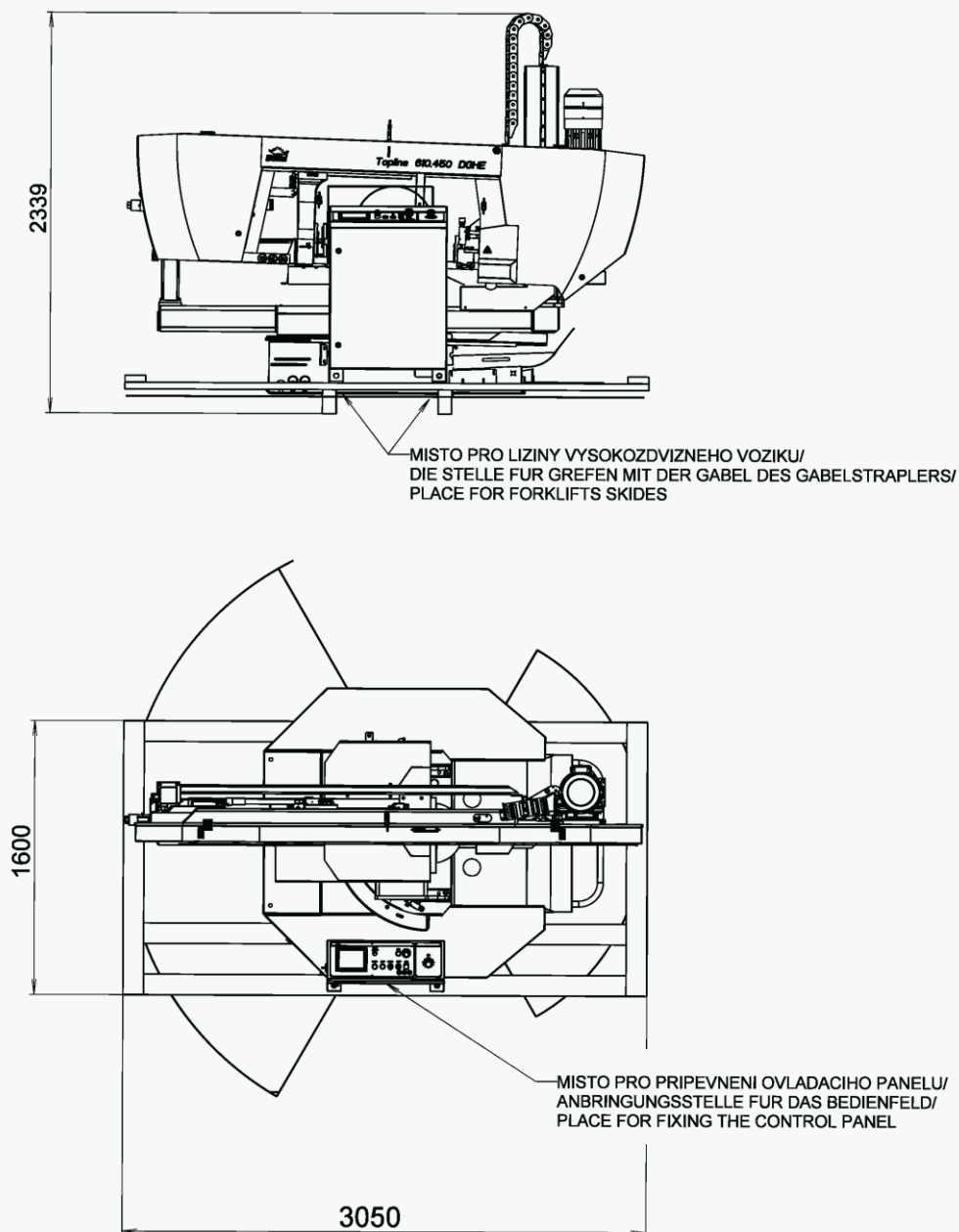
### 2.4.3. Transport and stocking

Handle the machine only with a hand pallet truck or a forklift truck! Always place the forks of the forklift from the side of the saw accordingly to the transport diagram.

- Make sure that the hand pallet truck or forklift truck have sufficient lifting capacity.
- Make sure that the van or the trailer had sufficient capacity
- The machine must be secured sufficiently during transportation so it won't roll over or fall off the vehicle.
- Fasten the pallet to the floor of the vehicle.
- Beware of damaging the machine during transportation.
- It is forbidden to handle the machine in any way different from that written in these operating instructions (for example lifting it by the saw arm); the machine could get damaged!
- Store the machine only under conditions mentioned in the manual to avoid damaging it.
- Place the forks of a fork lift truck according to these signs!



#### 2.4.4. Transportní schéma / Transport schema / Transport scheme



## 2.5. Activation

### 2.5.1. Machine working conditions

Keep the conditions of the manufacturer for machine operating! If recommendations are not kept, damage can occur to the machine.

**The manufacturer warrants the correct function of the machine for these conditions:**

- At temperature air from **10°C to 40°C**, the temperature average during 24 hours must **not exceed over 35°C**.
- At relative dampness of the air in the extend from 30% to 95% (not concentrate). Altitude lower than 1000 metres.
- Do not expose the machine to the radiation (for example microwave radiation, ultra-violet radiation, laser radiation, x-ray radiation). Radiation can cause problems with the machine function and deteriorating condition of the isolation.

#### **Attention!**

*If the ambient temperature drops below 15 ° C is required before operating the machine to have switch on hydraulic unit around 10 minutes and then made several motion few times (for example, in manual mode) by all hydraulic cylinders. The reason is to heat hydraulic oil to the operating temperature for proper function of the pressure switches (and choke).*

## 2.6. Band saw unpacking and assembling

Remove the packing from the machine and unpack all parts.

#### **Attention!**

*Switch off the main switch and lock it, before you start assembly! Otherwise, there is possibility of hazardous machine starting.*

If the hydraulic unit is outside the machine (the machine only connected hoses and cables), it needs to be placed and mounted on a solid basis (floors, etc.). The mounting holes are used on the bottom (bases) of the tank.

### 2.6.1. Machine installing and levelling

Check the floor supporting capacity before machine installing. If the floor capacity does not agree with requirements, you must prepare the necessary base for the machine.

#### **Minimal requirement:**

machine weight – Topline 610.450 DGE – 1700 kg

+ weight of accessories

+ maximum weight of material

- The machine must be levelled at the horizontal position. All feet of the machine must touch with the floor after levelling
- The machine must be levelled by means of the calibrated spirit level. Spirit level is put on the vice area. Set the roller conveyors according to the spirit level.
- For machine levelling, take care that there is sufficient available space for operation, repair work, servicing of the machine and handling the material..
- The machine including appended parts and accessories must be visible from the place of operation.



## 2.6.2. First run of the power pack

### Before the first run check:

- The direction of the Pump, while run the power pack for max. 2seconds.
- The cooling fan of the motor has to rotate in the same direction as the arrow on the top of the motor cowling indicates.
- In case of wrong rotational direction, the electrical phase in the connection box is to be changed. This check is required after every disconnection from the power source
- Wiring matches with electrical and hydraulic diagrams
- the electric motors (pump and cooler) are properly connected and have the prescribed rotation
- the hydraulic accumulator with nitrogen gas to the specified value
- aux. elements work right (thermometer, level gauge, heater)

### First run (Attention – working pressure on securing valve is set by producer in accoring the hydraulic diagram):

- In the short intervals activate an electric pump
- check for leaks and noise
- Bleed the hydraulic circuit
- if possible, test the circuit function with minimum load
- test the electrical equipment
- during operation monitor measuring equipment, noise, height and temperature of oil in the tank
- During this time a careful bleeding off for the whole hydraulic system is necessary. In case there is no bleeder port, the power pack will bleed itself after a while via the air breather on the tank or the return line filter.
- After multiple start-up.

## 2.6.3. Einfüllung des Hydraulikbehälters

Füllen sie den Tank mit einem der Hydrauliköle, die in der Tabelle angezeigt sind. Es handelt sich um Hydrauliköle der Klasse HM und HV nach europäischen Spezifikationen CETOP RP 91H in Viskositätklassen ISO VG32.

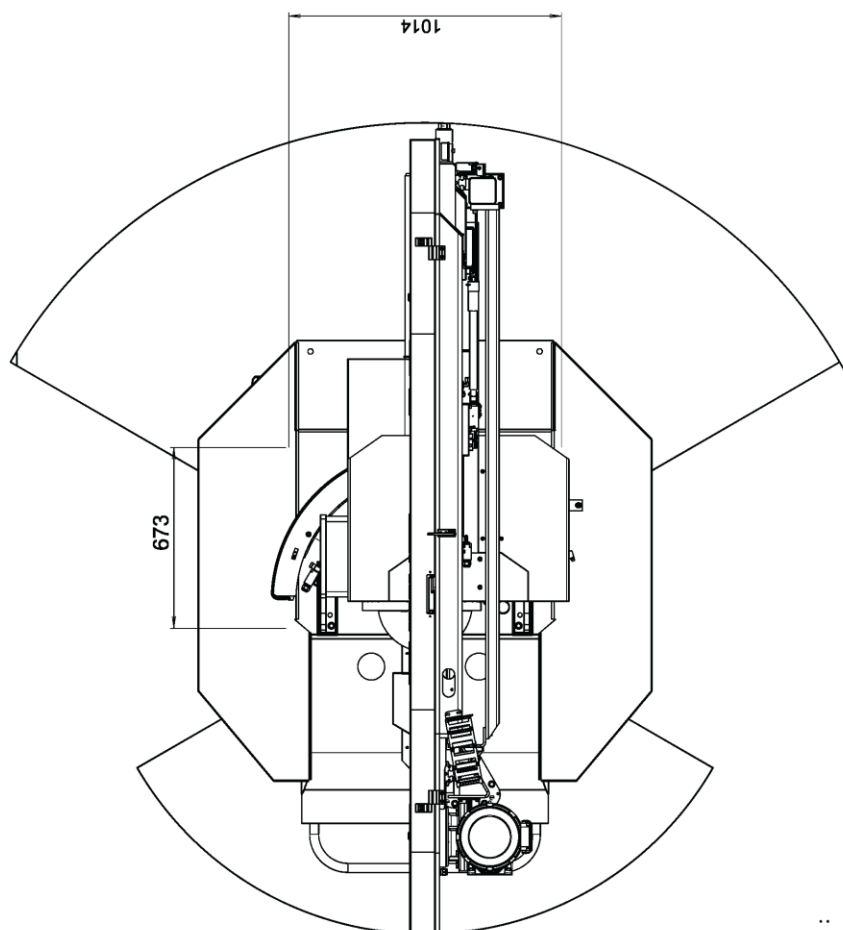
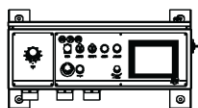
Die Einfüllung des Aggregats hat über geeignete Filtervorrichtung mit Filterfeinheit von 20 µm oder besser zu erfolgen!

Sollte es zum Leckage vom Öl kommen, ist es der Verunreinigung der Wasserquellen zu vermeiden. Das verschüttete Öl kann mit einem geeigneten chemischen Mittel entfernt werden (Vapex), oder mit Sägemehl oder Sand bestreut. Lagern Sie dieses aufgesaugtes Material an einer dazu bestimmten Deponie ein.

Das Hydraulikaltöl ist es in Übereinstimmung mit dem Gesetz zu entsorgen.

| Ölsorte  | kinematische Viskosität $\nu$ mm <sup>2</sup> /s in Abhängigkeit von der Temperatur |      |      |      |      | Gefrierpunkt |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|--------------|
|          | 0°C                                                                                 | 20°C | 40°C | 60°C | 80°C | °C           |
| OH-HM 32 | 220                                                                                 | 100  | 32   | 15   | 7    | -40          |
| OH-HV 32 | 180                                                                                 | 67   | 32   | 17   | 11   | -40          |

#### 2.6.4. Kotevní plán/ Verankerungsplan / Grounding plan



##### Kotvící materiál / Verankerungsmaterial / Grouding material

###### Pila/Säge/ Saw:

- 4× Chemická hmoždina / chemische Dübel / Chemical Plug –  $\varnothing 18$  mm
- Vrtáno do hloubky / In die Tiefe gebohrt / Drilled to – 140 mm
- Šrouby / Schrauben/ Screws – M16

- Šrouby podložit deskami o min. rozměrech P10×100-100
- Die Schrauben mit Platten mit Minimaldimensionen P10×100-100 unterlegen
- Screw must be bottomed with plates (min. dimensions P10×100-100)

##### Požadavky na rovinnost podlahy / Anforderungen an die Bodenebenheit / Requirements for floor flatness

$\pm 10$  mm / 1 m

## 2.6.5. Electrical connection

### **Attention!**

**Only a qualified professional must carry out the servicing and repairs of the electric equipment! Take special care during work with the electrical equipment. High voltage accident can have fatal consequences! Always follow instructions for work safety.**

### Electrical parameters of the machine:

- Service voltage: ~ 3×400, TN-S, 50 Hz
- Total input 4,6 kW
- Max. fuse 16 A

### **Note:**

*Values of the cross section of the conductor and the rated current can be found in the regulations.*

Before connecting the machine turn off the main power switch and ensure a dry area for the connection work.

*Service voltage must agree with the line voltage! Cross section of the supply line must respond with the rated current for max. machine load.*

### **Note:**

**A socket with fork can be used only for machines with the rated current less than 16 A and total input less than 3 kVA.**

In case the machine is connected directly to the electrical network terminals, an extra main switch which can be locked in zero position must be added.

### **Attention!**

**In this case the extra switch on the electrical line becomes the primary switch and the main switch on the machine has only a secondary function!**

## 2.6.6. Check the direction of the saw band



After the machine has been successfully connected, briefly switch on the machine and put the driving engine of the band in the running position. The direction must be in accordance with the arrow direction on the saw band cover. In case the direction of the saw band does not match, two phases at the terminal strip must be switched.

### 2.6.7. Check machine connection into electrical network



#### **Attention!**

*When you connect the machine to the electrical network secure a correct connection of all phases!*

**THE HYDRAULIC AGGREGATE ENGINE MUST NOT BE OPERATED IN REVERSED DIRECTION FOR MORE THEN 10 SECONDS!!!**



### 2.6.8. Filling of the cooling system

Prepare the mixture of the water and the cooling liquid. Keep the concentration specified by manufacturer. Shift away the cover from the drainage hole. Fill the mixture of the water and the cooling liquid to the tank of the cooling system. Area of the tank for the cooling liquid is discovered from the chapter *Technical data*.

Let the drainage hole opened and with the sieve during operation, because it secures the right work of the cooling system. Filling the tank with the cooling liquid, take care that the liquid does not drip out of the tank and the tank does not overflowed.

#### **Note:**

*If the machine is equipped with a Microniser, fill the Microniser with prescribed cooling liquid. This makes the Microniser ready for operation.*

### 2.6.9. Connecting to the compressed air supply

Connect the machine to the compressed air supply by means of the screw G1/4 on the manifold period according to the picture.

#### **Compressed air for Microniser must satisfy conditions:**

- Roughly cleaned and partly dry
- $p_{\min} = 0,4 \text{ MPa}$
- $p_{\max} = 0,6 \text{ MPa}$
- Flow - 50 l/min.

## 2.7. Check machine function

Check, if the machine or some parts of the machine were not damaged during transport.

Check, if covers are installed and functional. Check by means of the Tenzomat if the saw band is correctly stretched. If it is necessary, you can stretch the saw band according to chapter *Selection and replacement of the saw band*. Values of the saw band stretching are on the Tenzomat. Switch on the main switch and check the motors and systems (saw band drive, hydraulic pump, cooling pump, chips conveyor).

Open and close the main vice. Turn the saw frame of the band saw from one outer position to other outer position. Raise the saw frame to the top position and drop the saw frame to the lowest position.

Start the machine with the cooling pump and let it run without load until the cooling system will be filled with cooling liquid. As soon as the cooling liquid starts to escape from the nozzles of the cooling system, the cooling system is ready for the operation. Carry one cycle of cutting without material. Check, if the machine runs with no irregularities. If all machine functions are right, the machine is ready for operation..

### 2.7.1. Machine disposal after lifetime

Blown out all service fluids (cooling liquid, hydraulic oil) into designated reservoir. Dismantle machine into separate parts and dispose them in accordance with valid directives.

Packaging material Also dispose in accordance with valid directives.

Packaging and machine parts that contain secondary raw materials can be recycled.

## 2.8. Saw band

Refit the saw band cover only after you have installed and tightened the saw band.

### 2.8.1. Saw band size

**6220×41×1,3 mm**



### 2.8.2. Selection of the saw band tooth system

The manufacturers provide the saw bands with constant and variable tooth system. The important factor for selection of the tooth system is length of the cutting canal with respect to the size of the product

1. *Constant tooth system* – the saw band has parallel tooth pitch all over length. This way is suitable for cutting of solid material.

**BOMAR recommended Variable tooth system for band saw.**

2. *Variable tooth system* – tooth pitch is variable. Variable tooth system is used for profiled materials and bundle cutting. Variable tooth pitch lowers vibration of the saw band, increases service life of the saw band and quality of the cutting area.

In tables, there are advised type of the tooth system depending on sizes and form of the cutting material.

#### Footnotes:

Z<sub>p</sub>Z – teeth number on one inch S – tooth with zero angle of the teeth K – tooth with positive angle of the teeth

#### Examples of the tooth system marking:

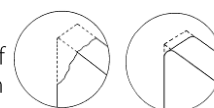
32 S – number „32“ means 32 teeth on one inch (that means constant tooth system), letter „S“ marks teeth with zero angle of the tooth.

4–6 K – number „4–6“ means 4 till 6 teeth on one inch (that means variable tooth system); letter „K“ marks teeth with positive angle of the teeth.

### 2.8.3. Saw band running-in

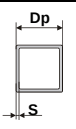
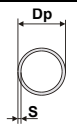
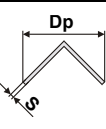
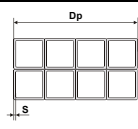
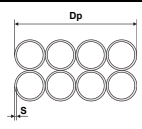
**Running-in:** Cut the material with the frame lowering reduced to 50% only. When vibrations occur increase or decrease the band speed.

When cutting small pieces run the band until approximately 300 cm<sup>2</sup> of material has been cut. When cutting large pieces run the band for 15 minutes approximately. When the band has been run, increase the lowering-speed to normal speed. The running in of the saw band avoids micro-breaks on the cutting edges of new saw band ensuing from first excessive stress. This would decrease service life substantially. The optimal running in of the saw band produces ideal rounded cutting edges and therefore the conditions for an optimal service life.

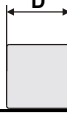
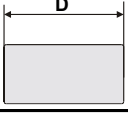
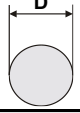
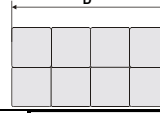
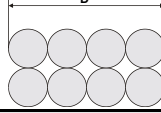


**Note:** Run regrinding saw bands too.

## 2.8.4. Tables for teeth selection

| SHAPED MATERIAL ( $D_p, S = \text{mm}$ )                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |         |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
|                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |         |         |
| Note: Table shows tooth system selection for cutting one piece of the profile. For cutting of more pieces of the profiles (bundle), you must think of the size of the wall as double size of the wall of one profile (that means, size „S“ equates to 2xS). In table, there are tooth systems constant and variable. |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |         |         |
| Size of the wall<br>$S [\text{mm}]$                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Tooth system ( $Z_p, Z$ )<br>Outer diameter of the profile $D_p [\text{mm}]$      |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |         |         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 20                                                                                | 40                                                                                | 60                                                                                 | 80                                                                                  | 100     | 120     |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 32 S                                                                              | 24 S                                                                              | 18 S                                                                               | 18 S                                                                                | 14 S    | 14 S    |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 24 S                                                                              | 18 S                                                                              | 14 S                                                                               | 14 S                                                                                | 10–14 S | 10–14 S |
| 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 24 S                                                                              | 14 S                                                                              | 10–14 S                                                                            | 10–14 S                                                                             | 8–12 S  | 8–12 S  |
| 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 18 S                                                                              | 10–14 S                                                                           | 10–14 S                                                                            | 8–12 S                                                                              | 6–10 S  | 6–10 S  |
| 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 18 S                                                                              | 10–14 S                                                                           | 8–12 S                                                                             | 8–12 S                                                                              | 6–10 S  | 6–10 S  |
| 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 14 S                                                                              | 8–12 S                                                                            | 6–10 S                                                                             | 6–10 S                                                                              | 5–8 S   | 5–8 S   |
| 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | -                                                                                 | 6–10 S                                                                            | 6–10 S                                                                             | 5–8 S                                                                               | 5–8 S   | 5–8 S   |
| 12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | -                                                                                 | 6–10 S                                                                            | 5–8 S                                                                              | 5–8 S                                                                               | 4–6 K   | 4–6 K   |
| 15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | -                                                                                 | 5–8 S                                                                             | 5–8 S                                                                              | 4–6 K                                                                               | 4–6 K   | 4–6 K   |
| 20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | -                                                                                 | -                                                                                 | 4–6 K                                                                              | 4–6 K                                                                               | 4–6 K   | 3–4 K   |
| 30                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | -                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                  | 3–4 K                                                                               | 3–4 K   | 3–4 K   |
| 50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | -                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                  | -                                                                                   | -       | 3–4 K   |

| Size of the wall<br>$S [\text{mm}]$ | Tooth system ( $Z_p, Z$ )<br>Outer diameter of the profile $D_p [\text{mm}]$ |         |         |             |             |             |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|-------------|-------------|-------------|
|                                     | 150                                                                          | 200     | 300     | 500         | 750         | 1000        |
| 2                                   | 10–14 S                                                                      | 10–14 S | 8–12 S  | 6–10 S      | 5–8 S       | 5–8 S       |
| 3                                   | 8–12 S                                                                       | 8–12 S  | 6–10 S  | 5–8 S       | 4–6 K       | 4–6 K       |
| 4                                   | 6–10 S                                                                       | 6–10 S  | 5–8 S   | 4–6 K       | 4–6 K       | 4–6 K       |
| 5                                   | 6–10 S                                                                       | 5–8 S   | 4–6 K   | 4–6 K       | 4–6 K       | 3–4 K       |
| 6                                   | 5–8 S                                                                        | 5–8 S   | 4–6 K   | 4–6 K       | 3–4 K       | 3–4 K       |
| 8                                   | 5–8 S                                                                        | 4–6 K   | 4–6 K   | 3–4 K       | 3–4 K       | 3–4 K       |
| 10                                  | 4–6 K                                                                        | 4–6 K   | 4–6 K   | 3–4 K       | 3–4 K       | 2–3 K       |
| 12                                  | 4–6 K                                                                        | 4–6 K   | 3–4 K   | 3–4 K       | 2–3 K       | 2–3 K       |
| 15                                  | 4–6 K                                                                        | 3–4 K   | 3–4 K   | 2–3 K       | 2–3 K       | 2–3 K       |
| 20                                  | 3–4 K                                                                        | 3–4 K   | 2–3 K   | 2–3 K       | 2–3 K       | 2–3 K       |
| 30                                  | 3–4 K                                                                        | 2–3 K   | 2–3 K   | 2–3 K       | 1,4–2 K     | 1,4–2 K     |
| 50                                  | 2–3 K                                                                        | 2–3 K   | 2–3 K   | 1,4–2 K     | 1,4–2 K     | 1,4–2 K     |
| 75                                  | -                                                                            | 2–3 K   | 1,4–2 K | 1,4–2 K     | 1,4–2 K     | 0,75–1,25 K |
| 100                                 | -                                                                            | -       | 1,4–2 K | 0,75–1,25 K | 0,75–1,25 K | 0,75–1,25 K |
| 150                                 | -                                                                            | -       | -       | 0,75–1,25 K | 0,75–1,25 K | 0,75–1,25 K |
| 200                                 | -                                                                            | -       | -       | 0,75–1,25 K | 0,75–1,25 K | 0,75–1,25 K |

| SOLID MATERIAL ( $D = \text{mm}$ )                                                  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| Constant tooth system                                                               |                                                                                     |                                                                                     | Variable tooth system                                                                |                                                                                       |
| length of the cut $D$                                                               | tooth system ( $Z_p, Z$ )                                                           |                                                                                     | length of the cut $D$                                                                | tooth system ( $Z_p, Z$ )                                                             |
| to 3 mm                                                                             | 32                                                                                  |                                                                                     | to 30 mm                                                                             | 10–14                                                                                 |
| to 6 mm                                                                             | 24                                                                                  |                                                                                     | 20–50 mm                                                                             | 8–12                                                                                  |
| to 10 mm                                                                            | 18                                                                                  |                                                                                     | 25–60 mm                                                                             | 6–10                                                                                  |
| to 15 mm                                                                            | 14                                                                                  |                                                                                     | 35–80 mm                                                                             | 5–8                                                                                   |
| 15–30 mm                                                                            | 10                                                                                  |                                                                                     | 50–100 mm                                                                            | 4–6                                                                                   |
| 30–50 mm                                                                            | 8                                                                                   |                                                                                     | 70–120 mm                                                                            | 4–5                                                                                   |
| 50–80 mm                                                                            | 6                                                                                   |                                                                                     | 80–150 mm                                                                            | 3–4                                                                                   |
| 80–120 mm                                                                           | 4                                                                                   |                                                                                     | 120–350 mm                                                                           | 2–3                                                                                   |
| 120–200 mm                                                                          | 3                                                                                   |                                                                                     | 250–600 mm                                                                           | 1,4–2                                                                                 |
| 200–400 mm                                                                          | 2                                                                                   |                                                                                     | 500–3000 mm                                                                          | 0,75–1,25                                                                             |
| 300–800 mm                                                                          | 1,25                                                                                |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |
| 700–3000 mm                                                                         | 0,75                                                                                |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |

In spite of the proposals above, consider your supplier's recommendations and ask him for professional advice even though the manufacturers will often recommend their own saw bands.

### **3. Ovládání stroje/ Bedienung der Maschine/ Machine control**





### 3.1. Starting the band saw

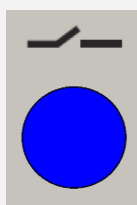
»

1. Switch on the main switch of the circular saw. The main switch is located on the side of the control panel.



After switch-on, the system is initialized and initialization screens appear.

2. When prompt appears activate the machine safety circuit with the button on the machine control panel.

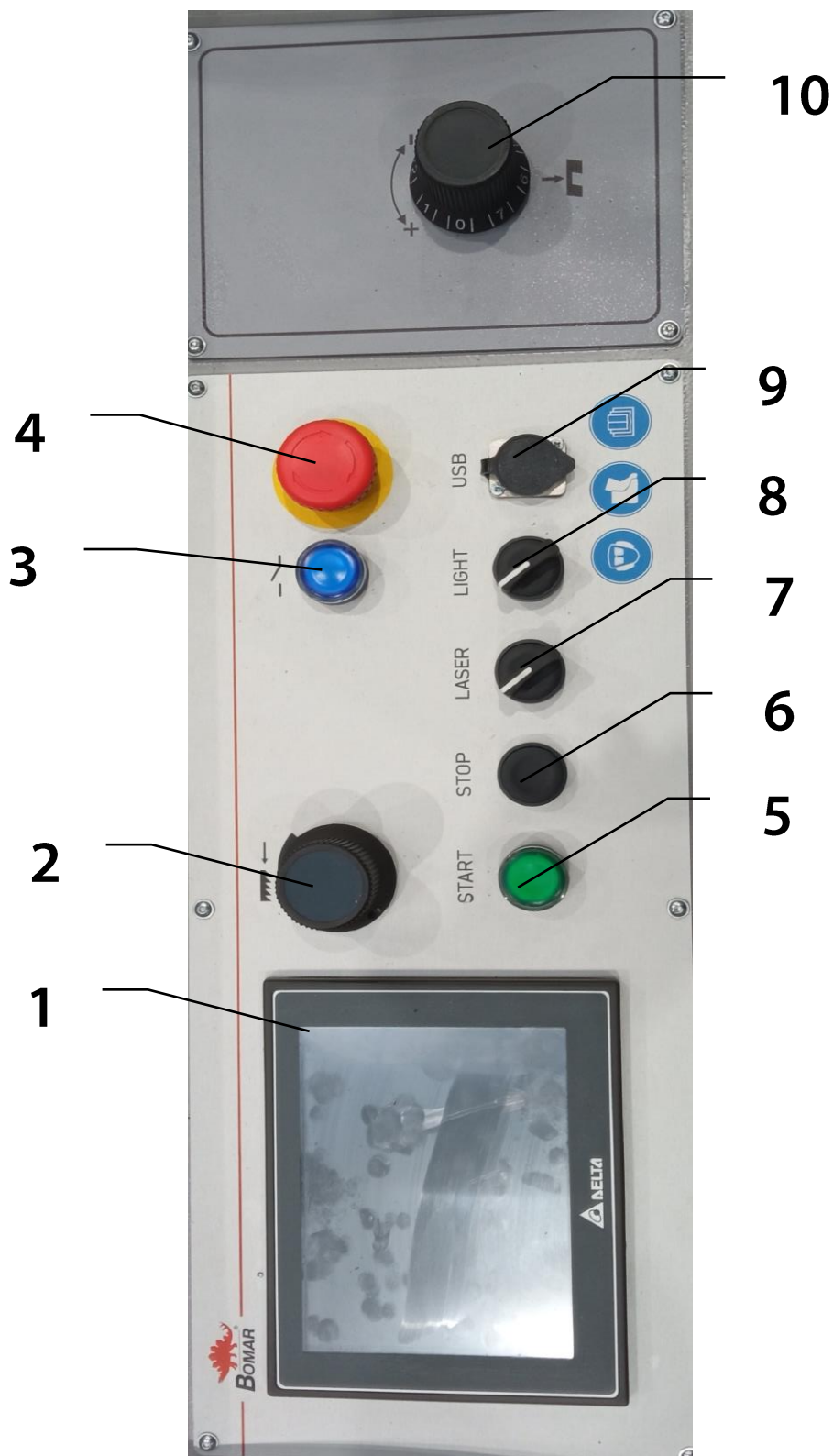


**Unless the safety circuit is activated, the machine cannot be started.**

If the safety circuit cannot be activated with the button on the machine control panel, check all safety elements.

3. After the safety circuit is activated, the first screen of the selected mode appears according to the mode selected (see the mode selector position).
4. Refering the machine – see the chapter on the machine referencing

### 3.2. Control panel



|           |                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b>  | <b>Display</b><br>It shows the operating mode and it allows dialogue with the service workers.                                                                                                                       |
| <b>2</b>  | <b>Frequency converter, selection of the saw bladespeed (optional accessory)</b><br>Using the frequency converter you can adjust the saw band speed in a continuous range.                                           |
| <b>3</b>  | <b>Safety circuit</b><br>Press button to start the safety circuit                                                                                                                                                    |
| <b>4</b>  | <b>Emergency Stop Switch</b><br>Immediately stops the machine in a case of emergency.                                                                                                                                |
| <b>5</b>  | <b>START button</b><br>Switch on the automatic cycle.                                                                                                                                                                |
| <b>6</b>  | <b>STOP button</b><br>Switch off the automatic cycle                                                                                                                                                                 |
| <b>7</b>  | <b>LASER</b><br>Without function                                                                                                                                                                                     |
| <b>8</b>  | <b>LIGHT</b><br>Halogen lighting of the work area.<br>Illuminates the working area of the machine with natural light.<br><br>Proper lighting of the work area significantly increases the ergonomics of the machine. |
| <b>9</b>  | <b>USB port (optional accessories)</b><br>Can be used when retrieving or saving data.                                                                                                                                |
| <b>10</b> | <b>Control of the speed of lifting the arm into the cut</b><br>The control wheel adjusts the speed at which the saw blade is raised into the cut.                                                                    |

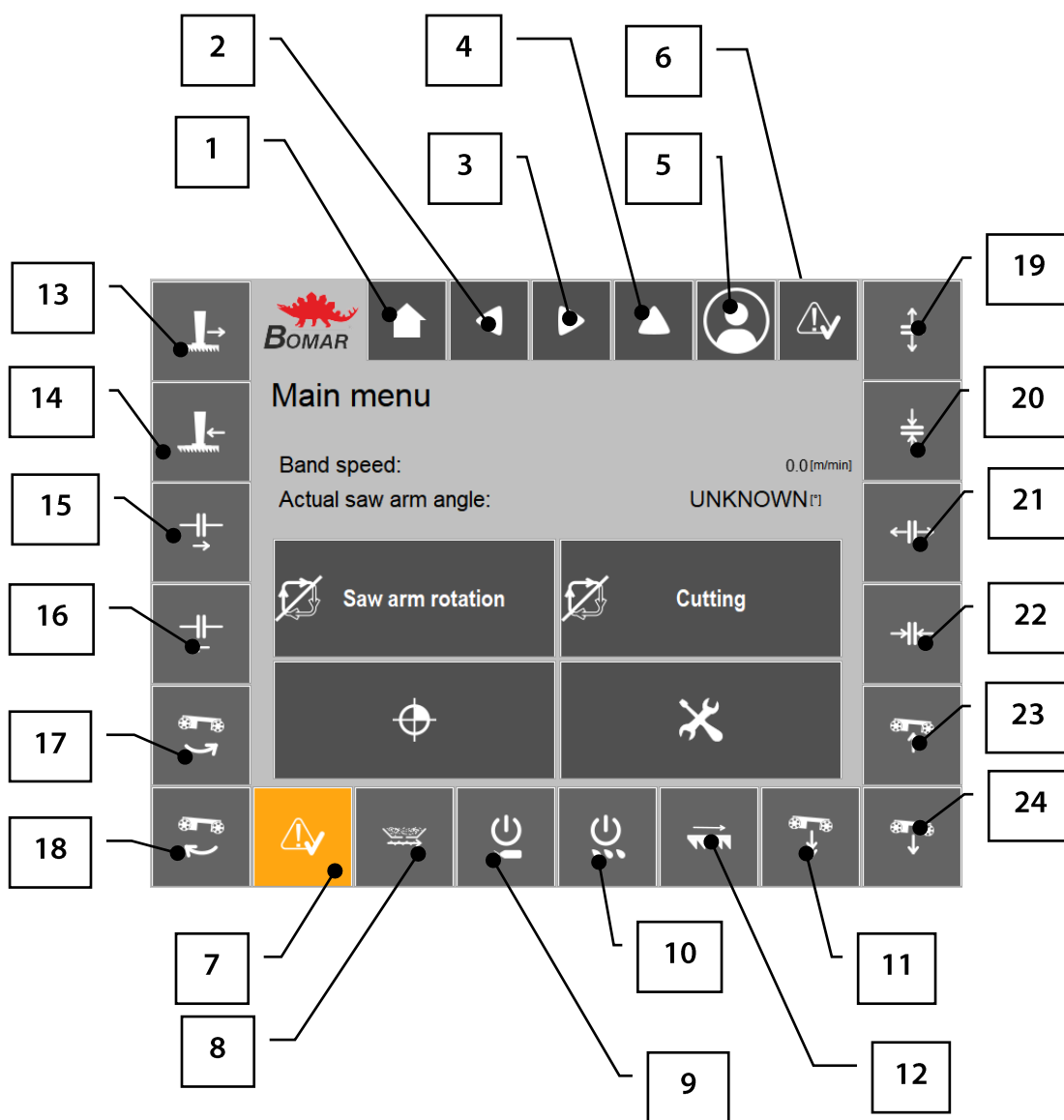
### 3.3. Control buttons on the control panel

The control buttons on the control panel are used for manual control of the individual machine elements.

It isn't possible to make a cut using touch control.

#### **Caution!**

*Pay increased attention when moving the material towards the main vice, there is the risk of collisions particularly during manual operation!*



## The meaning of the icons on the touchscreen screens

|    |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                         |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  |                                                                                          | <b>Home</b><br>Return to the main screen.<br>The main screen can also be initialized by selecting from any control software screen.                                                                                     |
| 2  |                                                                                          | <b>Browsing between screens at the same hierarchical level</b> (e.g., if parameter control or setting is divided into several screens or if there are more elements controlled or more units to set service parameters) |
| 3  |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                         |
| 4  |                                                                                          | <b>Return to the nearest higher screen in the hierarchy</b>                                                                                                                                                             |
| 5  |                                                                                          | <b>User login</b><br>SERVICE1 heslo 1234<br>SERVICE2 heslo 3467<br>SERVICE3 heslo 2468<br>SERVICE4 heslo 135248                                                                                                         |
| 6  | <br> | <b>Icon indicating errors</b><br>If this icon is lit on the display, an error has occurred on the machine. By touching the icon, you can hide the error message and activate control screens..                          |
| 7  |                                                                                        | <b>ACK Button</b><br>Quoting – malfunction confirmation. If the malfunction is not confirmed, the operating cycle cannot be started                                                                                     |
| 8  |                                                                                        | <b>Chip extractor (optional equipment)</b><br>Button on / off suction.                                                                                                                                                  |
| 9  |                                                                                        | <b>Microniser (optional equipment)</b><br>Press to start/stop cooling the band with micronisation                                                                                                                       |
| 10 |                                                                                        | <b>Liquid cooling (optional equipment)</b><br>Button to turn on / off the cooling of the saw band using cooling emulsion.                                                                                               |
| 11 |                                                                                        | <b>Blowing (optional equipment)</b><br>Button to turn on / off the machine's blowing                                                                                                                                    |
| 12 |                                                                                        | <b>Saw blade drive</b><br>Pressing the button switches the blade drive on/off.                                                                                                                                          |
| 13 |                                                                                        | <b>Movement of the movable cube to the right</b>                                                                                                                                                                        |

|    |                                                                                     |                                                                                       |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 14 |    | Movement of the movable cube to the left                                              |
| 15 |    | Movement of the main vice to the right                                                |
| 16 |    | Movement of the main vice to the left                                                 |
| 17 |    | Movement/rotate of the arm to the right                                               |
| 18 |    | Movement/rotate of the arm to the left                                                |
| 19 |    | Release of the upper clamping at the main vice                                        |
| 20 |   | Clamp of the upper clamping at the main vice                                          |
| 21 |  | Release of the main vice                                                              |
| 22 |  | Clamp of the main vice                                                                |
| 23 |  | <b>Movement of the arm upwards</b><br>To move the arm, the button must be held down.  |
| 24 |  | <b>Downward movement of the arm</b><br>To move the arm, the button must be held down. |

## 3.4. Touch display

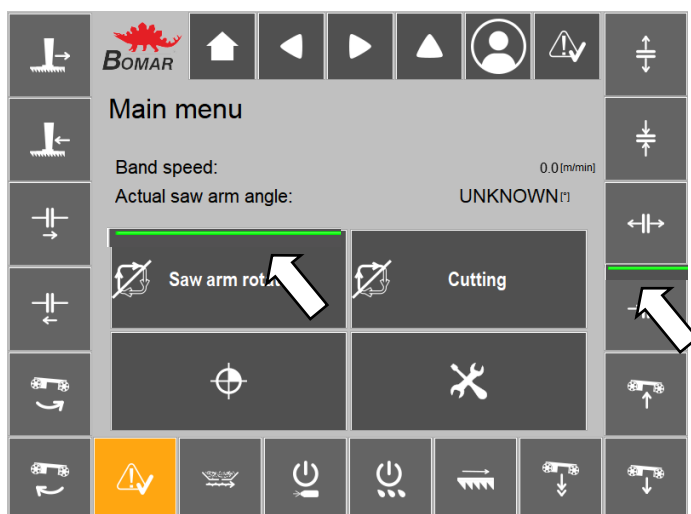
### 3.4.1. Main touch display

#### **Attention!**

Take extra care when working with the touch panel. Make selections by lightly pressing the display with your bare finger or with a touch pen designed for touchscreen operation. Never use sharp objects or other tools for this!

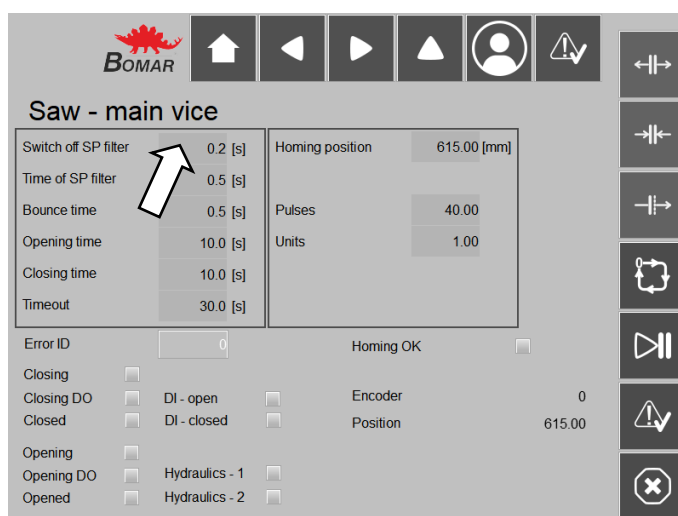
The individual options on the touch screen can be chosen by **direct touch on the pertinent icon**.

If the window is highlighted in green, the corresponding function is in progress (e.g. closing the vice) or the corresponding function is finished (e.g. reporting)



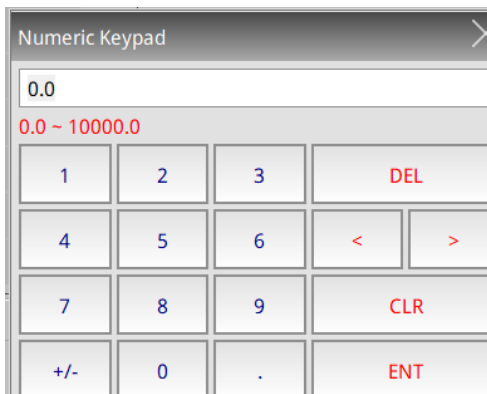
### 3.4.2. Touch screen keyboards

Touching of the parameter filling window activates a **keyboard** which appears on the display.

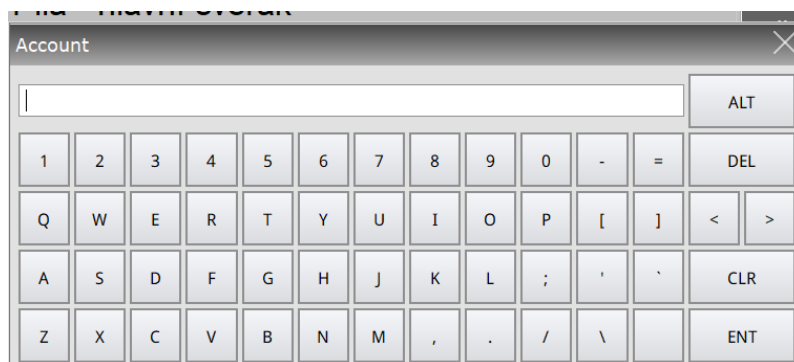


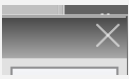
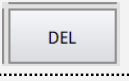
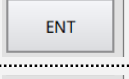
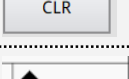
## Keyboards types

- a) If only numeric values can be entered in the window, (such as in the window for recipe setting), only the **numeric keypad** appears:



- b) If both figures and text can be entered in the window, the **combined keyboard** appears:

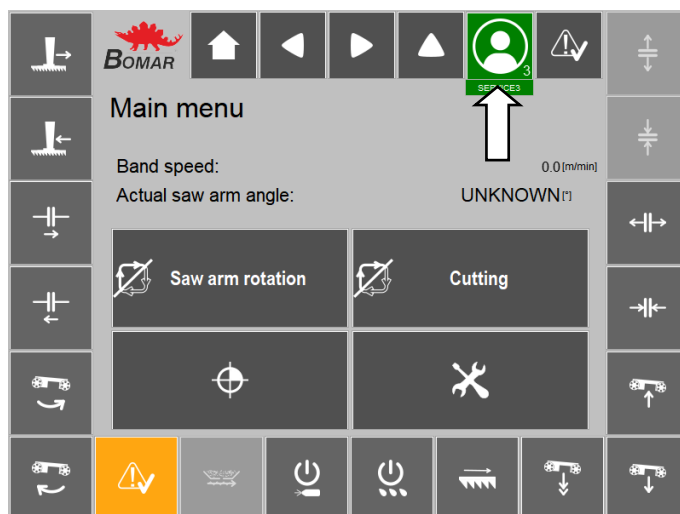


| Position                                                                            | Funktion                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Close the keyboard <b>without saving the entered data</b>                                    |
|  | <b>Caps Lock</b> function                                                                    |
|  | <b>Deleting the last typed character</b>                                                     |
|  | Closing the keyboard <b>with saving the entered data (confirmation of the entered value)</b> |
|  | <b>Moving the cursor</b>                                                                     |
|  | <b>To delete the comments of the calculator display</b>                                      |
|  | <b>Shift function</b> (uppercase letters and uppercase characters)                           |



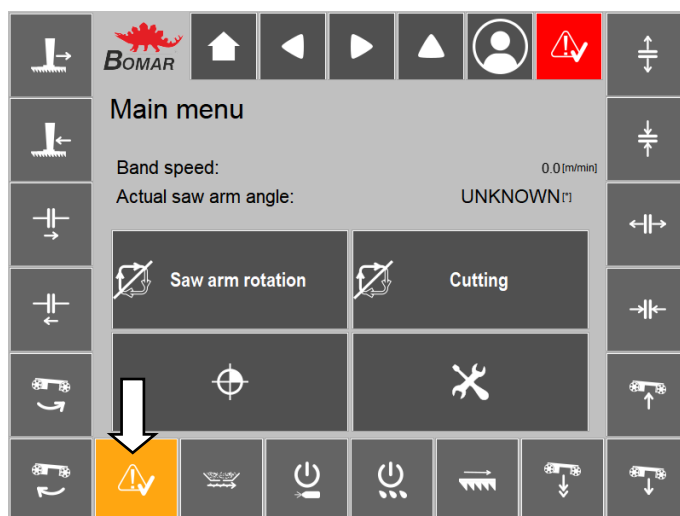
### 3.4.3. Warning (Error) messages

A red icon will light up in the header of the screen to signal an error - that alerts the operator to situations that prevent the continuation of an initiated operation or that prevent the continuation of a cycle.

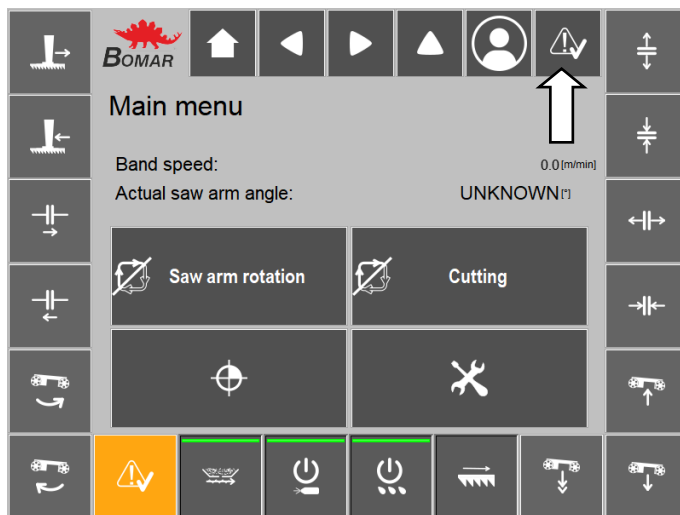


If a warning (error) message appears on the screen, eliminate the cause of the error condition and then always acknowledge (confirm) the error message.

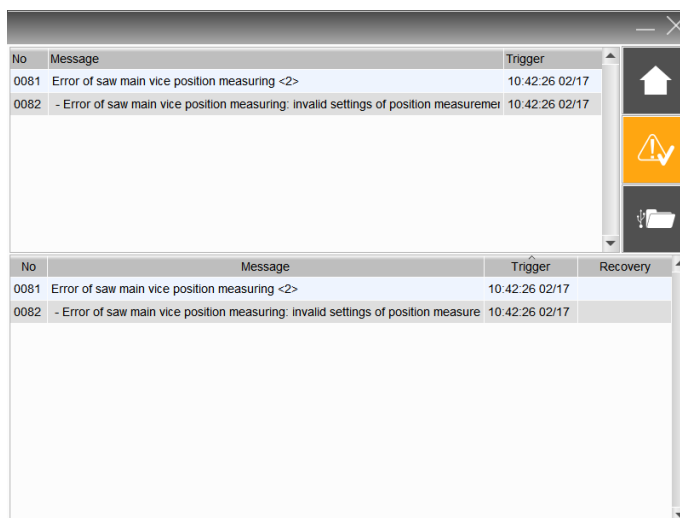
The **ACKNOWLEDGE (ACK)** icon is used to confirm the signaled error.



Once the cause of the error has been successfully resolved, the error message disappears from the screen after the confirmation.



After pressing the error message icon, a screen listing the error messages will appear.



The top of the screen shows the current error messages.

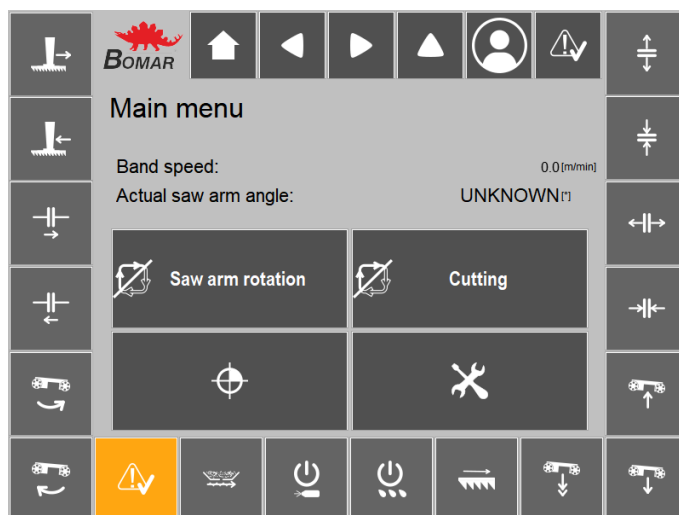
At the bottom of the screen is the history of error messages.

| Position                                                                            | Function                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|  | Return to the main screen of the control software                       |
|  | Icon to confirm the current error marked                                |
|  | After pressing the icon, the error listing is saved to the inserted USB |

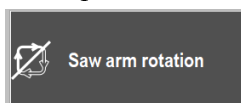
### 3.5. Main screen of the control software

The main screen can be initialized by selecting  it from any screen of the control software.

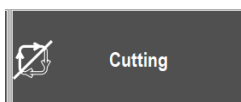
The main screen of the control software displays a basic menu for selecting the operating modes, setup modes and machine refresh mode.



#### Working modes:



**Saw arm rotation** – saw arm rotation / setting angle.



**Cutting** - cutting according to the given conditions .

#### Referencing mode:



**Referencing** – used to refering the machine – that is, after setting the machine in the operating state.

#### Service mode:



**Servis** — entry in the menu used for setting and modifications of the machine service parameters.

### 3.6. Complete working cycle of the machine

The complete working cycle of the machine consists of the following steps:

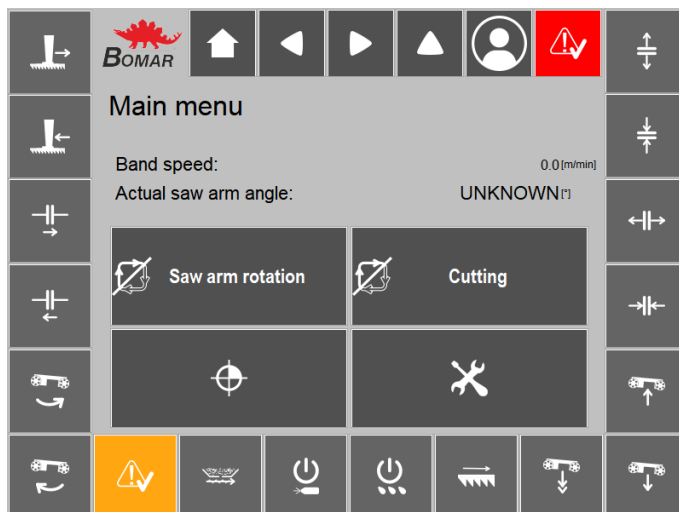
1. Switching on the machine and safety circuits (see chapter "Switching on the machine and safety circuits")
2. Refering the machine (see chapter "Referencing the machine")
3. Setting the service parameters (see chapter "Setting the service parameters")
4. Adjusting the band saw (see chapter "Adjusting the band saw")
5. Making a cut:
  - saw arm rotation
  - cutting
6. Making another cut or cutting cycle or stopping the machining and switching off the machine
7. Manual control of individual machine elements

### 3.7. Machine refering

The machine must be referred:

- after each switching on of the machine by the main switch
- after pressing the emergency stop button
- after the safety circuits have been interrupted
- in other cases, whenever the machine's referring is disturbed (announced on the display by a message or if the sign indicating that the machine is refereeing disappears)

**If the machine is refereed, there is a green line above the icon for initiating the referencing:**



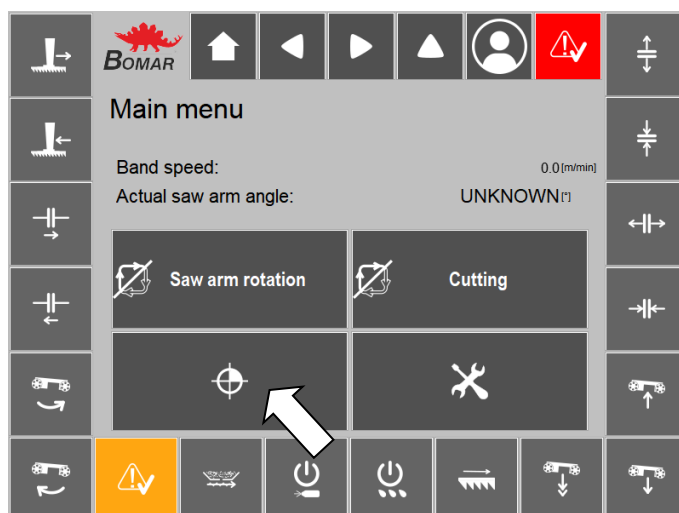
### Attention!

Remove all material from the saw and the feeder before starting the resawing operation. Do not referee the machine with material clamped in one of the vises.  
If there is material on the feed track, open the feed vise in manual mode sufficiently before starting the resawing operation so that the material is not trapped by it.

### Attention!

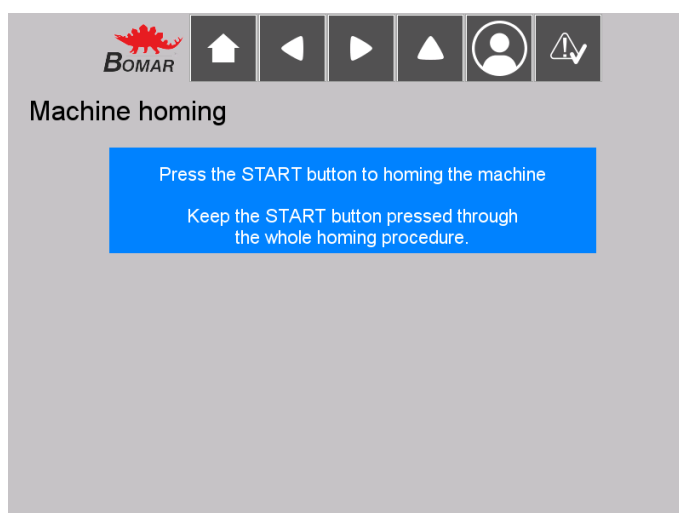
The shoulder must be rotated to 0° before the start of the refereing!

1. Turn the saw arm to 0°.
2. On the **main control menu** screen, **select** the option for **Refering**

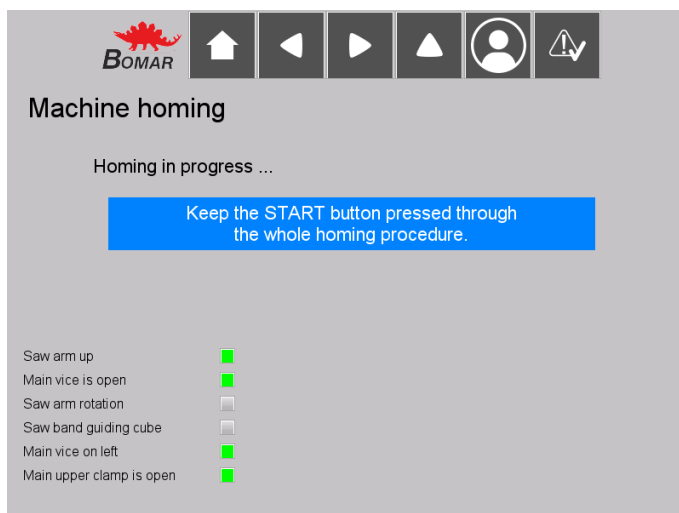


3. On the screen appears the informations about the **pressing START** button to homing the machine.

Important is keep the START button throught the whole homing procedure.

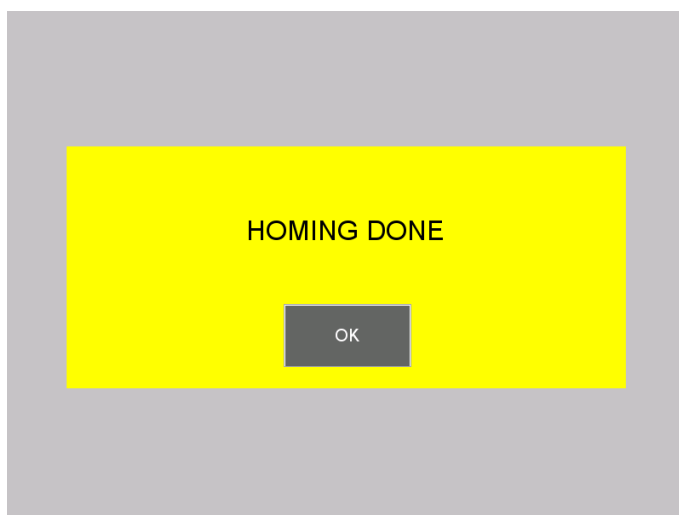


4. A screen with information about **the refering is in progress** will appear:



The referencing takes place as a sequence of movements of the individual saw units, which are set from their current positions to their refering positions.

Successful completion of the refering is indicated by a message on the control panel display

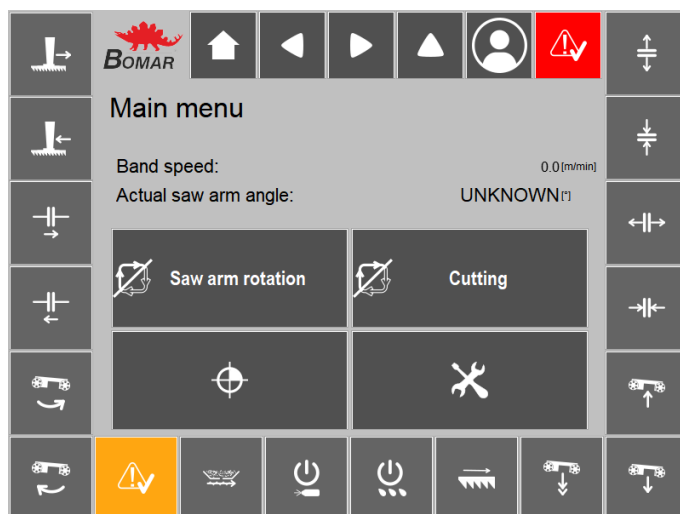


If the referencing of any unit fails, first check the status of the refering position limit switch and the switching counterpart.

## 3.8. Machine modes

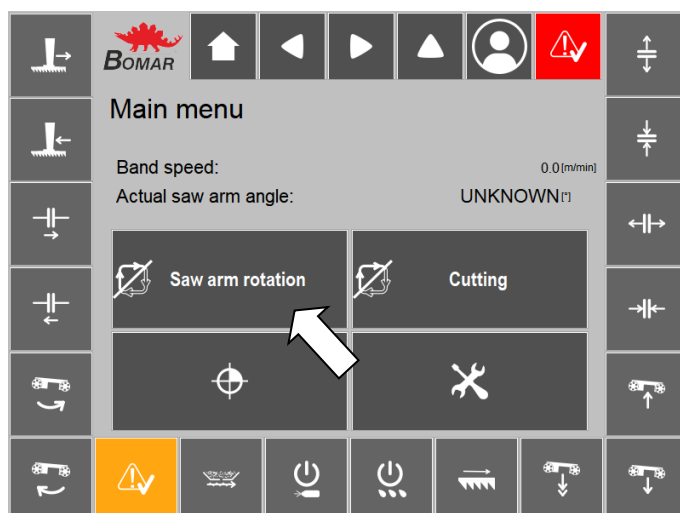
### 3.8.1. Initializing of machine modes

To initiate machine modes, select mode on this screen

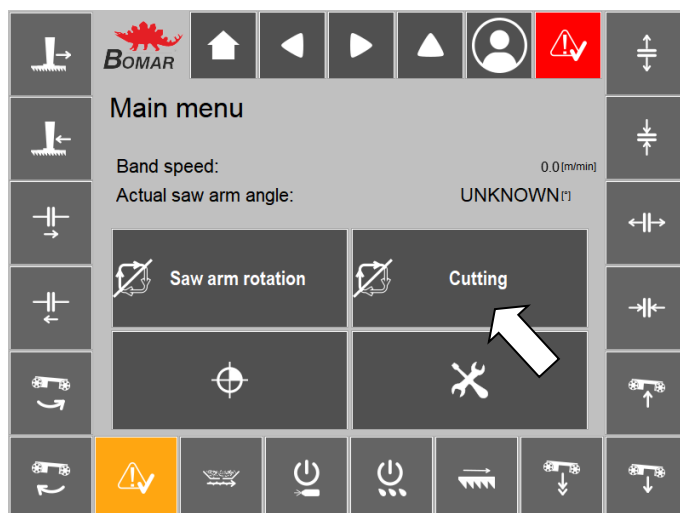


Can be selected from **two modes**:

#### 1. Saw arm rotation

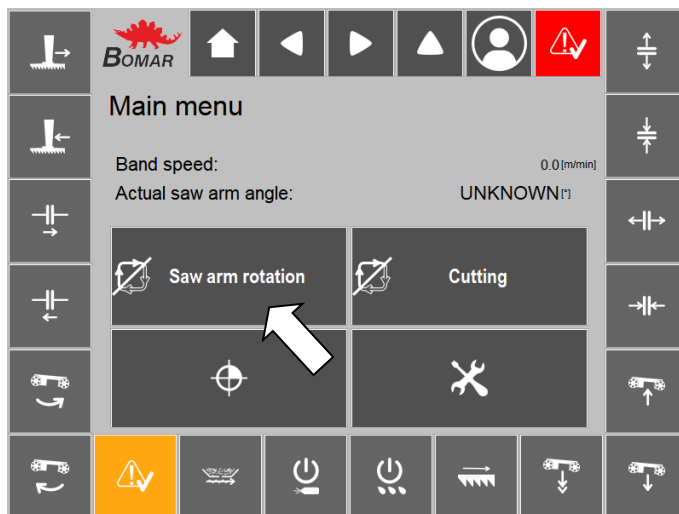


#### 2. Cutting

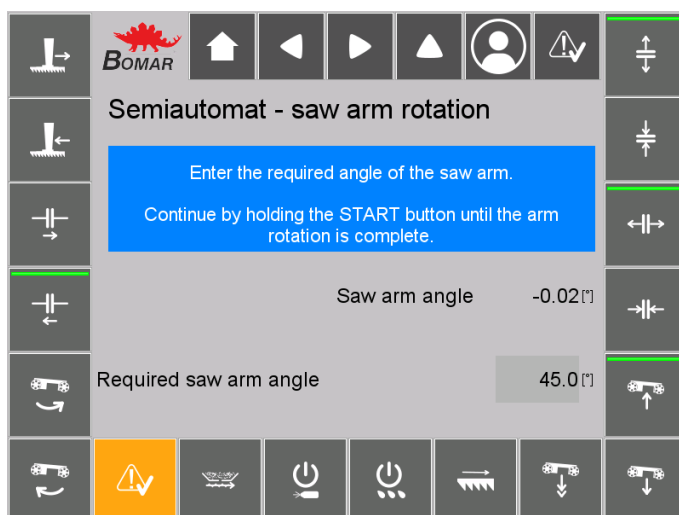


### 3.8.2. Saw arm rotation mode

- To initiate machine mode „Saw arm rotation“, select mode on this screen:

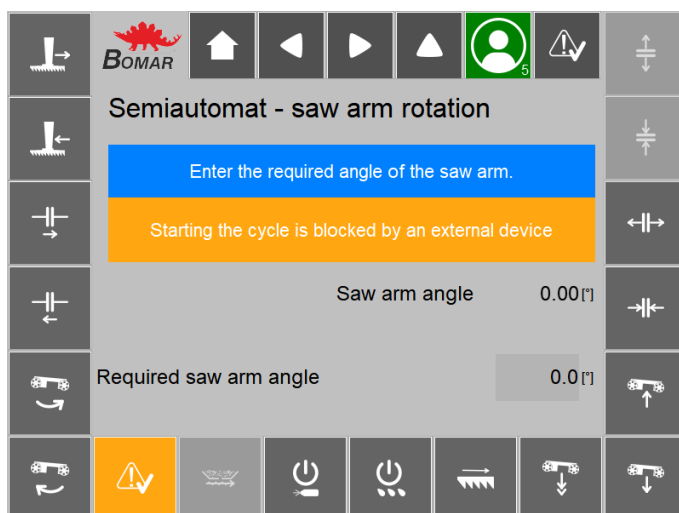


- Enter the required angle of the saw arm
- Continue by holding the **START** button until the arm rotation is complete



#### Notice:

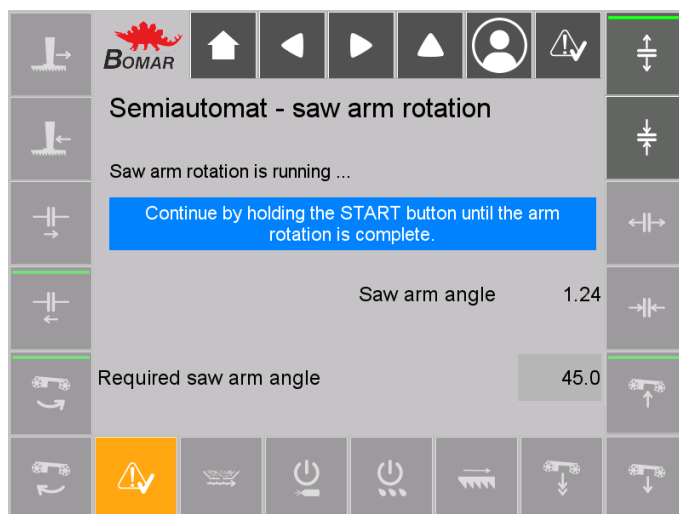
If the rotation of the arm is prevented by any external device and the mode/process cannot be carried out a message is displayed on the screen:





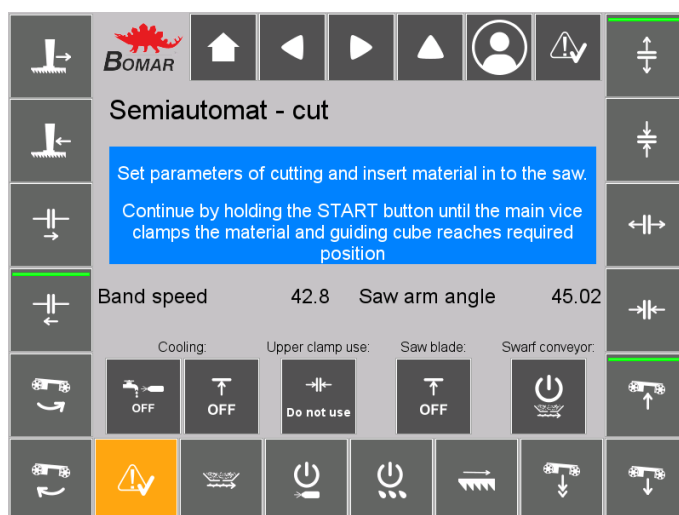
4. Saw arm rotation is running, message is displayed on the screen.

Continue hold the START button until the arm rotation is complete



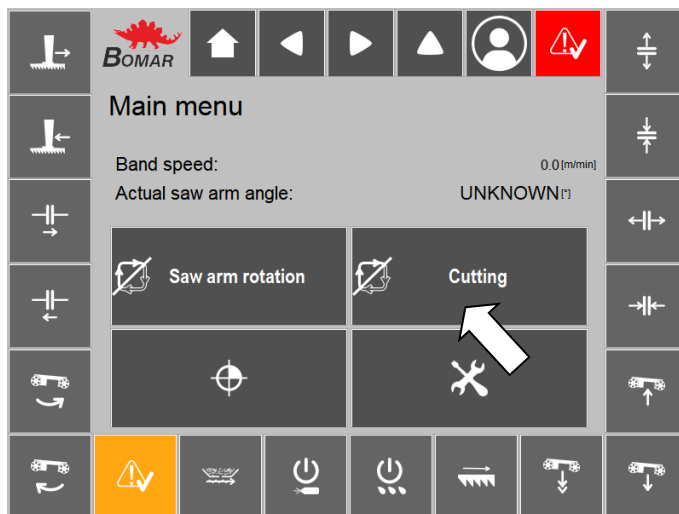
5. After saw arm rotation process completed is required saw arm angle set up.

After this process will appear screen for **"Cutting"** mode a is possible continue with cutting



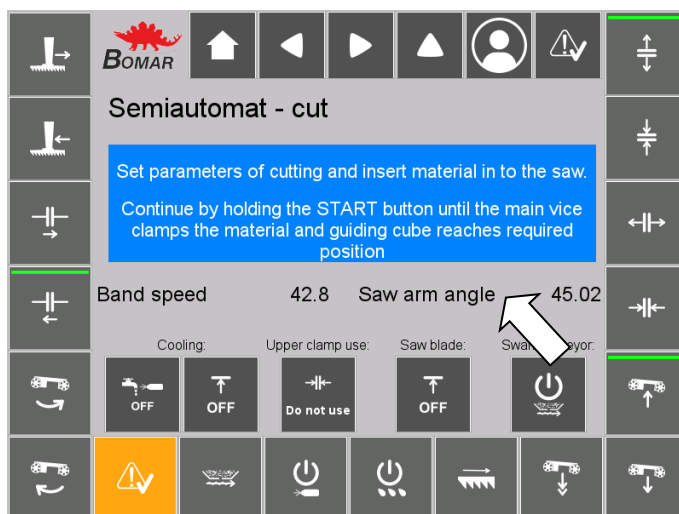
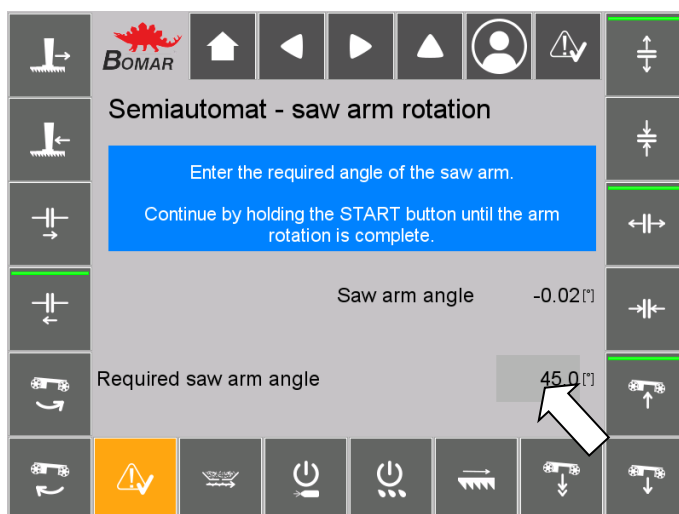
### 3.8.3. Cutting mode

- To initiate machine mode „Cutting”, select mode on this screen:



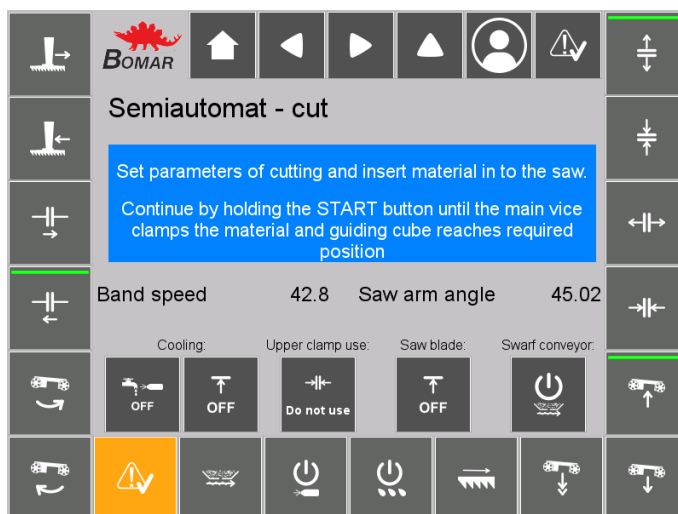
- An important condition for cutting mode is required saw arm angle.

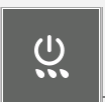
The saw arm rotation mode is described in the chapter 3.8.2.



3. Set parameters of cutting and insert material in to the saw

Continue by holding the START button until the main vice clamps the material and guiding cube reaches required position



| Position                                                                            | Function                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Band speed                                                                          | Saw band speed                                                                                             |
| Saw arm angle                                                                       | Saw arm angle in degree                                                                                    |
| Cooling                                                                             |                                                                                                            |
|  | <b>Cooling method</b>                                                                                      |
|                                                                                     | Repeatedly press to select between cooling methods                                                         |
|                                                                                     |  - liquid cooling       |
|                                                                                     |  - Micronizer cooling * |
|                                                                                     |  - without cooling      |

### Switch off cooling after cutting

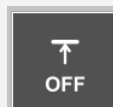


#### Option to switch off cooling after cutting

By repeatedly pressing it is possible to select between the positions of the arm after the cut in which cooling will be stopped.

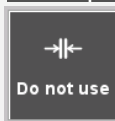


- cooling is switched off when the arm is down



- cooling is switched off when the arm is in the up position

### Upper clamp use



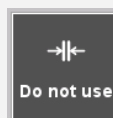
#### Upper clamp possibility:



1 clamp, 2 vice

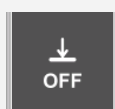


1.vice, 2 clamp



do not use upper clamp

### Saw blade

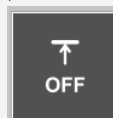


#### Option to stop the saw blade after cutting

Press repeatedly to select between the following options



the saw blade stops in the down position after the cut



the saw blade stops in the up position after the cut

## Swarf conveyor



### Selecting on/off of the Swarf conveyor

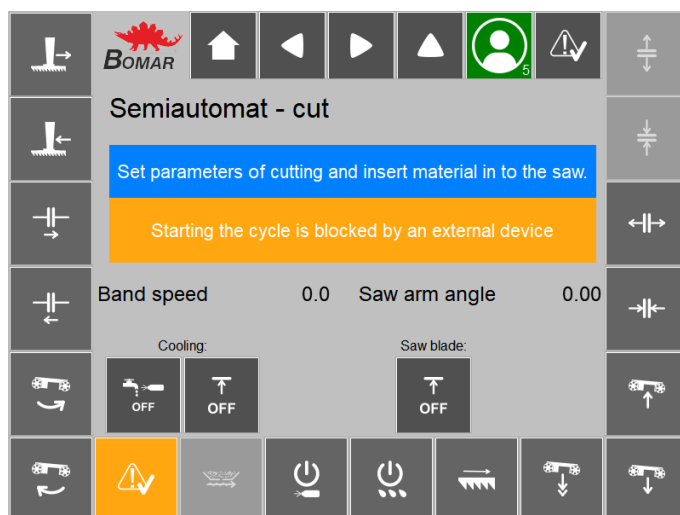
During the cycle it is possible to switch the **Swarf conveyor** on/off.

You can select the swarf conveyor over the start of the semi-automatic cycle. If the swarf conveyor is switched on, then it is switched on with the start of cutting. If the swarf conveyor option is disabled, then it does not start with the cut. If it is running and the operator deactivates the swarf conveyor option, then it is switched off.

\* Option is functional only for the machine with the given equipment

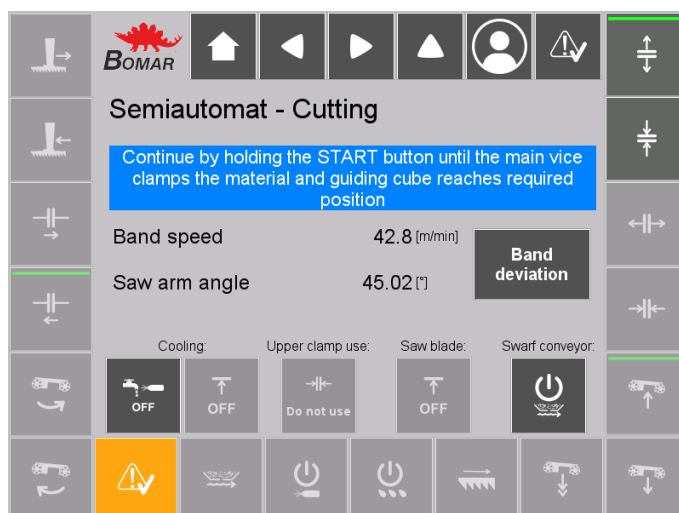
### Notice:

If the restart in the cycle is blocked by any external device and the mode/process cannot be carried out a message is displayed on the screen:



- After pressing the START button is displayed on the screen this message:

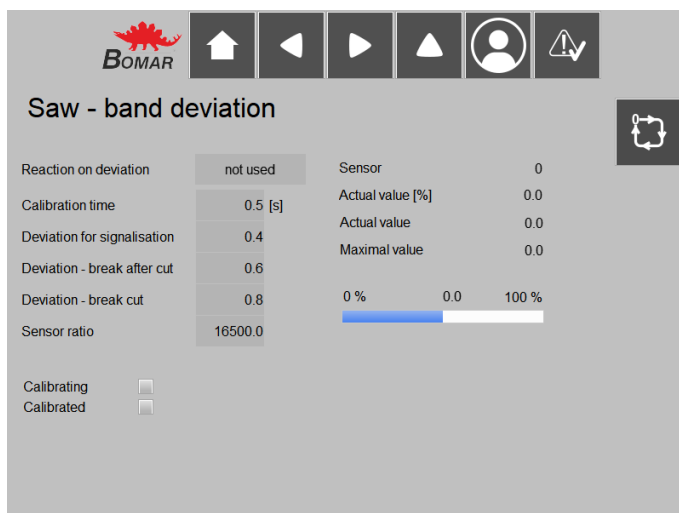
Continue by holding the START button until the main vice clamps the material and guiding cube reaches required position



### Notice:

Dark grey marked buttons can be operated during the cycle.

## Belt deflection parameters display screen:



If the value for signalling is exceeded and any of the machine response options to belt deflection is selected except "Not used":

- If the permitted value is exceeded, the beacon flashes and the machine reacts according to the selected option.

A button for resetting the deviation appears on the screen displaying the belt



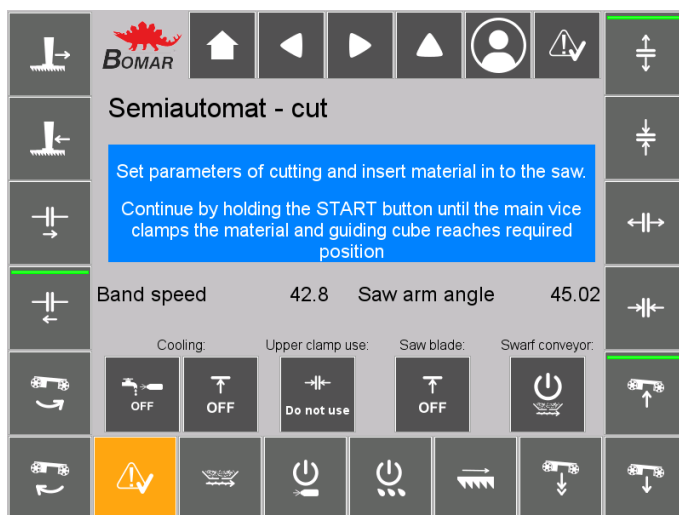
deflection parameters

- After eliminating the cause that led to exceeding the permissible deviation limit, the operator resets the measured deviation using the displayed reset button.

The deviation is cleared and the beacon stops flashing.

Resetting the beacon interrupts the deviation measurement until the cut is completed. When the next cut is started, the deviation measurement will start again

- After the end of cycle will appear screen for **"Cutting"** mode a is possible continue with other cutting



### 3.9. Semiautomatic sequence interruption

#### 3.9.1. With the STOP button

- **1 x push - interruption of the executed sequence of the „pause“ type**
- This interruption is only possible if the cut has not been started.
- After the Start button is pushed, the interrupted sequence (material loading to the given length, arm rotation to the given angle) is resumed from the interruption place.
- **2 x pushes – complete stop and finish of the sequence or cut executed**
- If cutting was started in the semiautomatic mode, the machine does not respond to 1 push; only after the 2nd push of the STOP button, the cut is stopped.
- Double-push of the STOP button can also be used to finish another sequence started in the semiautomatic mode.
- The interrupted sequence cannot be resumed; it must be restarted from the beginning.

#### 3.9.2. With the Emergency Stop Switch button

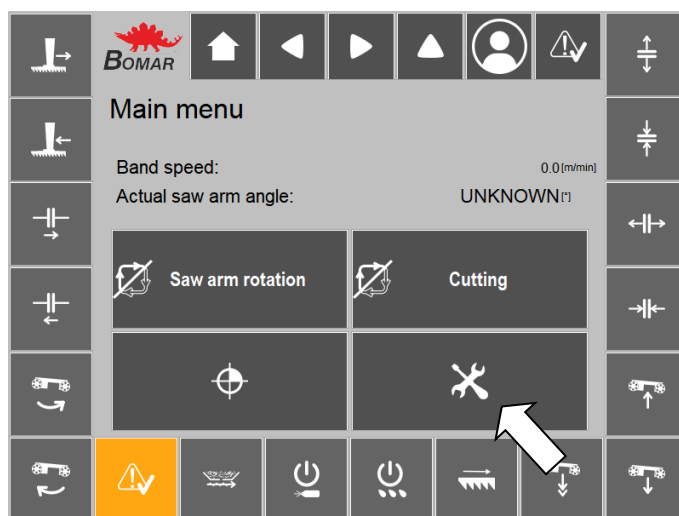
- In emergency cases, push the **Emergency Stop Switch** on the control panel.  
**1 push**
- **interruption of safety circuits**
- **complete stop and finish of the sequence executed**
- The interrupted sequence cannot be resumed; the safety circuits must be switched on again and the interrupted sequence restarted from the beginning.

#### 3.9.3. Interruption of safety circuits

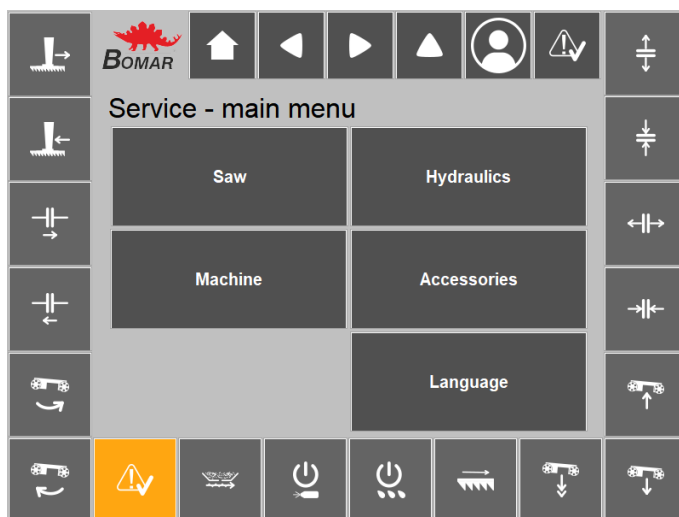
- The interrupted sequence cannot be resumed; you must restart the safety circuits and start the interrupted sequence again from the beginning.

### 3.10. Setting of service parameters

1. Select the option for entering service parameters **on the main screen of the control software:**



2. The options screen **appears to select options for the settings**



#### 3.10.1. Entering a password to insert service parameters

In the individual screens, it is only possible to set the parameters which are coloured immediately or after the password at the certain hierarchical level is entered. Parameters the boxes of which remain uncoloured can only be set at a higher hierarchical level.

Parameter setting options are protected by passwords at several hierarchical levels.

| Hierarchical level | Password |
|--------------------|----------|
| SERVICE1           | 1234     |
| SERVICE2           | 3467     |
| SERVICE3           | 2468     |
| SERVICE4           | 135248   |



When you **touch the user login icon**  a menu for entering the password will pop up. The password can be entered at any time during parameter setting.



Login

☐ Security Login

☐ Remember Account

Account

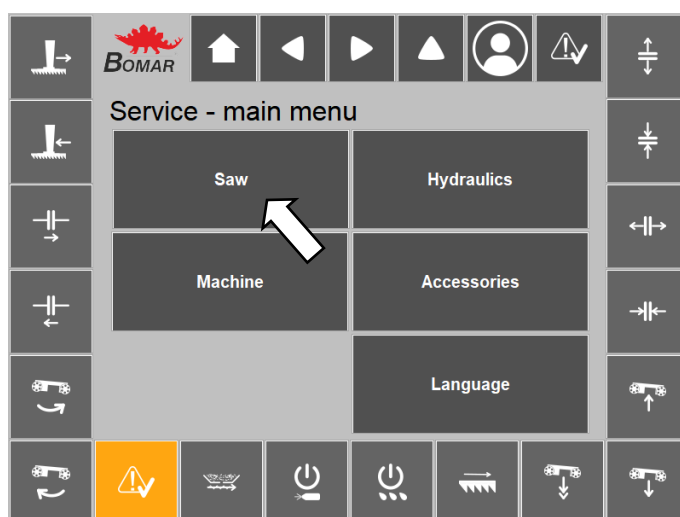
Password

OK

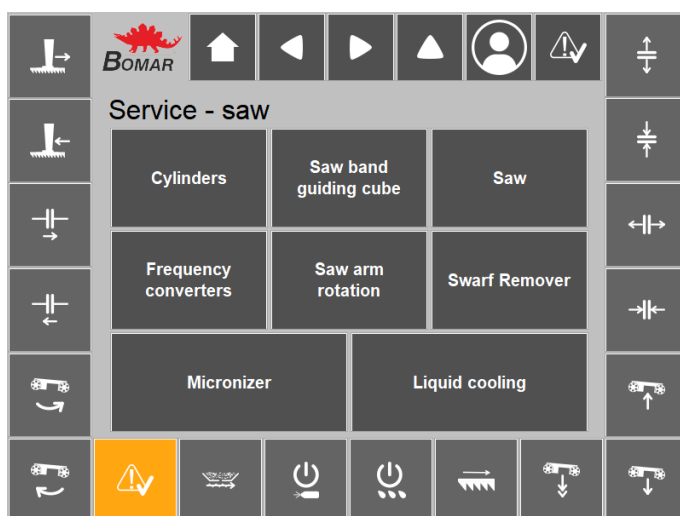
The password can again be set by activating the keypad after touching it in the password entry window.

### 3.11. Setting the service parameters of the saw

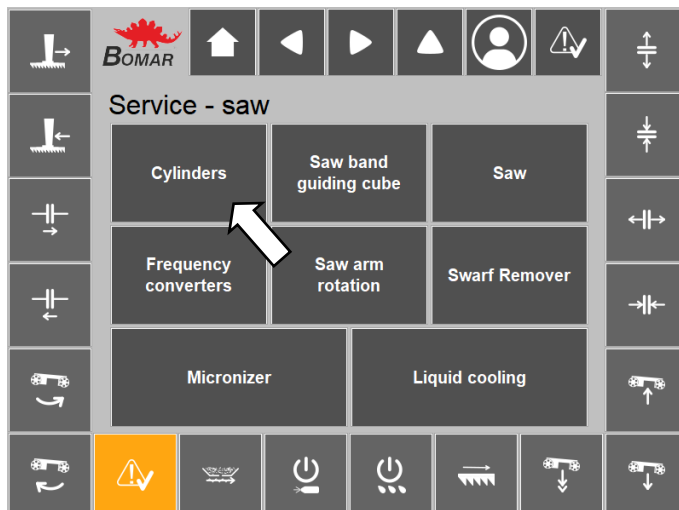
1. On the unit selection screen, select "Saw"



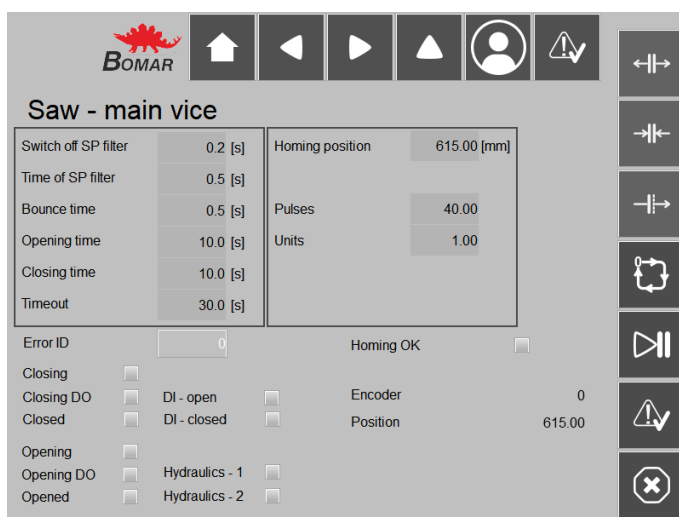
2. The following screen shows the **options for setting the saw units**:



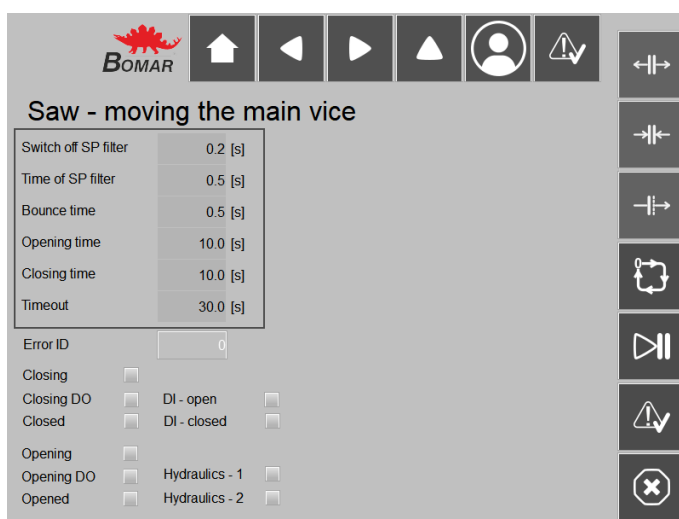
### 3.11.1. Service parameters of hydraulic cylinders of the saw



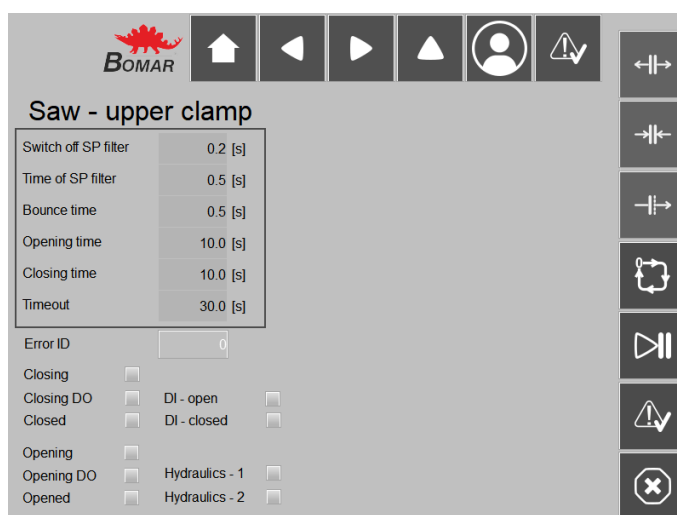
#### 1. Service parameters of the **main vice**



#### 2. Service parameters of the **moving the main vice**



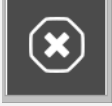
### 3. Service parameters of the **upper clamp**



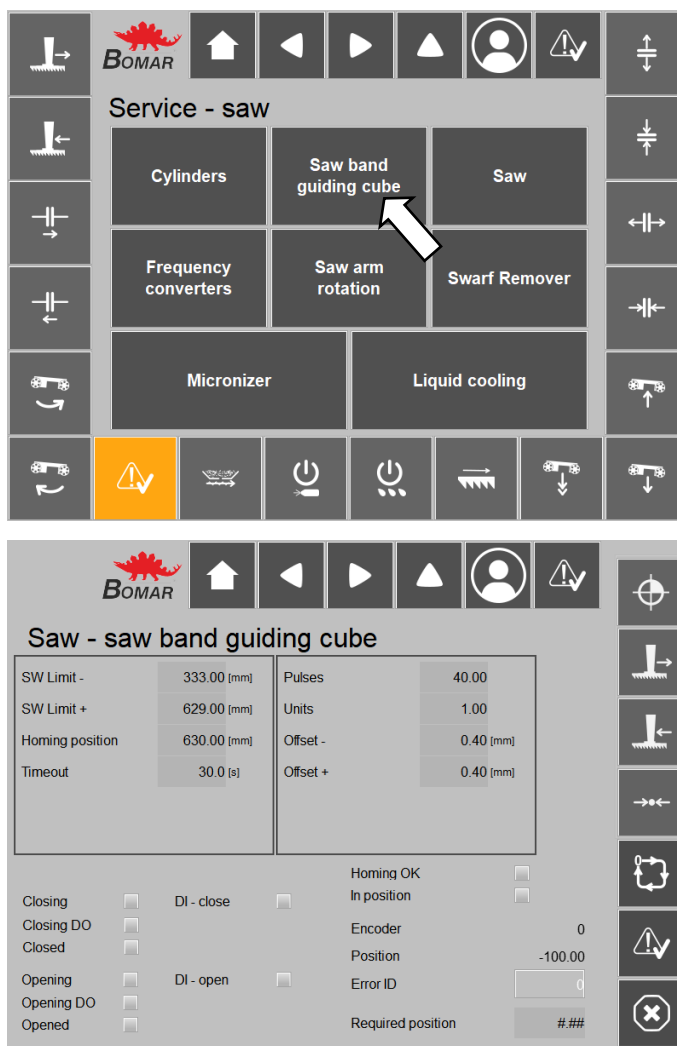
At the bottom of the screen is the **current status indication**.

The description of the cylinder screens applies to all cylinder service parameter setting screens:

| Position                                                                            | Funktion                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Expandable SP filter</b>                                                         | Switching filter time, filter to filter out oscillations on the end sensor when leaving the position                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>SP filter time</b>                                                               | Switching filter time, filter for filtering out oscillations on the end encoder, when moving in the direction of the end encoder                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Bounce time</b>                                                                  | Vise rebound time                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Opening time</b>                                                                 | Vise opening time                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Clamping time</b>                                                                | Vise closing time                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Timeout</b>                                                                      | Time limit for opening and closing the hydraulic cylinder                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Error ID</b>                                                                     | If an error occurs, the error number is displayed (corresponds to the error listing)                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Icons for controlling the hydraulic cylinder<br> Open<br> Close<br> ...Bounce |

| Position                                                                          | Funktion                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|  | Restart, the values remain set. |
|  | Interrupt and restart the line. |
|  | Error message.                  |
|  | Confirmation of error           |
|  | Stop unit movement              |

### 3.11.2. Service parameters of saw band guiding cube



The screenshot displays the BOMAR control interface. The top menu bar includes icons for home, back, forward, and other functions. The main screen shows the 'Service - saw' menu with options like Cylinders, Saw band guiding cube, Saw, Frequency converters, Saw arm rotation, Swarf Remover, Micronizer, and Liquid cooling. An arrow points to the 'Saw band guiding cube' option. Below this, the 'Saw - saw band guiding cube' parameters screen is shown, displaying various settings and status indicators.

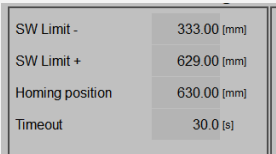
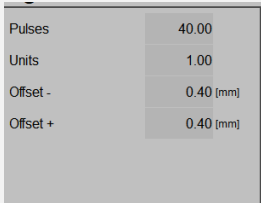
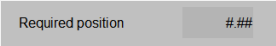
**Service - saw**

- Cylinders
- Saw band guiding cube
- Saw
- Frequency converters
- Saw arm rotation
- Swarf Remover
- Micronizer
- Liquid cooling

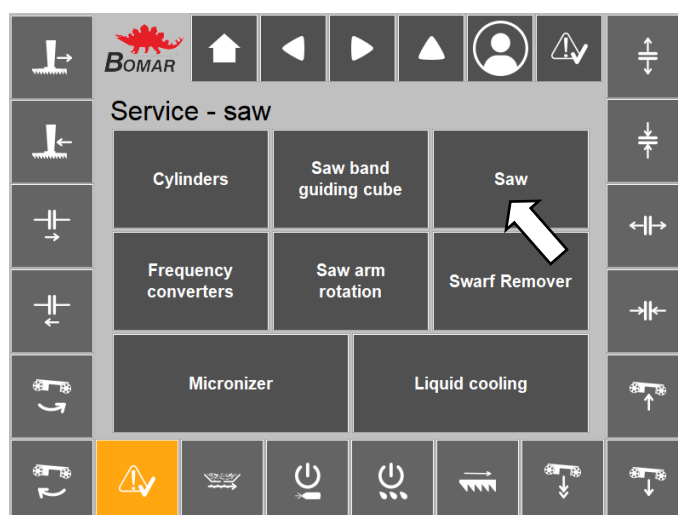
**Saw - saw band guiding cube**

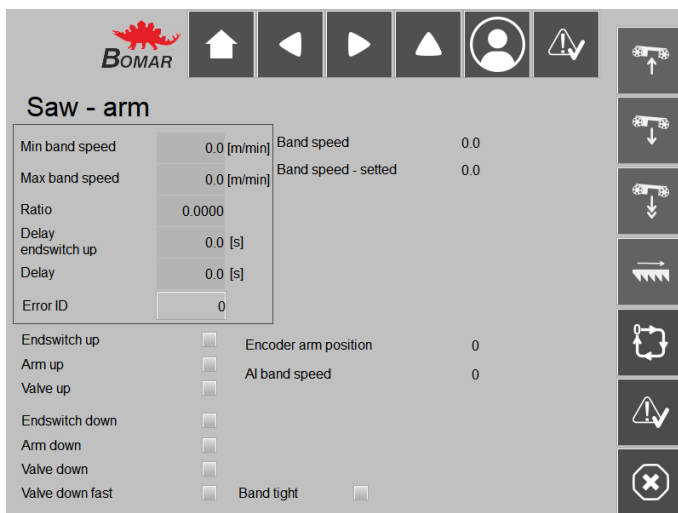
|                 |             |          |           |
|-----------------|-------------|----------|-----------|
| SW Limit -      | 333.00 (mm) | Pulses   | 40.00     |
| SW Limit +      | 629.00 (mm) | Units    | 1.00      |
| Homing position | 630.00 (mm) | Offset - | 0.40 (mm) |
| Timeout         | 30.0 (s)    | Offset + | 0.40 (mm) |

Closing ☐ DI - close ☐ Homing OK ☐  
 Closing DO ☐ Encoder 0  
 Closed ☐ Position -100.00  
 Opening ☐ DI - open ☐ Error ID   
 Opening DO ☐ Required position   
 Opened ☐

| Position                                                                           | Function                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <b>Settings of parameters:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• minimum permitted unit positions</li> <li>• maximum permitted unit positions</li> <li>• homing position</li> <li>• timeout</li> </ul> |
|   | <b>Pulses, Units, Offset</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• position measurement - used for correction of measurement</li> </ul>                                                                    |
|  | <b>Value of the required position</b>                                                                                                                                                                         |

### 3.11.3. Service parameters of saw





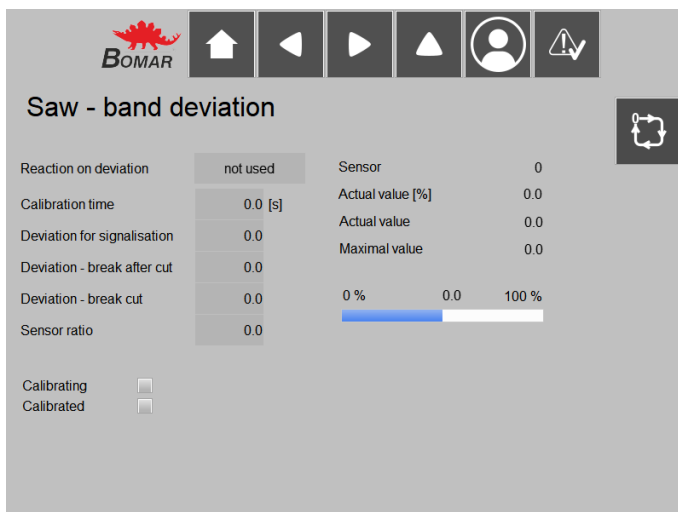
**Saw - arm**

|                    |             |                      |     |
|--------------------|-------------|----------------------|-----|
| Min band speed     | 0.0 [m/min] | Band speed           | 0.0 |
| Max band speed     | 0.0 [m/min] | Band speed - settled | 0.0 |
| Ratio              | 0.0000      |                      |     |
| Delay endswitch up | 0.0 [s]     |                      |     |
| Delay              | 0.0 [s]     |                      |     |
| Error ID           | 0           |                      |     |

|                 |                          |                      |                          |
|-----------------|--------------------------|----------------------|--------------------------|
| Endswitch up    | <input type="checkbox"/> | Encoder arm position | 0                        |
| Arm up          | <input type="checkbox"/> | AI band speed        | 0                        |
| Valve up        | <input type="checkbox"/> |                      |                          |
| Endswitch down  | <input type="checkbox"/> |                      |                          |
| Arm down        | <input type="checkbox"/> |                      |                          |
| Valve down      | <input type="checkbox"/> |                      |                          |
| Valve down fast | <input type="checkbox"/> | Band tight           | <input type="checkbox"/> |

At the bottom of the screen is the current status indication.

| Position                                                 | Function                                                                      |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Minimum belt speed<br>Maximum belt speed                 | Saw blade running speed limit values                                          |
| Transfer                                                 | A constant that ensures that the displayed speed matches the actual speed     |
| Delay<br>Sensor on top<br><br>Delay<br>stroke limitation | Setting the deceleration of the unit in a given axis                          |
| Error ID                                                 | If an error occurs, the error number is displayed (matches the error listing) |



**Saw - band deviation**

|                             |          |                  |           |
|-----------------------------|----------|------------------|-----------|
| Reaction on deviation       | not used | Sensor           | 0         |
| Calibration time            | 0.0 [s]  | Actual value [%] | 0.0       |
| Deviation for signalisation | 0.0      | Actual value     | 0.0       |
| Deviation - break after cut | 0.0      | Maximal value    | 0.0       |
| Deviation - break cut       | 0.0      | 0 %              | 0.0 100 % |
| Sensor ratio                | 0.0      |                  |           |

Calibrating ☐  
Calibrated ☐

| Position                                                                                          | Function                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Response to deflection                                                                            | <p>Select the desired machine response in case the set deviation limit is exceeded</p> <p><b>Not used</b> - no reaction</p> <p><b>Only to signal</b> light signalling only</p> <p><b>Finish the cut</b> – the started cut is completed and the machine stops when the cut is finished</p> <p><b>Interrupt cut (Stop)</b> - the machine stops immediately</p> |
| Calibration time                                                                                  | <p>The time of the belt run to reset the deflection.</p> <p>It is recommended to keep the settings from the manufacturer.</p>                                                                                                                                                                                                                                |
| Deviation for signalling<br>Deviation - interruption after cut<br>Deviation - interruption of cut | Deflection values for individual machine reactions                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Sensor conversion ratio                                                                           | <p><b>Machine transmission constant. The parameter has been set by the manufacturer. Do not change the parameter value!</b> The parameter affects the accuracy of the device.</p>                                                                                                                                                                            |

The sensor for checking the deflection of the blade is located in the holder of the adjustable saw blade guide cube:

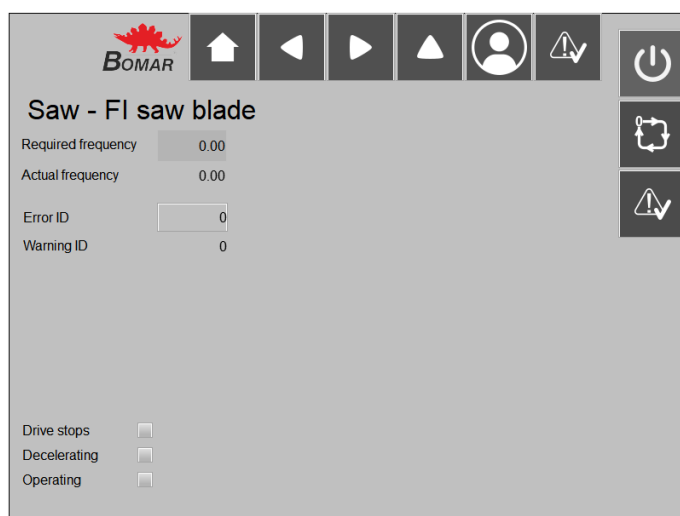
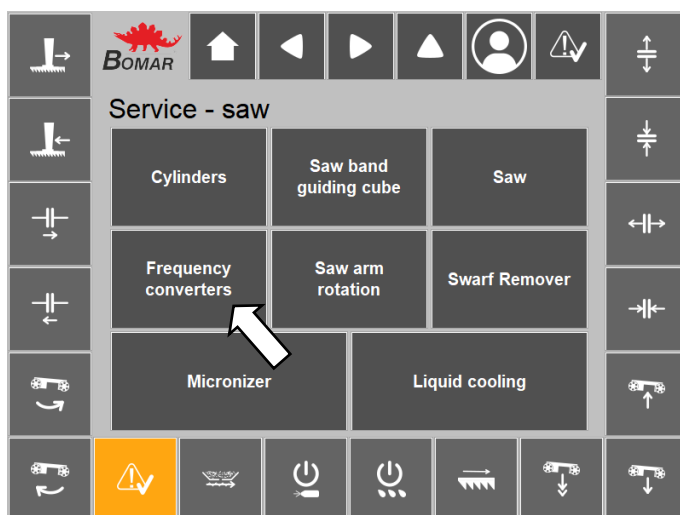
The signal light for indicating when the belt deflection is exceeded is located on the upper side of the arm.

**The meaning of the symbols on the screens for setting up the saw:**

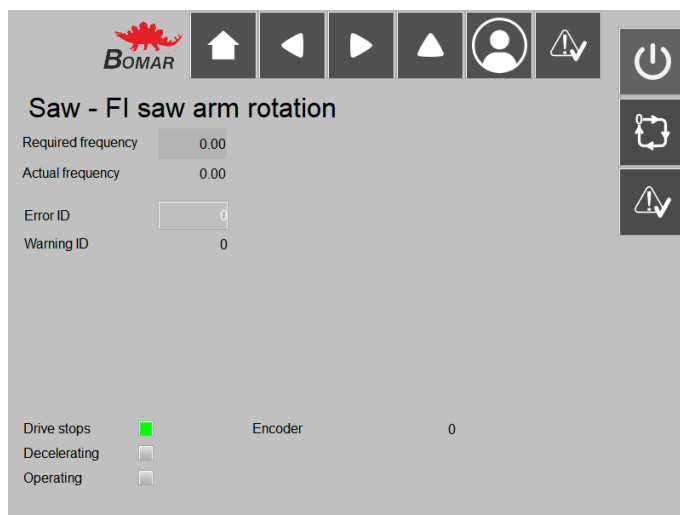
| Position                                                                            | Function                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>Arm upward movement.</b></p> <p>The button must be pushed continually during movement. If you release the button, the movement stops..</p>                |
|  | <p><b>Arm downward movement</b></p> <p>The button must be pushed continually during movement. If you release the button, the movement stops.</p>                |
|  | <p><b>Arm downward movement with fast feed</b></p> <p>The button must be pushed continually during movement. If you release the button, the movement stops.</p> |
|  | <b>Start the saw band</b>                                                                                                                                       |
|  | <b>Restart, values remain set.</b>                                                                                                                              |

| Position                                                                          | Function           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|  | Error message.     |
|  | Error confirmation |
|  | Stop the belt      |

#### 3.11.4. Service parameters of saw frequency converters

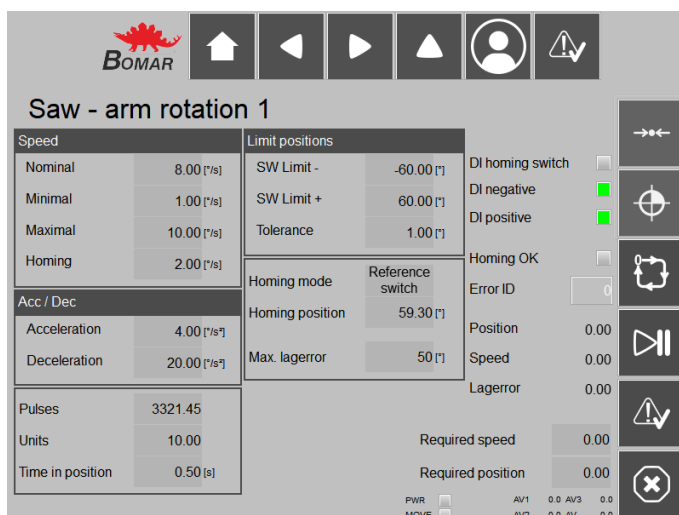
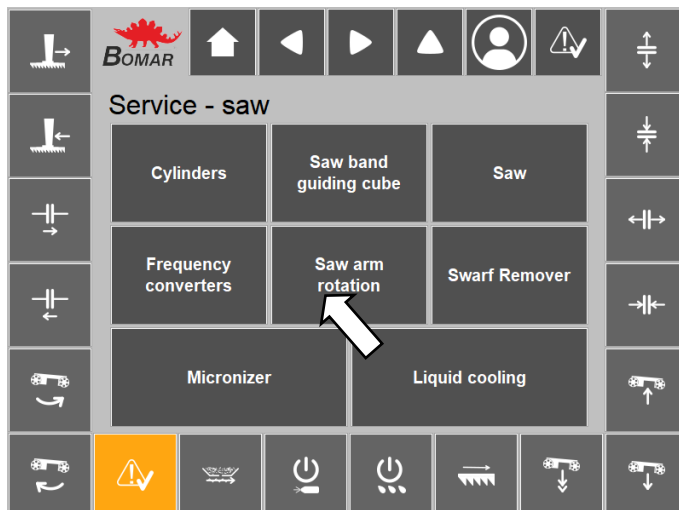






| Position                                                                            | Function                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Required frequency                                                                  | Frequency with which the controlled unit will move when the option is pressed  |
| Error ID                                                                            | If an error occurs, the error number is displayed (matches the error listing)                                                                                   |
| Warning ID                                                                          | If a warning message is issued, the ID of that message is displayed                                                                                             |
|  | Switch the frequency converter on/off                                                                                                                           |
|  | Restart, the values remain set.                                                                                                                                 |
|  | Error message.                                                                                                                                                  |
|  | Error confirmation                                                                                                                                              |

### 3.11.5. Service parameters of the saw arm rotation



| Position                                                                                                                                                                                                                                 | Function         |                  |              |                  |                                                                |                 |            |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|--------------|------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------|------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>Speed</div> <table> <tr><td>Nominal</td><td>12345.67 [mm/s]</td></tr> <tr><td>Minimal</td><td>12345.67 [mm/s]</td></tr> <tr><td>Maximal</td><td>12345.67 [mm/s]</td></tr> <tr><td>Homing</td><td>12345.67 [mm/s]</td></tr> </table> | Nominal          | 12345.67 [mm/s]  | Minimal      | 12345.67 [mm/s]  | Maximal                                                        | 12345.67 [mm/s] | Homing     | 12345.67 [mm/s] | Setting speed parameters for positioning                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Nominal                                                                                                                                                                                                                                  | 12345.67 [mm/s]  |                  |              |                  |                                                                |                 |            |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Minimal                                                                                                                                                                                                                                  | 12345.67 [mm/s]  |                  |              |                  |                                                                |                 |            |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Maximal                                                                                                                                                                                                                                  | 12345.67 [mm/s]  |                  |              |                  |                                                                |                 |            |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Homing                                                                                                                                                                                                                                   | 12345.67 [mm/s]  |                  |              |                  |                                                                |                 |            |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <div>Acc / Dec</div> <table> <tr><td>Acceleration</td><td>12345.67 [mm/s²]</td></tr> <tr><td>Deceleration</td><td>12345.67 [mm/s²]</td></tr> </table>                                                                                    | Acceleration     | 12345.67 [mm/s²] | Deceleration | 12345.67 [mm/s²] | Setting the acceleration / deceleration of the unit's movement |                 |            |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Acceleration                                                                                                                                                                                                                             | 12345.67 [mm/s²] |                  |              |                  |                                                                |                 |            |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Deceleration                                                                                                                                                                                                                             | 12345.67 [mm/s²] |                  |              |                  |                                                                |                 |            |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <table> <tr><td>Pulses</td><td>12345.67</td></tr> <tr><td>Units</td><td>12345.67</td></tr> <tr><td>Time in position</td><td>12345.67 [s]</td></tr> <tr><td>PWM period</td><td>12345</td></tr> </table>                                   | Pulses           | 12345.67         | Units        | 12345.67         | Time in position                                               | 12345.67 [s]    | PWM period | 12345           | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Pulses, Units</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>position measurement - used for correction of measurement</li> </ul> </li> <li><b>Time in position</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>the time the unit must be in position for the movement to be judged complete</li> </ul> </li> </ul> |
| Pulses                                                                                                                                                                                                                                   | 12345.67         |                  |              |                  |                                                                |                 |            |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Units                                                                                                                                                                                                                                    | 12345.67         |                  |              |                  |                                                                |                 |            |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Time in position                                                                                                                                                                                                                         | 12345.67 [s]     |                  |              |                  |                                                                |                 |            |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| PWM period                                                                                                                                                                                                                               | 12345            |                  |              |                  |                                                                |                 |            |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Position                                                                                                                                                                                                                                                                    | Function        |        |                 |               |               |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               |                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------|-----------------|---------------|---------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Limit positions</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>SW Limit -</td><td>12345.67 [mm]</td> </tr> <tr> <td>SW Limit +</td><td>12345.67 [mm]</td> </tr> <tr> <td>Tolerance</td><td>12345.67 [mm]</td> </tr> </tbody> </table> | Limit positions |        | SW Limit -      | 12345.67 [mm] | SW Limit +    | 12345.67 [mm] | Tolerance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 12345.67 [mm] | <p>Settings:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• minimum permitted unit positions</li> <li>• maximum permitted unit positions</li> <li>• permitted tolerances of unit positions</li> </ul> |
| Limit positions                                                                                                                                                                                                                                                             |                 |        |                 |               |               |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               |                                                                                                                                                                                                     |
| SW Limit -                                                                                                                                                                                                                                                                  | 12345.67 [mm]   |        |                 |               |               |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               |                                                                                                                                                                                                     |
| SW Limit +                                                                                                                                                                                                                                                                  | 12345.67 [mm]   |        |                 |               |               |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               |                                                                                                                                                                                                     |
| Tolerance                                                                                                                                                                                                                                                                   | 12345.67 [mm]   |        |                 |               |               |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               |                                                                                                                                                                                                     |
| <table border="1"> <tbody> <tr> <td>Homing mode</td><td>Direct</td> </tr> <tr> <td>Homing position</td><td>12345.67[mm]</td> </tr> <tr> <td>Max. lagerror</td><td>1234567</td> </tr> </tbody> </table>                                                                      | Homing mode     | Direct | Homing position | 12345.67[mm]  | Max. lagerror | 1234567       | <p><b>Refering mode</b> – refering type</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Directly</li> <li>• To referencing switch</li> <li>• To limit switch</li> <li>• Torque</li> </ul> <p><b>Reference position</b> - setting the reference position of the unit</p> <p><b>Max. trailing error</b> - if the requested parameter value differs by more than this specified value, the machine will declare an error.</p> |               |                                                                                                                                                                                                     |
| Homing mode                                                                                                                                                                                                                                                                 | Direct          |        |                 |               |               |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               |                                                                                                                                                                                                     |
| Homing position                                                                                                                                                                                                                                                             | 12345.67[mm]    |        |                 |               |               |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               |                                                                                                                                                                                                     |
| Max. lagerror                                                                                                                                                                                                                                                               | 1234567         |        |                 |               |               |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               |                                                                                                                                                                                                     |










### Saw- arm rotation 2

| PID 1st         |           | PID 2nd               |          |                   |                                     |
|-----------------|-----------|-----------------------|----------|-------------------|-------------------------------------|
| Kp              | 500.00    | Kp                    | 600.00   | DI homing switch  | <input type="checkbox"/>            |
| Ki              | 0.00      | Ki                    | 20.00    | DI negative       | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Min. Output     | -10000.00 | Min. Output           | -1000.00 | DI positive       | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Max Output      | 10000.00  | Max Output            | 1000.00  | Homing OK         | <input type="checkbox"/>            |
| Change PID 1    | 2.00 [°]  | Time in position      | 0.50 [s] | Error ID          | 0                                   |
| Change PID 2    | 0.50 [°]  | Position tolerance    | 0.05 [°] | Position          | 0.00                                |
| Pulses          | 3321.45   | Brake before movement | 1.00 [s] | Speed             | 0.00                                |
| Units           | 10.00     |                       |          | Lagerror          | 0.00                                |
| Insensitivity + | 240.00    |                       |          | Required speed    | 0.00                                |
| Insensitivity - | 240.00    |                       |          | Required position | 0.00                                |

PWR ☐

MOVE ☐

AV1 0.0 AV3 0.0

AV2 0.0 AV 0.0

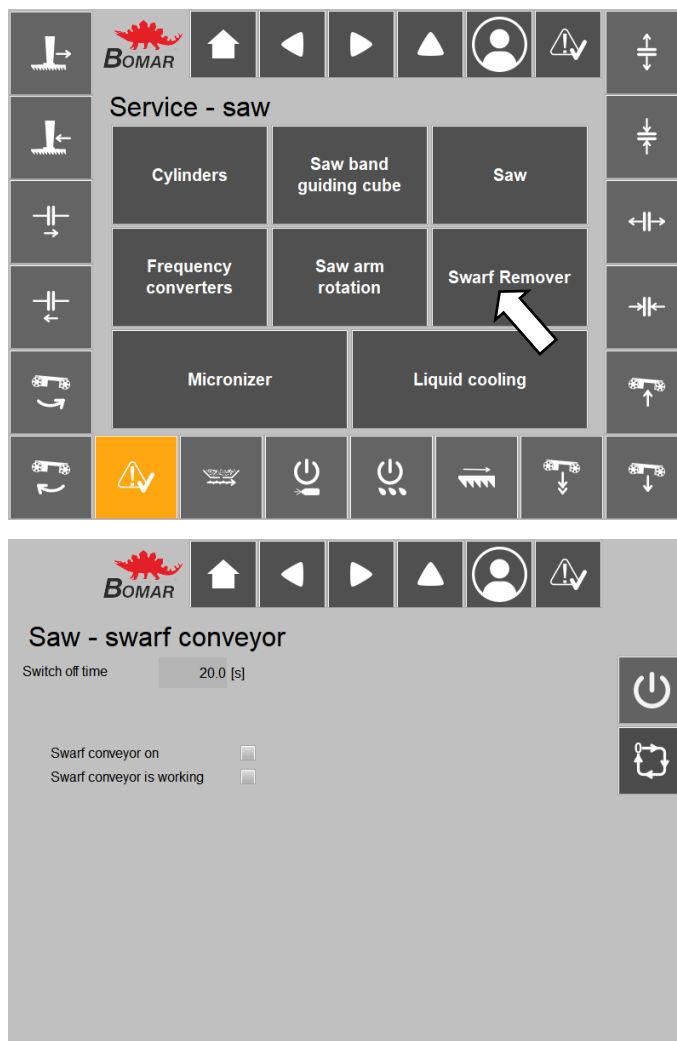
| Position                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Function |  |    |          |    |          |             |          |            |          |         |  |    |          |    |          |             |          |            |          |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--|----|----------|----|----------|-------------|----------|------------|----------|---------|--|----|----------|----|----------|-------------|----------|------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">PID 1st</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Kp</td><td>12345.67</td> </tr> <tr> <td>Ki</td><td>12345.67</td> </tr> <tr> <td>Min. Output</td><td>12345.67</td> </tr> <tr> <td>Max Output</td><td>12345.67</td> </tr> </tbody> </table><br><table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">PID 2nd</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Kp</td><td>12345.67</td> </tr> <tr> <td>Ki</td><td>12345.67</td> </tr> <tr> <td>Min. Output</td><td>12345.67</td> </tr> <tr> <td>Max Output</td><td>12345.67</td> </tr> </tbody> </table> | PID 1st  |  | Kp | 12345.67 | Ki | 12345.67 | Min. Output | 12345.67 | Max Output | 12345.67 | PID 2nd |  | Kp | 12345.67 | Ki | 12345.67 | Min. Output | 12345.67 | Max Output | 12345.67 | <p><b>PID controller</b></p> <p>Switching - position tolerance after parameter switching</p> <p><b>KP1 - parameter</b>, proportional component 1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tn1 - parameter, integration component</li> </ul> |
| PID 1st                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |  |    |          |    |          |             |          |            |          |         |  |    |          |    |          |             |          |            |          |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Kp                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 12345.67 |  |    |          |    |          |             |          |            |          |         |  |    |          |    |          |             |          |            |          |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Ki                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 12345.67 |  |    |          |    |          |             |          |            |          |         |  |    |          |    |          |             |          |            |          |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Min. Output                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 12345.67 |  |    |          |    |          |             |          |            |          |         |  |    |          |    |          |             |          |            |          |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Max Output                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 12345.67 |  |    |          |    |          |             |          |            |          |         |  |    |          |    |          |             |          |            |          |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| PID 2nd                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |  |    |          |    |          |             |          |            |          |         |  |    |          |    |          |             |          |            |          |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Kp                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 12345.67 |  |    |          |    |          |             |          |            |          |         |  |    |          |    |          |             |          |            |          |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Ki                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 12345.67 |  |    |          |    |          |             |          |            |          |         |  |    |          |    |          |             |          |            |          |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Min. Output                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 12345.67 |  |    |          |    |          |             |          |            |          |         |  |    |          |    |          |             |          |            |          |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Max Output                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 12345.67 |  |    |          |    |          |             |          |            |          |         |  |    |          |    |          |             |          |            |          |                                                                                                                                                                                                                                                 |

| Position                                                                                                                                                                                                                         | Function                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div> <div>Change PID A</div> <div>12345.67 [mm]</div> </div> <div> <div>Change PID B</div> <div>12345.67 [mm]</div> </div> <div> <div>Pulses</div> <div>12345.67</div> </div> <div> <div>Units</div> <div>12345.67</div> </div> | <b>Position measurement</b> - used for measurement correction                                                                                                                                                                                                  |
| <div> <div>Insensitivity +</div> <div>12345.67</div> </div> <div> <div>Insensitivity -</div> <div>12345.67</div> </div>                                                                                                          | Max. allowed deviations from zero origin.                                                                                                                                                                                                                      |
| <div> <div>Time in position</div> <div>12345.67 [s]</div> </div> <div> <div>Position tolerance</div> <div>12345.67 [mm]</div> </div> <div> <div>PWM period</div> <div>12345</div> </div>                                         | <b>Time in position</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- the time the unit must be in position for the movement to be judged complete</li> </ul> <b>Position tolerance</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- unit position tolerance</li> </ul> |

#### Meaning of other symbols on the positioning screens:

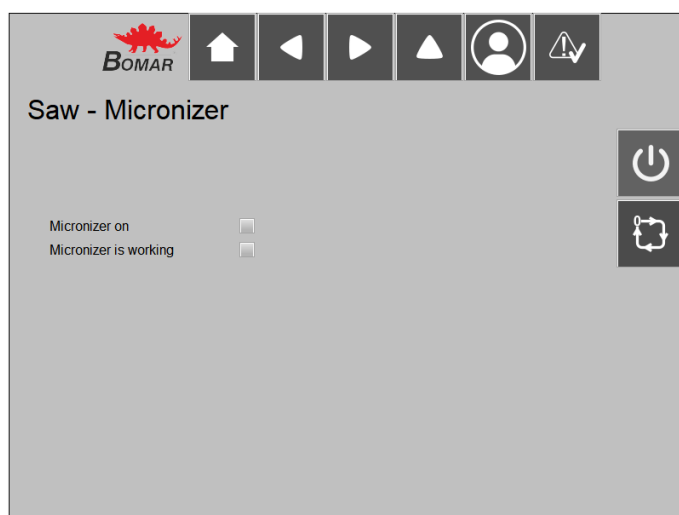
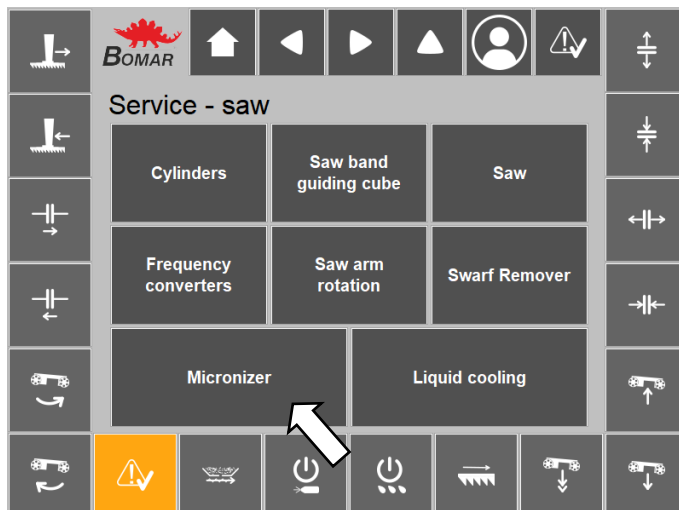
| Position                                                                            | Function                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|  | Unit is/is not referring        |
|  | Unit is/is not in position      |
|  | Restart, the values remain set. |
|  | Interrupt and restart the line. |
|  | Error message.                  |
|  | Error confirmation              |
|  | Stop unit movement              |

### 3.11.6. Service parameters of swarf remover (optional accessory)



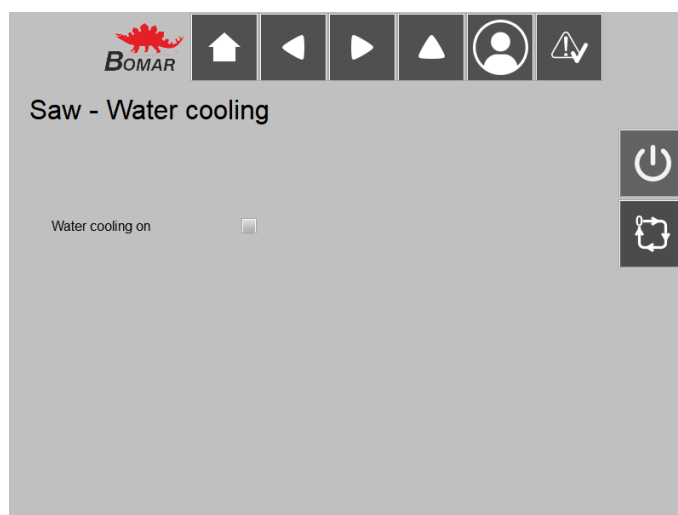
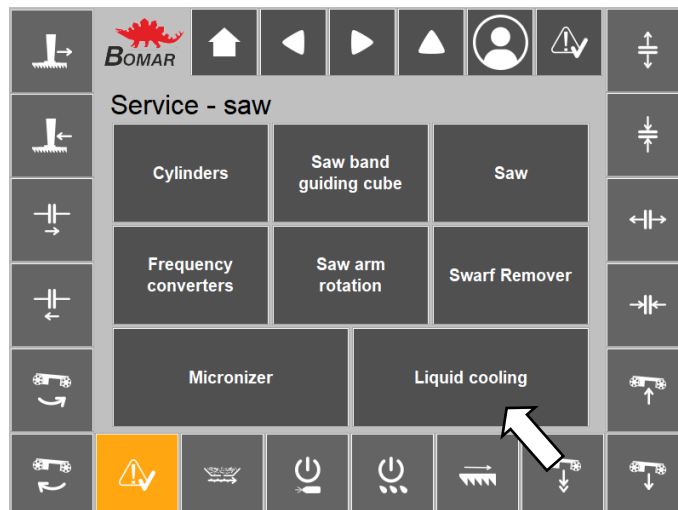
| Position                                                                            | Function                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Switch-off time                                                                     | The amount of time the chip ejector will continue to run after the saw blade is stopped |
|  | Switch the swarf conveyor on/off                                                        |
|  | Restart, the values remain set.                                                         |

### 3.11.7. Service parameters of micronizer (optional accessory)



| Position                                                                            | Function                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|  | Switch the micronizer on/off    |
|  | Restart, the values remain set. |

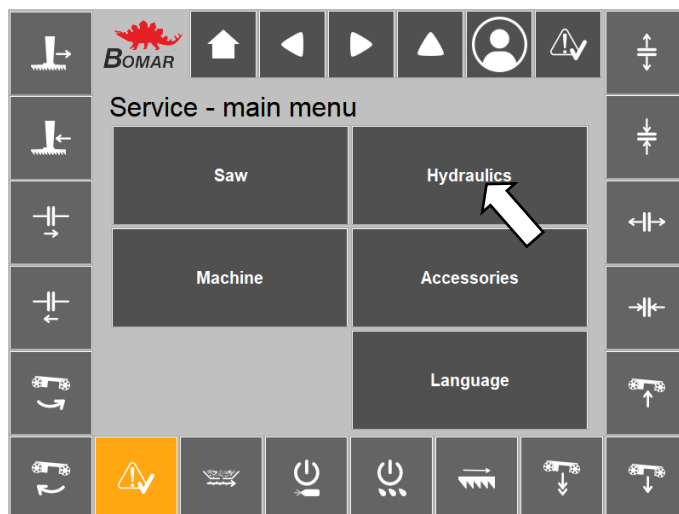
### 3.11.8. Service parameters of liquid cooling



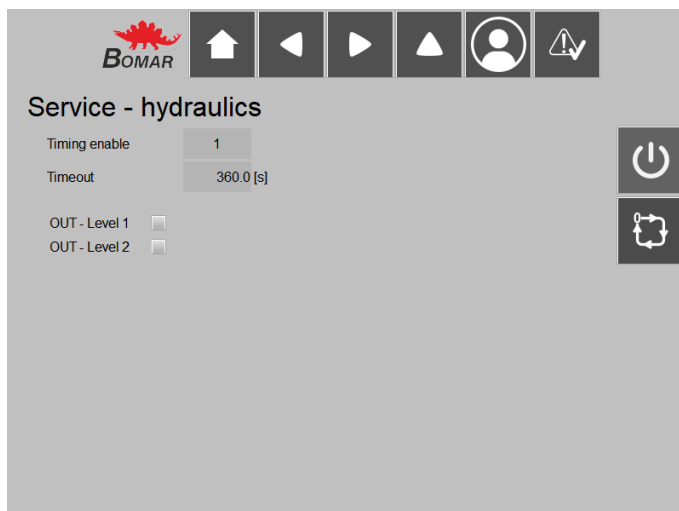
| Position                                                                            | Function                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
|  | Switch the liquid cooling on/off |
|  | Restart, the values remain set.  |

### 3.12. Setting the service parameters of hydraulics

1. On the setup options screen, select "Hydraulics"



2. The following screen shows the options for **setting the hydraulics options**:

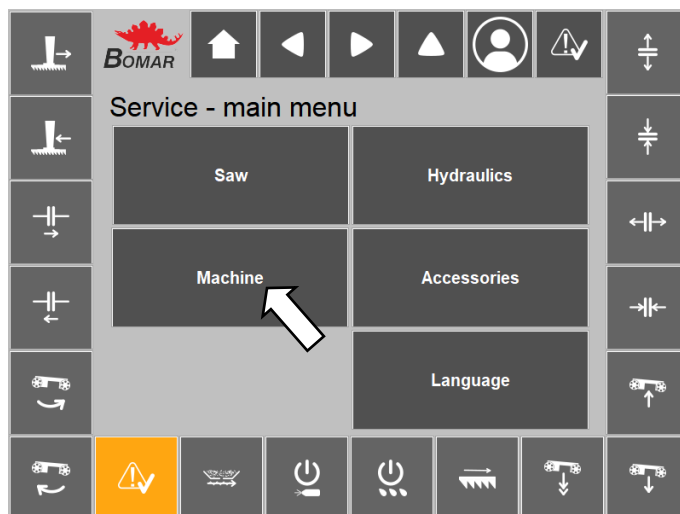


| Position                                                                            | Function                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Enable timing Timeout</b>                                                        | If the value "1" is entered, then after setting the controlled unit to the desired position, the hydraulic unit will still run for the time specified in the "Timeout" window. |
|  | Switch the hydraulics on/off                                                                                                                                                   |
|  | Restart, the values remain set.                                                                                                                                                |

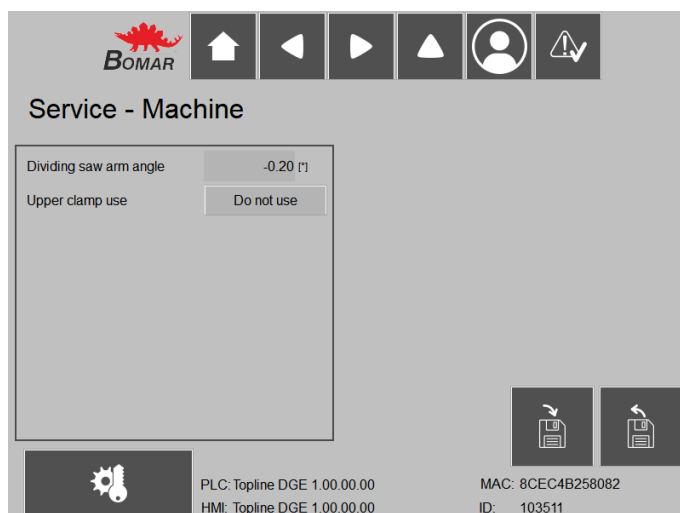


### 3.13. Setting the service parameters of machine

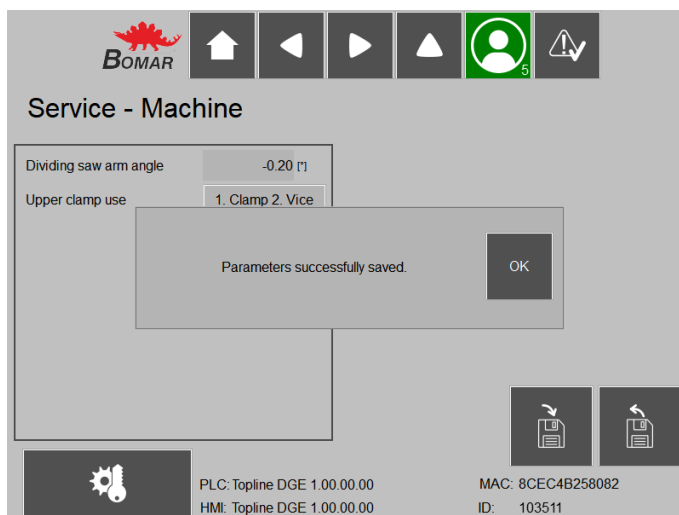
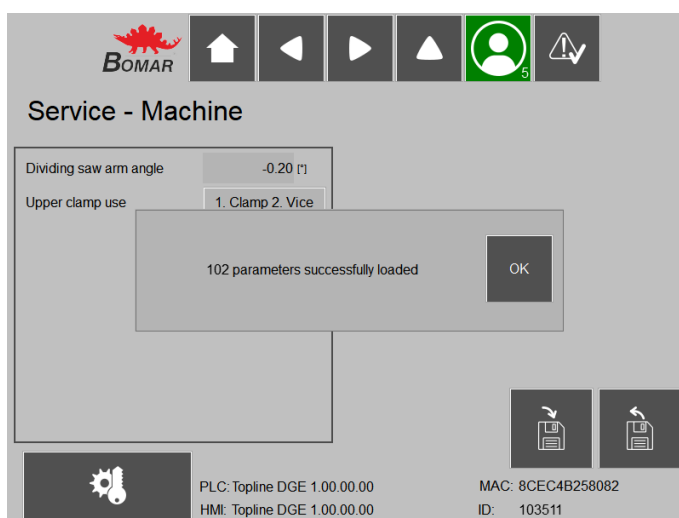
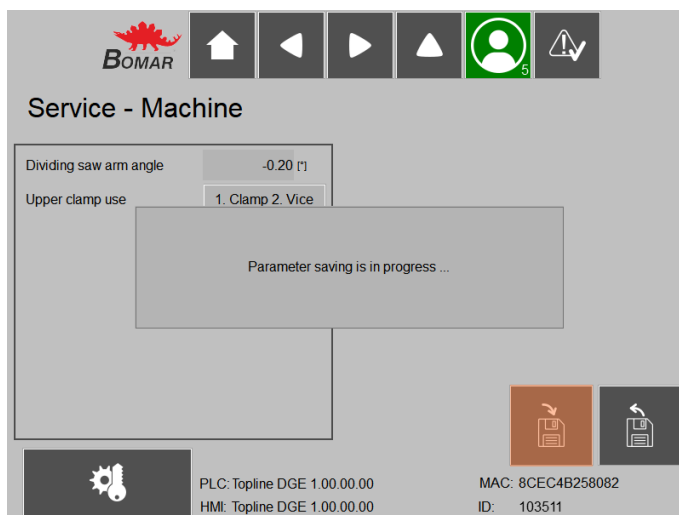
1. On the setup options screen, select **"Machine"**



2. The following screen shows the options for **setting machine options**:



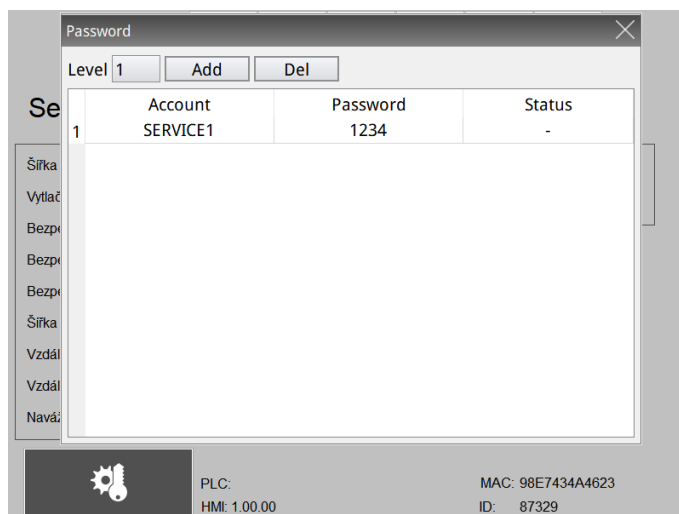
| Position               | Function                                                                                                                                                                            |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dividing saw arm angle | Dividing saw arm angle in degree                                                                                                                                                    |
| Upper clamp use        | <div>Do not use</div> <div>Do not use upper clamp</div> <div>1. Clamp 2. Vice</div> <div>1 possibility of using</div> <div>1. Vice 2. Clamp</div> <div>2 possibility of using</div> |





The user management option allows you to create, edit, and delete accounts of authorized users for software management.

When you press the option, the user management screen appears

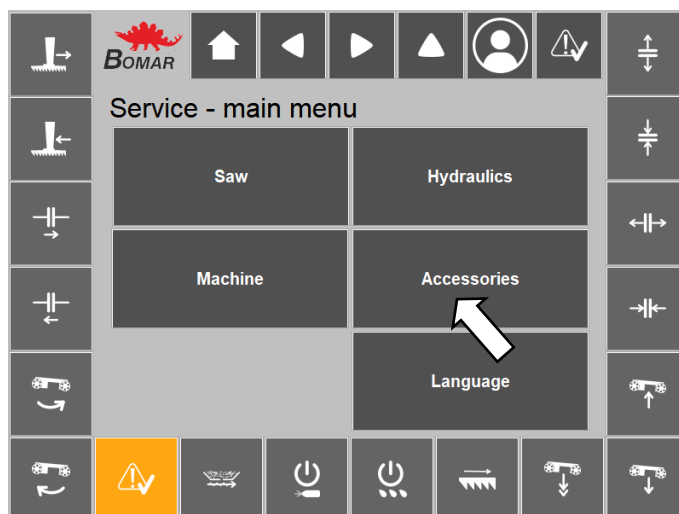


| Position | Function                |
|----------|-------------------------|
| Level    | Allowed user level      |
| Add      | Add account             |
| Del      | Delete selected account |

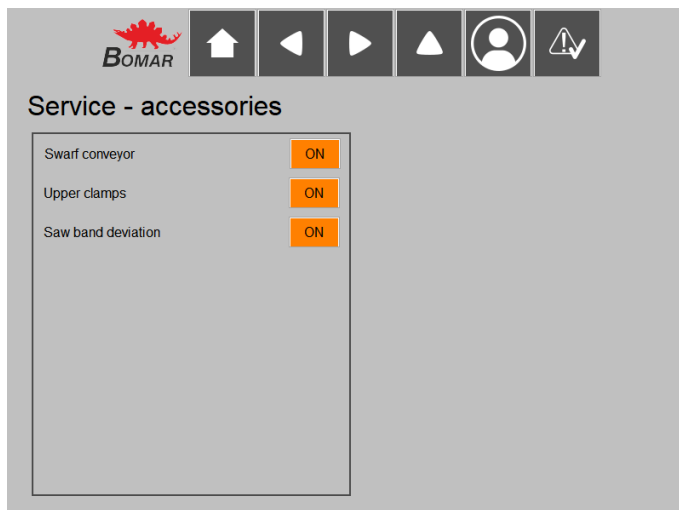
When entering a new user, a table will appear in which you must enter the account name and password to enter the account:

### 3.14. Setting the service parameters of accessories

- On the setup options screen, select, "Accessories"



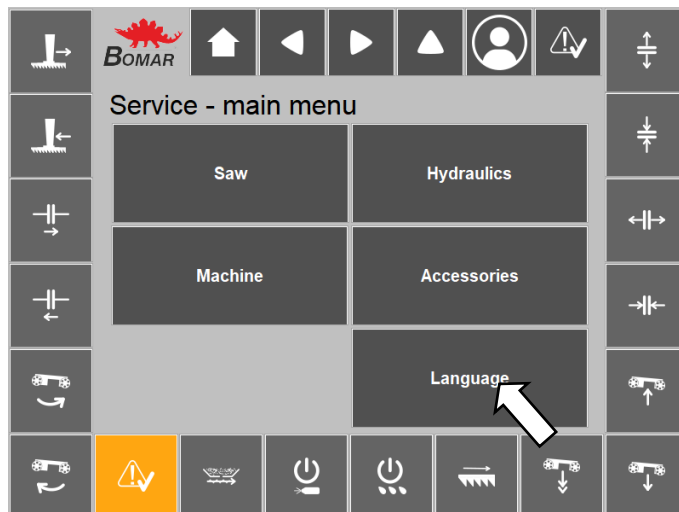
2. The following screen shows the options for setting accessory options:



| Position           | Function                  |
|--------------------|---------------------------|
| Swarf conveyor     | Swarf conveyor ON/OFF     |
| Upper clamps       | Upper clamps ON/OFF       |
| Saw band deviation | Saw band deviation ON/OFF |

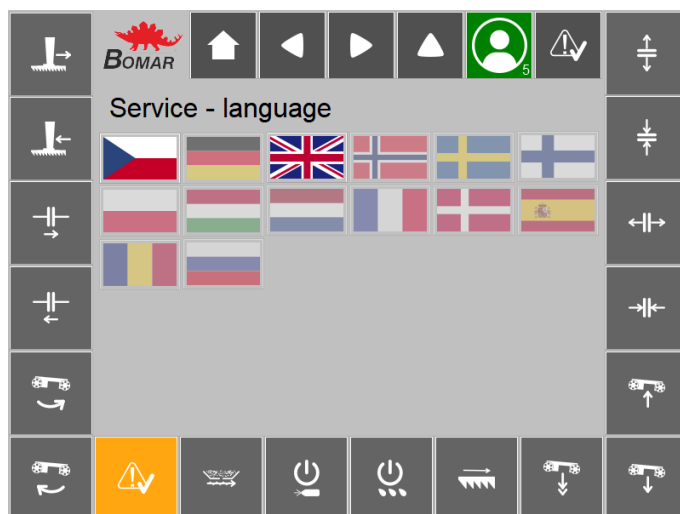
### 3.15. Setting the service parameters of language

1. On the setup option screen select ,“Language”



2. The following screen shows the **options for setting the language options:**

In the service parameter, "Language" it is possible to set the language version for controlling the device.



There is usually a menu on the specific machine for selecting the language:

- for communication with the manufacturer
- for communication with the operator - according to the customer's order



## **4. Seřízení pásové pily/ Einstellung der Bandsäge Machine adjustment**



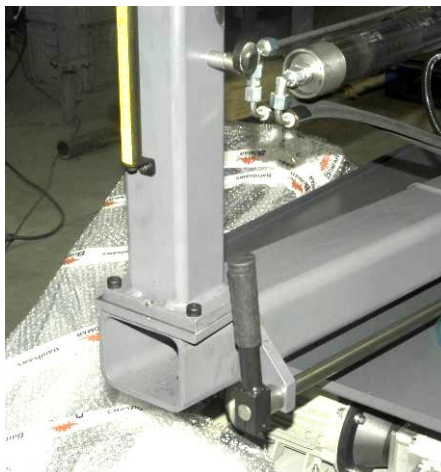


## 4.1. Band saw adjusting

### 4.1.1. Angular cut setting

The machine enables angular cuts from 45° to -60°. The cut angle can be set fluently from **0° to 60°** on the left side and from **0° to 45°** on the right side.

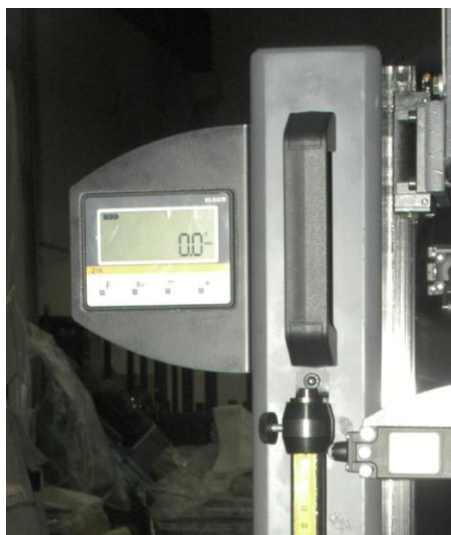
1. Release securing lever of the console.



2. Swivel the frame to the desired angle by pulling the saw arm. Angle is shown on scale (see arrow)

If the saw is equipped with a digital angle indicator (optional accessory), it is possible to read the adjustable angle with this device

**Digital arm angle indicator - optional accessory:**



3. After cutting angle setup tighten securing lever.

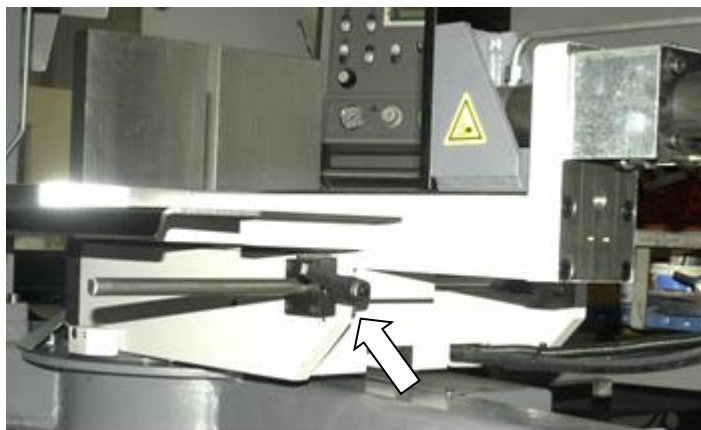
4. Move the vice according to the set cutting angle. For a cutting angle of less than  $0^\circ$ , move the vice to the right, for a cutting angle of  $0^\circ$  or greater, move the vice to the left

**Attention!**

*Moving parts of the vice must be moved when saw arm has zero angle of rotation and closed vice jaws.*

*Moving vice jaw of vice must be in endmost position otherwise there is a danger of collision saw arm with vice.*

Before moving the vice, release the locking lever that secures the vice table in the set position.



After moving the vice table to the correct side, tighten the release lever again

**Attention! Always move the vice table to the end position!**

#### 4.1.2. Cutting speed adjusting

Blade speed is possible adjusted continuously from 20 to 120 m / min.



Use the frequency convertor on control panel to adjust requested speed of the saw band.

#### 4.1.3. Speed adjustment of the arm lowering

Speed of the arm lowering is adjusted by regulation valve on control panel.



- Set the **lower speed** of the arm lowering to the cut by turning the switch **clockwise**.
- Set the **higher speed** of the arm lowering to the cut by turning the switch **anti-clockwise**.

**Notice:**

*If you keep closing the throttle valve too tightly, the valve seat may wear off which causes its leakage. Therefore, close the valve always gently.*

#### 4.1.4. Saw frame lift stop setting



**Notice:**

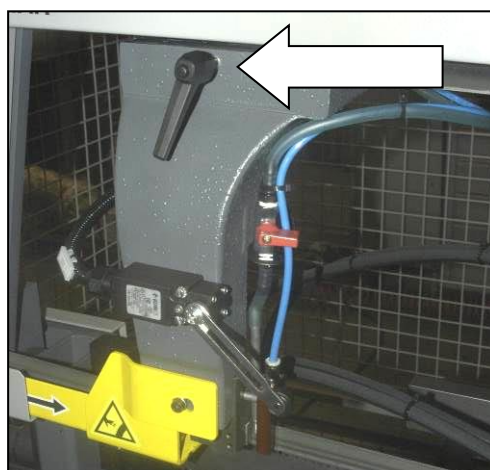
*Arm Position is monitored by a limit switch. If the limit switch lever hits the bar and goes, then you can not run a semi-automatic cycle.*

If you want to shorten the time of operations in automatic cycle, you have to adjust the height of the saw arm according to the height of the cutting material.

1. Press button  and lift the saw arm to the upper position.
2. Insert a material into the vice. Carefully lower the saw arm button  to the material.
3. Stop the saw arm 10mm above the material.
4. Set the stop just above arm height sensor - slide stop turning the locking knob close to the limit switch

#### 4.1.5. Adjusting band guides

If you want to achieve a smooth and precise cut, it is helpful to position the guide cube as close as possible to the material.



5. Release the stopping lever of the listel. Move the left part of the guide so that the left edge of the guide blocks is as close as possible cutted material.
6. Lower the frame to the lower position and check the position of the guide cube towards vice loading area. The guide cube must be a distance of at least 10 mm from the vice loading area.
7. Tighten the lever of the gib and check the guide cube setting once more for possible collision with binding table or vice jaw.

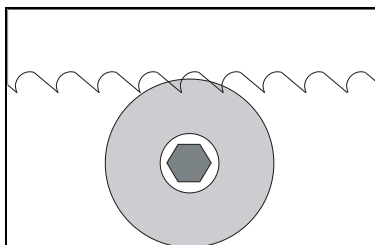
#### 4.1.6. Brush adjustment

The brush for chip removal from the saw band influences cutting durability, saw band lifetime and wheels lifetime, hard metal guides and finally the cut accuracy. **Brush adjustment must be checked every shift.**

1. Open the cover of the band arm
2. Adjust the position of brush to the saw band by turning the adjusting screw(see arrow) of the brush.



The brush must touch with teeth of the saw band.



#### **Attention!**

*The brush **must not** touch the bottom of the saw teeth!*

3. In case, that the brush is not turned right (driving wheel of the brush slips on the driving wheel of the saw band), push by means of the screws (see arrows) driving wheel of the brush to the driving wheel of the saw band.



**Attention!**

The screw must not be tightened with heavy force, because driving wheel of the brush can be damaged or the lifetime of the bearings of the driving wheel of the band can be lowered!

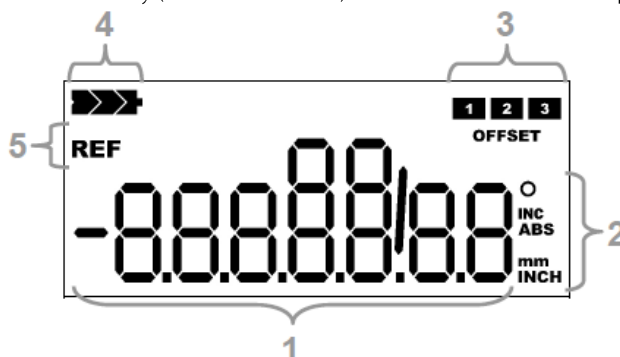
4. Mount the brush cover back to its place / Close saw arm cover

## 4.2. Optional accessory

### 4.2.1. Electronic measuring device (optional accessory)

#### Zero position setting

Push the Incr/Abs key (even several times) until "0" is shown on the display.



#### Digital measuring adjustment

| Position | Description                                                          |
|----------|----------------------------------------------------------------------|
| 1        | Current position                                                     |
| 2        | Unit, measuring mode                                                 |
| 3        | Active additional constant (* key)                                   |
| 4        | Battery status                                                       |
| 5        | Referring record shall be made – after the apparatus is switched on. |

#### Description of key functions:

| Key                                                                                 | Stop mode | Setting mode                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------|
|  | Basic key | Entering parameters (3 sec)<br>Saving parameters and returning (3 sec) |

| Key                                                                                                                                                                   | Stop mode                          | Setting mode                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|
|  +  | Refering recording (P09 value)     | -                             |
|                                                                                      | Change of displaying in inches     | Selection of following decade |
|                                                                                      | Absolute and incremental measuring | Change of active decade o +1  |
|                                                                                      | Selection of additional constant   | Change of sign •              |

#### Description of key functions at measuring initialisation:

| Key                                                                                | Description                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Induces calibration of the apparatus when it is switched on (battery inserted).                 |
|  | Induces calibration of the apparatus and sets default values when the apparatus is switched on. |

#### Description of digital measuring parameters:

| Parameter      | Description                                                                                                                                             | Default value |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>P01 A</b>   | Measuring configuration:<br>A = 0: positive direction of measuring<br>A = 1: negative direction of measuring                                            | 0             |
| <b>P02 A</b>   | Measuring unit:<br>A = 0: mm / symbol "mm"<br>A = 1: inch / symbol "Inch"<br>A = 2: mm / symbol "m"<br>A = 3: mm / symbol "mm"<br>A = 4: mm / no symbol | 0             |
| <b>P03 A</b>   | Decimal point ( 0 . . 4 ) > only for mm                                                                                                                 | 2             |
| <b>P05 ABC</b> | Key blocking:<br>A: "Set" key (0 = active / 1 = inactive)<br>B: "Incr/Abs" key (0 = active / 1 = inactive)<br>C: "*" key (0 = active / 1 = inactive)    | 000           |
| <b>P08</b>     | Correction factor (0.0001 ... 9.9999)                                                                                                                   | 1.0000        |
| <b>P09</b>     | Refering ( -9999999 ... +9999999)                                                                                                                       | 0             |
| <b>P10</b>     | Additional constant 1 ( -9999999 ... +9999999)                                                                                                          | 0             |
| <b>P11</b>     | Additional constant 2 ( -9999999 ... +9999999)                                                                                                          | 0             |
| <b>P12</b>     | Additional constant 3 ( -9999999 ... +9999999)                                                                                                          | 0             |

| Parameter | Description                                                                                                                                                                                                              | Default value |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| P13 A     | Configuration of additional constants (0...3)<br>A = 0: inactive (cannot be selected)<br>A = 1: Additional constant 1 active<br>A = 2: Additional constants 1 & 2 active<br>A = 3: Additional constants 1 & 2 & 3 active | 3             |
| P90       | No function                                                                                                                                                                                                              | 0             |
| P99       | Displaying firmware version                                                                                                                                                                                              | X.XX          |

#### 4.2.2. Speed adjustment of the arm lowering (optional accessory)

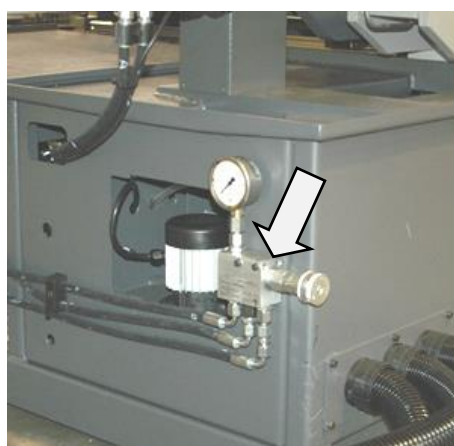
The current speed of vertical movement of the arm is displayed on a digital display which is mounted on the saw arm.



The measuring unit is set by the manufacture.

#### 4.3. Device for regulation of clamping pressure (optional accessory)

The hydraulic pressure device is determined for pressure setting on the main vice and feed vise.



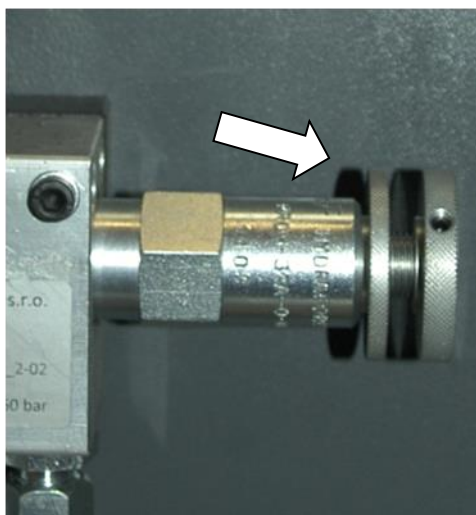


**Warning !**

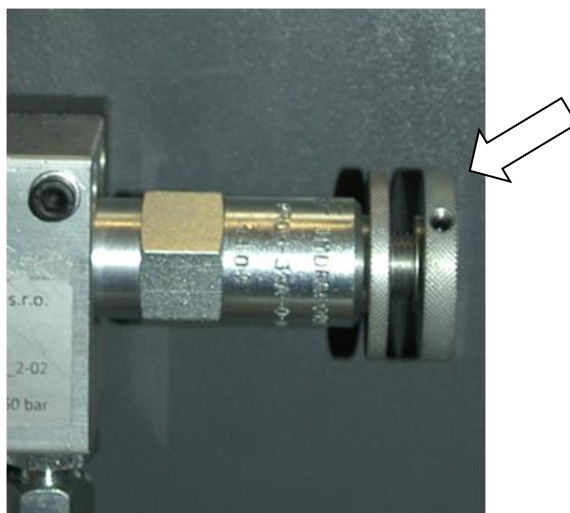
*Because the hydraulic pressure equipment pressure **2,2 – 4 MPa**, loosen the screws with caution!*

**Instruction for adjustment of clamping pressure**

1. Release the locknut of the control screw at the pressure valve



2. Adjust the clamping pressure to the required value using the control screw.



- When turning the pressure valve **clockwise the pressure increases**.
- When turning the pressure valve **counterclockwise lowers the pressure**.

The indicator at the manometer at the device for clamping pressure adjustment indicates the set value.

The recommended pressure value is between the values defined through the green arrows at the manometer at the device for controlling of the clamping pressure.





3. Tighten the locknut of the control screw at the pressure valve .

**Attention:**

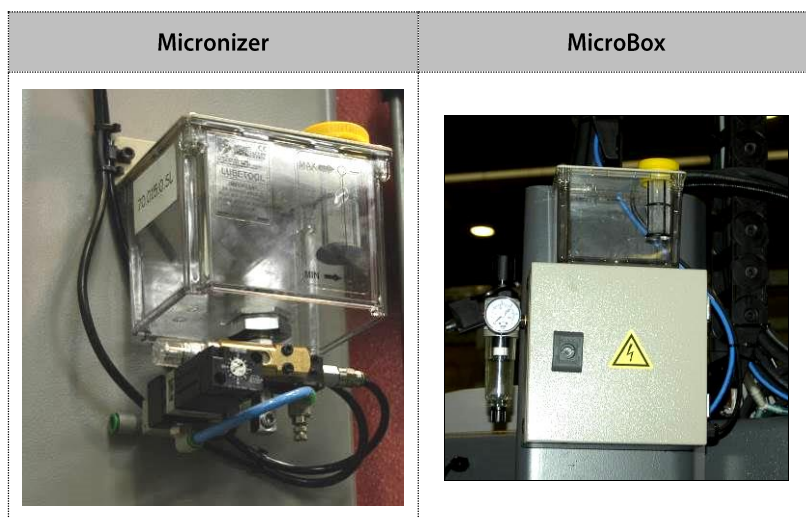
It isn't necessary to adjust the hydraulic pressure of the whole saw in order to adjust the clamping pressure

#### 4.3.1. Mikroniser(box) – mist lubrication (optional accessory)

The placement of a Microniser at the machine is pursuant to this photo

Next photos are for illustrative purposes only.

Microniser and MicroBOX are devices used to create a lubricating oil mist in precise doses of oil and air mixture, which is then applied directly to the saw band.



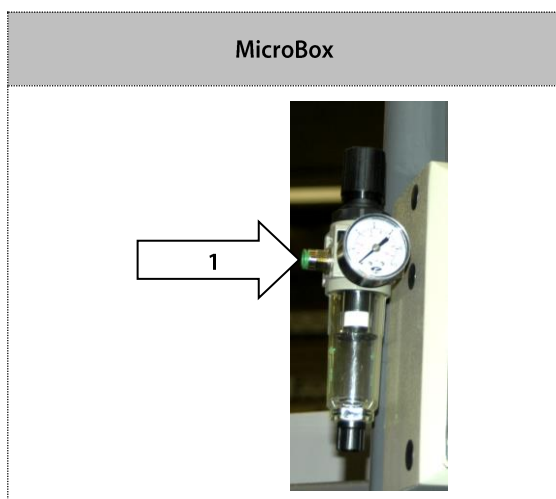
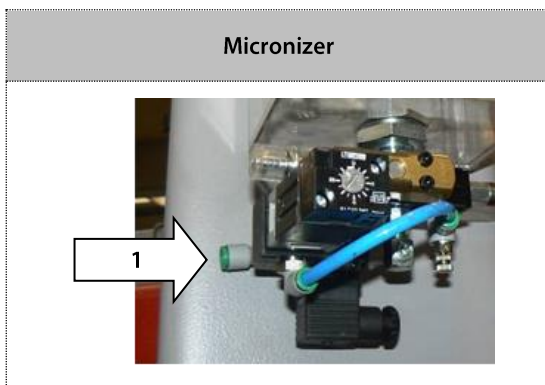
The device serves for ideal cooling and lubrication of the cutting blade when closed profiles are cut, and helps to maximize ease of cut.



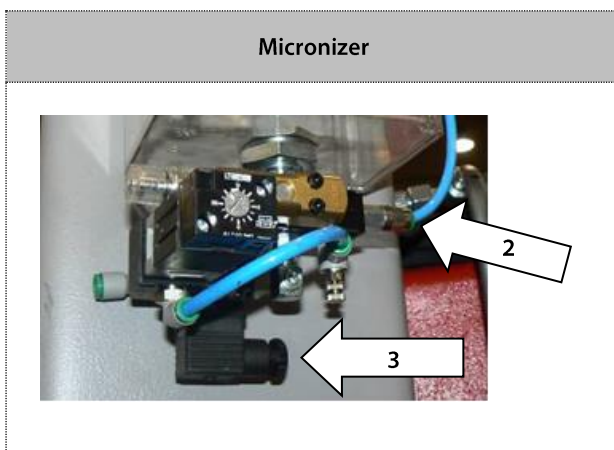
There is no leakage of coolant outside the work area of the saw when a profile material is cut.

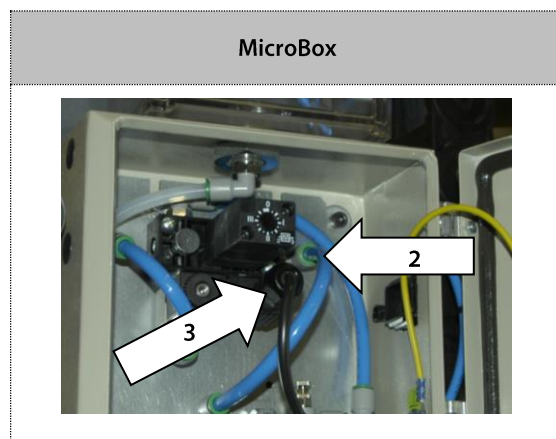
### **.Microniser setting:**

1. For proper function of the Microniser pressured air (in the range of 0.5 to 0.5 MPa (5-6 bar)) must supplied from the pneumatic system (dry, clean, free of particles) see - arrow **1**

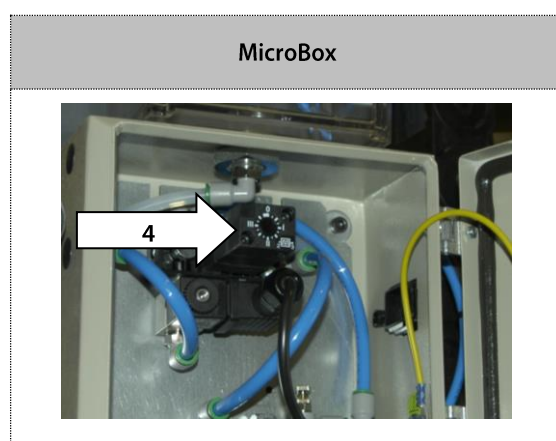
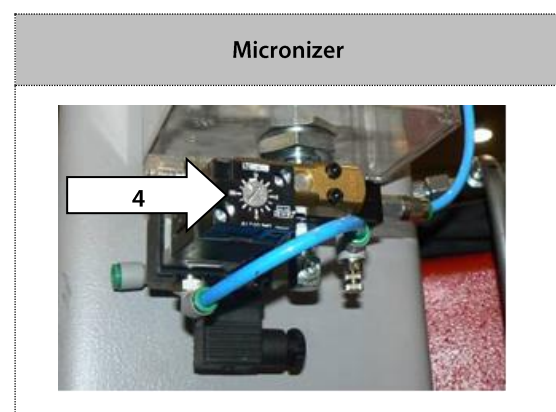


2. Arrow **2** - shows the output of the cooling medium (air + oil).  
Arrow **3** - shows the inlet for the power supply cable.



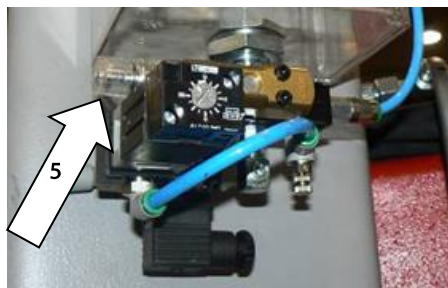


3. Set the interval of cutting oil dispersion on the Microniser- **arrow 4** (3-20 pulses / min.). Adjust this interval to the parameters of the saw band and cut material.

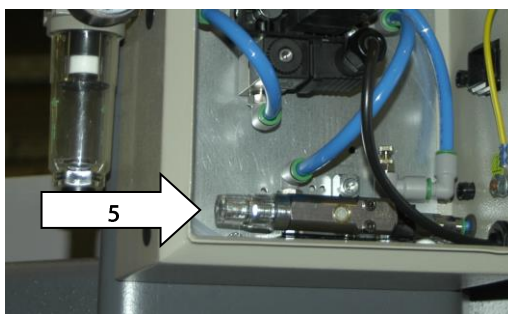


4. Adjust the amount of oil with a regulator - arrow **5**

**Micronizer**

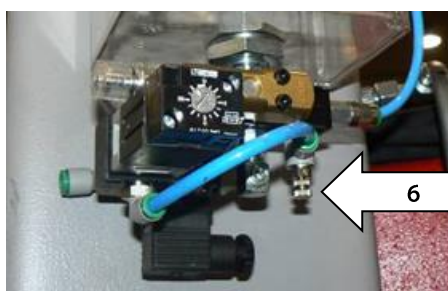


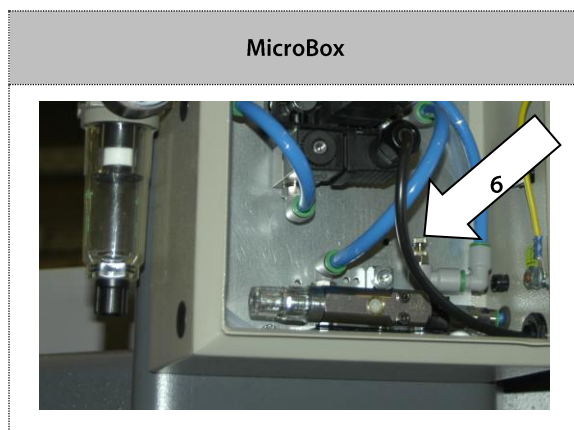
**MicroBox**



5. Setting the air quantity using another regulator - arrow **6**

**Micronizer**





Switching on / off of the Microniser is depends on the control system of the machine it is installed on. See chapter "Machine control".

#### Recommended cutting oils for Micronisation:

| Manufacturer | Cutting oil   |
|--------------|---------------|
| Biona        | Biocut        |
| Paramo       | Paramo cut 22 |

Featured are cutting oils with viscosity class 22.I

Adding of the coolant is possible after removing the filling cap. After the filing is finished the cap must be screwed in again.

Package Includes: a tank with regulators, connection 6m hose, diffuser.

#### 4.3.2. Third cooling inflow (optional accessory)

Flexible coolant supply allows to bring the coolant to the desired location.

Third, easily routable and adjustable coolant supply with nozzle ensures sufficient lubrication and cooling of the strip in the middle of the cut material



Particularly suitable for cutting materials with a larger average, where the opening of the guide blocks larger blade and prevents proper lubrication and cooling of the entire length of the cut

For normal cutting off the third coolang inflow may be easily disconnected by closure



**When adjusting the nozzle, pay increased attention that the inlet hose does not stand in the way of the saw band.**

The third coolant inflow get in the package complete package including all jumpers and hoses - just connect to existing cooling divorce

Complete package includes: flexible hose (length 600 mm), shunt valve, inlet plastic hose (depending on the type of machine - min. 1m), interconnection schedule, holderto the machine screws (2xM5), transformer and wiring.



#### 4.3.3. Halogen lighting of working area (optional accessory)

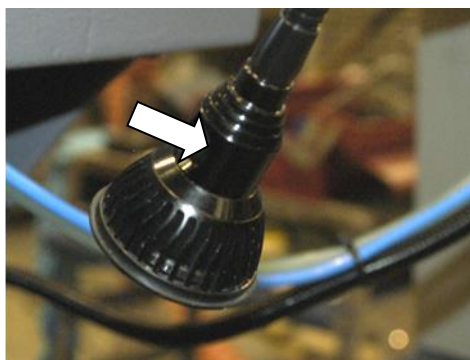
Light the working area of the machine with natural light and helps to facilitate cutting with a band saw.

Proper lighting in your work area greatly enhances ergonomics machines

Thanks flexible arm halogen light can accurately adjust to the desired location.



Turn on and off light switch is made directly to the halogen light.



Design lighting unit meets IP54 - Protection against water jets.



**Technical data:**

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Supply voltage      | 230 V    |
| Lenght flexible arm | 300 mm   |
| average             | Ø 5,5 mm |
| lenght              | 80 m     |

**4.3.4. Tool cleaning machines from chips after cutting.  
(optional accessory)**

The tool can be used for cleaning of a machine from chips which were produced during cutting proces.

As a cleaning liquid is used coolant which spouts from the nozzle of the „gun“ when its handle is pushed down.



With custom pump (min. capacity 16 l / min.) The coolant gets into the rinsing pistol with the trigger lever.

Sufficient pressure to the chips and debris were eliminated from the bearing surfaces of the base material and the saw.

Gun cleaning machine from the chip is supplied with a sufficient supply hose for easy handling (diameter of 12/8 mm).

**Package includes:.**

1. Ergonomic handle allows easy handling of the gun during cleaning machine.



2. Brass adjustable nozzle allows for smooth width rinse stream.



3. Valve for setting maximum coolant flow



4. Also included is a convenient holder for postponement gun after use



5. Connecting part equipped with a transparent tube with a connecting part for coupling the cleaning pistol to the pump.



6. Transparent inlet hose to couple the pistol to the connecting part.



Suitable for machine brand Bomar



#### 4.3.5. Laserliner. (optional accessory)

The device is used to ascertain exact position of the material cut before cutting.

The cut is indicated by the laser beam projected on the surface of the prepared material..



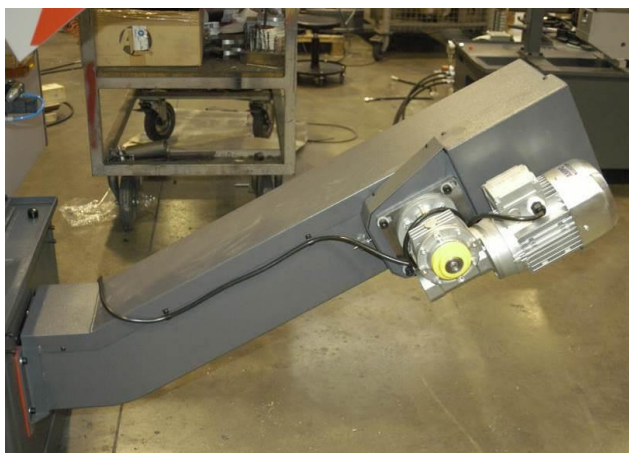
The switch for Laserliner is located on the control board.



#### 4.4. Chip remover installation

The chip remover can be installed in the place of the standard chip drawer in the saw base

Remove the chip reservoir and install the chip remover in its place.



On the side of the base, a connector is mounted for connecting the chip remover to the saw



The chip conveyor starts automatically with the saw

Running of the chip remover can be set in the saw service menu.

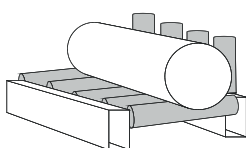
## 4.5. Material insertion

- Never walk under a suspended load!
- Never climb onto the gravity-roller conveyor!
- Do not hold the material for clamping material to the vice! The vice can cause injury!

### 4.5.1. Handling agent selection

- Use the strong handling agents to lift and transfer the material!
- Handle with the material only with the lift truck or use the suspension strands and the crane!
- Do not use the lift truck or crane in case that you do not have the license to handle with it!

### 4.5.2. Insertion

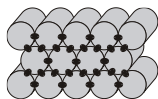


Insert material to the vice and ensure that the material cannot move in the vice or fall from the vice after the clamping. If you cut long pieces of the material (for example rod, tube), you must use the roller conveyors for material shifting to the band saw. Contact Bomar for more information about roller conveyors

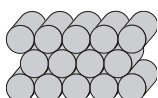
Make sure the conveyor is long enough and the material cannot tip off the conveyor.

Be especially careful with round materials that it always stays on two vertical rollers and that it cannot fall off the conveyor!

### 4.5.3. Bundle material cutting



If you want to cut the material in the bundle, there are suggestions for the positioning of bundles



*Round material bundle:* Take care especially with round material that the bars are put according to the picture. If the bars are put differently, you may have problems with movement.

Always weld the material at the rear end of the bundle to secure it from moving.

Before welding always, switch the machine off at the main switch! The magnetic fields, which often occur during welding, may damage the controls!

**Attention!**

*Manual bundle clamping device is not standard equipment. Without this device is a not possible cut bundle.*

**Attention!**

*If machine has bundle device then material maximal height is half.*

**Attention:**

*Not all material shapes are suitable for bundle cuts. Keep the recommendation of your supplier of the saw bands for material insertion to the bundle.*

#### 4.5.4. Hydraulic fixture bundles (auxiliary vice). (optional accessory)

To better maintain the workpiece in the vise we recommend using **hydraulic fixture bundles** of material that is not part of the standard equipment, optional accessories only. It is suitable especially in the case of uneven cutting material.



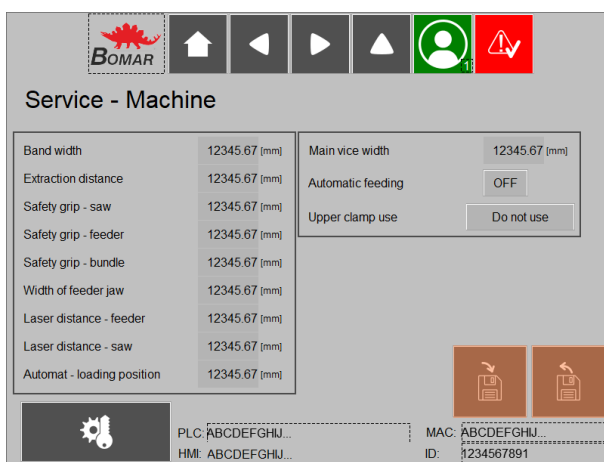
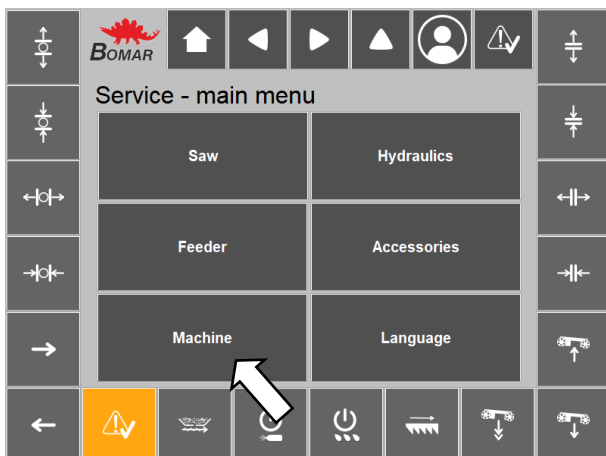
In manual mode it is possible to control the top clamping manually – by means of buttons at control panel.

In automatic cycle the jaws are controlled automatically.

**Attention!**

*Do not leave the guide cube under the clamping jaw. Otherwise the guide cube will be clamped by the jaw and damaged!*

The process of clamping of horizontal and vertical vices is in accordance with preset which was made in service parameters."



## **5. Údržba stroje/ Wartung/ Machine service**



## 5.1. Saw band dismantling

When dismantling the saw band, take care not to damage the limit switch of the saw band tightening!

1. Lift the saw arm to maximum position.



2. Open the cover of the wheels for saw band guide and secure the cover in the opened position using the hook.



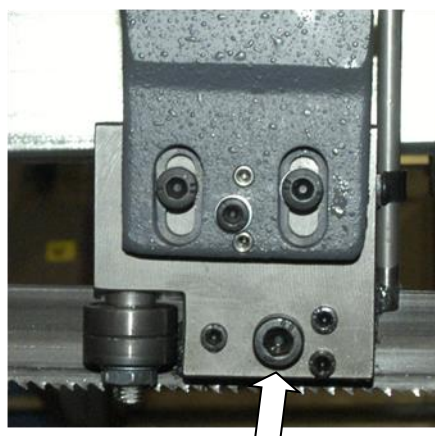
3. Dismantle the yellow protective covers of the band. Covers are fastened by screws.



4. Turn by stretching star to the left side, release saw band stretching and pull down the saw band from the wheels.



5. Pull up the saw band from the guiding cubes.
6. To facilitate removal of the saw band from the guide cubes, tighten the adjusting screws of the hard metal guides on the guide cubes to release the saw band from the hard metal guides.



7. Prior to installation of the saw band, clean all track wheels, guide cubes and inner side of the arm thoroughly of all traces of chips and dirt. Keep in mind the teeth direction when installing the saw band.



## 5.2. Saw band installation

When installation of the saw band, take care not to damage the limit switch of the saw band tightening

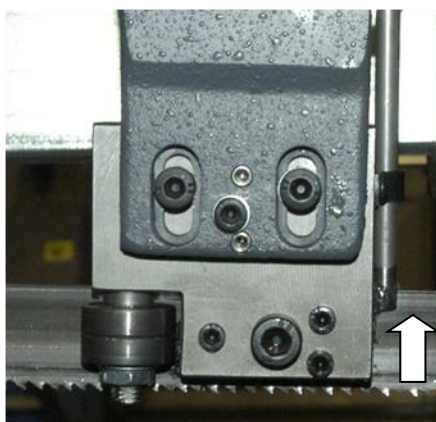
1. Lift the saw arm to maximum position.



2. Open the cover of the wheels for saw band guide and secure the cover in the opened position using the hook.



3. Insert new saw band in the guide cubes. Make sure the saw band runs between both guide rollers and it is pushed all the way to the top.



4. Put the saw band on both guide wheels. Make sure that the saw band ridge fits tightly to the wheel rim. Then push the saw band as far back as possible.
5. Stretch the saw band by means of the screw, that the band did not falls from wheels. Now you can remove the plastic cover from the saw band teeth.



6. Mount the yellow protective guards of the band. The guard arrow must correspond to the direction of the band arrow. If not, turn it.



7. Close the front cover of the saw arm.



8. Adjust the hard metal guides – for the procedure, see the chapter on adjustment of the hard metal guides on the machine.

### 5.3. Saw band stretching and inspection

Right saw band stretching is one of the most important criteria's, which influents accuracy and saw band service life. Stretch the saw bands according to the selected saw band and the band saw. Keep the recommendation of your manufacturer.

| Pilový pás<br>Sägeband<br>Saw band | Napětí pilového pásu<br>Sägebandspannung<br>Blade tension | Napětí pilového pásu PSI (pro Tenzomat)<br>Sägebandspannung PSI (für Tenzomat)<br>Blade tension PSI (for Tenzomat) |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 20 x 0,9 mm                        | 160 N.mm <sup>-2</sup>                                    | 23 500                                                                                                             |
| 27 x 0,9 mm                        | 180 N.mm <sup>-2</sup>                                    | 26 500                                                                                                             |
| 34 x 1,1 mm                        | 210 N.mm <sup>-2</sup>                                    | 30 500                                                                                                             |
| 41 x 1,3 mm                        | 240 N.mm <sup>-2</sup>                                    | 35 000                                                                                                             |
| 54 x 1,3 mm                        | 240 N.mm <sup>-2</sup>                                    | 35 000                                                                                                             |
| 54 x 1,6 mm                        | 280 N.mm <sup>-2</sup>                                    | 40 600                                                                                                             |
| 67 x 1,6 mm                        | 290 N.mm <sup>-2</sup>                                    | 42 000                                                                                                             |
| 80 x 1,6 mm                        | 300 N.mm <sup>-2</sup>                                    | 43 500                                                                                                             |

#### 5.3.1. Hydraulic pressure gauge (optional accessory)

If a hydraulic pressure gauge is installed for measuring of the band tightening (optimal accessory), switch on the hydraulic unit after mounting the saw band and check the pressure of the saw band tightening on the pressure gauge.

If the saw band is tightened correctly, the pressure gauge pointer is on the green arrow in the scale.



### 5.4. Adjusting of the saw band run

Saw band run on the stretching wheel must be regularly inspected. The inspection has to follow every saw band replacement.

#### 5.4.1. Saw band run inspection

If the run is not correct, the following problems may occur:

- **The saw band falls off the wheel** – the saw band and protective cover can be damaged.
- **The saw band runs on the wheel rim** – The saw band and wheel rim can be damaged

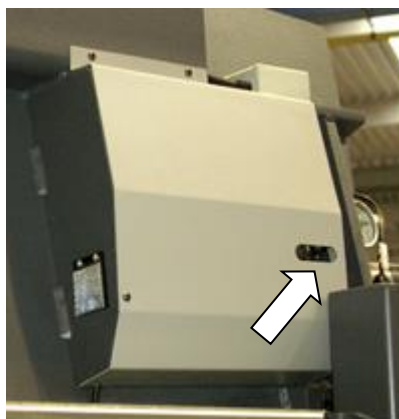


1. Start and stop saw band drive.
2. Stop the main switch!.
3. Open rear cover of the saw frame.



4. Check saw band placing on the wheels.
  - If the distance of the rear part of the saw band from wheel rim is **1 mm**, setting is right.
  - If the distance is bigger than **1 mm**, or the saw band runs on the wheel rim, saw band run must be set.
5. When the check is finished install and close all covers.

#### 5.4.2. Saw band run setting



Saw band run is set with screw (arrow) in the stretching cube on the saw arm. Right distance rear part of the saw band from wheel rim is **1 – 3 mm**.

Turn with the screw to the right, the saw band is closer to the stretching wheel rim.

Turn with the screw to the left, the saw band is far from the stretching wheel rim

Check saw band run adjustment again.

## 5.5. Check and adjustment of switches and sensors

### **Warning!**

***All control elements must be checked regularly, kept clean or adjusted. Damage to these control elements, incorrect adjustment or contamination can lead to malfunctioning of the machine! Damage to the safety elements, their incorrect adjustment or contamination can lead to damage to health or property or to the failure of the machine!***

The recommended inspection interval is at least once a month.

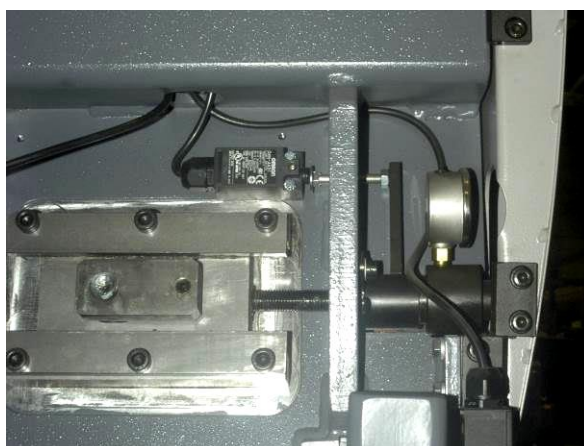
Also check the condition of the switches and sensors in the event of the following faults.

Switches and sensors have been primarily adjusted by the manufacturer, do not interfere with their adjustment without good reason!

Adjustment of control and safety elements may only be performed by a qualified person with special knowledge. If you are not equipped with the necessary knowledge, contact a special service!

### 5.5.1. Setting of the limit switch monitoring the band tightening

It is necessary to check the setting of the limit switch for band tightening monitoring at every band exchange. If the limit switch is not adjusted correctly, the band is tightened too little or too much.



1. Dismount the protective cover.
2. Tighten the saw band by means of TENZOMAT to the optimum value (see table on Tenzomat).
  - If the drive motor is on, yet the band is not running, turn the tightening screw clockwise with a spanner until the motor starts running.
  - If the drive motor can be started, turn the tightening screw counter-clockwise until the motor stops; then again shortly clockwise until the motor starts running.
3. Mount the protective cover.

### 5.5.2. Limit switch of the upper arm position

Upper arm position limit switch: signals that the upper arm position limit has been reached.

**In the event of a fault in the upper arm position signalisation, check the condition of this switch and the conter part.**



The counterpart of the limit switch is the upper inclined plane of the stop plate.

### 5.5.3. Limit switch of the arm lower position

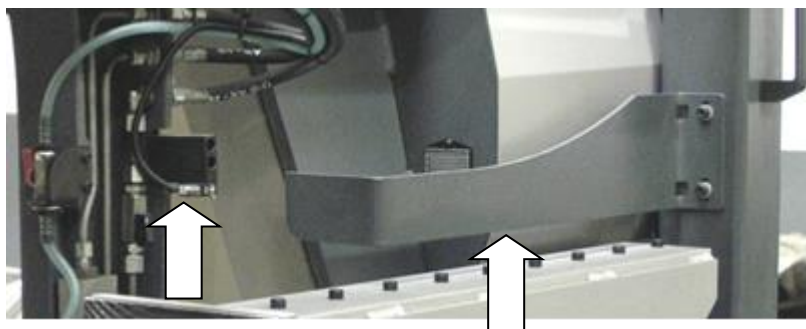
The limit switch of the lower arm position defines the arm stop in the lower position. If the switch is not adjusted correctly, the table may be cut through too deeply or the material cutting will not be finished.

The stop of the lower position of the arm consists from a laser beam, the source of which is located on the guide cube holder and a counterpart.

The counterpart of the stop is a sheet metal frame, which is mounted on a column for guiding the arm.







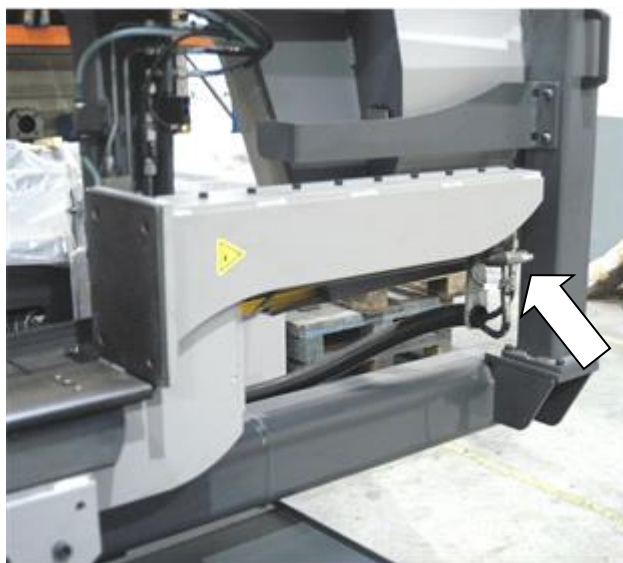
If you want to adjust the height of the stop, adjust the position of the counterpart.

**Attention!**

*It is necessary for correct functionality of a laser to regularly check the patency of the laser ray on the sensor and to clean the laser from impurities (clean rag + spirit) after each shift. Be careful during the cleaning in order the laser was not been scratched and broken!*

#### 5.5.4. Limit switch for indication of the main vice clamping

The limit switch for indication of the main vice clamping is installed at the machine.



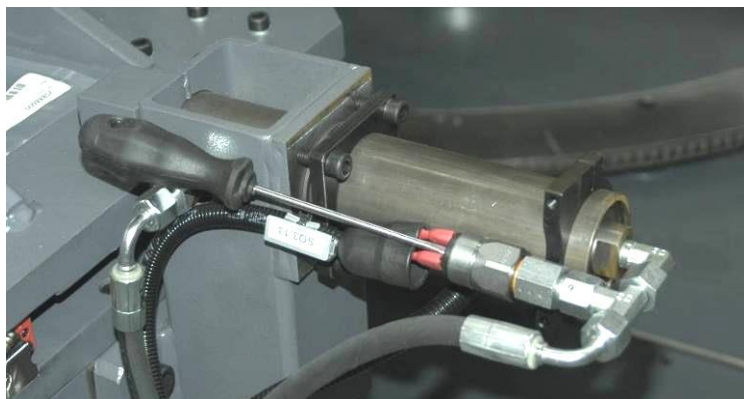
### Adjustment:

1. Pull off the elastic cover of the pressure switch (carefully – outlets must not be broken)



(Photo for demonstration only)

2. Set the sensitivity of the pressure switch by means the screwdriver.



(Photo for demonstration only)

Turn by the screwdriver to the left, the sensitivity of the switcher is bigger.

Turn by the screwdriver to the right, the switch will be clip with higher pressure.

- **The vice is clamped** – the pilot lights of the control system are lighted
- **The vice is opened** – the pilot lights of the control system are not lighted

#### 5.5.5. Check of safety limit switches

**Regularly check the status of the safety switches at the specified interval.**

**Also check the condition of the safety switches:**

- **in the event of malfunctions of the safety circuit**
- **if the machine cannot be operated.**

The following safety switches are installed on the saw:

**Safety switch for detection that the openable cover of the saw arm is opened.**





## 5.6. Cooling

| The quality of the cooling agent will deteriorate due to:                                                                                                                                                                                                           | If the solution is too weak:                                                                                                                                       | If the solution is too strong:                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• use of contaminated water</li> <li>• impurity</li> <li>• outside oil contamination (hydraulics, gears)</li> <li>• high operating temperatures</li> <li>• lack of air circulation</li> <li>• wrong concentration</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• corrosion protection is diminished</li> <li>• lubrication decreases</li> <li>• microbial attack is more likely</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• the cooling ability is decreased</li> <li>• foam behaviour increases</li> <li>• emulsions stability deteriorates</li> <li>• sticky residue develops</li> </ul> |

### 5.6.1. Coolant device inspection

The state of the cooling agent has significant influence on the cutting quality and on the operational life of the machine. Lifetime of the cooling liquid is 1 year, after this time we recommend change the cooling liquid. This time is dependent on the degree of pollution cooling liquid (especially with oils) and on the other factors.

**Check level of the cooling liquid and function of the pump periodically!**

**Note:**

*If the state of the cooling liquid is not satisfactory, the cooling liquid must be changed.*

Check the state of the cooling agent according to the following table:

| Testing                     | Interval       | Method                                | Condition                                | Precaution                                                                                               |
|-----------------------------|----------------|---------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Liquid level</b>         | daily          | visually                              | too low                                  | after concentration check, refill with water or emulsion                                                 |
| <b>Concentration</b>        | daily          | refractometer<br>densimeter           | too high<br>too low                      | refill water<br>refill base emulsion                                                                     |
| <b>Smell</b>                | daily          | by sense of smell                     | unpleasant smell                         | good ventilation, add biocides or renew coolant                                                          |
| <b>Contamination</b>        | daily          | by sense of smell                     | visible oil leaks, sludge<br>fungi       | surface cleaning, fix leaks, add biocides or fungicides, or coolant renewal after added system cleanser* |
| <b>Corrosion-protection</b> | when necessary | visually<br>chip test<br>Herbert-test | insufficient corrosion protection        | test stability, if necessary – increase concentration or pH value                                        |
| <b>Stability</b>            | when necessary | refractometer                         | oiling                                   | add concentrate, enquiries to supplier                                                                   |
| <b>Foam reaction</b>        | when necessary | shaking test                          | too much foam, foam disperses too slowly | avoid aeration, increase water hardness, ix with defoamer                                                |

\* According to manufacturers' instructions

## 5.7. Hydraulic, Greases and oils

### 5.7.1. Gearbox oils

In gearboxes, oil is used for the whole lifetime of the gearbox. We recommend replacing of the filling oil in case of repair.

Use oils with specification DIN 51517 in the gearboxes. Select the viscosity grade ISO VG according to the original oil fill.

**Attention:**

*When replacing, use oils recommended by BOMAR or oils, which has comparable parameters from the other manufacturers. Do not forget, that mineral and synthetic oils must not be mixed!*

#### Recommended oils and quantity according to the type of the band saw

| Band saw            | Gearbox oil        | Capacity |
|---------------------|--------------------|----------|
| Topline 610.450 DGE | Shell Tivela S 320 | 3,3 l    |
| Swarf conveyor      | Shell Tivela S 320 | 0,075 l  |

#### Comparative table of the gearbox oils

| Manufacturer | Viscosity grade              |                                            |                                       |
|--------------|------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------|
|              | ISO VG 100                   | ISO VG 220                                 | ISO VG 320                            |
| BP           | Energol GR-XP 100            | Energol GR-XP 220                          | Energol GR-XP 320                     |
| Castrol      | Alpha SP 100<br>Alpha MW 100 | Alpha SP 220<br>Alpha MW 220               |                                       |
| Elf          | Reductelf SP 100             | Reductelf SP 220<br>Reductelf Synthese 220 | Reductelf SP 320                      |
| Esso         | Spartan EP 100               | Spartan EP 220                             | Spartan EP 320                        |
| Mobil        | Mobilgear 627                | Mobilgear SHC 220<br>Mobilgear 630         | Mobilgear 632                         |
| ÖMV          |                              | PG 220                                     |                                       |
| Paramo       | PP 7                         | Paramo CLP 220                             | Paramo CLP 320                        |
| Shell        | Shell Omala 100              | Shell Omala 220<br>Shell Tivela S 220      | Shell Omala 320<br>Shell Tivela S 320 |
| Total        | Carter EP 100                | Carter EP 220                              | Carter EP 320                         |

### 5.7.2. Lubricant greases

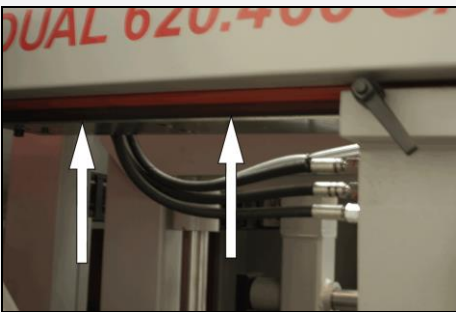
We recommend using lithium based saponified grease, class NGLI-2 for lubrication. Different greases are mixable, if their oil bases and consistence type are identical.

**Comparative table of the lubricant greases:**

| Manufacturer   | Type of the lubricant grease    |
|----------------|---------------------------------|
| BP             | Energrease LS - EP              |
| DEA            | Paragon EP1                     |
| Esso           | FETT EGL 3144                   |
|                | Beacon EP 1                     |
|                | Beacon EP 2                     |
| FINA           | FINA LICAL M12                  |
| Klüber         | Microlube GB0                   |
|                | Staburags NBU8EP                |
|                | Isoflex Spezial                 |
| Optimol        | Optimol Longtime PD 0, PD1, PD2 |
| Shell Aseol AG | ASEOL Litea EP 806-077          |
| Texaco         | Multifak EP1                    |

### 5.7.3. Lubrication

There are several placing on the machine, which are necessary to grease periodically. It secures the right function of the machine.

| Lubrication place                                                                   | Lubrication                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | The guiding cubes leading – grease with oil from both sides once a week.                                                                                                                                                                                                                        |
|  | The linear guiding of the saw arm – lubricate with grease once a three months (see chapter <b>Lubricant greases</b> ). Use 3-5g grease on the every carriage of the linear guiding. Use the grease gun to the lubrication. Drive 3-5 times whole line of the linear guiding during lubrication. |

### 5.7.4. Hydraulic oils

Replace the hydraulic oil once in 2 years, because the oil can deteriorate its properties and cause problems the hydraulic equipment. If the hydraulic system is equipped with filter (2SF 56/48-0,063), replace the filter too.

Use oils with specification DIN 51524-HLP, ISO 6743-4 and viscosity grade ISO VG 46 in hydraulic aggregates. Hydraulic oils quantity – see chapter **Hydraulic oil level check**.

**Note:**

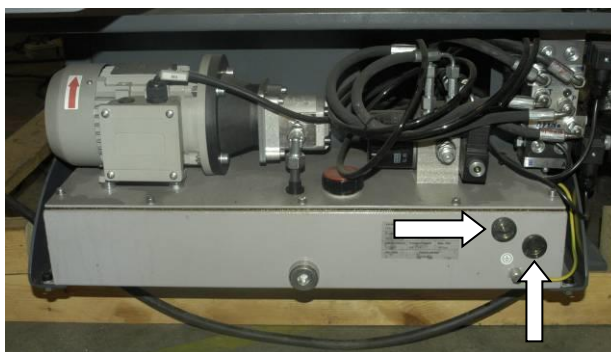
When replacing, use oils recommended by BOMAR or oils, which has comparable parameters from the other manufacturers. Do not forget, that mineral and synthetic oils may not be mixed!

Comparative table of the hydraulic oils

| Manufacturer | Type            | Manufacturer | Type            |
|--------------|-----------------|--------------|-----------------|
| Agip         | Oso 46          | Ina          | Hidraol 46 HD   |
| Aral         | Vitam GF 46     | Klüber       | Lamora HLP 46   |
| Avia         | Avilub RSL 46   | Hungary      | Hidrokomol P 46 |
| Benzina      | OH-HM 46        | Mobil        | Mobil DTE 25    |
| BP           | Energol HLP 46  | ÖMV          | HLP 46          |
| Bulgaria     | MX-M/46         | Poland       | Hydrol 30       |
| Castrol      | Hyspin AWS 46   | Rumania      | H 46 EP         |
| Čepro        | Mogul HM 46     | Russia       | IGP 30          |
| DEA          | Astron HLP 4hy6 | Shell        | Tellus Oil 46   |
| Elf          | Elfolna 46      | Sun          | Sunvis 846 WR   |
| Esso         | Nuto H 46       | Texaco       | Rando HD B 46   |
| Fam          | HD 5040         | Valvoline    | Ultramax AW 46  |
| Fina         | Hydran 46       |              |                 |

### 5.7.5. Hydraulic unit service

After 50 hours working time, or the latest 3 month after the first run, the first service should be carried out. This includes:



- checking off all screws and connections, fixing points, tubes and hoses for leakage
- Cheb hydraulic oil level
- During time of duty the oil temperature shouldn't exceed 60-70°C
- check function of signaling components (thermometer, level gauge, dirty filter indicator)
- Check the adjustment of working pressure

To realise a high reliability of the power pack, the manufacturer lays down following inspection intervals

| Interval               | daily | weekly | monthly | three monthly | six monthly | annually |
|------------------------|-------|--------|---------|---------------|-------------|----------|
| <b>Hydraulic fluid</b> |       |        |         |               |             |          |
| Level                  | -     | •      | -       | -             | -           | -        |
| Temperature            | -     | •      | -       | -             | -           | -        |
| Condition              | -     | -      | •       | -             | -           | -        |
| Change interval        | -     | -      | -       | -             | -           | •        |
| <b>Filter</b>          |       |        |         |               |             |          |
| Change interval        | -     | -      | -       | -             | -           | -        |
| <b>Other checks</b>    |       |        |         |               |             |          |
| External Leakages      | •     | -      | -       | -             | -           | -        |
| Contamination          | •     | -      | -       | -             | -           | -        |
| Damages                | •     | •      | -       | -             | -           | -        |
| Noise-(level)          | •     | -      | -       | -             | -           | -        |
| Gauges                 | -     | -      | •       | -             | -           | -        |

## 5.8. Machine cleaning

Clean the machine from the cooling liquid and impurities after every shift stopping. Conserve the guiding surfaces, mainly.

- Clamping jaws guiding of the vice.
- The guiding of the feeder.
- Loading surface of the vice.

### 5.8.1. Chips disposal

Chips resulting from cutting operations must be disposed of in accordance with the relevant regulations.

- Let the chips drip excess fluid!
- Fill a watertight container with the chips! Be careful that the container does not leak, because even after a long dripping time, they still contain coolant residue.
- *Place the container into the care of a disposal company equipped for the disposal of chips contaminated with cooling liquid.* In case the machine is equipped with micro-spray installation, the chips must also be handed over to a disposal company.

## 5.9. Worn pieces replacement

### 5.9.1. Hard metal guides replacement

If the hard metal guides cannot be adjusted, they have to be replaced.

#### **ATTENTION!**

***Hard metal guides must be replaced together on both guiding cubes!***

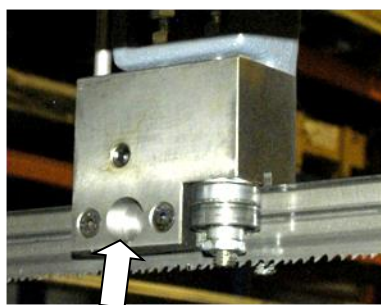
4. Disconnect the cooling liquid inlet; dismount the saw band and the saw band guide cube. Dismount the holder with cooling and regulation from the guide cube with the thrust-to-cut control device..



5. Loosen the binding screws of the fixed holder of hard metal guides and remove the holder.



6. Loosen the binding screws of the adjustable holder of hard metal guides.



7. Through the hole in the opposite wall, release the lock ring which retains the setting screw of the adjustable holder of hard-metal guide



8. Dismount the setting screw of the adjustable holder of hard-metal guides and remove the holder.
9. Insert new hard metal guides, fix them firmly.
10. Mount the guide cube on the machine. Mount the holder with cooling and regulation on the guide cube with the thrust-to-cut control device.
11. Mount the saw band and connect the cooling.
12. Set the hard metal guides on the machine.

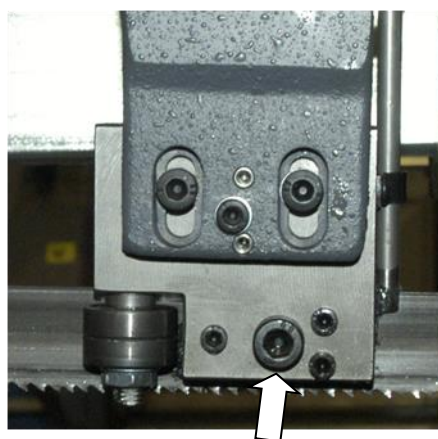
### 5.9.2. Hard metal guides adjustment on the machine

After replacement of the saw band and mounting of the guide cubes on the machine, it is necessary to adjust the hard metal guides on the machine.

Correct adjustment of the hard metal guides has a great influence on cutting accuracy and life of the saw band.

#### Set the hard metal guides on both of the guide cubes simultaneously!

1. Carefully tighten the setting screw of the adjustable holder of hard-metal guides on the guide cube to release the saw band.
2. Then loosen the screw slowly, until the hard-metal plate touches the saw band. It must be possible to turn the screw by hand freely.
3. In the same way, set the hard-metal guides on the right cube as well.



### 5.9.3. Saw band guiding pulleys replacement

If the saw band is not sufficiently guided by guiding pulleys or if the pulleys are obviously worn, the pulleys should be replaced.

#### **ATTENTION!**

*Guiding pulleys must be replaced together on both guiding cubes!!*

1. Disconnect the cooling liquid inlet; dismount the saw band and the saw band guide cube. Dismount the holder with cooling and regulation from the guide cube with the thrust-to-cut control device.



2. Fasten the guide cube in the vice; then dismount both eccentrics with bearings in the described way.



**Caution!**

**Mark the location of both eccentrics and parts on the eccentric! The eccentrics are not interchangeable!**

3. Dismount the nuts from the eccentrics.



4. Remove eccentrics from bearings by means of the swager and pull them out from the cube.



5. Change all worn bearings and others worn parts.



6. Install eccentrics to the cubes. Install components on both eccentrics in given order. Put bearings by means of the preparation on eccentrics.

**ATTENTION!**

**Do not replace the eccentrics placing in the cube**



7. Screw on nuts on both eccentrics and tighten them lightly.

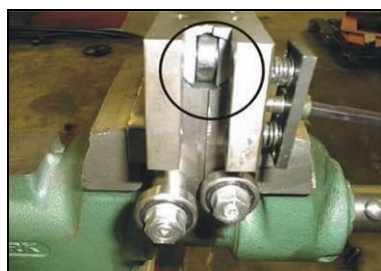




8. Now insert a piece of the guide band in the guide cube (approx. 15 – 20 cm). Set the eccentrics with spanners so that the band runs in the middle. The guide rollers must not push on the saw band too much, but they must rotate freely during the saw band run..
9. Tighten the nuts on both eccentrics.
10. Remove the test piece of the saw band from the cube guide.
11. Mount the guide cube on the machine. Mount the holder with cooling and regulation on the guide cube with the thrust-to-cut control device.
12. Mount the saw band and connect the cooling.
13. If it is necessary, set the hard metal guides on the machine..

#### 5.9.4. Pushing bearing replacement

If it is impossible to adjust the bundle gripping assembly and the pushing bearing is worn, it needs to be replaced.



The bearing condition is possible discover, on the cube from the bottom side, for a better inspection is possible to put out the holder of the bearing from the cube.

If the bearing is worn, there is a visible groove on its surface.

#### Bearing replacement:

1. Disconnect the cooling liquid inlet; dismount the saw band and the saw band guide cube. Dismount the holder with cooling and regulation from the guide cube with the thrust-to-cut control device.



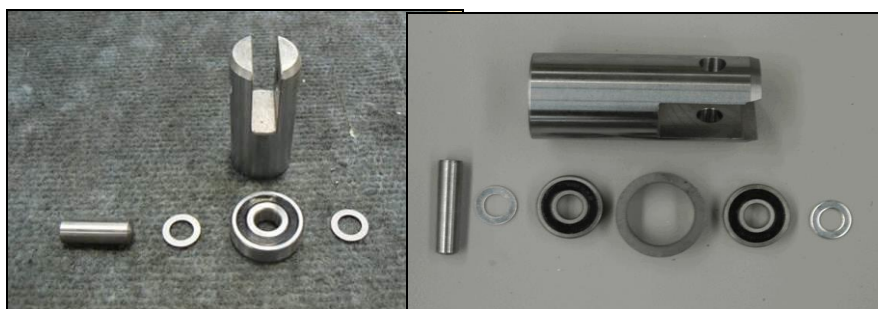
2. Fasten a dismantled cube into the vice and by means of the Allen wrench release fixative screw of the bearing holder. Remove the bearing holder from the cube
3. Insert the bearing holder to the vice.

**Attention:**

***The vice has to have aluminium jaws, eventually, there has to be an aluminium agent to protect the bearing holder from damage.***



4. Remove the bearing pivot from the bearing holder by means of the pusher and remove the parts, which were threaded on the pivot.



5. Check all parts and remove the worn ones. Including the bearings.
6. Fasten the holder to the vice for mounting again for montage.

**Attention:**

***The vice has to have aluminium jaws, eventually, there has to be an aluminium agent to protect the bearing holder from damage.***

7. Insert the bearing(s) and (eventually) pushing ring and washers in prescribed order and return the pivot to its original place.

**Attention:**

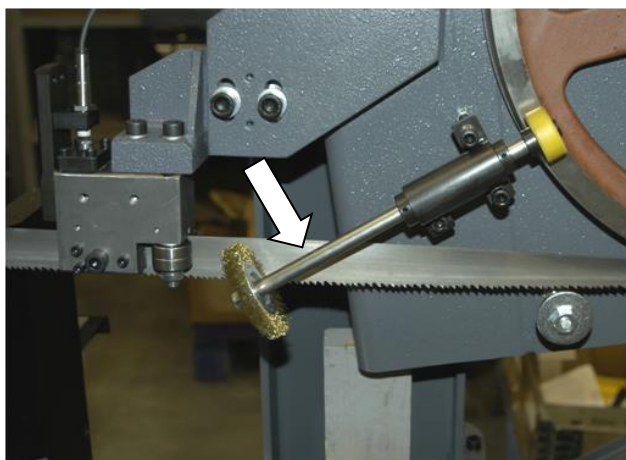
***The pivot may not extend past the holder; otherwise, the bundle gripping assembly regulator gets worse!***

8. Insert the assembled bearing holder into the guide cube and fix it with the grub screw and Allen key.
9. Mount the guide cube on the machine. Mount the holder with cooling and regulation on the guide cube with the thrust-to-cut control device.
10. Mount the saw band and connect the cooling.
11. Set the hard metal guides on the machine if it is necessary.

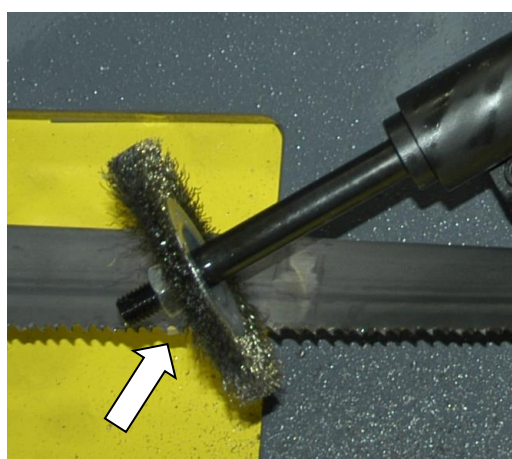
## 5.10. Brush replacement

If the chip removing brush is not able to fulfil its function, it has to be replaced.

1. Dismantle the brush cover.



2. Hold the brush shaft, with a spanner, for example



3. Release the nut on the brush, replace worn brush on the new brush, screw on the nut again.
4. Adjust the brush to the saw band.
5. Remount the brush cover.



## **6. Závady / Störungen Troubleshooting**



## 6.1. Mechanical problems

| Problem                                  | Possible causes                                       | Repair                                                                                                                                      |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Slanting cut                          | - Wrongly adjusted hard metal guides.                 | Set according to the chapter „Servicing and adjustment“                                                                                     |
|                                          | - Worn hard metal guides.                             | Replace to the chapter „Worn pieces replacement“                                                                                            |
|                                          | - Wrongly adjusted cubes of the saw band guiding.     | Set according to the chapter „Servicing and adjustment“                                                                                     |
|                                          | - Worn bearings of the saw band guiding.              | Replace according to the chapter „Worn pieces replacement“                                                                                  |
|                                          | - Wrongly adjusted swarf brush.                       | Set according to the chapter „Servicing and adjustment“                                                                                     |
|                                          | - Worn swarf brush.                                   | Replace according to the chapter „Worn pieces replacement“                                                                                  |
|                                          | - Insufficient saw band stretching.                   | Rise the saw band stretching and set the limit switch.                                                                                      |
|                                          | - Wrongly chosen tooth system of the saw band.        | Replace the saw band and keep the instructions of manufacturer on new saw band choice.                                                      |
|                                          | - Worn saw band.                                      | Replace the saw band.                                                                                                                       |
|                                          | - Wrongly balanced roller conveyor.                   | Set the roller conveyor.                                                                                                                    |
|                                          | - Dirty feeding board.                                | Cleanse the feeding board from debris, chip and residue material.                                                                           |
|                                          | - Guiding arm and guiding cube are loosened.          | Clamp the guiding arm.                                                                                                                      |
|                                          | - Guiding arm and cube are too far from the material. | Set the guiding cube to the material.                                                                                                       |
|                                          | - Too fast cutting rate.                              | Lower the material feeding speed.                                                                                                           |
| 2. The cut is not cut upon desired angle | - Unexpected oscillation in material quality.         | Set the cut and feeding speed to the relevant material.                                                                                     |
|                                          | - Securing lever is loosened.                         | Check the securing lever efficiency and carry out its adjustment according to chapter „Servicing and adjustment“.                           |
|                                          | - Set angle does not match the cut angle.             | Check the angle adjustment with a protractor and possibly set it according to chapter „Servicing and adjustment“.                           |
|                                          | - Insufficient saw band stretching.                   | Stretch the saw band and set the limit switch according to chapter „Servicing and adjustment“.                                              |
|                                          | - Guiding arm and guiding cube are loosened.          | Fasten the guiding arm and the cube.                                                                                                        |
| 3. Short lifetime of the saw band        | - Dirt between material and clamping jaw.             | Cleanse the material and mating jaw.                                                                                                        |
|                                          | - Insufficient saw band stretching.                   | Raise the tightening of the saw band set the scanner of saw band tightening according to chapter „Servicing and adjustment“.                |
|                                          | - Worn swarf brush.                                   | Check the swarf brush condition and replace it in case of excessive use as described in chapter „Worn pieces replacement“                   |
|                                          | - Wrongly adjusted swarf brush.                       | Check swarf brush adjustment, set it according to chapter „Servicing and adjustment“                                                        |
|                                          | - Over stretched saw band                             | Lower stretching of the saw band and set the limit switch of the saw band stretching according to chapter „Servicing and adjustment“        |
|                                          | - Wrongly adjusted hard metal guides.                 | Check the adjustment of the hard metal guides and carry out adjustment as described in chapter „Servicing and adjustment“                   |
|                                          | - Worn hard metal guides of the saw band.             | Check the condition of the hard metal guide and if it is too worn, replace hard metal guides according to chapter „Worn pieces replacement“ |

| Problem                                          | Possible causes                                                                                                  | Repair                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                  | - Worn saw band guide bearings.                                                                                  | Check guiding bearings and if you notice some sort of excessive damage, replace them according to chapter „Worn pieces replacement“         |
|                                                  | - Wrongly adjusted guiding cubes of the saw band.                                                                | Set guiding cube according to chapter „Servicing and adjustment“                                                                            |
|                                                  | - Wrongly adjusted down feed and saw band speed.                                                                 | Adjust the feeding and speed of a saw band according to values published by saw band manufacturer.                                          |
|                                                  | - Different material quality.                                                                                    | Adjust feeding and speed of a saw band according to desired material (try cut-test).                                                        |
|                                                  | - Low-class saw band                                                                                             | Replace the saw band (contact your local accessory supplier for more information)                                                           |
|                                                  | - Wrongly chosen saw band tooth system.                                                                          | Replace the saw band and keep instructions of the manufacturer on the choice.                                                               |
|                                                  | - Wrongly adjusted tracking.                                                                                     | Check the space between top of a saw band and driving wheel. Perhaps adjust the tracking as described in chapter „Servicing and adjustment“ |
| 4. Insufficient cut output.                      | - Worn saw band.                                                                                                 | Replace the saw band and keep instructions of the manufacturer on the choice.                                                               |
|                                                  | - Wrong saw band tooth system.                                                                                   | Replace the saw band and keep instructions of the manufacturer on the choice.                                                               |
|                                                  | - Wrongly set down feed and speed of a saw band.                                                                 | Set feed and speed of a saw band according to values published by saw band manufacturer.                                                    |
| 5. The cut is not finished.                      | - Wrongly adjusted lower stop point of the saw frame.                                                            | Check lower limit switch and screw.                                                                                                         |
|                                                  | - Stop point surface is messed-up.                                                                               | Cleanse stop point surface of the limit switch from debris and residue material.                                                            |
| 6. By choke is not possible turn                 | - Metal clamps between valve and panel.                                                                          | Clamps must be removed and put on the shaft O-Ring about 10x2 mm.                                                                           |
|                                                  | - Metal clams are in body of valve.                                                                              | Valve must be cleared or changed.                                                                                                           |
| 7. Saw band drive cannot be started.             | - Pressure switch is adjusted wrong.                                                                             | Set the pressure switch according to chapter „Servicing and adjustment“                                                                     |
|                                                  | - Pressure switch is defective.                                                                                  | Replace defective parts of the pressure switch.                                                                                             |
| 8. The saw bands are cracked.                    | - In stretching wheel is wrong adjusting geometry.                                                               | Adjust distance band from recess wheel c.2 mm according to operating instructions.                                                          |
|                                                  | - Hard metal plates of circuit saw band are not adjusting.                                                       | Hard metal plates of circuit saw band must be adjusting according to operating instructions.                                                |
|                                                  | - Guiding cubes are not adjusting (bearings + hard metal circuit)                                                | Guiding cubes must be adjusting (bearings + hard metal circuit) according to operating instructions.                                        |
|                                                  | - Bearings of guiding cubes are used (rolling elements are damaged or outside ring of bearing has conical form). | Bearings of guiding cubes must be replaced. Bearings must be adjusting according to operating instructions.                                 |
| 9. Damage tooth system of the saw band           | - In gripping the lifting cylinder is backlash.                                                                  |                                                                                                                                             |
|                                                  | - Squeezed pin upper or downer holder of the lifting cylinder.                                                   | Exchange complete upper or downer holder of lifting cylinder.                                                                               |
| 10. The saw is cut downing.                      | - Geometry of hardmetal guiding cubes is wrong adjusted.                                                         | Hardmetal guiding cubes must be adjusted.                                                                                                   |
|                                                  | - Bearings of guiding cubes are used.                                                                            | Bearings of guiding cubes must be replaced.                                                                                                 |
| 11. Cleansing of the saw band is not functional. | - Elastic wheel of the brush drive is worn-down.                                                                 | Elastic wheel of the brush must be changed.                                                                                                 |
|                                                  | - Knurling of the driving wheel is worn-down.                                                                    | Driving wheel must be changed.                                                                                                              |
|                                                  | - The shaft of the brush drive is rusted.                                                                        | The shaft of the brush must be cleaned and oiled.                                                                                           |



| Problem                                                                                               | Possible causes                                                                               | Repair                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                       | - The brush position and the brush cover is adjusted wrong – with the brush cannot be turned. | The brush cover must be posed, in order to the brush can be turned.                                                                                |
| 12. The saw arm periodically rise and fall during the cut; this cause short lifetime of the saw band. | - Backlash in driving wheel lodgement on the shaft.                                           | Change the driving shaft for a long one, new bearings, distance ring, new driving wheel, spring, two covers on the forehead of the shaft + screws. |
|                                                                                                       | - Worn channel for spring.                                                                    |                                                                                                                                                    |

## 6.2. Electric and hydraulic problems

| Problem                                                                                                 | Possible causes                                                                            | Repair                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Machine is not possible start.                                                                       | - In socket is not voltage                                                                 | Line voltage must be checked.                                                                                     |
|                                                                                                         | - Transfer relay is closed (thermal protector)                                             | Each FA relay must be checked.                                                                                    |
|                                                                                                         | - Limit switch of saw band stretching, cover of frame or cover of saw band is not started. | Check of saw band stretching and covers closing.                                                                  |
| 2. When cut is finished, the frame is not raising.                                                      | - Bottom limit switch is adjusted wrong.                                                   | Bottom limit switch must be adjusted according to chapter ADJUSTING.                                              |
|                                                                                                         | - In hydraulic (pneumatic) ring is error. HYTOS (BOSCH) is not acting to frame uplift.     | Function of magnetic valve must be checked, valve must be closed, voltage of clamps and inductor must be checked. |
| 3. Electric motor and pump are without voltage. Between contactor and thermal protector is not voltage. | - Wrong contactor.                                                                         | Replace contactor of engine.                                                                                      |
| 4. The indicator of speed saw band is not functional.                                                   | - Sensor of speed is not adjusted.                                                         | Sensor of speed must be adjusted.                                                                                 |
|                                                                                                         | - Defective display                                                                        | The display must be changed.                                                                                      |
|                                                                                                         | - Wrong sensor – diode of indicator speed is not light.                                    | Sensor must be changed and adjusted.                                                                              |
| 5. Protector is switched off from engine hydraulic aggregate MA3 sometimes.                             | - Into hydraulic system is high working pressure.                                          | Service engineer must reduce the pressure in hydraulic system.                                                    |
| 6. The hydraulic aggregate cannot be started                                                            | Auxiliary contact on thermo-relay FA1 is defective.                                        | Replace the defective contact on motor starter FA1.                                                               |
| 7. Hydraulic aggregate is switched on but the saw arm or the main vice is not functional                | - Wrong connection of electrical supply. The electrical phases are connected conversely.   | The phases must be switched. Only service engineer can do this.                                                   |
| 8. Cooling is not active                                                                                | Lack of cooling agent.                                                                     | Fill the tank with cooling agent.                                                                                 |
|                                                                                                         | - Thermal relay is defective                                                               | Change the thermal relay                                                                                          |
|                                                                                                         | - Input hosepipe is broken or obstructed.                                                  | Check the cooling circuit and perhaps cleanse cooling system.                                                     |
|                                                                                                         | - Cooling pump protection is defective                                                     | Check the protection of cooling pump if need change it.                                                           |
|                                                                                                         | - Cooling pump is defective.                                                               | Replace the cooling pump.                                                                                         |

### 6.3. Hydraulic problems

| Problem                                  | Possible causes                                                    | Repair                                                                                       |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Hydrogenerator not supplying oil      | • reverse rotation                                                 | Check the connections of each phase. Reconnect properly connection of the electrical phases. |
|                                          | • shortage of oil in the tank                                      | Add hydraulic oil                                                                            |
|                                          | • Oil viscosity does not correspond prescribed viscosity value     | Change hydraulic oil.                                                                        |
|                                          | • Hydrogenerator malfunction                                       | Call service                                                                                 |
|                                          | • Wrong power supply connection.                                   | Check the connections of each phase. Reconnect properly connection of the electrical phases. |
| 2. Hydraulic oil contains bubbles        | • Hydraulic circuit is not adequately deaerated                    | Make deaeration of hydraulic circuit.                                                        |
|                                          | • Low oil level                                                    | Add hydraulic oil                                                                            |
|                                          | • the pump shaft seals damaged                                     | Call service                                                                                 |
| 3. Increased mechanical noise            | • damaged joint drive                                              | Call service                                                                                 |
|                                          | • damaged or destroyed motor bearings                              | Call service                                                                                 |
|                                          | • air intake                                                       | Check for leaks.                                                                             |
| 4. Low pressure, pump supplies oil       | • problem in the safety valve                                      | Wrong settings. Check the settings and adjust the safety valve.                              |
|                                          | • pump wear                                                        | Call service                                                                                 |
|                                          | • external or internal leakage                                     | Call service                                                                                 |
| 5. Hydrogenerator is seized              | • damage by solid particles in oil                                 | Make oil filtration, or call the service.                                                    |
|                                          | • non-prescribed oil                                               | Change hydraulic oil.                                                                        |
|                                          | • wrong type of oil                                                | Change hydraulic oil.                                                                        |
|                                          | • exceeding the life of the pump                                   | Call service                                                                                 |
| 6. Overheating oil                       | • cooler malfunction                                               | Check the cooler function or call service.                                                   |
|                                          | • wear the pump, the energy is converted into heat                 | Call service                                                                                 |
| 7. Hydraulic valve can not be readjusted | • electromagnet has no signal (voltage) - interrupted supply lines | Check again.                                                                                 |
|                                          | • Electromagnet coil burnt                                         | Replace coil – Call service.                                                                 |
|                                          | • spool valve sticking                                             | Replace valve – Call service                                                                 |

**Note:**

**Frequency Inverter**

***Do install the bandsaw machine at electrical Installation that corresponds recommended technical standards. We recommend to protect the machine using current protectores by characteristics U, able to compensates interchanges of rising current which escapes from filter of Frequency Inverter, so that additional equipments to the machine will not be required than. We don't recommend to protect a machine by a standard protector current, equipped by a smaller type under 100 mA. Standard used is 30 mA because of current escape in accordance of Frequency Inverters fitted on machine. Alternative solutions should be used current protector (FI) by sensitivity of 100 mA.***



## 7. **Schémata / Schemas / Schematics**



7.1. Elektrické schéma / Elektroschema / Wiring diagram

|                                                                                     |  |                                                                                  |  |                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                      |  |                                     |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------|--|
|  |  | <p>Bomar, spol. s r.o.<br/>Těžební 1236/1<br/>627 00 Brno<br/>Czech republic</p> |  | <p>Topline 350 DGH<br/>3x400V + PE, 50Hz<br/>Wiring diagram<br/>ES-PRBMR0214D-B1/B2-V3.0</p> |  | <p>Verze / Version / Version:<br/>Návrh / Power supply / Empowerung:<br/>Datum / Date / Datum:<br/>Zpracoval / Processed / Her erstellt:</p> |  | <p>ES-PRBMR0214D-B1/B2-V3.0<br/>3x400V + PE, 50Hz<br/>03.01.2024</p> |  | <p>Účel:<br/>1<br/>Účel:<br/>39</p> |  |
| <p>BOMAR, s.r.o.<br/>Těžební 1236/1<br/>CZ 627 00, Brno</p>                         |  | <p>String/Machine/Machine:<br/>Topline 350 DGH</p>                               |  | <p>Řízení strojů / Name page / Name section:<br/>Úvodní strana / Start page / Startseite</p> |  | <p>2</p>                                                                                                                                     |  |                                                                      |  |                                     |  |

Obsah / Table of contents / Inhalt

| Strana<br>Page<br>Seite | Název strany<br>Page name<br>Seitenname                                                                          | Datum<br>Date<br>Datum |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| /1                      | Úvodní strana/Start page/Startseite                                                                              | 11.03.2022             |
| /2                      | Obsah / Content / Inhalt                                                                                         | 16.09.2022             |
| /2.a                    | Obsah / Content / Inhalt                                                                                         | 16.09.2022             |
| /3                      | Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste                                                                | 16.09.2022             |
| /3.a                    | Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste                                                                | 16.09.2022             |
| /3.b                    | Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste                                                                | 16.09.2022             |
| /3.c                    | Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste                                                                | 16.09.2022             |
| /3.d                    | Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste                                                                | 16.09.2022             |
| /3.e                    | Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste                                                                | 16.09.2022             |
| /3.f                    | Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste                                                                | 16.09.2022             |
| /3.g                    | Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste                                                                | 16.09.2022             |
| /3.h                    | Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste                                                                | 16.09.2022             |
| /3.i                    | Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste                                                                | 16.09.2022             |
| /3.j                    | Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste                                                                | 16.09.2022             |
| /3.k                    | Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste                                                                | 16.09.2022             |
| /3.l                    | Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste                                                                | 16.09.2022             |
| /3.m                    | Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste                                                                | 16.09.2022             |
| /4                      | Umístění prvků v rozvaděči R1/Placement of elements in enclosure R1/Platzierung der Elemente im Schaltschrank R1 | 25.08.2022             |
| /5                      | Ovládací panel na rozvaděči/Control panel/Bedienpult                                                             | 24.08.2022             |
| /6                      | Slovíček část / Power part / Feld parte                                                                          | 16.09.2022             |
| /7                      | Pohon plovákového pásu / Saw belt drive / Säge Riemenantrieb                                                     | 16.09.2022             |
| /8                      | Připojení pohonů M2, M3 / Drivings connection M2, M3 / Antriebsanschluß M2, M3                                   | 16.09.2022             |
| /8.a                    | Vynášecí tisk                                                                                                    | 16.09.2022             |
| /9                      | Napájecí zdroj 24V DC / Power supply 24V DC / Stromversorgung 24 V DC                                            | 30.08.2022             |
| /10                     | Bezpečnostní okruh / Safety circle / Sicherheitsbereich                                                          | 16.09.2022             |
| /11                     | Bezpečnostní zábrany / Safety barriers / Sicherheitsbarrieren                                                    | 25.08.2022             |
| /12                     | HMI                                                                                                              | 25.08.2022             |
| /13                     | PLC - napájení a komunikace                                                                                      | 25.08.2022             |

|                                                                                                                                            |                                             |                                                                |                                                                                                                       |                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| <br>BOMAR s.r.o.<br>Těšební 1236/1<br>CZ 627 00, Brno | Strang/Machine/Maschine:<br>Topline 350 DGH | Název stránky/Page/Name der Seite:<br>Obsah / Content / Inhalt | Verze/Version/Version:<br>Napájení/Power supply/Ernährung:<br>Datum/Data/Datum:<br>Zpracovatel/Processed/Verarbeitet: | Lide<br>2<br>Lide:<br>39 |
|                                                                                                                                            |                                             |                                                                |                                                                                                                       |                          |
|                                                                                                                                            |                                             |                                                                |                                                                                                                       |                          |



## Obsah / Table of contents / Inhalt

| Strana<br>Page<br>Seite | Název strany<br>Page name<br>Seitenname | Datum<br>Date<br>Datum |
|-------------------------|-----------------------------------------|------------------------|
| /14                     | PLC - DI                                | 16.09.2022             |
| /15                     | PLC - DI                                | 16.09.2022             |
| /16                     | PLC - DO                                | 16.09.2022             |
| /17                     | PLC - DO                                | 16.09.2022             |
| /18                     | PLC CARD - AI                           | 16.09.2022             |
| /19                     | PLC CARD - DO                           | 16.09.2022             |
| /20                     | Topologie / Topology / Topologie        | 25.08.2022             |
| /21                     | Příslušenství/Accessories/Zubehör       | 25.08.2022             |
| /22                     | SynCFree                                | 25.08.2022             |
| /23                     | Hydraulické napínání pásu               | 16.09.2022             |
| /24                     | Ohříváč chladicí kapaliny               | 16.09.2022             |

|   |                                                                                                                                             |                                                   |                                                                         |                                                                                                                   |                                                            |   |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---|
| 2 | <br>BOMAR, s.r.o.<br>Třesany 1326/1<br>CZ-627 00, Brno | Stráž/Machine/Maschine:<br><b>Topline 350 DGH</b> | Název stránky/Page name/Name seiten:<br><b>Obsah / Content / Inhalt</b> | Verze/Version/Version:<br>Název/Power supply/Ernährung:<br>Datum/Data/Datum:<br>Zpracováno/Processed/Verarbeitet: | ES-P8B80214S-B1-R2-V1.0<br>3x400V + PE, 50Hz<br>16.09.2022 | 3 |
|   |                                                                                                                                             |                                                   |                                                                         |                                                                                                                   |                                                            |   |
|   |                                                                                                                                             |                                                   |                                                                         |                                                                                                                   |                                                            |   |

## Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

| Označení přístroje<br>Device identification<br>Geräteidentifikation | Typ přístroje<br>Device description<br>Gerätebeschreibung                                                        | Objednávací číslo<br>Type number | Výrobce<br>Manufacturer<br>Hersteller | Skladové číslo<br>Part number<br>Lagernummer | Množství<br>Quantity<br>Menge | Umístění<br>Location<br>Stelle |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| --OP1.1                                                             | Deska ovládacího panelu - AI<br>Control panel board - AI<br>Bedienfeldplatine - AI                               | 31.2R230-022                     | Pfister                               | 31.2R230-022                                 | 1                             | /15.1                          |
| --OP1.1-H1.1                                                        | Signálka<br>Indicator light<br>Kontrollleuchte                                                                   | ZALV86                           | TELEMECANIQUE                         | 91.061.035                                   | 1                             | /16.9                          |
| --OP1.1-RP1.1                                                       | Potenciometr 4k7<br>Potentiometer 4k7<br>Potentiometer 4k7                                                       | TP195 4k7/N20A                   | Elektronické součástky CZ, a.s        | 91.283.015                                   | 1                             | /7.5                           |
| --OP1.1-RP1.1                                                       | Svorka rychloupínací<br>Fastconnect clamp<br>Fast Connect Klemm                                                  | WAGO 224-112                     | WAGO                                  | 91.250.009                                   | 3                             | /7.5                           |
| --OP1.1-RP1.1                                                       | Hlavice potenciometru - 24mm<br>Head of potentiometer 24mm<br>Leiter Potentiometer 24mm                          | S8877 BLK                        | GES-ELECTRONICS, a.s.                 | 91.060.063                                   | 1                             | /7.5                           |
| --OP1.1-SA10.1                                                      | Přepínač - dvě polohy<br>Switch 2 positions<br>Schalter 2 Positionen                                             | ZB5-AD2                          | Harmony                               | 91.060.025                                   | 1                             | /21.1                          |
| --OP1.1-SA10.2                                                      | Přepínač - dvě polohy<br>Switch 2 positions<br>Schalter 2 Positionen                                             | ZB5-AD2                          | Harmony                               | 91.060.025                                   | 1                             | /21.4                          |
| --OP1.1-SB1.1                                                       | Hlavice zelená prosvětlená - Harmony<br>Head green backlit - Harmony<br>Kopf grün Hintergrundleuchtung - Harmony | ZB5AW33                          | TELEMECANIQUE                         | 91.060.019                                   | 1                             | /15.1                          |
| --OP1.1-SB1.2                                                       | Hlavice tlačítka černá<br>Button black head<br>Taste Milasser                                                    | ZB5AA2                           | TELEMECANIQUE                         | 91.060.013                                   | 1                             | /15.2                          |
| --OP1.1-SB1.3                                                       | Hlavice prosvětleného tlačítka modrá<br>The button head backlit blue<br>Der Knopfkopf blau hinterleuchtet        | ZB5AW36                          | TELEMECANIQUE                         | 91.060.062                                   | 1                             | /10.7                          |
| --OP1.1-SB1.50                                                      | Total stop - hlavice + 2xMC<br>Emergency-stop - button + 2xMC<br>Not-Aus-Platz - Taster + 2xMC                   | YW1B-V4ED2R                      | IDEC                                  | 91.060.084                                   | 1                             | /10.4                          |
| --OP1.1-SB1.50                                                      | Kontakt - 1x NO<br>Contact - 1x NO<br>Kontakt - 1x NO                                                            | YW-E10                           | IDEC                                  | 91.061.044                                   | 1                             | /15.3                          |

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

2.a

|                                                                                                                                             |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>BOMAR, s.r.o.<br>Těšební 1236/1<br>CZ 672 00, Brno | <div>Stručná značka/Name:<br/>Topline 350 DGH</div> <div>Název stránky/Page name:<br/>Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste</div> | <div>Číslo dok./Doc.No./Num. der Dokumente:..<br/>ES-F8B8021-0D-51182-V2.0</div> <div>Název přístroje/Device name:<br/>3x40W + PE, 50Hz</div> <div>Zpracováno/Processed /Not verified:<br/>16.09.2022</div> <div>Datum/Date/Date:<br/>16.09.2022</div> | <div>Účtový kód /<br/>Tax code</div> <div>3</div> <div>Účet /<br/>Account</div> <div>39</div> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|

## Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

| Označení přístroje<br>Device identification<br>Geräteidentifikation | Typ přístroje<br>Device description<br>Gerätebeschreibung                                           | Objednáací číslo<br>Type number<br>Typennummer | Výrobce<br>Manufacturer<br>Hersteller | Skladové číslo<br>Part number<br>Lagernummer | Množství<br>Quantity<br>Menge | Umístění<br>Location<br>Stelle |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| +OP1.1-XUSB1.1                                                      | Konektor USB<br>Connector USB<br>Anschluss USB                                                      | CLIFF CP30110                                  | CLIFF                                 | 91.141.110                                   | 1                             | /12.3                          |
| +OP1.1-XUSB1.1                                                      | Krýt zásuvky USB<br>USB socket cover<br>Abdeckung der USB-Buchse                                    | CLIFF CP30112                                  | CLIFF                                 | 91.141.111                                   | 1                             | /12.3                          |
| +RL1.3.1                                                            | PS 41x69x74mm - šedá<br>PS 41x69x74mm - grey<br>PS 41x69x74mm - grau                                | Z54                                            | SOS Electronic, spol. s r.o.          | 91.190.036                                   | 1                             | /18.1                          |
| +RL1.3.1                                                            | Kleštinová vývodka<br>Cable gland<br>Kabelverschraubung                                             | AG-1545.12.06                                  | Schmachtl CZ s.r.o.                   | 91.070.010                                   | 2                             | /18.1                          |
| +RL1.3.1                                                            | Matice černá<br>Nut black<br>Nuss schwarz                                                           | AG8245.12                                      | Schmachtl CZ s.r.o.                   | 91.072.010                                   | 1                             | /18.1                          |
| -AL1.1.A                                                            | PLC řídicí jednotka<br>PLC control unit<br>SPS Steuereinheit                                        | DELAS228P-A                                    | DELTA ELECTRONICS, INC.               | 91.995.929                                   | 1                             | /13.0                          |
| -AL1.3.1                                                            | Modul analogových vstupů 4x<br>Analog input module 4x<br>Analoges Eingangsmodul 4x                  | DELAS04AD-A                                    | DELTA ELECTRONICS, INC.               | 91.995.933                                   | 1                             | /18.0                          |
| -AL1.7.1                                                            | Modul relovových výstupů 8x<br>Relay output module 8x<br>Relais Ausgangsmodul 8x                    | DELAS08AN01R-A                                 | DELTA ELECTRONICS, INC.               | 91.995.930                                   | 1                             | /19.0                          |
| -BM1.1                                                              | Bezpečnostní relé 24VDC, 3NO/1NC<br>Safety relay 24VDC, 3NO/1NC<br>Sicherheitsrelais 24VDC, 3NO/1NC | ABB.2TLA010040R0000                            | ABB                                   | 91.051.076                                   | 1                             | /10.6                          |
| -BM10.10                                                            | Bezpečnostní spínač přístroj<br>Safety switch<br>Sicherheitsschalter                                | SICK 1085343                                   | SICK                                  | 91.051.071                                   | 1                             | /11.6                          |
| -D302                                                               |                                                                                                     |                                                |                                       |                                              | 0                             | /16.2                          |
| -EL.2                                                               | Topné těleso<br>Tank heaters<br>Tankheizungen                                                       | TRG 11                                         | Thermis                               | 91.030.108                                   | 1                             | /24.3                          |

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

|                                                                                                                                            |                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <br>BOMAR s.r.o.<br>Těšební 1236/1<br>CZ 672 00, Brno | <br>Topline 350 DGH | Název stránky/Name page/Name edition:<br>Kusovník artiklů / Parts list / Artikelsüchliste | Číslo dok. /Doc.No./Anzahl der Dokumente:<br>3x4007 + PE, 30H<br>Zpracováno/Processed /Not verarbeitet:<br>16.09.2022 | ES-P88M021-05-01-02-V2.0<br>3x4007 + PE, 30H<br>Ladl. Revizor/<br>Seiten: 39 |
|                                                                                                                                            |                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                              |
|                                                                                                                                            |                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                              |

Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

| Označení přístroje<br>Device identification<br>Geräteidentifikation | Typ přístroje<br>Device description<br>Gerätebeschreibung                                                                         | Objednávací číslo<br>Type number | Výrobce<br>Manufacturer<br>Hersteller | Skladové číslo<br>Part number<br>Lagernummer | Množství<br>Quantity<br>Menge | Umístění<br>Location<br>Stelle |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| -FA1.1                                                              | Motorový spouštěč - 0.4A<br>Motor starter - 0.4A<br>Motorstarter - 0.4A                                                           | MS116-0,4                        | ABB                                   | 91.045.017                                   | 1                             | /8.2                           |
| -FA1.1                                                              | Pomocné kontakty - 1xNO+1xNC<br>Auxiliary contacts - 1xNO+1xNC<br>Hilfskontakte - 1xNO+1xNC                                       | HKF1-11                          | ABB                                   | 91.046.002                                   | 1                             | /8.2                           |
| -FA1.2                                                              | Motorový spouštěč - 1.6A<br>Motor starter - 1.6A<br>Motorstarter - 1.6A                                                           | MS116-1,6                        | ABB                                   | 91.045.020                                   | 1                             | /6.4                           |
| -FA1.2                                                              | Pomocné kontakty - 1xNO+1xNC<br>Auxiliary contacts - 1xNO+1xNC<br>Hilfskontakte - 1xNO+1xNC                                       | HKF1-11                          | ABB                                   | 91.046.002                                   | 1                             | /6.4                           |
| -FA10.3                                                             | Teplotní relé - 1A<br>Thermal relay - 1A<br>Thermorelais - 1A                                                                     | T16-1,0                          | ABB                                   | 91.050.022                                   | 1                             | /8 a.4                         |
| -FM1.1                                                              | Frekvenční měnič - 3.7kW, 3x400VAC<br>Frequency converter - 3.7kW, 3x400VAC<br>Frequenzumrichter - 3.7kW, 3x400VAC                | VFD9A0ME3AFMA                    | DELTA ELECTRONICS, INC.               | 91.012.191                                   | 1                             | /7.1                           |
| -FU1.1                                                              | Pojistka trubičková - 2A/250V, pomalá, 5x20<br>Tube fuse - 2A/250V, slow, 5x20<br>Rohrsicherung - 2A / 250V, langsam, 5x20        | T2A/250V                         | ESKA                                  | 91.230.001                                   | 1                             | /9.1                           |
| -FU1.1                                                              | Svorka pojistková<br>Fuse terminal<br>Sicherungsklemme                                                                            | SK1 - 2.5D                       | SMS Technology                        | 91.251.102                                   | 1                             | /9.1                           |
| -FU1.1                                                              | Svorka pojistková - koncové čelo<br>Fuse terminal - termination<br>Sicherungsklemme - Abschluss                                   | SK1 - 2.5 RDG                    | SMS Technology                        | 91.252.123                                   | 1                             | /9.1                           |
| -FU1.2                                                              | Svorka pojistková<br>Fuse terminal<br>Sicherungsklemme                                                                            | WK4/THSSU                        | WIELAND                               | 91.251.102                                   | 1                             | /9.3                           |
| -FU1.2                                                              | Pojistka trubičková - 2A/250V, pomalá, 5x20<br>Tube fuse - 2A/250V, slow, 5x20<br>Rohrsicherung - 2A / 250V, langsam, 5x20        | T2A/250V                         | ESKA                                  | 91.230.001                                   | 1                             | /9.3                           |
| -FU1.3                                                              | Pojistka trubičková - 6.3A/250V, pomalá, 5x20<br>Tube fuse - 6.3A/250V, slow, 5x20<br>Rohrsicherung - T6,3A / 250V, langsam, 5x20 | T6,3A/250V                       | ESKA                                  | 91.230.002                                   | 1                             | /9.3                           |

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

|                                                                                                                                            |                                        |                                                                               |                                                                                                                                     |                                                             |                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <br>BOMAR s.r.o.<br>Těšební 1236/1<br>CZ 672 00, Brno | Stránka/Sheet/Blatt<br>Topline 350 DGH | Název stránky/Sheet name<br>Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste | Číslo dok. /Doc.No./Num. der Dokumente...<br>Náplň/Content / Inhalt<br>Zpracováno/Processed / Hat verarbeitet:<br>Datum/Date/Datum: | ES-P88NM021-05-1.02-V1.0<br>3x400V + PE, 50Hz<br>16.09.2022 | List/Seite/Seite<br>3.3<br>3.3<br>3.3 |
|                                                                                                                                            |                                        |                                                                               |                                                                                                                                     |                                                             |                                       |
|                                                                                                                                            |                                        |                                                                               |                                                                                                                                     |                                                             |                                       |

## Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

| Označení přístroje<br>Device identification<br>Geräteidentifikation | Typ přístroje<br>Device description<br>Gerätebeschreibung                                                                             | Objednáací číslo<br>Type number<br>Typennummer | Výrobce<br>Manufacturer<br>Hersteller | Skladové číslo<br>Part number<br>Lagernummer | Množství<br>Quantity<br>Menge | Umístění<br>Location<br>Stelle |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| -RU1.3                                                              | Svorka pojistková<br>Fuse terminal<br>Sicherungsklemme                                                                                | WK4/TH5SU                                      | WIELAND                               | 91.251.102                                   | 1                             | /9.3                           |
| -RU1.4                                                              | Pojistka trubičková - 500mA/250V, pomalá, 5x20<br>Tube fuse - 500mA/250V, slow, 5x20<br>Rohrsicherung - 500 mA / 250 V, langsam, 5x20 | T500mA/250V                                    | ESKA                                  | 91.230.011                                   | 1                             | /9.3                           |
| -RU1.4                                                              | Svorka pojistková<br>Fuse terminal<br>Sicherungsklemme                                                                                | WK4/TH5SU                                      | WIELAND                               | 91.251.102                                   | 1                             | /9.3                           |
| -RU1.5                                                              | Pojistka trubičková - 1A/250V, pomalá, 5x20<br>Tube fuse - 1A/250V, slow, 5x20<br>Rohrsicherung - 1A / 250V, langsam, 5x20            | T1A/250V                                       | ESKA                                  | 91.230.031                                   | 1                             | /9.3                           |
| -RU1.5                                                              | Svorka pojistková<br>Fuse terminal<br>Sicherungsklemme                                                                                | WK4/TH5SU                                      | WIELAND                               | 91.251.102                                   | 1                             | /9.3                           |
| -RU1.7                                                              | Pojistka trubičková - 500mA/250V, pomalá, 5x20<br>Tube fuse - 500mA/250V, slow, 5x20<br>Rohrsicherung - 500 mA / 250 V, langsam, 5x20 | T500mA/250V                                    | ESKA                                  | 91.230.011                                   | 1                             | /21.1                          |
| -RU1.7                                                              | Svorka pojistková<br>Fuse terminal<br>Sicherungsklemme                                                                                | WK4/TH5SU                                      | WIELAND                               | 91.251.102                                   | 1                             | /21.1                          |
| -RU1.8                                                              | Pojistka trubičková - 200mA/250V, pomalá, 5x20<br>Tube fuse - 200mA/250V, slow, 5x20<br>Rohrsicherung - 160mA / 250V, langsam, 5x20   | T200mA/250V                                    | ESKA                                  | 91.230.037                                   | 1                             | /21.4                          |
| -RU1.8                                                              | Svorka pojistková<br>Fuse terminal<br>Sicherungsklemme                                                                                | WK4/TH5SU                                      | WIELAND                               | 91.251.102                                   | 1                             | /21.4                          |
| -RU1.8                                                              | Svorka pojistková - koncové čelo<br>Fuse terminal - termination<br>Sicherungsklemme - Abschluss                                       | SK0 - 2.5 RDG                                  | SMS Technology                        | 91.252.123                                   | 1                             | /21.4                          |
| -RU10.8                                                             | Pojistka trubičková - 6.3A/250V, pomalá, 5x20<br>Tube fuse - 6.3A/250V, slow, 5x20<br>Rohrsicherung - T6.3A / 250V, langsam, 5x20     | T6.3A/250V                                     | ESKA                                  | 91.230.002                                   | 1                             | /24.3                          |
| -RU10.8                                                             | Svorka pojistková<br>Fuse terminal<br>Sicherungsklemme                                                                                | SK1 - 2.5D                                     | SMS Technology                        | 91.251.102                                   | 1                             | /24.3                          |

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

|     |                                                                                                                                            |                                            |                                                                                              |                                                                                                                                                       |                                                              |                                                |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 3.b | <br>BOMAR s.r.o.<br>Těšební 1236/1<br>CZ 672 00, Brno | Strig/Machine/Maschine:<br>Topline 350 DGH | Název stránky/Page page/Name der Seite:<br>Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste | Číslo dok. /Doc.No./Anzahl der Dokumente...:<br>Hauptm/Power supply/Energieversorgung:<br>Zpracováno/Processed /Not verarbeitet:<br>Datum/Date/Datum: | ES-P88NM021-05-01-02-V2.0<br>3x400V + PE, 50Hz<br>16.09.2022 | List Page<br>Seite:<br>List Page/<br>Seite: 38 |
|     |                                                                                                                                            |                                            |                                                                                              |                                                                                                                                                       |                                                              |                                                |
|     |                                                                                                                                            |                                            |                                                                                              |                                                                                                                                                       |                                                              |                                                |

### Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

| Označení přístroje<br>Device identification<br>Geräteidentifikation | Typ přístroje<br>Device description<br>Gerätebeschreibung                                       | Objednáací číslo<br>Type number<br>Typennummer | Výrobce<br>Manufacturer<br>Hersteller | Skladové číslo<br>Part number<br>Lagernummer | Množství<br>Quantity<br>Menge | Umístění<br>Location<br>Stelle |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| -FU10.8                                                             | Swicka pojistková - koncové čelo<br>Fuse terminal - termination<br>Sicherungsklemme - Abschluss | SKO - 2,5 ROG                                  | SMS Technology                        | 91.252.123                                   | 1                             | /24.3                          |
| -H10.4B                                                             | Maják - modrá<br>Lighthouse - Blue<br>Leuchtturm - Blau                                         | SL7-L-B                                        | EATON                                 | 91.063.063                                   | 1                             | /16.7                          |
| -H10.4B                                                             | Žárovka 24V<br>Lamp 24V<br>Lampe 24V                                                            | SL7-L24                                        | EATON                                 | 91.063.061                                   | 1                             | /16.7                          |
| -H10.4G                                                             | Maják - zelená<br>Lighthouse - green<br>Leuchtturm - grün                                       | SL7-L-G                                        | EATON                                 | 91.063.060                                   | 1                             | /16.6                          |
| -H10.4G                                                             | Žárovka 24V<br>Lamp 24V<br>Lampe 24V                                                            | SL7-L24                                        | EATON                                 | 91.063.061                                   | 1                             | /16.6                          |
| -H10.4R                                                             | Maják - červená<br>Lighthouse - red<br>Leuchtturm - rot                                         | SL7-L-R                                        | EATON                                 | 91.063.062                                   | 1                             | /16.6                          |
| -H10.4R                                                             | Žárovka 24V<br>Lamp 24V<br>Lampe 24V                                                            | SL7-L24                                        | EATON                                 | 91.063.061                                   | 1                             | /16.6                          |
| -H10.4Y                                                             | Maják - základna<br>Lighthouse - Base<br>Leuchtturm - Basis                                     | SL7-CB-100                                     | EATON                                 | 91.063.058                                   | 1                             | /16.5                          |
| -H10.4Y                                                             | Maják - žlutý<br>Lighthouse - yellow<br>Leuchtturm - gelb                                       | SL7-L-Y                                        | EATON                                 | 91.063.059                                   | 1                             | /16.5                          |
| -H10.4Y                                                             | Žárovka 24V<br>Lamp 24V<br>Lampe 24V                                                            | SL7-L24                                        | EATON                                 | 91.063.061                                   | 1                             | /16.5                          |
| -HL10.3                                                             | Signálka LED červená na adaptér<br>Red LED light for adapter<br>Red LED-Licht für Adapter       | M22-LED-R                                      | EATON                                 | 91.061.027                                   | 1                             | /8 a.7                         |
| -HL10.3                                                             | Signálka - červená<br>Indicator - red<br>Anzeige - rot                                          | M22-L-R                                        | EATON                                 | 91.060.039                                   | 1                             | /8 a.7                         |

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

|                                                                                                                                             |                                             |                                                                                              |                                                               |  |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--|-----------------|
| <br>BOMAR, s.r.o.<br>Těšební 1236/1<br>CZ 672 00, Brno | Stránka/Sheet/Blatt:<br><br>Topline 350 DGH | Název stránky/Name page/Name sheet:<br><br>Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste | Číslo dok. Doc./Nozzle der Dokumente: ES-P888021-05-1.02-V1.0 |  | List Page/Sheet |
|                                                                                                                                             |                                             |                                                                                              | Hauptm/Power supply/Ernennung: 3x400V + PE, 50Hz              |  | 34              |
|                                                                                                                                             |                                             |                                                                                              | Zpracováno/Processed /Not verified:                           |  | List Page/Sheet |
|                                                                                                                                             |                                             |                                                                                              | Datum/Date/Date:                                              |  | 39              |
|                                                                                                                                             |                                             |                                                                                              | 16.09.2022                                                    |  |                 |

## Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

| Označení přístroje<br>Device identification<br>Geräteidentifikation | Typ přístroje<br>Device description<br>Gerätebeschreibung                        | Objednáací číslo<br>Type number<br>Typennummer | Výrobce<br>Manufacturer<br>Hersteller | Skladové číslo<br>Part number<br>Lagernummer | Množství<br>Quantity<br>Menge | Umístění<br>Location<br>Stelle |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| -HM1.1                                                              | HMI ovládací panel 7" ..<br>HMI control panel 7" ..<br>Bedienfeld 7" ..          | DEL-DOP-107EG                                  | DELTA ELECTRONICS, INC.               | 91.995.932                                   | 1                             | /12.0                          |
| -HV1.1A                                                             | Ventilový konektor, LED<br>Valve Plug, LED<br>Ventilanschluss, LED               | VCAFA0322-LED                                  | Finccables Co.,Ltd.                   | 93.017.077                                   | 1                             | /19.1                          |
| -HV1.1B                                                             | Ventilový konektor, LED<br>Valve Plug, LED<br>Ventilanschluss, LED               | VCAFA0322-LED                                  | Finccables Co.,Ltd.                   | 93.017.077                                   | 1                             | /19.2                          |
| -HV1.2A                                                             | Ventilový konektor, LED<br>Valve Plug, LED<br>Ventilanschluss, LED               | VCAFA0322-LED                                  | Finccables Co.,Ltd.                   | 93.017.077                                   | 1                             | /19.3                          |
| -HV1.2B                                                             | Ventilový konektor, LED<br>Valve Plug, LED<br>Ventilanschluss, LED               | VCAFA0322-LED                                  | Finccables Co.,Ltd.                   | 93.017.077                                   | 1                             | /19.4                          |
| -HV1.3                                                              | Ventilový konektor, LED<br>Valve Plug, LED<br>Ventilanschluss, LED               | VCAFA0322-LED                                  | Finccables Co.,Ltd.                   | 93.017.077                                   | 1                             | /19.5                          |
| -HV25A                                                              | Ventilový konektor, LED<br>Valve Plug, LED<br>Ventilanschluss, LED               | VCAFA0322-LED                                  | Finccables Co.,Ltd.                   | 93.017.077                                   | 1                             | /23.1                          |
| -HV25B                                                              | Ventilový konektor, LED<br>Valve Plug, LED<br>Ventilanschluss, LED               | VCAFA0322-LED                                  | Finccables Co.,Ltd.                   | 93.017.077                                   | 1                             | /23.2                          |
| -KM1.1                                                              | Střkač - 4kW/400V, 3P<br>Contactor - 4kW/400V, 3P<br>Schütz - 4 kW / 400V, 3P    | AF09-30-01-11                                  | ABB                                   | 91.040.047                                   | 1                             | /16.1                          |
| -KM1.2A                                                             | Střkač - 5.5kW/400V, 3P<br>Contactor - 5.5kW/400V, 3P<br>Schütz - 5.5kW/400V, 3P | AF12-30-10-11                                  | ABB                                   | 91.040.050                                   | 1                             | /16.2                          |
| -KM1.2A                                                             | Pomocný kontakt - 1xNO<br>Auxiliary contact - 1xNO<br>Hilfskontakt - 1xNO        | CAH-10                                         | ABB                                   | 91.041.044                                   | 1                             | /23.3                          |
| -KM1.2B                                                             | Střkač 5.5kW/400V<br>Contactor 5.5kW/400V<br>Schütz 5.5kW/400V                   | AF12-30-01-11                                  | ABB                                   | 91.040.051                                   | 1                             | /19.6                          |

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

|     |                                                                                                                                         |                                             |                                                                                              |                                                                                                                                                      |                                                             |                                                                    |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 3.d |  BOMAR s.r.o.<br>Těšební 1236/1<br>CZ 672 00, Brno | Stručný popis přístroje:<br>Topline 350 DGH | Název stránky/název stránky v češtině:<br>Kusovník artiklů / Parts list / Artikelsstückliste | Číslo dok. / Doc. / Anzahl der Dokumente:<br>Hlavní / Power supply / Erzeugnis:<br>Zpracováno / Produced / Hat verarbeitet:<br>Datum / Date / Datum: | ES-P88M021-05-01-02-V2.0<br>3x400V + PE, 50Hz<br>16.09.2022 | Účty / Page<br>Stránky / Seiten<br>Účty / Page<br>Stránky / Seiten |
|     |                                                                                                                                         |                                             |                                                                                              |                                                                                                                                                      |                                                             |                                                                    |

Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

| Označení přístroje<br>Device identification<br>Geräteidentifikation | Typ přístroje<br>Device description<br>Gerätebeschreibung                                                                                       | Objednáací číslo<br>Type number<br>Typennummer | Výrobce<br>Manufacturer<br>Hersteller | Skladové číslo<br>Part number<br>Lagernummer | Množství<br>Quantity<br>Menge | Umístění<br>Location<br>Stelle |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| -KH1.2B                                                             | Pomocný kontakt - 1xNO<br>Auxiliary contact - 1xNO<br>Hilfskontakt - 1xNO                                                                       | CA4-10                                         | ABB                                   | 91.041.044                                   | 1                             | /23.3                          |
| -KH1.11                                                             | Sýkač 5,5kW/400V<br>Contactor 5,5kW/400V<br>Schütz 5,5kW/400V                                                                                   | AF12-30-01-11                                  | ABB                                   | 91.040.051                                   | 1                             | /10.7                          |
| -KH1.11                                                             | Pomocný kontakt - 1xNO<br>Auxiliary contact - 1xNO<br>Hilfskontakt - 1xNO                                                                       | CA4-10                                         | ABB                                   | 91.041.044                                   | 1                             | /10.7                          |
| -KH1.12                                                             | Sýkač 5,5kW/400V<br>Contactor 5,5kW/400V<br>Schütz 5,5kW/400V                                                                                   | AF12-30-01-11                                  | ABB                                   | 91.040.051                                   | 1                             | /10.8                          |
| -KH1.12                                                             | Pomocný kontakt - 1xNO<br>Auxiliary contact - 1xNO<br>Hilfskontakt - 1xNO                                                                       | CA4-10                                         | ABB                                   | 91.041.044                                   | 1                             | /10.8                          |
| -KH10.3                                                             | Minisýkač 4kW/400V<br>Minicontactor 4kW/400V<br>Minischütz 4kW/400V                                                                             | B65-30-01-1.7-71                               | ABB                                   | 91.040.049                                   | 1                             | /8 a.8                         |
| -LP1                                                                | LED lamp<br>LED lamp<br>LED-Lampe                                                                                                               | FL-T-24-1X3W                                   | WIDECO                                | 91.100.115                                   | 1                             | /21.1                          |
| -LP10.2                                                             | Laser<br>Laser<br>Laser                                                                                                                         | Laser 24AC/DC                                  | HOFMAN SYSTEMS s.r.o.                 | 91.100.109                                   | 1                             | /21.4                          |
| -LQ1.2                                                              | Reflexní snímač včetně odrazky a držáku<br>Reflective sensor including reflector and holder<br>Reflektierende Sensor inkl. Reflektor und Halter | GL6-P4112                                      | SICK                                  | 91.400.067                                   | 1                             | /14.6                          |
| -M1.1                                                               | Čerpadlo chlazení 120W<br>Cooling pump 120W<br>Kühlpumpe 120W                                                                                   | PA70/120                                       | SAP srl                               | 91.020.032                                   | 1                             | /8.2                           |
| -M1.5                                                               | Ventilátor 24VDC, 154CFM<br>Fan 24VDC, 154CFM<br>Fan 24VDC, 154CFM                                                                              | RDH1238 B2                                     | Xinnilian Electronic Co.              | 91.015.126                                   | 1                             | /7.8                           |
| -M10.3                                                              | Asynchronní motor 3x230/400V, 50Hz, 0,25kW<br>Asynchronous motor 3x230 / 400V, 50Hz, 0.25 kW<br>Asynchronmotor 3x230 / 400V, 50Hz, 0.25 kW      | BN71A4                                         | BONFIGLIOLI                           | 91.001.255                                   | 1                             | /8 a.4                         |

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.



## Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

| Označení přístroje<br>Device identification<br>Geräteidentifikation | Typ přístroje<br>Device description<br>Gerätebeschreibung                                                                                  | Objednáací číslo<br>Type number<br>Typennummer | Výrobce<br>Manufacturer<br>Hersteller | Skladové číslo<br>Part number<br>Lagernummer | Množství<br>Quantity<br>Menge | Umístění<br>Location<br>Stelle |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| -PA1.1                                                              | Pojistka válcová - 12A, 10x38, rychlá<br>Tube fuse - 12A, 10x38, fast<br>Rohrsicherung - 12A, 10x38, schnell                               | PV10 12A gG                                    | OEZ                                   | 91.231.007                                   | 3                             | /7.1                           |
| -PA1.1                                                              | Pojistkový odpínač pro válcové vložky - 3P<br>Switch fuse for the cylinder inserts - 3P<br>Schalter Sicherung für den Zylinderensätze - 3P | E 93/32                                        | ABB                                   | 91.241.014                                   | 1                             | /7.1                           |
| -PA10.3                                                             | Pojistka válcová - 2A, 10x38, rychlá<br>Tube fuse - 2A, 10x38, fast<br>Rohrsicherung - 2A, 10x38, schnell                                  | PV10 2A gG                                     | OEZ                                   | 91.230.034                                   | 3                             | /8.7                           |
| -PA10.3                                                             | Pojistkový odpínač pro válcové vložky - 3P<br>Switch fuse for the cylinder inserts - 3P<br>Schalter Sicherung für den Zylinderensätze - 3P | E 93/32                                        | ABB                                   | 91.241.014                                   | 1                             | /8.7                           |
| -QS1.1                                                              | 3 pólový odpínač, 16A<br>Disconnecter - 3P, 16A<br>Trennschalter - 3P, 16A                                                                 | OT16FT3                                        | ABB                                   | 91.170.018                                   | 1                             | /6.1                           |
| -QS1.1                                                              | Kryt svorek<br>Terminal shroud<br>Klemmenabdeckung                                                                                         | OT540T3                                        | ABB                                   | 91.170.017                                   | 1                             | /6.1                           |
| -QS1.1                                                              | Rukojeť odpínače - černá<br>Handle switch - black<br>Griffschalter - schwarz                                                               | OHBSRJ                                         | ABB                                   | 91.180.015                                   | 1                             | /6.1                           |
| -QS10.3                                                             | Spínač válcový - 3 polohy<br>Switch cam - 3 positions<br>Schaltbocken - 3 Positionen                                                       | S10-60126                                      | SALZER ELECTRONICS LIMITED            | 91.171.008                                   | 1                             | /8.a.4                         |
| -RE10.1                                                             | Palcové relé CR-P<br>Plug-in relay CR-P<br>Stecken Sie in Relais CR-P                                                                      | CR-P0240C2                                     | ABB                                   | 91.051.049                                   | 1                             | /22.3                          |
| -RE10.1                                                             | Palice pro relé<br>Relay socket<br>Relaissocket                                                                                            | CR-PSS                                         | ABB                                   | 91.051.048                                   | 1                             | /22.3                          |
| -RE10.3                                                             | Palcové relé CR-P<br>Plug-in relay CR-P<br>Stecken Sie in Relais CR-P                                                                      | CR-P0240C2                                     | ABB                                   | 91.051.049                                   | 1                             | /7.7                           |
| -RE10.3                                                             | Palice pro relé<br>Relay socket<br>Relaissocket                                                                                            | CR-PSS                                         | ABB                                   | 91.051.048                                   | 1                             | /7.7                           |

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

|     |                                                    |                                            |                                                                                          |                                                                                                                                                   |                                                             |                                                      |
|-----|----------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 3.f | BOMAR, s.r.o.<br>Těšební 1236/1<br>CZ 672 00, Brno | Strig/Rechnung/Machine:<br>Topline 350 DGH | Název stránky/Name page/Name sheet:<br>Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste | Číslo dok. /Doc.No./Anzahl der Dokumente...:<br>Hauptm/Prienv. supply/Empfangung:<br>Zpracováno/Processed /Not verarbeitet:<br>Datum/Date/Datein: | ES-P88M021-05-01-02-V1.0<br>3x400V + PE, 50Hz<br>16.09.2022 | List Page<br>Seite:<br>34<br>List Page/<br>Seite: 39 |
|     |                                                    |                                            |                                                                                          |                                                                                                                                                   |                                                             |                                                      |

### Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

| Označení přístroje<br>Device identification<br>Geräteidentifikation | Typ přístroje<br>Device description<br>Gerätebeschreibung                                                                                               | Objednáací číslo<br>Type number<br>Typennummer | Výrobce<br>Manufacturer<br>Hersteller | Skladové číslo<br>Part number<br>Lagernummer | Množství<br>Quantity<br>Menge | Umístění<br>Location<br>Stelle |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| -RE10.8                                                             | Palčivé relé CR-P<br>Plug-In relay CR-P<br>Stecken Sie in Relais CR-P                                                                                   | CR-P024DC2                                     | ABB                                   | 91.051.049                                   | 1                             | /24.2                          |
| -RE10.8                                                             | Palice pro relé<br>Relay socket<br>Relaissockel                                                                                                         | CR-PSS                                         | ABB                                   | 91.051.048                                   | 1                             | /24.2                          |
| -RT10.7                                                             | Modem-router eWON COSY 131, WAN<br>Modem-router eWON COSY 131, WAN<br>Modem-router eWON COSY 131, WAN                                                   | EC61330                                        | eWon                                  | 91.990.034                                   | 1                             | /20.3                          |
| -RT10.7                                                             | Modem-router eWON COSY 131, WIFI<br>Modem-router eWON COSY 131, WIFI<br>Modem-router eWON COSY 131, WIFI                                                | EC6133C                                        | eWon                                  | 91.990.035                                   | 1                             | /20.3                          |
| -RT10.7                                                             | Ethernet kabel 1m<br>Ethernet cable 1m<br>Ethernetkabel 1m                                                                                              | KEL-C6-S-010 Keline                            | Cables with connector                 | 91.142.129                                   | 1                             | /20.3                          |
| -SA10.8                                                             | Přepínač - dvě polohy<br>Switch 2 positions<br>Schalter 2 Positionen                                                                                    | ZBS-AD2                                        | Harmony                               | 91.060.025                                   | 1                             | /24.2                          |
| -SQ1.1                                                              | Koncový spínač - 1NC+1NO<br>Limit switch - 1NC+1NO<br>Endschalter - 1NC+1NO                                                                             | D4H-4A31                                       | OMRON                                 | 91.173.007                                   | 1                             | /15.7                          |
| -SQ1.1                                                              | Kabelová vývodka M20<br>Cable gland M20<br>Kabelverschraubung                                                                                           | KAMAT-AG-1545.20.13                            | Agro                                  | 91.070.012                                   | 1                             | /15.7                          |
| -SQ1.5                                                              | Koncový spínač - 1NO + 1NC, kladka, pomalá akce<br>Limit switch - 1NO + 1NC, pulley, slow action<br>Endschalter - 1NO + 1NC, rolle, langsame Einwirkung | FR 605-M2                                      | PIZZATO                               | 91.173.009                                   | 1                             | /14.1                          |
| -SQ1.5                                                              | Kabelová vývodka M20<br>Cable gland M20<br>Kabelverschraubung                                                                                           | KAMAT-AG-1545.20.13                            | Agro                                  | 91.070.012                                   | 1                             | /14.1                          |
| -SQ1.7                                                              | Induktivní senzor přiblížení - 3 mm<br>Inductive proximity sensor - 3 mm<br>Induktive Näherungssensor - 3 mm                                            | IFM-IE5338                                     | IFM electronic                        | 91.172.078                                   | 1                             | /14.5                          |
| -SQ1.51                                                             | Bezpečnostní koncový spínač - 2xNC<br>Safety Limit Switch - 2x NC<br>Sicherheitsendschalter - 2x NC                                                     | QKS8                                           | KEDU                                  | 91.173.012                                   | 1                             | /10.4                          |

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

|                                                                                                                                             |                                                |                                                                                              |                                          |  |                         |                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--|-------------------------|------------------------------|
| <br>BOMAR, s.r.o.<br>Těšební 1236/1<br>CZ 672 00, Brno | Strg/Heftseite/Machine:<br><br>Topline 350 DGH | Název stránky/Name page/Name sheet:<br><br>Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste | Číslo dok./Doc.No./Num. der Dokumente:.. |  | ES-PBR002142-81-02-13.0 | Verf./Page/<br>Author<br>3.h |
|                                                                                                                                             |                                                |                                                                                              | Hlavní/prim. nůžný/Erstgenauung:         |  | 3x60V + PE 50Hz         |                              |
|                                                                                                                                             |                                                |                                                                                              | Zpracováno/Processed /Not verarbeitet:   |  |                         |                              |
|                                                                                                                                             |                                                |                                                                                              | Datum/Date/Datein:                       |  | 16.09.2022              | Verf./Page/<br>Author<br>39  |
|                                                                                                                                             |                                                |                                                                                              |                                          |  |                         |                              |

## Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

| Označení přístroje<br>Device identification<br>Geräteidentifikation | Typ přístroje<br>Device description<br>Gerätebeschreibung                                                                                                | Objednáací číslo<br>Type number<br>Typennummer | Výrobce<br>Manufacturer<br>Hersteller | Skladové číslo<br>Part number<br>Lagernummer | Množství<br>Quantity<br>Menge | Umístění<br>Location<br>Stelle |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| -SQ10.4                                                             | Indukční snímač vzdálenosti<br>Inductive proximity sensor<br>Induktive Näherungssensor                                                                   | BAW R06AC-UAF20B-EP03                          | BALLUFF                               | 91.172.016                                   | 1                             | /18.1                          |
| -SQ11.1                                                             | Koncový spínač - 1NO + 1NC, kladka, pomalá akce<br>Limit switch - 1NO + 1NC, pulley, slow action<br>Endschalter - 1NO + 1NC, rolle, langsame Einwirkung  | FR 605-M2                                      | PIZZATO                               | 91.173.009                                   | 1                             | /15.4                          |
| -SQ11.1                                                             | V-BIMED M16x1,5 - černá<br>V-BIMED M16x1,5 - black<br>V-BIMED M16x1,5 - schwarz                                                                          | AG-1545.17.10                                  | KAMAT spol. s r.o.                    | 91.070.011                                   | 1                             | /15.4                          |
| -SZ10.10A                                                           | Vícepaprsková bezpečnostní světelná závora - přijímač<br>Safety multi-beam light curtain - receiver<br>Sicherheits-Mehrstrahl - Lichtvorhang - Empfänger | M40E-034020RR0                                 | SICK                                  | 91.401.039                                   | 1                             | /11.3                          |
| -SZ10.10B                                                           | Vícepaprsková bezpečnostní světelná závora - vysílač<br>Safety multi-beam light curtain - transmitter<br>Sicherheits-Mehrstrahl - Lichtvorhang - Sender  | M40S-034000AR0                                 | SICK                                  | 91.401.038                                   | 1                             | /11.0                          |
| -W10.3                                                              |                                                                                                                                                          |                                                |                                       |                                              | 0                             | /8.a.4                         |
| -WE1.2                                                              |                                                                                                                                                          |                                                |                                       |                                              | 0                             | /24.3                          |
| -WETH1.1                                                            | Ethernet kabel 1m<br>Ethernet cable 1m<br>Ethernetkabel 1m                                                                                               | KEL-C6-S-010 KELine                            | Cables with connector                 | 91.142.129                                   | 1                             | /12.4                          |
| -WH10.4                                                             | PVC, flexibilní, číslované značení<br>PVC, flexible, color marking<br>PVC, flexibel, Farbmarkierung                                                      | IJZ-500 750,75                                 | Cables                                | 41.130.011                                   | 1                             | /16.5                          |
| -WHV1.1A                                                            | PVC, flexibilní, barevné značení<br>PVC, flexible, color marking<br>PVC, flexibel, Farbmarkierung                                                        | H05VV-F 2x0,75 C černý                         | Cables                                | 41.100.002                                   | 1                             | /19.1                          |
| -WHV1.1B                                                            | PVC, flexibilní, barevné značení<br>PVC, flexible, color marking<br>PVC, flexibel, Farbmarkierung                                                        | H05VV-F 2x0,75 C černý                         | Cables                                | 41.100.002                                   | 1                             | /19.2                          |
| -WHV1.2A                                                            | PVC, flexibilní, barevné značení<br>PVC, flexible, color marking<br>PVC, flexibel, Farbmarkierung                                                        | H05VV-F 2x0,75 C černý                         | Cables                                | 41.100.002                                   | 1                             | /19.3                          |

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

|     |                                                                                                                                            |                                                  |                                                                                           |                                                                                                                                                   |                                                             |                                                    |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 3.h | <br>BOMAR s.r.o.<br>Těšební 1236/1<br>CZ 672 00, Brno | Stránka/Heftseite/Blattseite:<br>Topline 350 DGH | Název stránky/Name page/Name seite:<br>Kusovník artiklů / Parts list / Artikelsstückliste | Číslo dok. /Doc.No./Anzahl der Dokumente...:<br>Hauptlini/Power supply/Ernennung:<br>Zpracováno/Processed /Not verarbeitet:<br>Datum/Date/Datein: | ES-P88M021-05-01-02-V2.0<br>3x400V + PE, 50Hz<br>16.09.2022 | Účtový<br>Seiten:<br>34<br>Účtový<br>Seiten:<br>39 |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|

Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

| 0                                                                   | 1                                                                                                                                   | 2 | 3                                | 4 | 5                                     | 6                                            | 7                             | 8                              | 9 |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------------------------|---|---------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|---|
| Označení přístroje<br>Device identification<br>Geräteidentifikation | Typ přístroje<br>Device description<br>Gerätebeschreibung                                                                           |   | Objednávací číslo<br>Type number |   | Výrobce<br>Manufacturer<br>Hersteller | Skladové číslo<br>Part number<br>Lagernummer | Množství<br>Quantity<br>Menge | Umístění<br>Location<br>Stelle |   |
| -WHV1.2B                                                            | PVC, flexibilní, barevné značení<br>PVC, flexible, color marking<br>PVC, flexibel, Farbmarkierung                                   |   | H05VV-F 2x0,75 C černý           |   | Cables                                | 41.100.002                                   | 1                             | /19.4                          |   |
| -WHV1.3                                                             | PVC, flexibilní, barevné značení<br>PVC, flexible, color marking<br>PVC, flexibel, Farbmarkierung                                   |   | H05VV-F 2x0,75 C černý           |   | Cables                                | 41.100.002                                   | 1                             | /19.5                          |   |
| -WHV2.5A                                                            | PVC, flexibilní, barevné značení<br>PVC, flexible, color marking<br>PVC, flexibel, Farbmarkierung                                   |   | H05VV-F 2x0,75 C černý           |   | Cables                                | 41.100.002                                   | 1                             | /23.1                          |   |
| -WHV2.5B                                                            | PVC, flexibilní, barevné značení<br>PVC, flexible, color marking<br>PVC, flexibel, Farbmarkierung                                   |   | H05VV-F 2x0,75 C černý           |   | Cables                                | 41.100.002                                   | 1                             | /23.2                          |   |
| -WLP10.1                                                            | PUR, zásuvka M8, 3-pin, nestíněný, LED, přímý, 10 m<br>Cable with straight connector M8, 3pin<br>Kabel mit geradem Stecker M8, 3pin |   | BOM-RKMV3-06/10M                 |   | Cables with connector                 | 91.142.032                                   | 1                             | /21.1                          |   |
| -WLP10.2                                                            | PUR, zásuvka M8, 3-pin, nestíněný, LED, přímý, 10 m<br>Cable with straight connector M8, 3pin<br>Kabel mit geradem Stecker M8, 3pin |   | BOM-RKMV3-06/10M                 |   | Cables with connector                 | 91.142.032                                   | 1                             | /21.4                          |   |
| -WLQ1.2                                                             | PUR, zásuvka M8, 4-pin, nestíněný, 90°, 10 m<br>Cable 10m with connector M8 4pin 90°<br>Kabel 10m mit Stecker M8 4-polig 90°        |   | IPM-EVCL15                       |   | Cables with connector                 | 91.142.171                                   | 1                             | /14.6                          |   |
| -WM1.1                                                              | PVC, flexibilní, barevné značení<br>PVC, flexible, color marking<br>PVC, flexibel, Farbmarkierung                                   |   | H05VV-F 4G1,5 C černý            |   | Cables                                | 41.100.005                                   | 1                             | /8.2                           |   |
| -WM1.2                                                              | PVC, ovládací, číslované značení                                                                                                    |   | JZ-603 7G1                       |   | Cables                                | 41.130.004                                   | 1                             | /6.4                           |   |
| -WM1.4                                                              | PVC, flexibilní, stíněný, číslované značení<br>PVC, flexible, shielded, numbered marking<br>PVC, flexibel, geschirmt, nummeriert    |   | F-CY-3Z 4G2,5                    |   | Cables                                | 41.145.008                                   | 1                             | /7.1                           |   |
| -WM1.5                                                              | PVC, flexibilní, barevné značení<br>PVC, flexible, color marking<br>PVC, flexibel, Farbmarkierung                                   |   | H05VV-F 2x0,75 C černý           |   | Cables                                | 41.100.002                                   | 1                             | /7.8                           |   |
| -WM10.3                                                             |                                                                                                                                     |   |                                  |   |                                       |                                              | 0                             | /8 a.4                         |   |

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

|                                                                                                                                                           |                                                    |                                                                                                |                                             |  |                               |  |                        |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--|-------------------------------|--|------------------------|--|
| <div><br/>BOMAR, s.r.o.<br/>Těšební 1236/1<br/>CZ 672 00, Brno</div> | Stručný název přístroje:<br><b>Topline 350 DGH</b> | Název stránky/název stránky sečet:<br><b>Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste</b> | Číslo dok. / Doc. / Anzahl der Dokumente:.. |  | List Page / Seite: <b>34</b>  |  |                        |  |
|                                                                                                                                                           |                                                    |                                                                                                | Název přístroje / Device / Engenung:        |  |                               |  |                        |  |
|                                                                                                                                                           |                                                    |                                                                                                | Zpracováno / Processed / Hat verarbeitet:   |  | List Page / Seiten: <b>39</b> |  |                        |  |
|                                                                                                                                                           |                                                    |                                                                                                | Datum / Date / Datum:                       |  | 16.09.2022                    |  |                        |  |
|                                                                                                                                                           |                                                    |                                                                                                |                                             |  |                               |  | ES-P88M021-05-102-V1.0 |  |
|                                                                                                                                                           |                                                    |                                                                                                |                                             |  |                               |  | 3x400V + PE, 50Hz      |  |
|                                                                                                                                                           |                                                    |                                                                                                |                                             |  |                               |  |                        |  |

## Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

| Označení přístroje<br>Device identification<br>Geräteidentifikation | Typ přístroje<br>Device description<br>Gerätebeschreibung                                                                                         | Objednací číslo<br>Part number<br>Typennummer | Výrobce<br>Manufacturer<br>Hersteller | Skladové číslo<br>Lager number | Množství<br>Quantity<br>Menge | Umístění<br>Location<br>Stelle |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| -WM10.3A                                                            | PVC, flexibilní, barevné značení<br>PVC, flexible, color marking<br>PVC, flexibel, Farbmarkierung                                                 | H05VV-F 4G1.5 C černý                         | Cables                                | 41.100.005                     | 1                             | /8.7                           |
| -WOP25                                                              | PVC, flexibilní, číslované značení                                                                                                                | JZ-500 10G0.5                                 | Cables                                | 41.130.028                     | 1                             | /23.3                          |
| -WPPV10.6                                                           | PVC, flexibilní, barevné značení<br>PVC, flexible, color marking<br>PVC, flexibel, Farbmarkierung                                                 | H05VV-F 2x0.75 C černý                        | Cables                                | 41.100.002                     | 1                             | /17.1                          |
| -WRS1.1                                                             | UTP 4x2x0.14mm <sup>2</sup> , kroucené páry<br>UTP 4x2x0.14mm <sup>2</sup> , twisted in pairs<br>UTP 4x2x0.14mm <sup>2</sup> , paarweise verdreht | FTP 4x2x0.14 Category 5                       | Cables                                | 41.145.007                     | 1                             | /13.3                          |
| -WSQ1.1                                                             | PVC, flexibilní, barevné značení<br>PVC, flexible, color marking<br>PVC, flexibel, Farbmarkierung                                                 | H05VV-F 2x0.75 C černý                        | Cables                                | 41.100.002                     | 1                             | /15.7                          |
| -WSQ1.5                                                             | PVC, flexibilní, barevné značení<br>PVC, flexible, color marking<br>PVC, flexibel, Farbmarkierung                                                 | H05VV-F 2x0.75 C černý                        | Cables                                | 41.100.002                     | 1                             | /14.1                          |
| -WSQ1.7                                                             | PUR, zásavka M8, 3-pin, přímý, 10 m<br>PUR, M8 socket, 3-pin, straight, 10 m<br>PUR, M8-Buchse, 3-polig, gerade, 10 m                             | DOL-0803-G10MC                                | Cables with connector                 | 91.142.044                     | 1                             | /14.5                          |
| -WSQ1.51                                                            | PVC, flexibilní, barevné značení<br>PVC, flexible, color marking<br>PVC, flexibel, Farbmarkierung                                                 | H05VV-F 4G0.75 C černý                        | Cables                                | 41.100.004                     | 1                             | /10.4                          |
| -WSQ10.4                                                            |                                                                                                                                                   |                                               |                                       |                                | 0                             | /18.1                          |
| -WSQ11.1                                                            | PVC, flexibilní, barevné značení<br>PVC, flexible, color marking<br>PVC, flexibel, Farbmarkierung                                                 | H05VV-F 2x0.75 C černý                        | Cables                                | 41.100.002                     | 1                             | /15.4                          |
| -WSYMC                                                              | PVC, ovládací, číslované značení<br>PVC, control, numbered marking<br>PVC, Kontrolle, Nummerierung                                                | JZ-603 12G0.5                                 | Cables                                | 41.130.005                     | 1                             | /22.2                          |
| -WSZ10.10A                                                          | PUR, zásavka M12, 8-pin, stíněný, přímý, 15 m<br>Cable with straight connector M12, 8pin<br>Kabel mit geradem Stecker M12, 8pin                   | DOL-1275615NE25KM0                            | Cables with connector                 | 91.142.015                     | 1                             | /11.3                          |

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

|     |                                                   |                                             |                                                                                           |                                                                                                                                      |                                                             |                                                         |
|-----|---------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 3.J | BOMAR s.r.o.<br>Těšební 1236/1<br>CZ 672 00, Brno | Strang/Rechnung/Machine:<br>Topline 350 DGH | Název stránky/Name page/Name sheet:<br>Kusovník artiklů / Parts list / Artikelsstückliste | Číslo dok. Doc.No./Anzahl der Dokumente:<br>Hauptmengen Supply/Empfehlung:<br>Zusammengefasst / not vereinfacht:<br>Datum/Date/Date: | ES-P88M021-05-01-02-V2.0<br>3x400V + PE, 50Hz<br>16.09.2022 | List Page<br>Seite<br>3.4<br>List Page/<br>Seite<br>3.9 |
|     |                                                   |                                             |                                                                                           |                                                                                                                                      |                                                             |                                                         |
|     |                                                   |                                             |                                                                                           |                                                                                                                                      |                                                             |                                                         |

## Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

| Označení přístroje<br>Device identification<br>Geräteidentifikation | Typ přístroje<br>Device description<br>Gerätebeschreibung                                                                      | Objednáací číslo<br>Part number<br>Typennummer | Výrobce<br>Manufacturer<br>Hersteller | Skladové číslo<br>Part number<br>Lagernummer | Množství<br>Quantity<br>Menge | Umístění<br>Location<br>Stelle |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| -WSZ10.108                                                          | PUR, záručka M12, 8-pin, silňný, přímý, 15 m<br>Cable with straight connector M12, 8pin<br>Kabel mit geradem Stecker M12, 8pin | DOL-127SG15ME25K00                             | Cables with connector                 | 91.142.015                                   | 1                             | /11.0                          |
| -WUSB1.1                                                            | Kabel USB 0,5 m<br>USB cable 0,5 m<br>USB-Kabel 0,5 m                                                                          | GOOBAY 93016                                   | GOOBAY                                | 91.142.133                                   | 1                             | /12.3                          |
| -XSYNC                                                              | Zásuvka konektoru 14pin<br>Connector socket 14 pin<br>Anschlussbuchse 14-polig                                                 | SOS.182641-1                                   | SOS Electronic, spol. s r.o.          | 91.141.013                                   | 1                             | /22.3                          |
| -XSYNC                                                              | Zásuvka konektoru 14pin<br>Connector plug 14pin<br>Anschlussstecker 14pol                                                      | SOS.182649-1                                   | SOS Electronic, spol. s r.o.          | 91.141.014                                   | 1                             | /22.3                          |
| -XSYNC                                                              | Zásuvkový kontakt Multimate III+ F<br>Contact Multimate III + F<br>Buchsenkontakt Multimate III + F                            | SOS.163084-1                                   | SOS Electronic, spol. s r.o.          | 91.141.006                                   | 12                            | /22.3                          |
| -XSYNC                                                              | Zásuvkový kontakt Multimate III+ M<br>Plug contact Multimate III+ M<br>Steckkontakt Multimate III+ M                           | SOS.163082-1                                   | SOS Electronic, spol. s r.o.          | 91.141.007                                   | 12                            | /22.3                          |
| -XSYNC                                                              | Redukce pro 14 pin konektor<br>Reduction for 14 pin connector<br>Reduzierung für 14-poligen Stecker                            | BOMAR.30.6130-025                              | BOMAR s.r.o.                          | 30.6130-025                                  | 2                             | /22.3                          |
| -XSYNC                                                              | V-BIMED M16x1,5 - černá<br>V-BIMED M16x1,5 - black<br>V-BIMED M16x1,5 - schwarz                                                | AG-1545.17.10                                  | KAMAT spol. s r.o.                    | 91.070.011                                   | 2                             | /22.3                          |
| -ZD1.1                                                              | Napájecí zdroj 24VDC 10A<br>Power supply 24VDC 10A<br>Stromversorgung 24VDC 10A                                                | DELDR1-24V240W1AA                              | DELTA ELECTRONICS, INC.               | 91.085.041                                   | 1                             | /9.0                           |
| +OP25                                                               | Krabička se 4 otvory<br>Box with 4 holes<br>Box mit 4 Löchern                                                                  | M22.14                                         | EATON                                 | 91.190.025                                   | 1                             | /23.3                          |
| +OP25                                                               | Kabelová vývodka M20<br>Cable gland M20<br>Kabelverschraubung                                                                  | KAMAT AG-1545.20.13                            | Agro                                  | 91.070.012                                   | 1                             | /23.3                          |
| +OP25                                                               |                                                                                                                                | KAMAT AG-8245.20                               |                                       |                                              | 1                             | /23.3                          |

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

BOMAR, s.r.o.  
Těšební 1236/1  
CZ 627 00, Brno

Stroj/Rechnungsbereich:  
Topline 350 DGH

Řešení: oběhání/Name page/Name artikel:  
Kusovník artiklů / Parts list / Artikelsückliste

Číslo jedn. / Doc.No./Kartei-Nr./Dokument-Nr.:  
Kusovník artiklů / Parts list / Artikelsückliste  
Zpracoval/Erstellt von: J. J. J. J.  
Datum/Datum: 16.09.2022

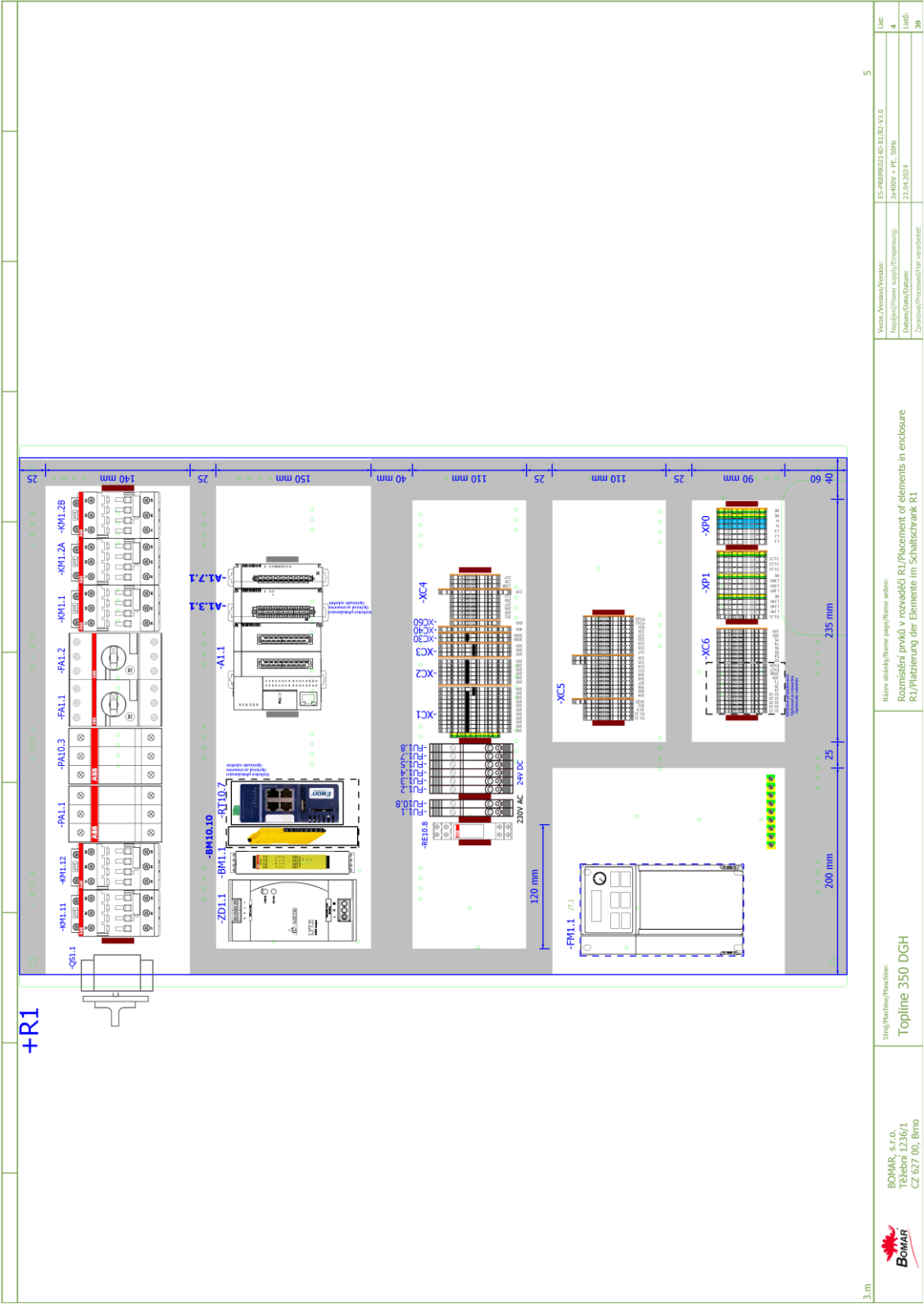
Verfasser:  
Schaltplan:  
Skizze:  
1:1  
16.09.2022

## Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

| Označení přístroje<br>Device identification<br>Geräteidentifikation | Typ přístroje<br>Device description<br>Gerätebeschreibung                                                    | Objednáací číslo<br>Type number<br>Typennummer | Výrobce<br>Manufacturer<br>Hersteller | Skladové číslo<br>Part number<br>Lagernummer | Množství<br>Quantity<br>Menge | Umístění<br>Location<br>Stelle |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| +OP25-SA25                                                          | Hlavice 2 polohového přepínače, klíček<br>Head 2 position switch, key<br>Head 2-Positionsschalter, Schlüssel | M22-WRS2                                       | EATON                                 | 91.060.070                                   | 1                             | /23.3                          |
| +OP25-SA25                                                          | Kontaktní blok - 1NC; do krabíčky<br>Contact block - 1NC; to box<br>Hilfskontakt 1NC; zu Box                 | M22-KC01                                       | EATON                                 | 91.061.025                                   | 2                             | /23.3                          |
| +OP25-SB25A                                                         | Hlavice tlačítka - černá<br>Head button - black<br>Kopfaste - schwarz                                        | M22-D-S                                        | EATON                                 | 91.060.035                                   | 1                             | /23.8                          |
| +OP25-SB25A                                                         | Kontaktní blok - 1NO; do krabíčky<br>Contact block - 1NO; to box<br>Hilfskontakt 1NO; zu Box                 | M22-KC10                                       | EATON                                 | 91.061.030                                   | 2                             | /23.8                          |
| +OP25-SB25A                                                         | Hmatník tlačítka - šipka<br>Pushbutton fingerboard - arrow<br>Druckknopf Griffbrett - Pfeil                  | M22-XD-S-X7                                    | EATON                                 | 91.062.002                                   | 1                             | /23.8                          |
| +OP25-SB25B                                                         | Hlavice tlačítka - černá<br>Head button - black<br>Kopfaste - schwarz                                        | M22-D-S                                        | EATON                                 | 91.060.035                                   | 1                             | /23.7                          |
| +OP25-SB25B                                                         | Kontaktní blok - 1NO; do krabíčky<br>Contact block - 1NO; to box<br>Hilfskontakt 1NO; zu Box                 | M22-KC10                                       | EATON                                 | 91.061.030                                   | 2                             | /23.7                          |
| +OP25-SB25B                                                         | Hmatník tlačítka - šipka<br>Pushbutton fingerboard - arrow<br>Druckknopf Griffbrett - Pfeil                  | M22-XD-S-X7                                    | EATON                                 | 91.062.002                                   | 1                             | /23.7                          |
| +OP25-SB25C                                                         | Hlavice tlačítka - černá<br>Head button - black<br>Kopfaste - schwarz                                        | M22-D-S                                        | EATON                                 | 91.060.035                                   | 1                             | /23.6                          |
| +OP25-SB25C                                                         | Kontaktní blok - 1NO; do krabíčky<br>Contact block - 1NO; to box<br>Hilfskontakt 1NO; zu Box                 | M22-KC10                                       | EATON                                 | 91.061.030                                   | 2                             | /23.6                          |
| +OP25-SB25C                                                         | Hmatník tlačítka - šipka<br>Pushbutton fingerboard - arrow<br>Druckknopf Griffbrett - Pfeil                  | M22-XD-S-X7                                    | EATON                                 | 91.062.002                                   | 1                             | /23.6                          |

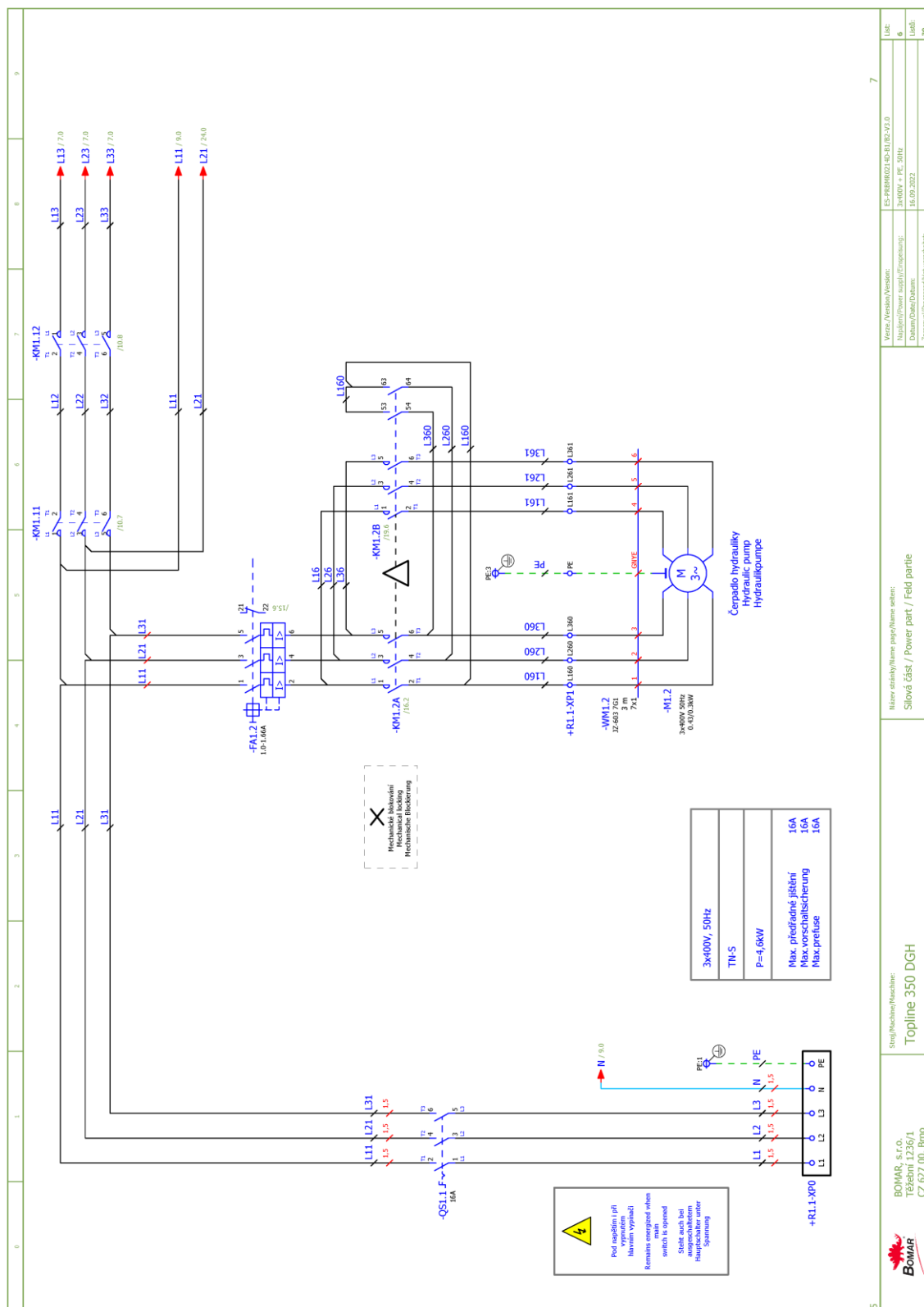
The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

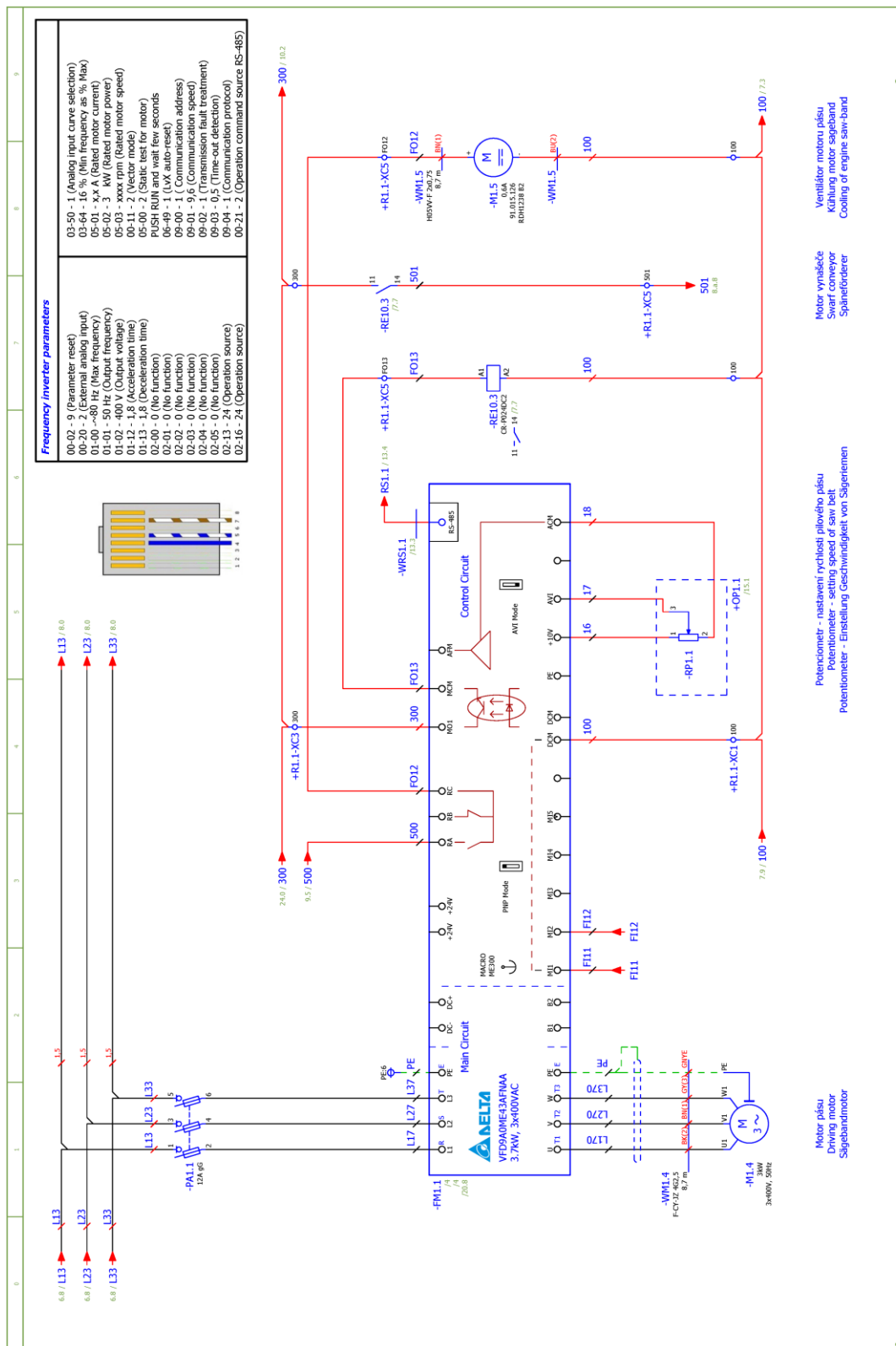
|     |                                                                                                                                            |                                            |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                              |                                                            |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 3.1 | <br>BOMAR s.r.o.<br>Těšební 1236/1<br>CZ 672 00, Brno | Strig/Machine/Maschine:<br>Topline 350 DGH | Název stránky/Name page/Name section:<br>Kusovník artiklů / Parts list / Artikelsstückliste | Číslo dok. Doc.No./Anzahl der Dokumente...:<br>Hauptm/Presse supply/Empfehlung:<br>Zpracováno/Processed /Not verarbeitet:<br>Datum/Date/Date:<br>ES-P88M021-05-01-02-V2.0<br>3x400V + PE, 50Hz<br>16.09.2022 | Účty/Pages/<br>Seiten:<br>3am<br>Účty/Pages/<br>Seiten: 39 |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|

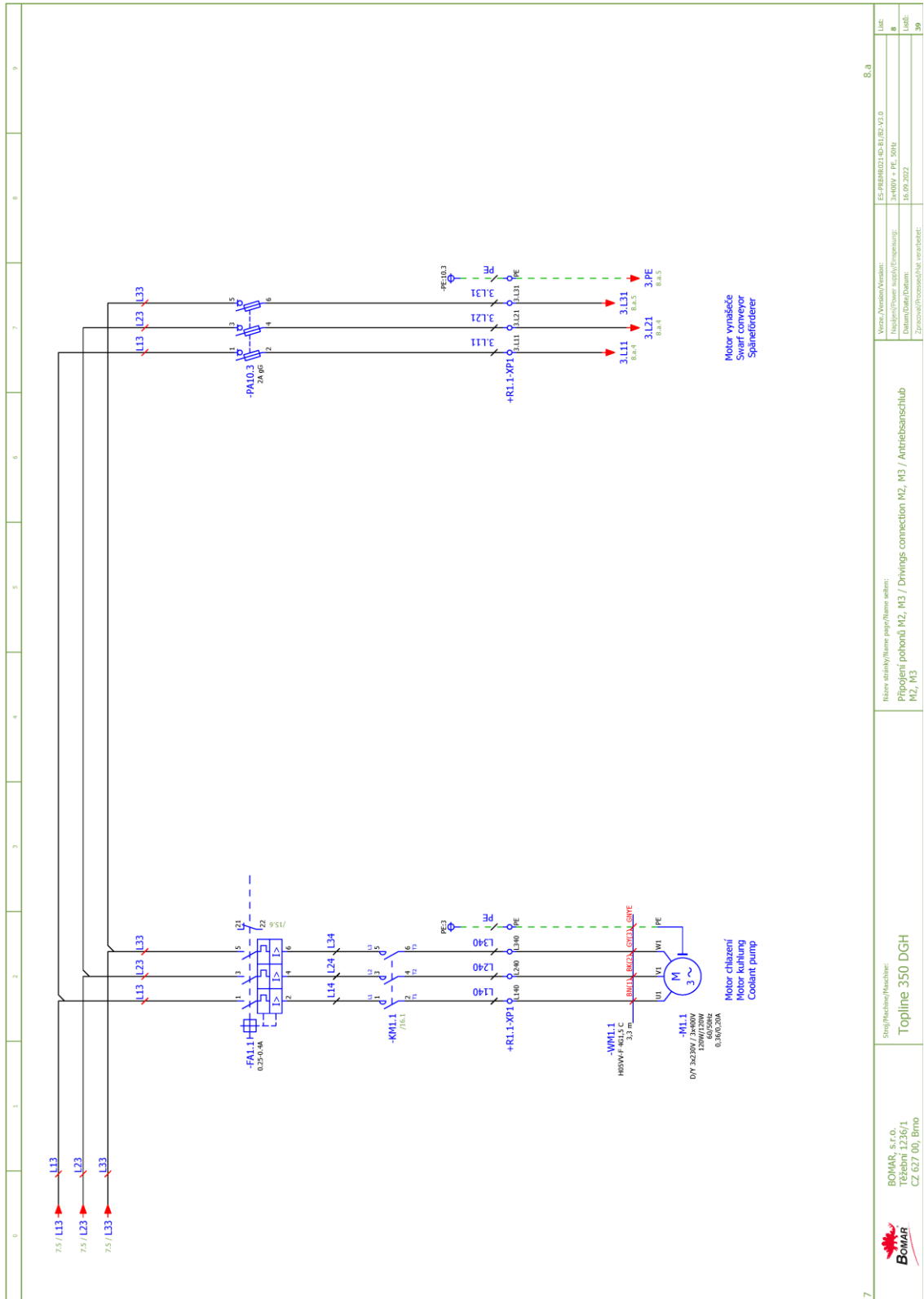




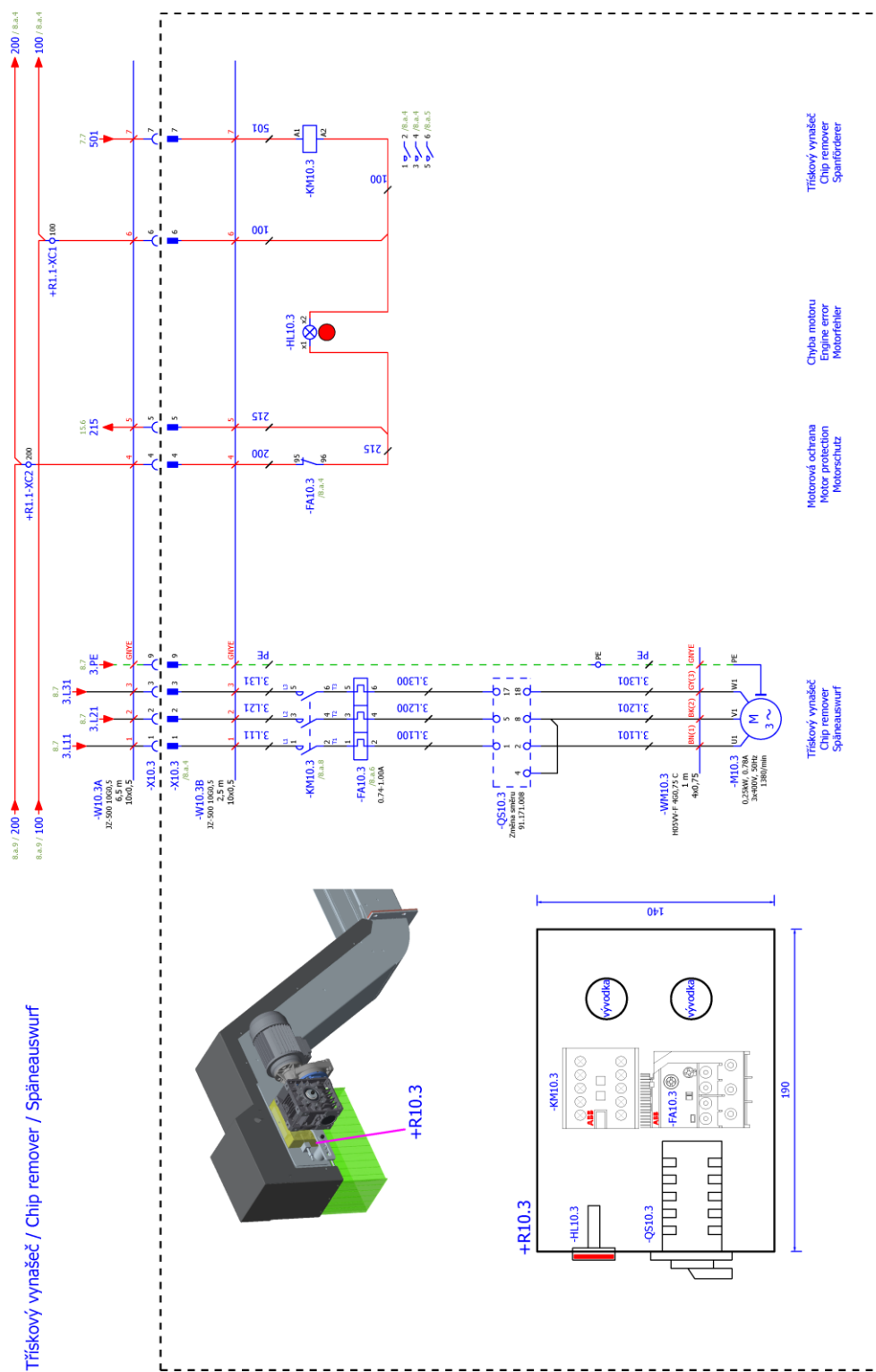
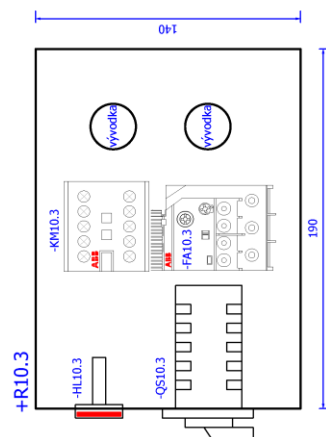
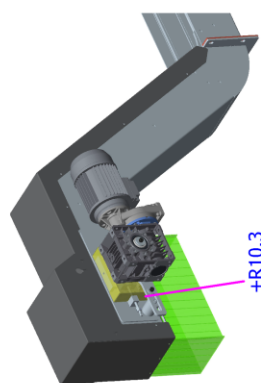
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|





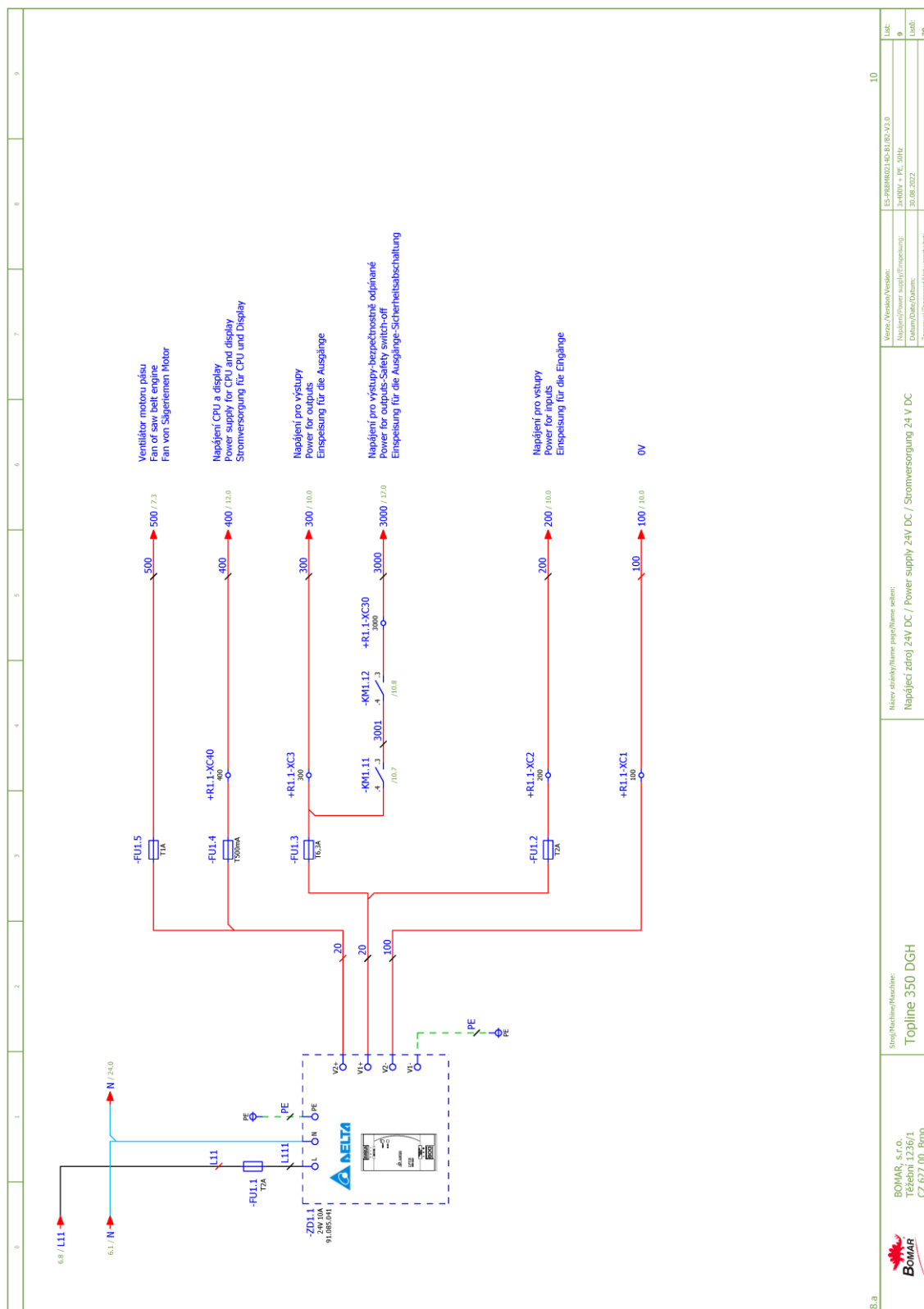


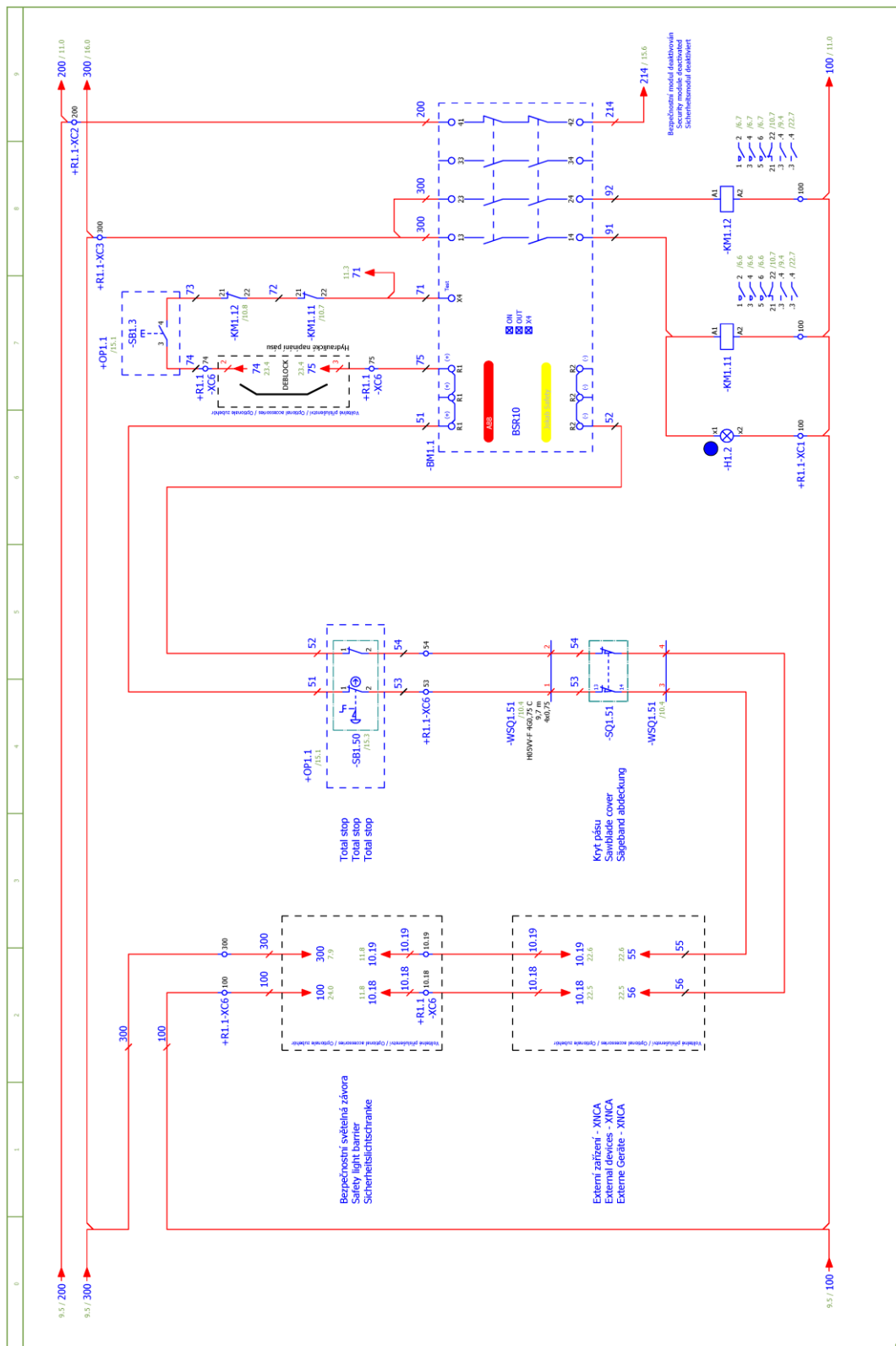
# Třískový vynašeč / Chip remover / Späneauswurf

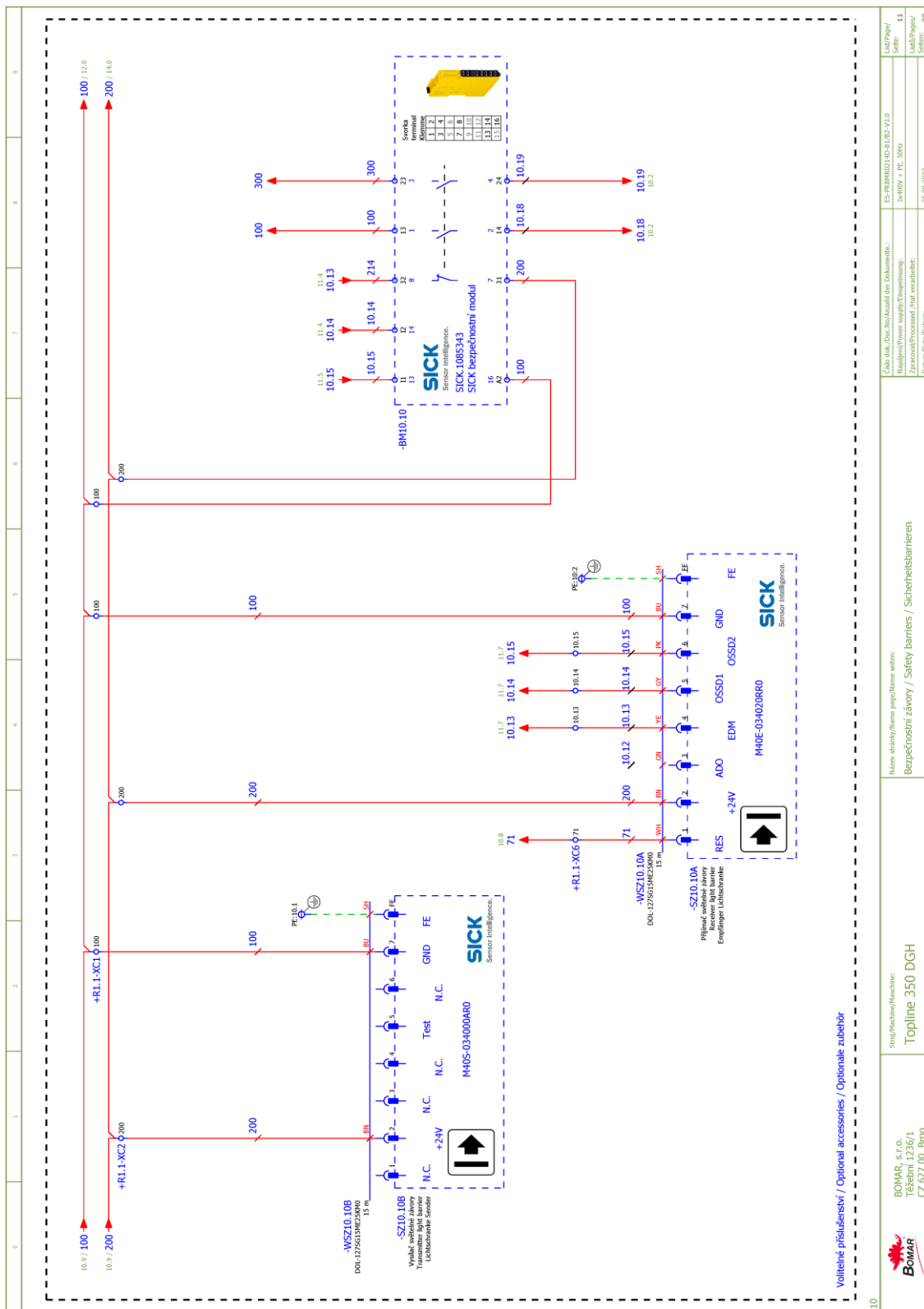


Príslušenství / Accessories / Zubehör

|                                                            |                                                  |                                                                |                                                                                                                                     |                                  |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <p>BOMAR s.r.o.<br/>Těšební 1236/1<br/>CZ 627 00, Brno</p> | <p>String/Model/Machine:<br/>Topline 350 DGH</p> | <p>Načítání stránky / Name of the page:<br/>Vynašeč třísek</p> | <p>Verze / Version/Version:<br/>15-PE80001-45-B1-02-V1.0<br/>3x400V + PE, 50Hz<br/>Datum vydání / Date of issue:<br/>23.04.2024</p> | <p>LC:<br/>R:<br/>LCB:<br/>9</p> |
|                                                            |                                                  |                                                                |                                                                                                                                     |                                  |
|                                                            |                                                  |                                                                |                                                                                                                                     |                                  |
|                                                            |                                                  |                                                                |                                                                                                                                     |                                  |



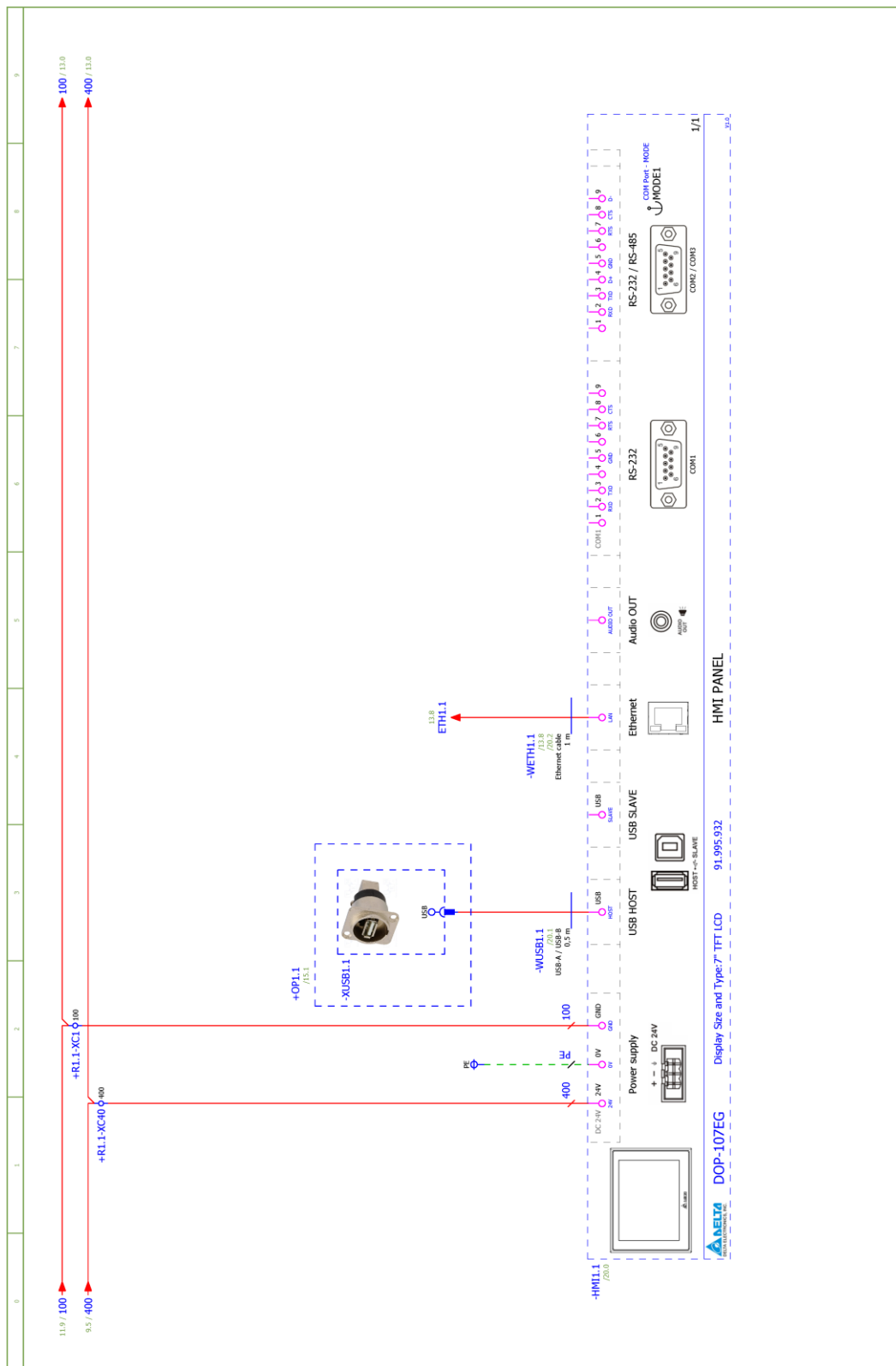


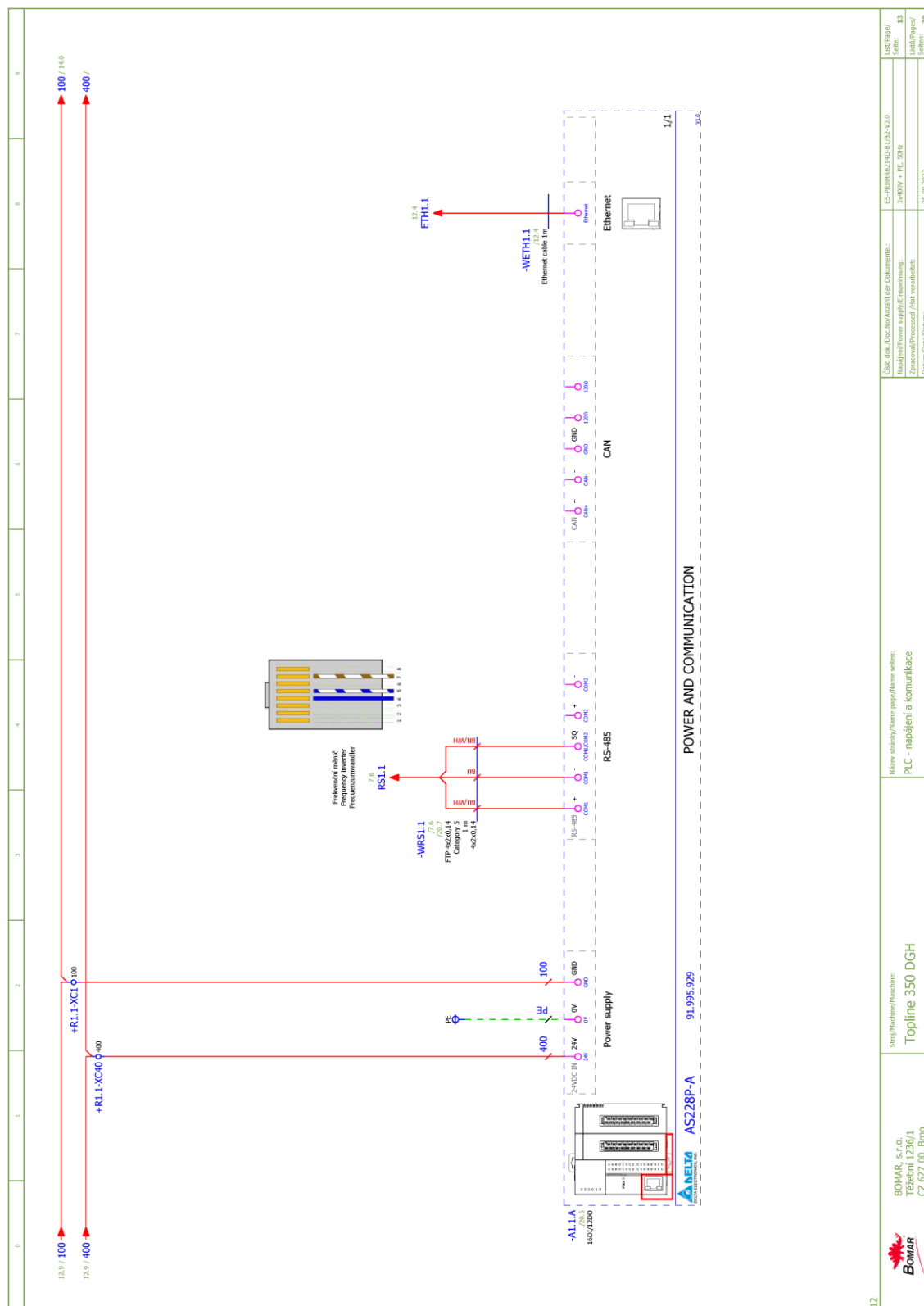


Volitelné příslušenství / Optional accessories / Optionale zubehör

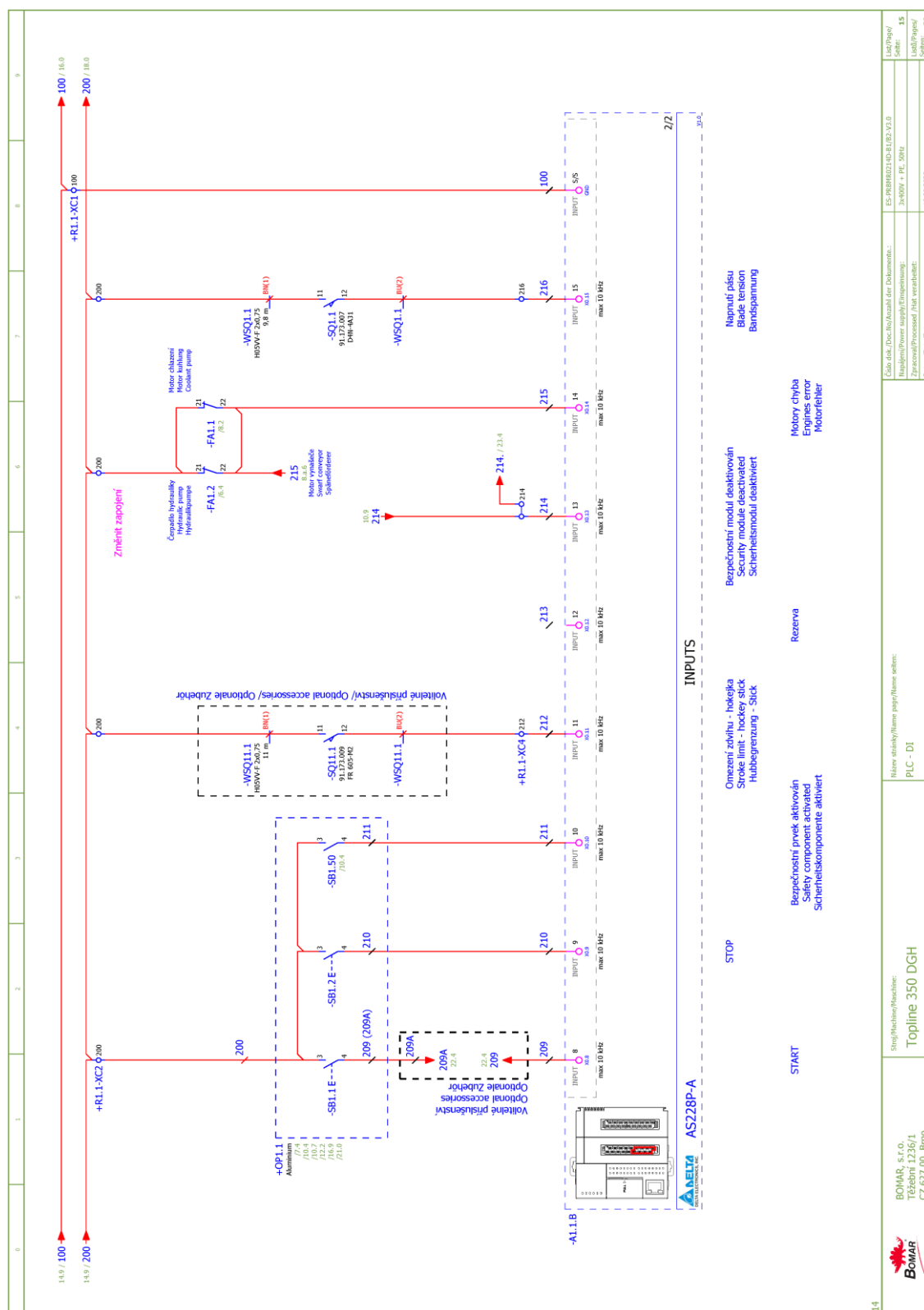
|                                                                                       |                                                  |                                                                                                                              |                                                                      |                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|  | Stráž/Machine/Machine:<br><b>Topline 350 DGH</b> | Název stávajícího stroje / Name of existing machine:<br><b>Bezpečnostní zábrany / Safety barriers / Sicherheitsbarrieren</b> | Číslo dok. / Doc. number of the document:<br>ES-P888021-05-1.02-V1.0 | Verze / Version:<br>1.1 |
|                                                                                       |                                                  |                                                                                                                              |                                                                      |                         |
|                                                                                       |                                                  |                                                                                                                              |                                                                      |                         |
|                                                                                       |                                                  |                                                                                                                              |                                                                      |                         |

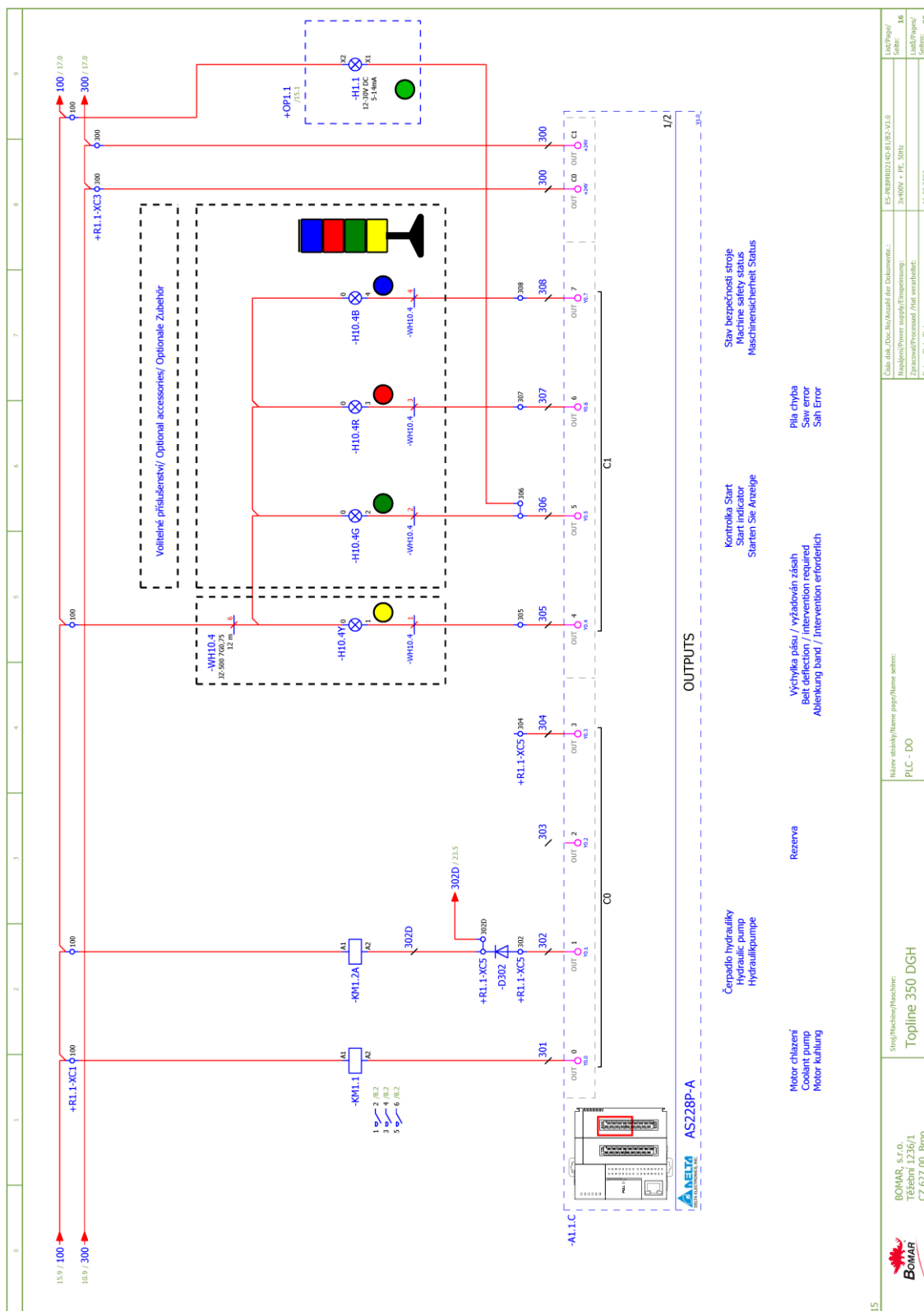




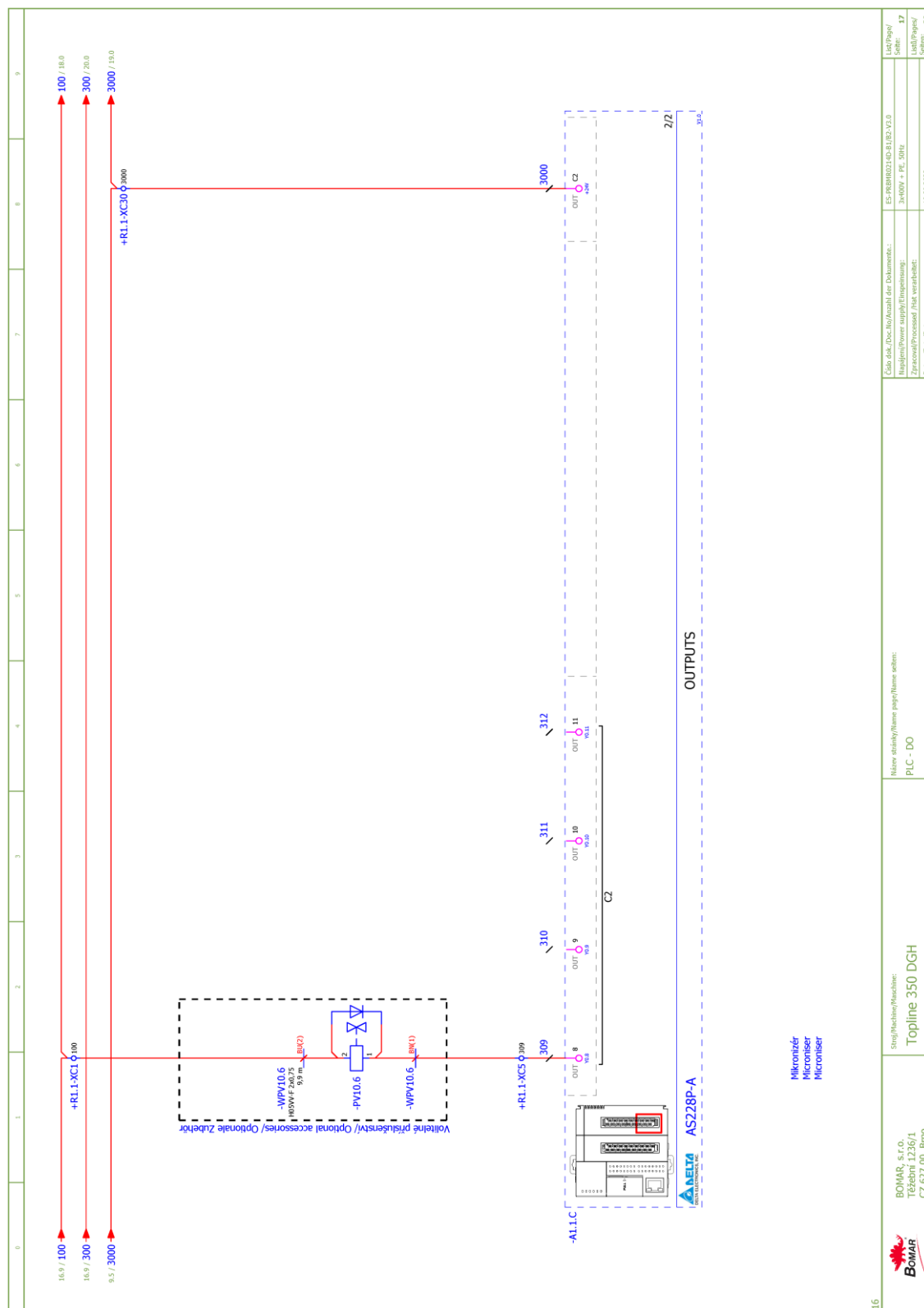




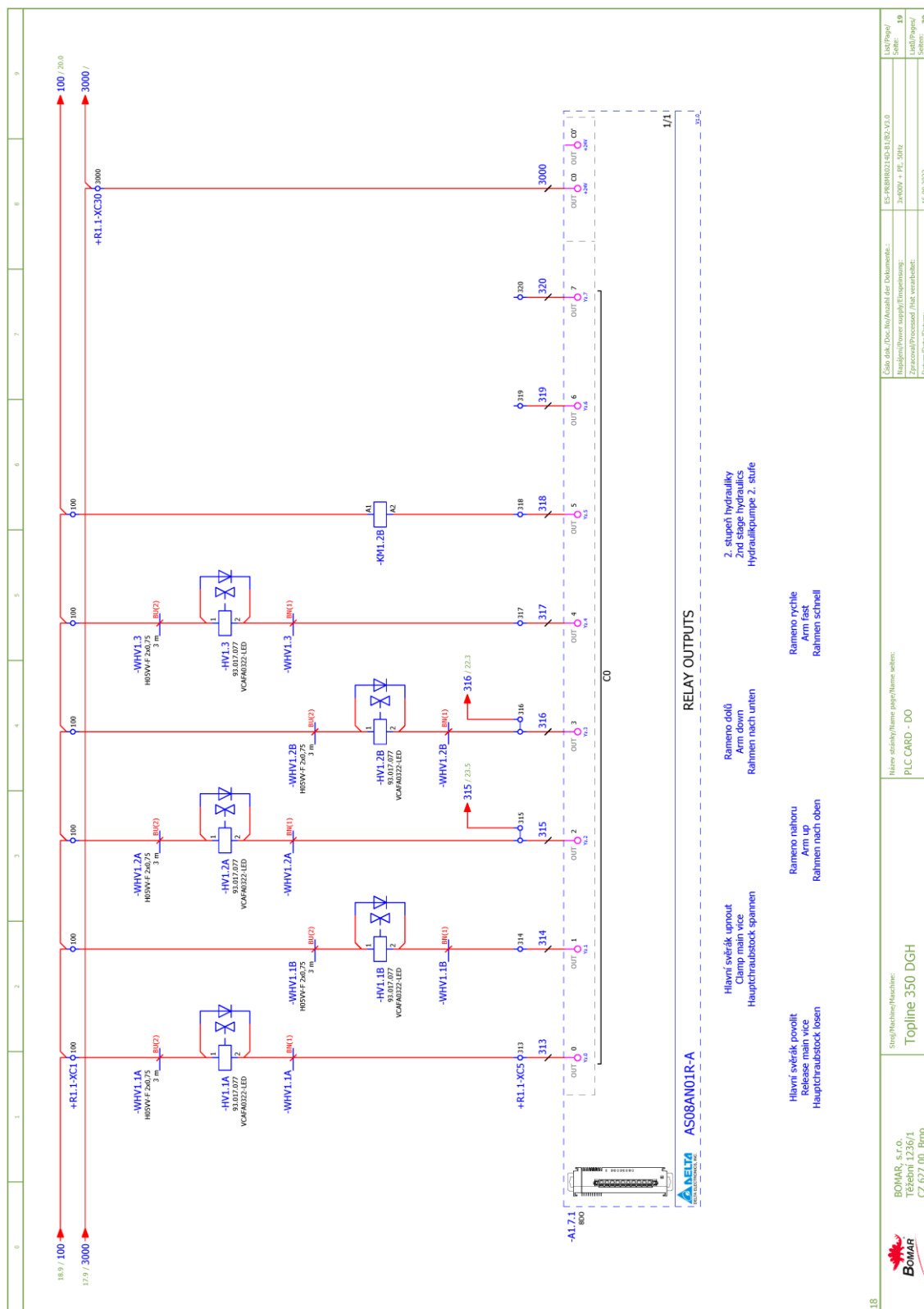




|                                                                                     |                                                   |                                            |                                                  |                                                                                                                   |                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
|  | BOMAR s.r.o.<br>Těšební 1236/I<br>CZ 627 00, Brno | String/Machine/Machine:<br>Topline 350 DGH | Name: stávký/Name page/Name section:<br>PLC - DO | Číslo dok. /Doc.No./Základní dokument:<br>304007 + PLE 3002<br>Zpracováno /Processed /Not verified:<br>16.09.2022 | List/Sheet:<br>18<br>List/Sheet:<br>39 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|

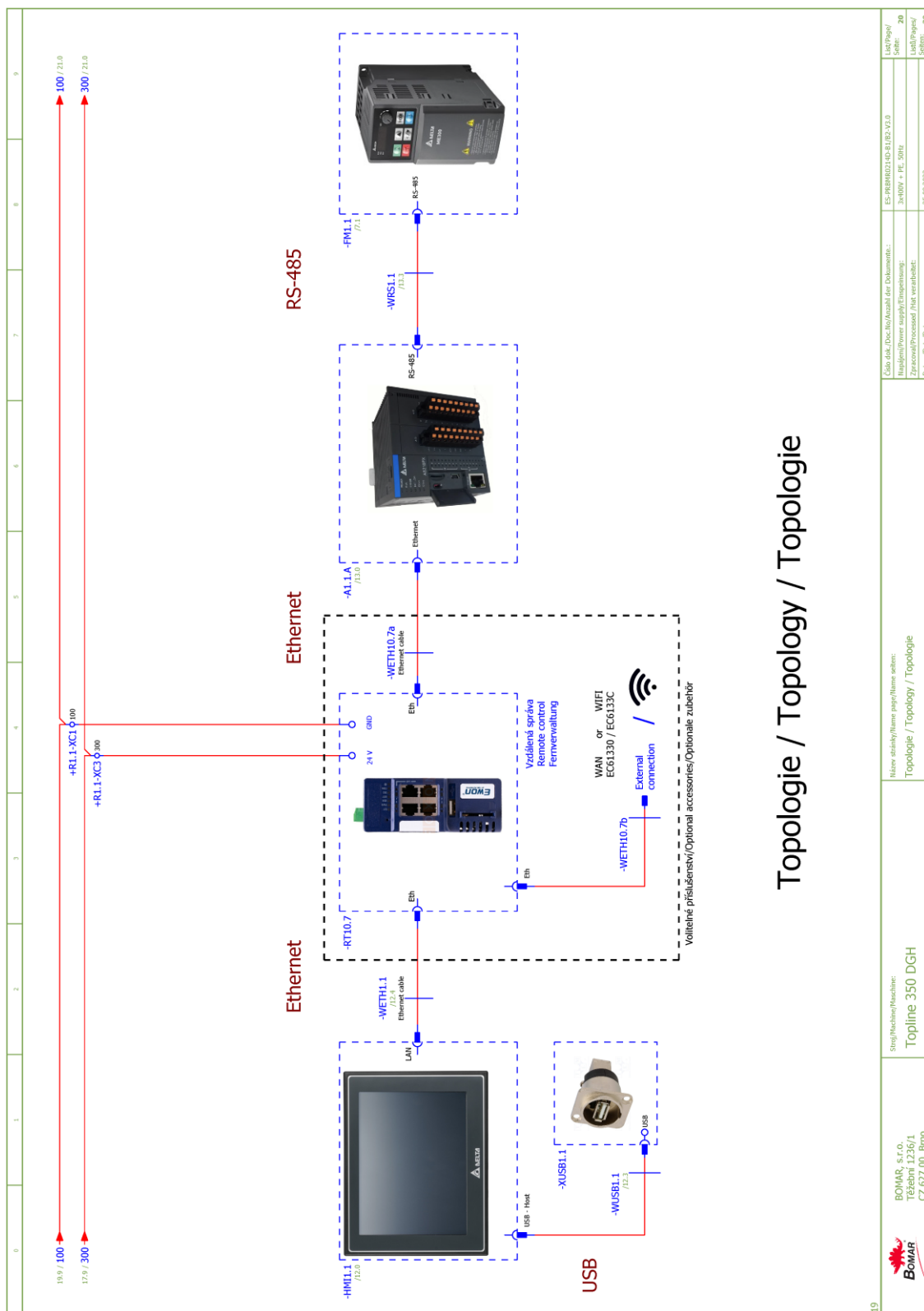


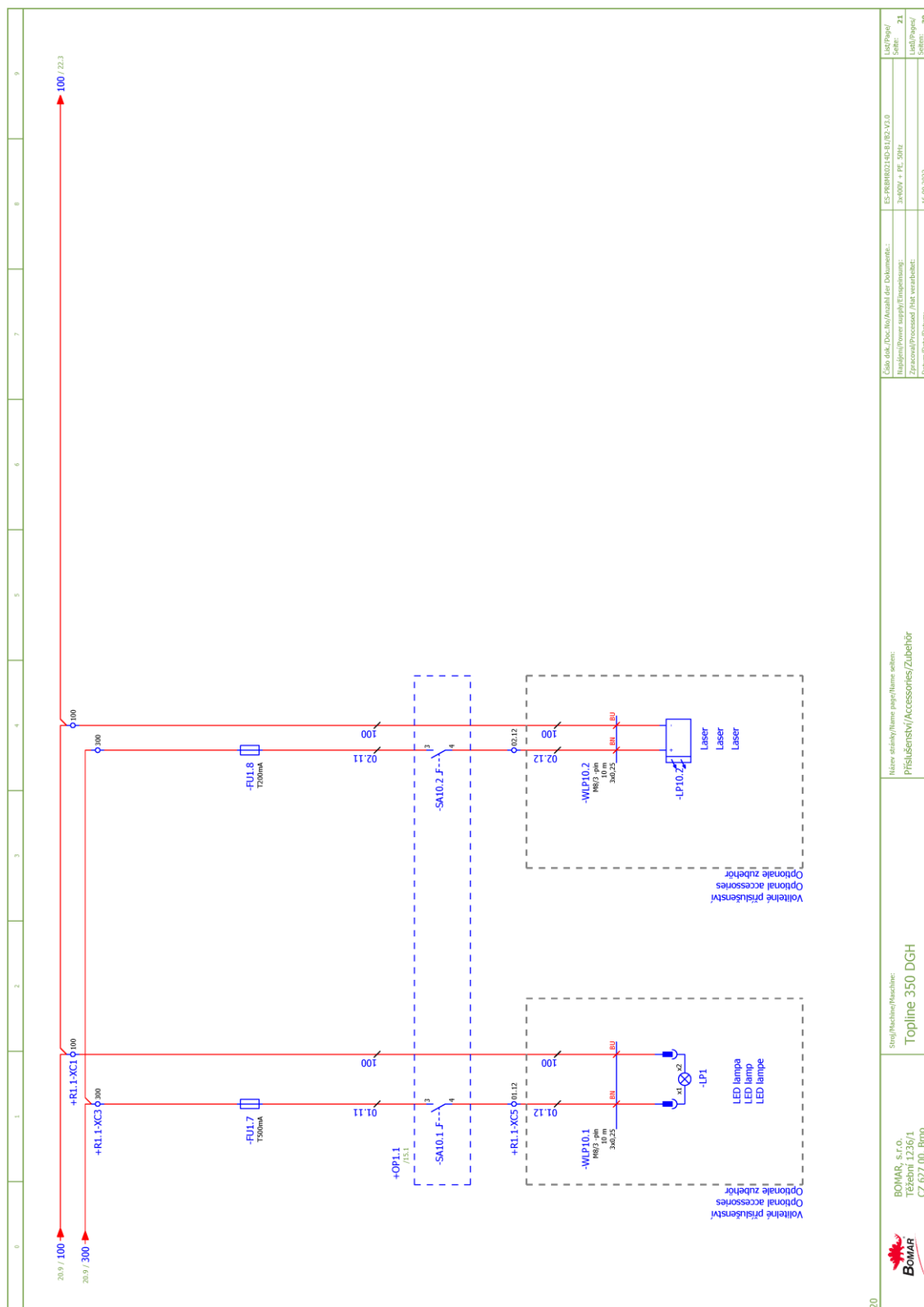


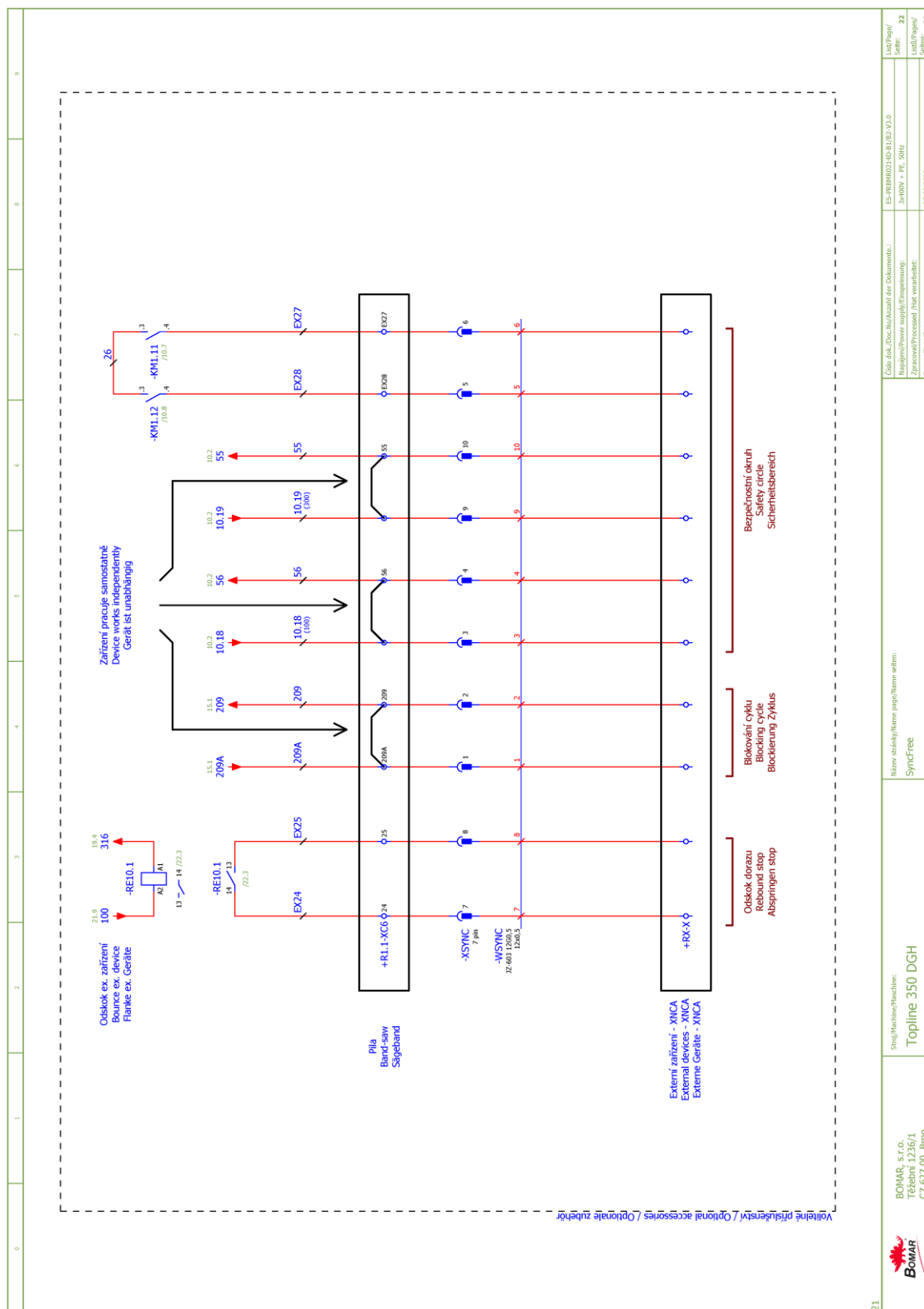


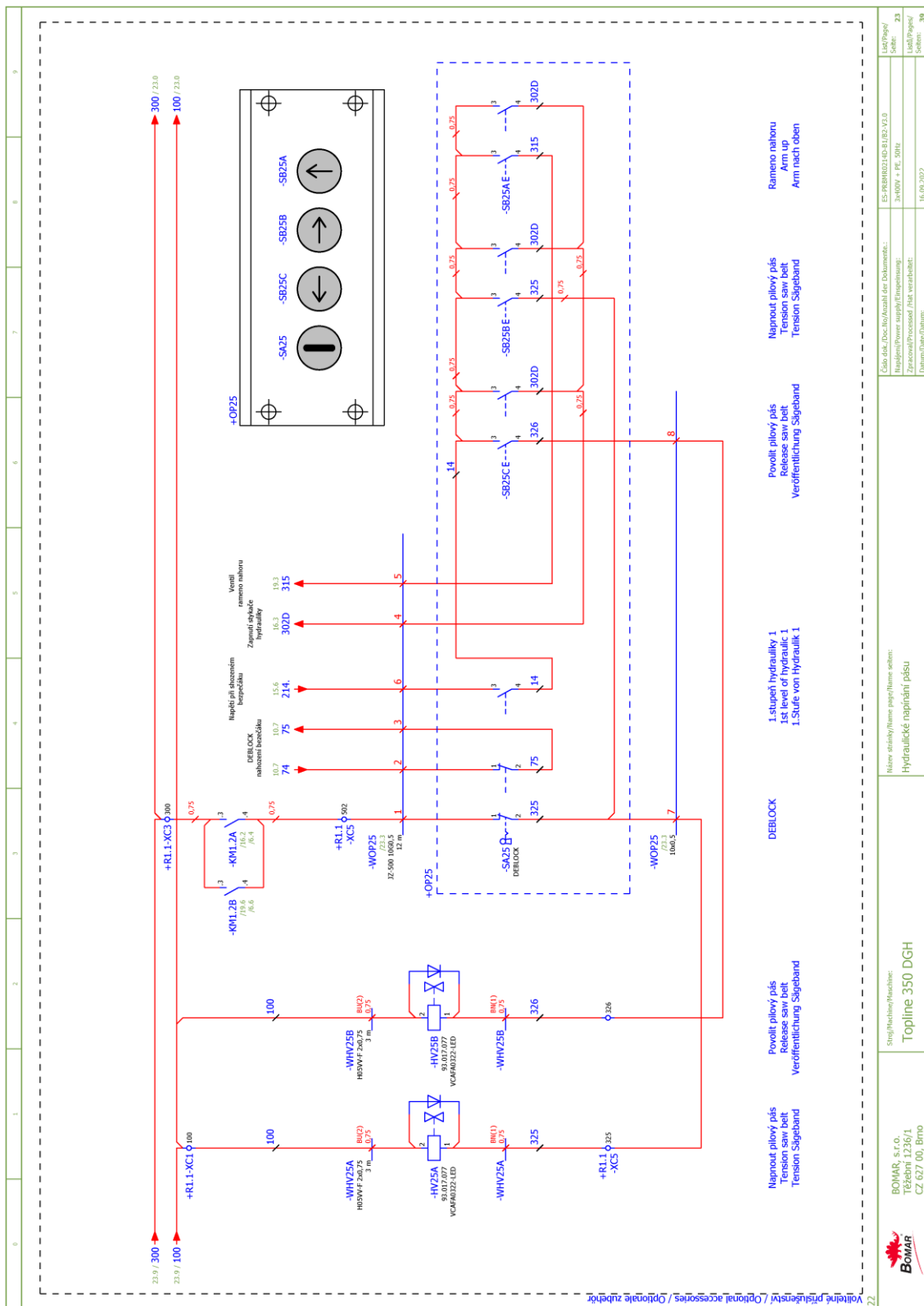
|                                                                                       |                      |  |                                       |  |                                      |  |                          |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--|---------------------------------------|--|--------------------------------------|--|--------------------------|--|
|  | Stráž/Machine/Truck: |  | Hlavní stránka/Name page/Name screen: |  | Číslo dok. Doc./No. of the document: |  | Verze/Version            |  |
|                                                                                       | Topline 350 DGH      |  | PLC CARD - DO                         |  | Hlavní/Power supply/Engagement:      |  | ES-P88M021-05-01-02-V1.0 |  |
|                                                                                       |                      |  |                                       |  | Zpracování/Processed/Not verified:   |  | 3x40W + PE 50Hz          |  |
|                                                                                       |                      |  |                                       |  | Datum/Date/Date:                     |  | 16.09.2022               |  |





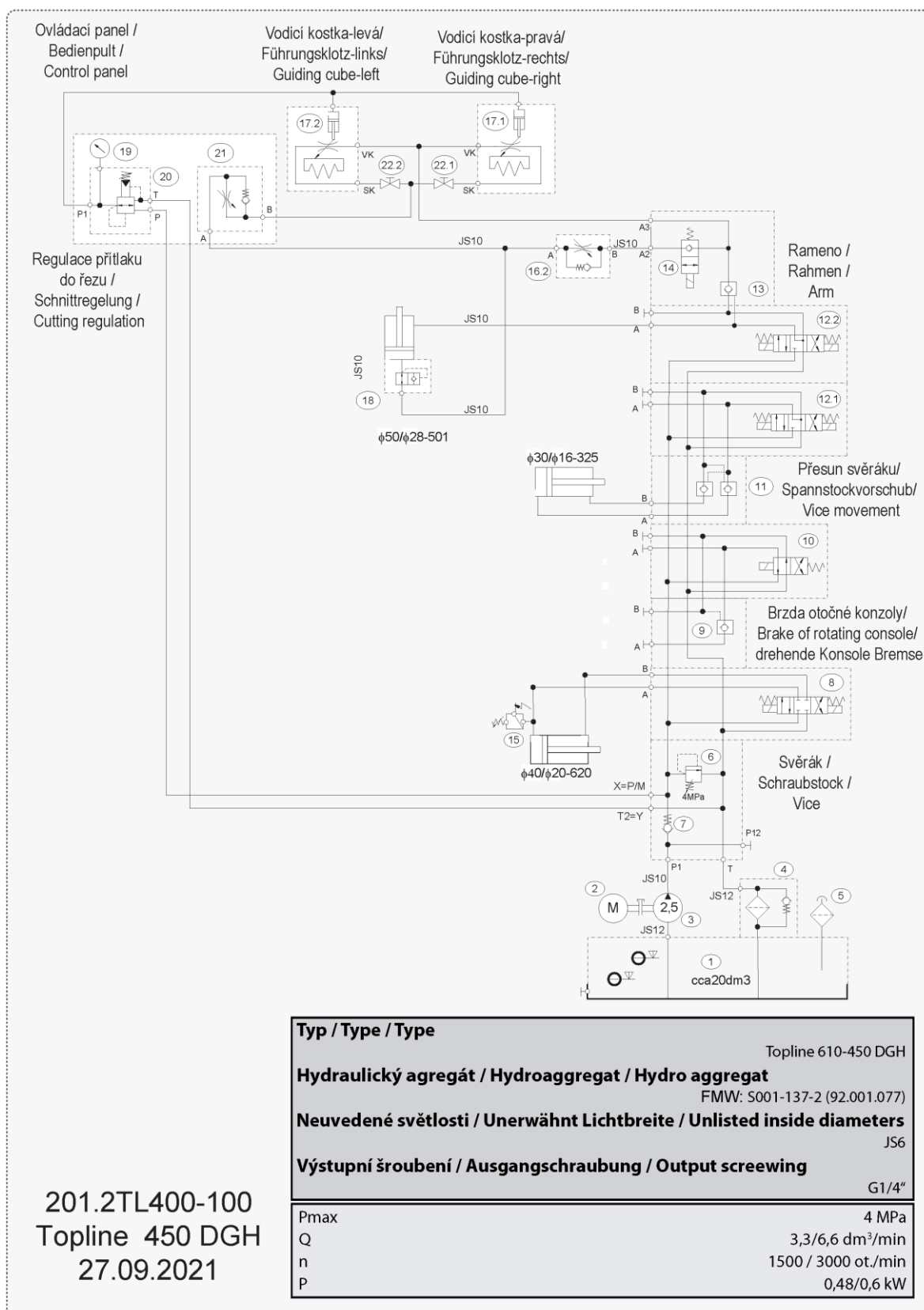






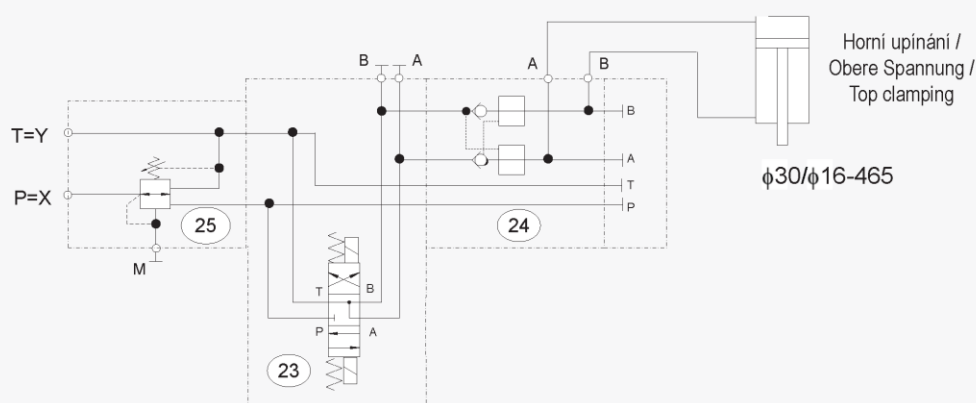


## 7.2. Hydraulické schéma / Hydraulikschema / Hydraulic diagram



### Přídavný blok / Zusatzblock / Additional block S103\_087\_2

Horní upínání / Obere Spannung / Top clamping



- Přídavné okruhy jen na přání zákazníka, znázorněná připojovací místa hadic: X, Y /  
Zusatzkreise nur auf Wunsch des Kunden, dargestellte Anschlussstellen der Schläuche: X, Y /  
Additional circuits by customer's request only, connecting points of hoses X, Y illustrated
- Blok č. 92.153.087 - horní upínání - samostatně /  
Block No. 92.153.087 - upper clamping - separately  
Block N.92.153.087 - obere Spannung - unabhängig

#### Typ / Type / Type

Topline 610-450 DGH

#### Hydraulický agregát / Hydroaggregat / Hydro aggregat

FMW: S001-137-2 (92.001.077)

#### Neuvedené světlosti / Unerwähnt Lichtbreite / Unlisted inside diameters

JS6

#### Výstupní šroubení / Ausgangschraubung / Output screwing

G1/4"

201.2TL400-100  
Topline 450 DGH  
27.09.2021

|      |                              |
|------|------------------------------|
| Pmax | 4 MPa                        |
| Q    | 3,3/6,6 dm <sup>3</sup> /min |
| n    | 1500 / 3000 ot./min          |
| P    | 0,48/0,6 kW                  |

| Poz. | Název položky                                                   |                                                                                                                                                                              | ks    | Objednací číslo |
|------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------|
| Pos. | Bezeichnung                                                     |                                                                                                                                                                              | Menge | Bestellnummer   |
| Pos. | Item                                                            |                                                                                                                                                                              | Pcs.  | Order number    |
| 1    | Nádrž / Behälter / Tank                                         | TM13,5/S                                                                                                                                                                     | 1     | x               |
| 2    | Elektromotor /<br>Elektromotor /<br>Electromotor                | 0,48/0,6kW-<br>400/230V 50Hz                                                                                                                                                 | 1     | x               |
| 3    | Hydrogenerátor /<br>Hydraulikgenerator /<br>Hydrogenerator      | 10A2,5X053G<br>2,5 cm3/ot.                                                                                                                                                   | 1     | 92.153.132      |
| 4    | Zpětný filtr / Filter/ Filter                                   | MPF0301AG1<br>+ vložka/ Einsatz/<br>insertion<br>MPF0301P10                                                                                                                  | 1     | 92.153.131      |
| 5    | Nalévací zátka / Stopfen /<br>Fill stopper                      | CPT-MD-FA/1"                                                                                                                                                                 | 1     | 92.019.007      |
| 6    | Přepouštěcí ventil /<br>Bypašventil / By pass<br>valve          | MO-020/32<br>seřidit/ einstellen/<br>adjust<br>4 Mpa                                                                                                                         | 1     | 92.159.001      |
| 7    | Ventil jednosměrný/<br>Einwegventil / One-way<br>valve          | CV08-20-0-N-4<br>V205-007-1-01                                                                                                                                               | 1     | 92.160.001      |
| 8    | Rozváděč / Schaltschrank<br>/ Switchboard                       | DVE03-S01-B4-<br>C24/20/T1-M1                                                                                                                                                | 1     | 92.101.041      |
| 9    | Hydraulický zámek /<br>Hydraulisches Schloß /<br>Hydraulic lock | PC08-30-0-N<br>v kanále A/ in Kanal<br>A/ In Channel A                                                                                                                       | 1     | x               |
| 10   | Rozváděč / Schaltschrank<br>/ Switchboard                       | DVE03-S12-B5-<br>C24/20/T1-M1                                                                                                                                                | 1     | x               |
| 11   | Hydraulický zámek /<br>Hydraulisches Schloß /<br>Hydraulic lock | DC08-40-0-N-25                                                                                                                                                               | 1     | x               |
| 12   | Rozváděč / Schaltschrank<br>/ Switchboard                       | DVE03-S04-Bx-<br>C24/20/T1-M1                                                                                                                                                | 2     | x               |
| 13   | Hydraulický zámek /<br>Hydraulisches Schloß /<br>Hydraulic lock | PC08-30-0-N                                                                                                                                                                  | 1     | 92.103.007      |
| 14   | Sedlový ventil /<br>Geradsitzventil /<br>Globe valve            | SV08-20-0-N-24EG                                                                                                                                                             | 1     | 92.101.035      |
| 15   | Tlakový spínač /<br>Druckschalter /<br>Pressure switch          | 0166415031059<br>20-50 bar                                                                                                                                                   | 1     | 92.201.003      |
| 16   | Ventil škrtící /<br>Drosselventil /<br>Throttle valve           | VS01-04/R2,5-OS<br>s obtokem/ mit<br>bypass/ with bypass                                                                                                                     | 2     | 92.152.001      |
| 17   | Kostka regulace/<br>Regelungswürfel/<br>Regulation cube         | Hydraulický přítlak na<br>pilovém pásu/<br>Hydraulische<br>betätigt Schnittdruck<br>- das Sägeband /<br>Hydraulically<br>operated pressure<br>regulation on the saw<br>blade | 2     | 251.346         |



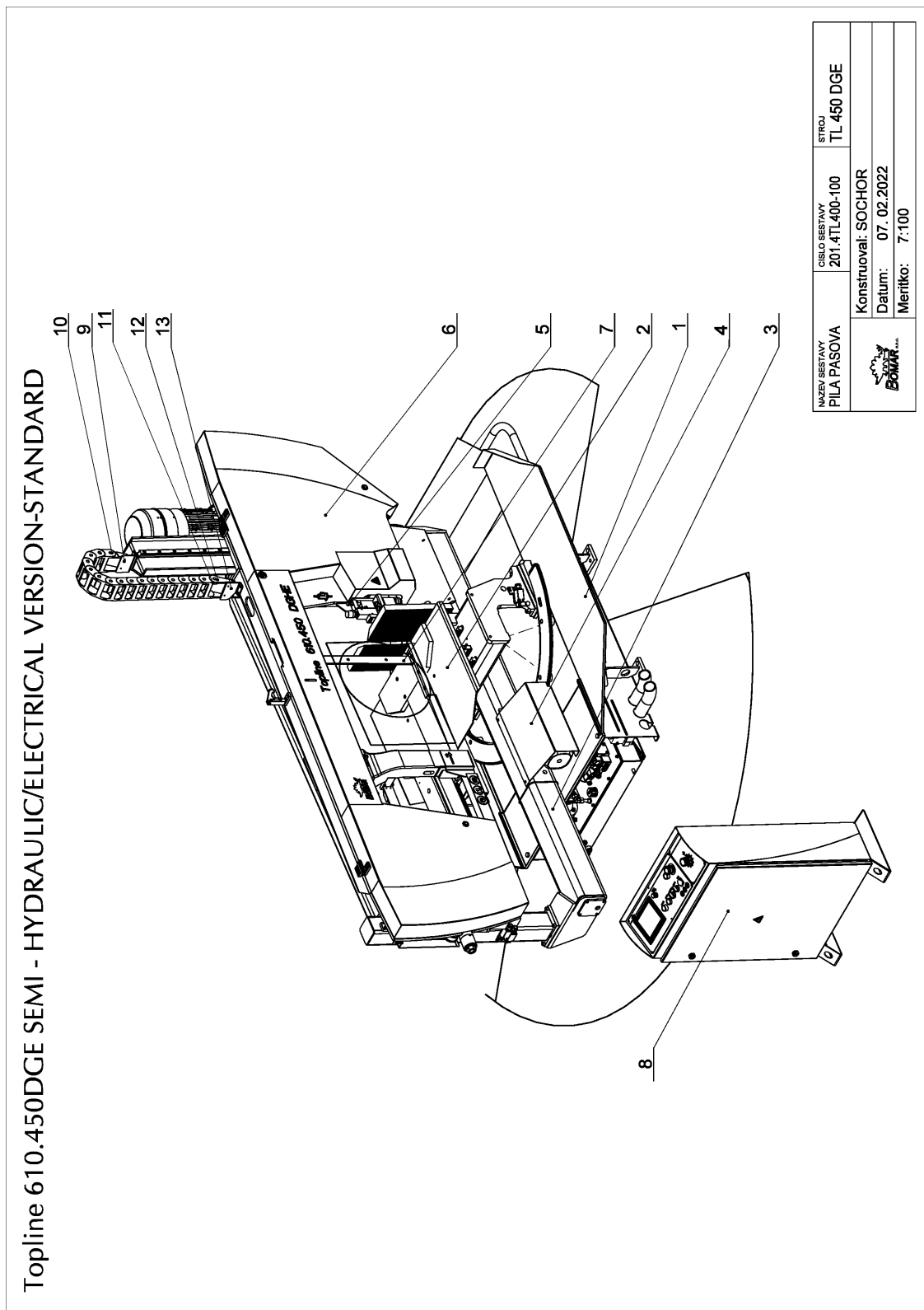
|    |                                                                 |                                                          |   |            |
|----|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---|------------|
| 18 | Ventil pojistný /<br>Sicherungsventil /<br>Retaining valve      | VPNH 1/4"<br>seřidit/ einstellen/<br>adjust<br>s=0,8mm   | 1 | 92.151.001 |
| 19 | Manometr / Manometer /<br>Manometer                             | D68, RAD., 0-60 bar                                      | 1 | 92.080.002 |
| 20 | Ventil redukční /<br>Reduktionsventil /<br>Reducing valve       | VRN1-06/RV-6,3                                           | 1 | 92.154.001 |
| 21 | Ventil škrticí /<br>Drosselventil /<br>Throttle valve           | VS01-04/R2,5-OS<br>s obtokem/ mit<br>bypass/ with bypass | 1 | 92.152.001 |
| 22 | Ventil kulový /<br>Kugelventil /<br>Globe valve                 | Ruční ovládání/<br>Manuelle Kontrolle/<br>Manual control | 2 | 92.260.003 |
| 23 | Rozváděč / Schaltschrank<br>/ Switchboard                       | DVE03-S04-<br>B5BC24/20/T1-M1<br>(OPTIONAL)              | 1 | 92.101.034 |
| 24 | Hydraulický zámek /<br>Hydraulisches Schloß /<br>Hydraulic lock | CVAP3-BC<br>(OPTIONAL)                                   | 1 | x          |
| 25 | Ventil redukční /<br>Reduktionsventil /<br>Reducing valve       | BR03-B1P-41,4/2<br>(OPTIONAL)                            | 1 | x          |



## 8. **Výkresy sestav pro objednání náhradních dílů / Zeichnungen für Bestellung der Ersatzteile / Drawing assemblies for spare parts order**

- Při objednávání náhradních dílů vždy uvádějte: typ stroje (např. Topline 610.450 DGE) , výrobní číslo (např. 125) a rok výroby (např. 1999).
- In die Bestellung der Ersatzteile führen Sie immer an: Maschinentyp (z. B. Topline 610.450 DGE), Serien Nr. (z. B. 125) und Baujahr (z. B. 1999).
- For spare parts order, you must always to allege: type of machine (for example Topline 610.450 DGE), serial number (for example 125, see cover page) and year of construction (for example 1999).

## 8.1. Topline 610.450 DGE

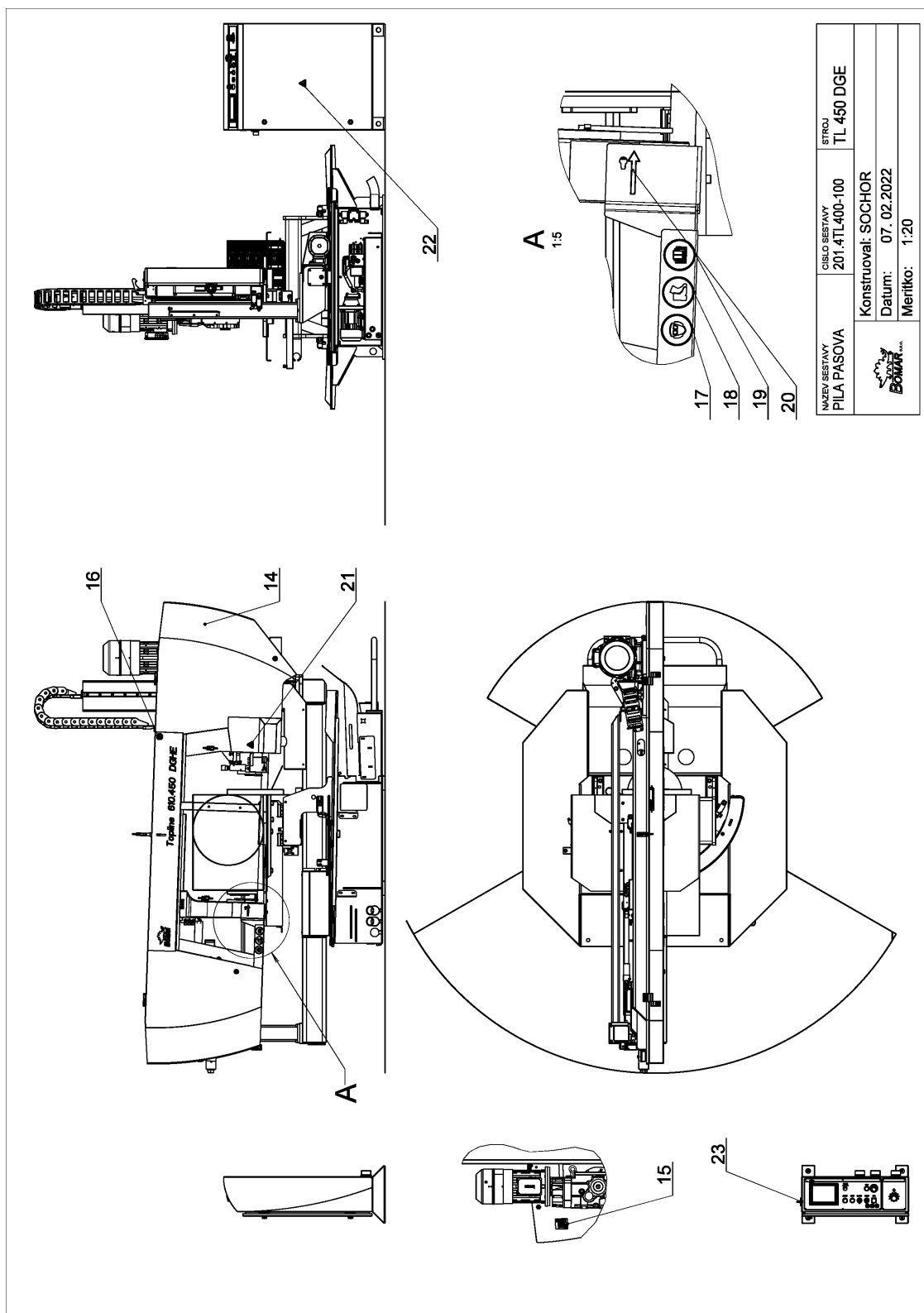


## 8.2. Kusovník / Piece list / Stückliste - Topline 610.450 DGE

| Číslo sestavy<br>201.4TL400-100 |                   | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>PILA PASOVA/BAND SAW/BANDSÄGE   |                       |    |  |
|---------------------------------|-------------------|-----------|--------------------------------------------------|-----------------------|----|--|
| Poz.                            | Objednávací číslo | Ver.      | Název položky                                    | Rozměr                | Ks |  |
| 1                               | 201.4TL401-100    | 0         | PODSTAVEC / BASE / UNTERSATZ                     |                       | 1  |  |
| 2                               | 201.4TL409-100    | 0         | SVERAK / VICE / SCHRAUBSTOCK                     |                       | 1  |  |
| 3                               | 201.4TL402-100    | 0         | KONZOLA OTOČNÁ / PIVOT BRACKET / DREHKONSOLE     |                       | 1  |  |
| 4                               | 201.4TL414-050    | 0         | POHON / DRIVE / ANTRIEB                          |                       | 1  |  |
| 5                               | 201.3TL407-010    | 0         | VALEC ZVEDACÍ / LIFTING CYLINDER / HEBEZYLINDER  |                       | 1  |  |
| 6                               | 201.4TL404-100    | 0         | RAMENO / BEAM / RAHMEN                           |                       | 1  |  |
| 7                               | 201.4TL414-350    | 0         | DORAZ / STOP PIECE / ANSCHLAG                    |                       | 1  |  |
| 8                               | 201.4TL430-000    | 0         | OVLADACÍ PANEL / CONTROL PANEL / BEDIENPULT      |                       | 1  |  |
| 9                               | 30.7114-142       | 0         | DRZAK / HOLDER / HALTER                          | P 4x100               | 1  |  |
| 10                              | 99.173.002        | 0         | KONCOVKA VNITRNÍ / INSIDE END / INNERES ENDSTÜCK | KONCOVKA VNIT         | 1  |  |
| 11                              | 99.170.001        | 0         | RETEZ ENERGII / CABEL DRAG CHAIN / ENERGIEKETTE  | 0555.030.075.100      | 16 |  |
| 12                              | 99.173.001        | 0         | KONCOVKA VNEJŠÍ / OUTSIDE END / ÄUßERES ENDSTÜCK | KONCOVKA VNEJ         | 1  |  |
| 13                              | 30.7304-014       | 1         | DRZAK / HOLDER / HALTER                          | P 4x100               | 1  |  |
| 14                              | 99.901.122        | 0         | SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER                  |                       | 1  |  |
| 15                              | 30.4TL499-101     | 0         | STITEK TYPOVÝ / MACHINE LABEL / MASCHINE SCHILD  | P 0.5x65              | 1  |  |
| 16                              | 99.901.032        | 0         | SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER                  | CETIFIKACNI SAMOLEPKA | 1  |  |
| 17                              | 99.900.047        | 0         | SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER                  |                       | 1  |  |
| 18                              | 99.900.048        | 0         | SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER                  |                       | 1  |  |
| 19                              | 99.900.049        | 0         | SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER                  |                       | 1  |  |
| 20                              | 99.900.063        | 0         | SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER                  |                       | 1  |  |
| 21                              | 99.900.043        | 0         | SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER                  |                       | 1  |  |
| 22                              | 99.900.045        | 0         | SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER                  |                       | 1  |  |
| 23                              | 99.900.046        | 0         | SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER                  |                       | 1  |  |

Číslo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;  
Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

### 8.3. Topline 510.350 DGE

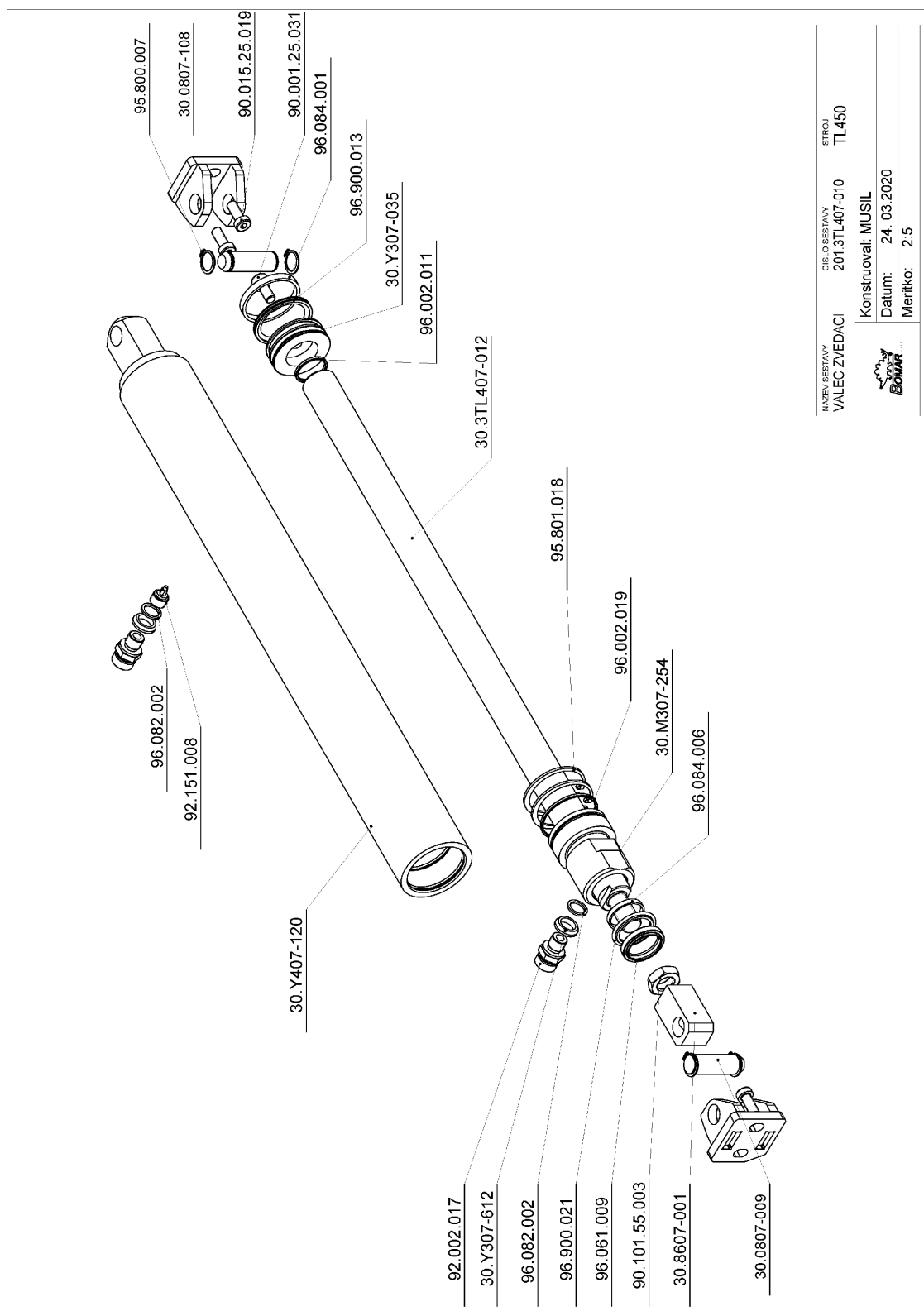


## 8.4. Kusovník / Piece list / Stückliste - Topline 510.350 DGE

| Číslo sestavy<br>201.4TL400-100 |                 | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>PILA PASOVA/BAND SAW/BANDSÄGE   |                       |    |  |
|---------------------------------|-----------------|-----------|--------------------------------------------------|-----------------------|----|--|
| Poz.                            | Objednací číslo | Ver.      | Název položky                                    | Rozměr                | Ks |  |
| 1                               | 201.4TL401-100  | 0         | PODSTAVEC / BASE / UNTERSATZ                     |                       | 1  |  |
| 2                               | 201.4TL409-100  | 0         | SVERAK / VICE / SCHRAUBSTOCK                     |                       | 1  |  |
| 3                               | 201.4TL402-100  | 0         | KONZOLA OTOČNÁ / PIVOT BRACKET / DREHKONSOLE     |                       | 1  |  |
| 4                               | 201.4TL414-050  | 0         | POHON / DRIVE / ANTRIEB                          |                       | 1  |  |
| 5                               | 201.3TL407-010  | 0         | VALEC ZVEDACÍ / LIFTING CYLINDER / HEBEZYLINDER  |                       | 1  |  |
| 6                               | 201.4TL404-100  | 0         | RAMENO / BEAM / RAHMEN                           |                       | 1  |  |
| 7                               | 201.4TL414-350  | 0         | DORAZ / STOP PIECE / ANSCHLAG                    |                       | 1  |  |
| 8                               | 201.4TL430-000  | 0         | OVLADACÍ PANEL / CONTROL PANEL / BEDIENPULT      |                       | 1  |  |
| 9                               | 30.7114-142     | 0         | DRZAK / HOLDER / HALTER                          | P 4x100               | 1  |  |
| 10                              | 99.173.002      | 0         | KONCOVKA VNITRNI / INSIDE END / INNERES ENDSTÜCK | KONCOVKA VNIT         | 1  |  |
| 11                              | 99.170.001      | 0         | RETEZ ENERGII / CABEL DRAG CHAIN / ENERGIEKETTE  | 0555.030.075.100      | 16 |  |
| 12                              | 99.173.001      | 0         | KONCOVKA VNEJSI / OUTSIDE END / ÄUßERES ENDSTÜCK | KONCOVKA VNEJ         | 1  |  |
| 13                              | 30.7304-014     | 1         | DRZAK / HOLDER / HALTER                          | P 4x100               | 1  |  |
| 14                              | 99.901.122      | 0         | SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER                  |                       | 1  |  |
| 15                              | 30.4TL499-101   | 0         | STITEK TYPOVÝ / MACHINE LABEL / MASCHINE SCHILD  | P 0.5x65              | 1  |  |
| 16                              | 99.901.032      | 0         | SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER                  | CETIFIKACNI SAMOLEPKA | 1  |  |
| 17                              | 99.900.047      | 0         | SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER                  |                       | 1  |  |
| 18                              | 99.900.048      | 0         | SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER                  |                       | 1  |  |
| 19                              | 99.900.049      | 0         | SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER                  |                       | 1  |  |
| 20                              | 99.900.063      | 0         | SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER                  |                       | 1  |  |
| 21                              | 99.900.043      | 0         | SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER                  |                       | 1  |  |
| 22                              | 99.900.045      | 0         | SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER                  |                       | 1  |  |
| 23                              | 99.900.046      | 0         | SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER                  |                       | 1  |  |

Číslo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.5. Válec zvedací/ Lifting cylinder/ Hebezyylinder



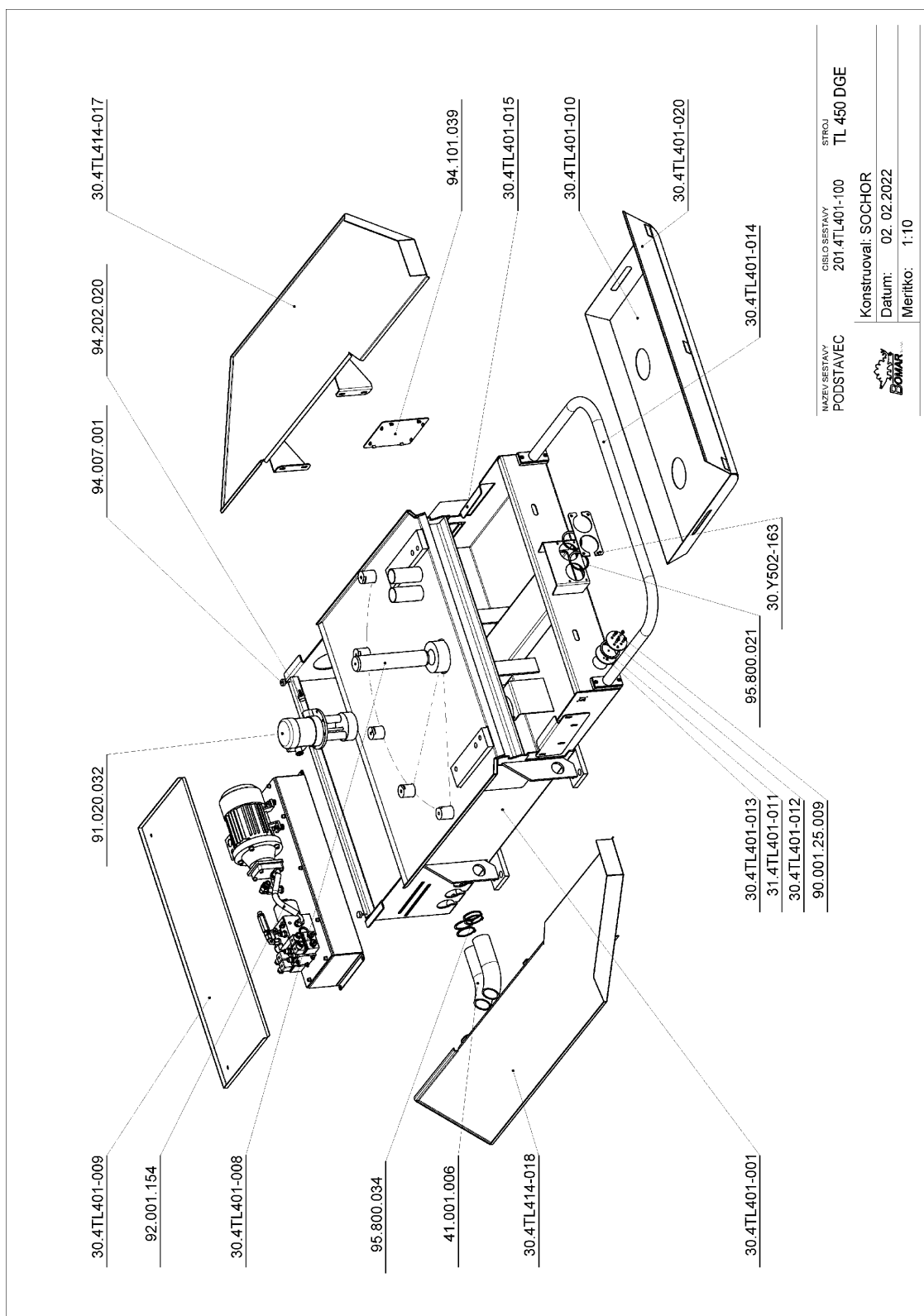


## 8.6. Kusovník / Piece list / Stückliste - Válec zvedací / Lifting cylinder / Hebezyylinder

| NAZEV SESTAVY |      |                       | CISLO SESTAVY  |                     |                    | VERZE          |                    |     | Datum: 12.06.2018 |              |       | KS/ST |    |              | STROJ |     |    |
|---------------|------|-----------------------|----------------|---------------------|--------------------|----------------|--------------------|-----|-------------------|--------------|-------|-------|----|--------------|-------|-----|----|
| VALEC ZVEDACI |      |                       | 201.3TL407-010 |                     |                    | 0              |                    |     | Zhotožil: MUSIL   |              |       |       |    |              | TL450 |     |    |
| císlo výřezu  | ver. | název položky         | rozměr         | délka               | mat.vých           | mat.hm.        | poř.úpr.           | hm. | ks                | pozice sklad | purod | hm.   | ks | pozice sklad | purod | hm. | ks |
| 30.0807-009   | 2    | CEP                   |                | 51                  | 40.140.01.08       | 11 373BL       | LAKOVAT RAL90050.2 | 0.1 | 2                 | STG 320      |       | 0.1   | 2  | STG 320      |       |     |    |
| 30.0807-108   | 1    | DRŽAK                 |                |                     | SVARENO            |                |                    |     |                   |              |       |       |    |              |       |     |    |
| 30.3TL407-012 | 0    | PÍSTNICE              |                | 619                 | 40.800.00.03       | HARDCHROM      |                    | 2.9 | 1                 | IND360DGH    |       |       |    |              |       |     |    |
| 30.8607-001   | 1    | DRŽAK                 |                | 48                  | 40.150.01.06       | 11 373 BLANK   | CERNIT             | 0.2 | 1                 | SG-330A      |       |       |    |              |       |     |    |
| 30.M307-254   | 1    | V/KO                  |                | 65                  | 40.140.05.28       | 11109 BLANK    |                    | 0.4 | 1                 | IND360       |       |       |    |              |       |     |    |
| 30.Y307-035   | 0    | PÍST                  |                | 17                  | 40.140.05.21       | 11109 BL       |                    | 0.2 | 1                 | P460         |       |       |    |              |       |     |    |
| 30.Y307-612   | 0    | REDUKCE               |                | 8                   | 40.120.01.17       | 11 373         |                    | 0.0 | 2                 |              |       |       |    |              |       |     |    |
| 30.Y407-120   | 0    | VALEC                 |                |                     | SVARENO            |                |                    | 5.0 | 1                 | IN460DGH     |       |       |    |              |       |     |    |
| 90.001.25.031 | 0    | SROUB IMBUS           |                | 8x16                | DIN 912 8.8        |                |                    | 0.0 | 1                 |              |       |       |    |              |       |     |    |
| 90.015.25.019 | 0    | SROUB IMBUS           |                | M8X20               | DIN 7984 8.8       |                |                    | 0.0 | 4                 |              |       |       |    |              |       |     |    |
| 90.101.55.003 | 0    | MATICE PR.NIZKA.ZN    |                | MATICE M16          |                    |                |                    | 0.0 | 1                 |              |       |       |    |              |       |     |    |
| 92.002.017    | 0    | SROUBENI PRIME        |                | G 10LR WD           | 1/4" - 18x1.5 telo |                |                    | 0.0 | 2                 |              |       |       |    |              |       |     |    |
| 92.151.008    | 0    | VENTIL POJISTNY       |                | VPN-H 1/4"          | 92.151.001         |                |                    | 0.0 | 1                 |              |       |       |    |              |       |     |    |
| 95.800.007    | 0    | KROUZEK POJIST.VNEJ.S |                | POJISTNY KROUZEK 16 |                    |                |                    | 0.0 | 1                 |              |       |       |    |              |       |     |    |
| 95.801.018    | 0    | KROUZEK POJIST.VNITR  |                | POJISTNY KROUZEK 50 |                    |                |                    | 0.0 | 4                 |              |       |       |    |              |       |     |    |
| 96.002.011    | 0    | O-KROUZEK DYNAMICKY   |                | 24X2                |                    |                |                    | 0.0 | 2                 | V05 -        |       |       |    |              |       |     |    |
| 96.002.019    | 0    | O-KROUZEK DYNAMICKY   |                | 46x2 NBR 70SH       |                    |                |                    | 0.0 | 1                 | V05 -17B     |       |       |    |              |       |     |    |
| 96.061.009    | 0    | KROUZEK STIRACI       |                | WD2200280 Z201      |                    |                |                    | 0.0 | 1                 | V05 -17B     |       |       |    |              |       |     |    |
| 96.082.002    | 0    | KROUZEK TESNICI       |                | 1317x1.5 CU         |                    |                |                    | 0.0 | 2                 |              |       |       |    |              |       |     |    |
| 96.084.001    | 0    | KROUZEK VODICI        |                | GP6500500-T47       | 50x5.5x2.5x145.9   |                |                    | 0.0 | 1                 | V05 -17F     |       |       |    |              |       |     |    |
| 96.084.006    | 0    | KROUZEK VODICI        |                | GR4300280-T47       |                    |                |                    | 0.0 | 1                 | -            |       |       |    |              |       |     |    |
| 96.900.013    | 0    | TESNENI KOMBINOVA NE  |                | PT0200500           |                    | ZURKON WYNSEAL |                    | 0.0 | 1                 | V05 -17F     |       |       |    |              |       |     |    |
| 96.900.021    | 0    | TESNENI KOMBINOVA NE  |                | RSK200280-46N       |                    |                |                    | 0.0 | 1                 |              |       |       |    |              |       |     |    |

Císlo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version); Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position);  
Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.7. Podstavec / Base / Untersatz

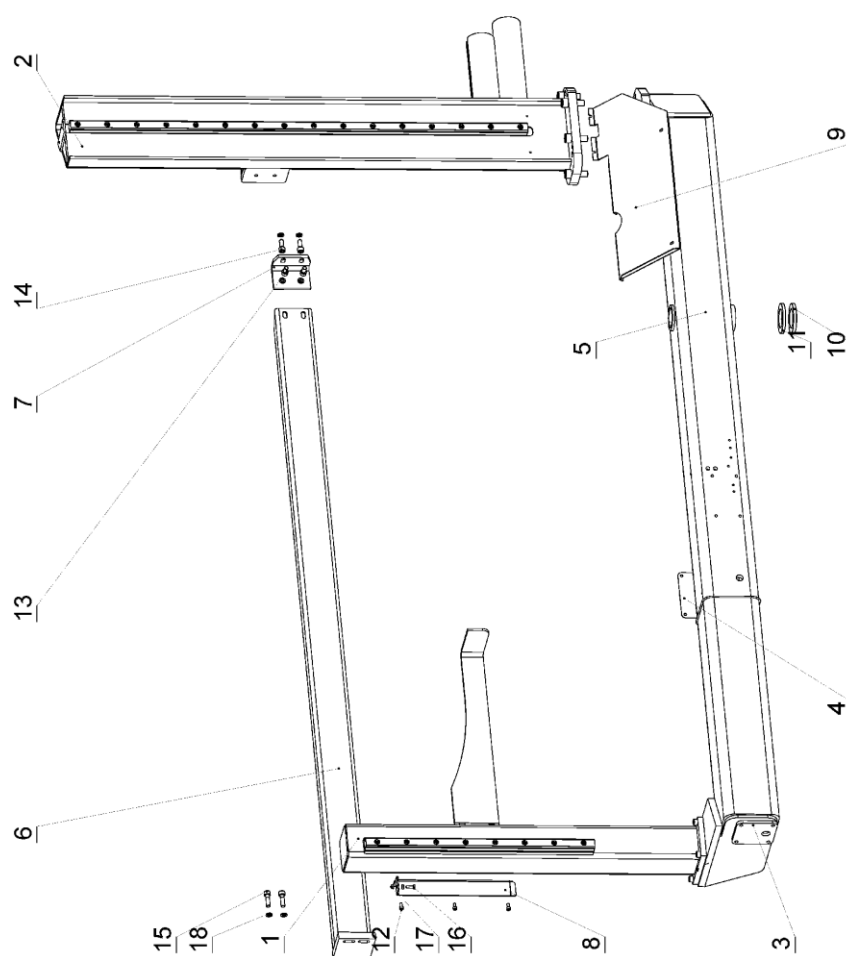


## 8.8. Kusovník / Piece list / Stückliste - Podstavec / Base / Untersatz

| NAZEV SESTAVY |      | CISLO SESTAVY        |        | VERZE               |             | Datum: 02. 02. 2022 |          |                    |    | 1            |        | KS/ST |  | STROJ      |
|---------------|------|----------------------|--------|---------------------|-------------|---------------------|----------|--------------------|----|--------------|--------|-------|--|------------|
| PODSTAVEC     |      | 201.4TL401-100       |        | 0                   |             | Zhotovitel: SOCHOR  |          |                    |    |              |        |       |  | TL 450 DGE |
| cislo výřezu  | ver. | nazev položky        | rozmer | delka               | mat.vých    | mat.kon.            | pov.upr. | c.hm               | ks | pozice sklad | purod  |       |  |            |
| 30.4TL401-001 | 0    | PODSTAVEC            |        |                     | SVARENO     | SVARENO             | KOM 7015 | 152.5              | 1  |              | TL 450 |       |  |            |
| 30.4TL401-008 | 0    | CEP                  |        | d 50 H6             | 255         | 40.860.00.03        | 12050    | 3.9                | 1  |              | TL 450 |       |  |            |
| 30.4TL401-009 | 0    | KRYT                 |        | P 1.5x353           | 981         | 40.001.01.02        | 11373    | 4.1                | 1  |              | TL 450 |       |  |            |
| 30.4TL401-010 | 0    | VANA                 |        |                     | SVARENO     | SVARENO             | KOM 7015 | 8.4                | 1  |              | TL 450 |       |  |            |
| 30.4TL401-012 | 0    | KRYT                 |        | P 3x70              | 70          | 40.001.01.04        | 11373    | 0.1                | 1  |              | TL 450 |       |  |            |
| 30.4TL401-013 | 0    | KRYT                 |        | P 3x70              | 70          | 40.001.01.04        | 11373    | 0.1                | 1  |              | TL 450 |       |  |            |
| 30.4TL401-014 | 0    | PLOT                 |        |                     | SVARENO     | SVARENO             | KOM 1021 | 2.8                | 1  |              | TL 450 |       |  |            |
| 30.4TL401-015 | 0    | KRYT                 |        | P 3x124             | 274         | 40.001.01.04        | 11373    | 0.7                | 2  |              | TL 450 |       |  |            |
| 30.4TL401-020 | 0    | SKLUZ                |        |                     |             | SVARENO             | KOM 7015 | 2.4                | 1  |              | TL 450 |       |  |            |
| 30.4TL414-017 | 0    | OKAP                 |        |                     | SVARENO     | SVARENO             | KOM 7015 | 10.5               | 1  |              | TL 450 |       |  |            |
| 30.4TL414-018 | 0    | OKAP                 |        |                     | SVARENO     | SVARENO             | KOM 7015 | 10.5               | 1  |              | TL 450 |       |  |            |
| 30.Y502-163   | 0    | UCHYTKA              |        | P 3x80              | 158         | 40.001.01.04        | 11375    | KOMAXIT RAL70150.1 | 1  |              | TIN540 |       |  |            |
| 31.4TL401-011 | 0    | TESNENI              |        | TL3                 | SILIKON     | 45 SHa              |          | 0.0                | 1  |              | TL 450 |       |  |            |
| 41.001.006    | 0    | HADICE               |        | 55/46               | PG 48       |                     |          | 1.2                | 2  |              |        |       |  |            |
| 90.001.25.009 | 0    | SROUB IMBUS          |        | M5X16               | DIN 912 8.8 |                     |          | 0.0                | 4  | V05          |        |       |  |            |
| 91.020.032    | 0    | CERPADLO CHLAZENI    |        | 230/400V            | 120         |                     |          | 3.9                | 1  |              |        |       |  |            |
| 92.001.154    | 0    | AGREGAT HYDRAULICKY  |        | S001_753_2          |             |                     |          | 51.6               | 1  |              |        |       |  |            |
| 94.007.001    | 0    | SROUB PLASTOVY       |        | M5x10               |             |                     |          | 0.0                | 2  |              |        |       |  |            |
| 94.101.039    | 0    | ZATKA                |        | 154x154x4           | PLAST       |                     |          | 0.2                | 2  |              |        |       |  |            |
| 94.202.020    | 0    | REDUKCE              |        | 1/2"-6              |             |                     |          | 0.0                | 1  |              |        |       |  |            |
| 95.800.021    | 0    | KROUZEK POJIST.VNEJS |        | POJISTNY KROUZEK 62 |             |                     |          | 0.0                | 2  |              |        |       |  |            |
| 95.800.034    | 0    | KROUZEK POJIST.VNEJS |        | POJISTNY KROUZEK 55 |             |                     |          | 0.0                | 4  |              |        |       |  |            |

Cislo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe, Verze (Ver./Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Nazev položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.9. Konzola otočná / Turnable console / Drehkonsole



|                     |                   |            |
|---------------------|-------------------|------------|
| NAZEV DOKUMENTU     | OBJEDNÁVKA        | STENO      |
| KONZOLA OTOČNÁ      | 201.4TL402-100    | TL 450 DGE |
| Konstruktor: SOCHOR | Datum: 08.03.2022 |            |
|                     | Verze: 7/50       |            |

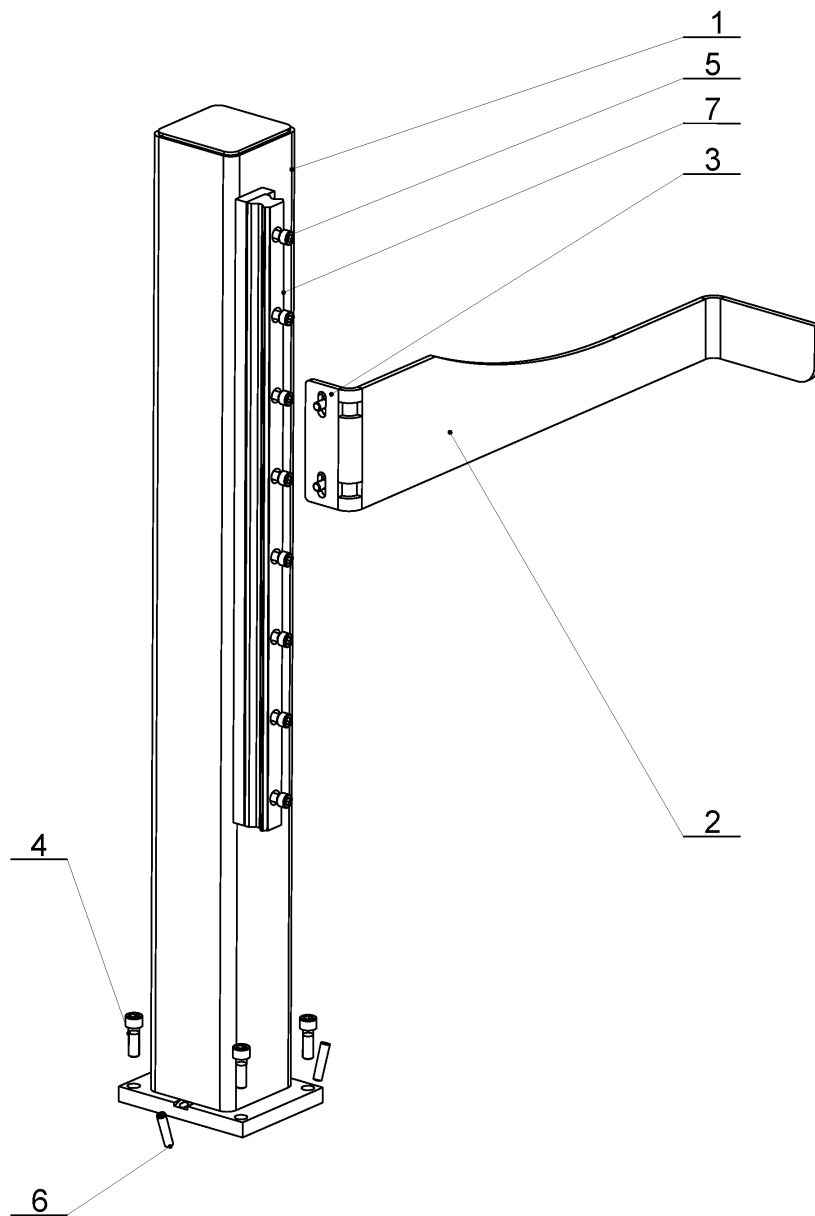
## 8.10. Kusovník / Piece list / Stückliste - Konzola otočná / Turnable console / Drehkonsole

| Císlo Sestavy<br>201.4TL402-100 |                 | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>KONZOLA OTOCNA/PIVOT BRACKET/DREHKONSOLE      |             |    |
|---------------------------------|-----------------|-----------|----------------------------------------------------------------|-------------|----|
| Poz.                            | Objednací číslo | Ver.      | Název položky                                                  | Rozměr      | Ks |
| 1                               | 201.4TL402-050  | 0         | SLOUP / POLE / SAULE                                           |             | 1  |
| 2                               | 201.4TL402-060  | 0         | SLOUP / POLE / SAULE                                           | SESTAVA     | 1  |
| 3                               | 30.2TL302-002   | 0         | ZASLEPKA / PLUG / BLINDFLANSCH                                 | P 8x110     | 1  |
| 4                               | 30.4TL314-003   | 0         | KRYT / COVER / ABDECKUNG                                       | P 1.5x80    | 1  |
| 5                               | 30.4TL402-001   | 0         | KONZOLA OTOCNA / PIVOT BRACKET / DREHKONSOLE                   | SVARENO     | 1  |
| 6                               | 30.4TL402-070   | 0         | LISTA VODICI / GUIDING SLAT / FÜHRUNGSLEISTE                   |             | 1  |
| 7                               | 30.4TL402-071   | 0         | DRŽAK / HOLDER / HALTER                                        | P 8x100     | 1  |
| 8                               | 30.4TL402-102   | 0         | PLECH / SHEET METAL / BLECH                                    | P 3x79      | 1  |
| 9                               | 30.4TL414-001   | 0         | SKLUZ / CHUTE / RUTSCH                                         | P 1.5x263   | 1  |
| 10                              | 30.Y302-006     | 0         | PODLOŽKA DISTANČNÍ / SPACER WASHER / DISTANZSCHEIBE            | d 80        | 1  |
| 11                              | 30.Y302-007     | 0         | PODLOŽKA DISTANČNÍ / SPACER WASHER / DISTANZSCHEIBE            | d 80        | 1  |
| 12                              | 90.001.25.016   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE             | M6x12       | 3  |
| 13                              | 90.001.25.046   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE             | M10x20      | 2  |
| 14                              | 90.001.25.047   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE             | M10x25      | 2  |
| 15                              | 90.001.25.049   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE             | M10x35      | 2  |
| 16                              | 90.005.55.008   | 0         | SROUB 6HRANNÝ / HEX HEAD SCREW / SECHSKANTSCHRAUBE             | SROUB M6x20 | 1  |
| 17                              | 90.100.55.004   | 0         | MATICE PRESNA ZINEK / PRECISION NUT - ZN / PRÄZISE MUTTER - ZN | MATICE _ M6 | 2  |
| 18                              | 90.163.00.004   | 0         | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHNEIBE                           | NORD-LOCK   | 6  |

Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)Position/Position; Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe, Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer, Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.11. Sloup / Pole / Säule



### LINEARNÍ VEDENÍ SROUBOVAT PEVNOSTNÍMY SROUBY 12.9

|                                                                                     |                                 |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------|
| NAZEV SESTAVY<br>SLOUP                                                              | CISLO SESTAVY<br>201.4TL402-050 | STROJ<br>TL 450 |
|  | Konstruoval: SOCHOR             |                 |
|                                                                                     | Datum: 25. 01.2022              |                 |
|                                                                                     | Meritko: 1:5                    |                 |

## 8.12. Kusovník / Piece list / Stückliste - Sloup / Pole / Säule

| Číslo Sestavy<br>201.4TL402-050 |                 | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>SLOUP/POLE/SÄULE                                 |                    |    |
|---------------------------------|-----------------|-----------|-------------------------------------------------------------------|--------------------|----|
| Poz.                            | Objednací číslo | Ver.      | Název položky                                                     | Rozměr             | Ks |
| 1                               | 30.4TL402-051   | 0         | SLOUP / POLE / SÄULE                                              | SVARENO            | 1  |
| 2                               | 30.4TL402-052   | 0         | PLECH / SHEET METAL / BLECH                                       | P 6x120            | 1  |
| 3                               | 90.001.25.030   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                | M8x14              | 2  |
| 4                               | 90.001.25.048   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                | M10x30             | 4  |
| 5                               | 90.001.25.131   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                | 8x20               | 8  |
| 6                               | 90.302.02.003   | 0         | KOLIK KUZELOVÝ+ZAVIT / TAPER PIN + THREAD / KEGELBOLZEN + GEWINDE | KOLIK 8x36         | 2  |
| 7                               | 99.200.288      | 0         | VEDENÍ LINEARNÍ / LINEAR GUIDE / LINEARE FÜHRUNG                  | MSA 30R 620 30/30N | 1  |

Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)Position/Position; Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung.

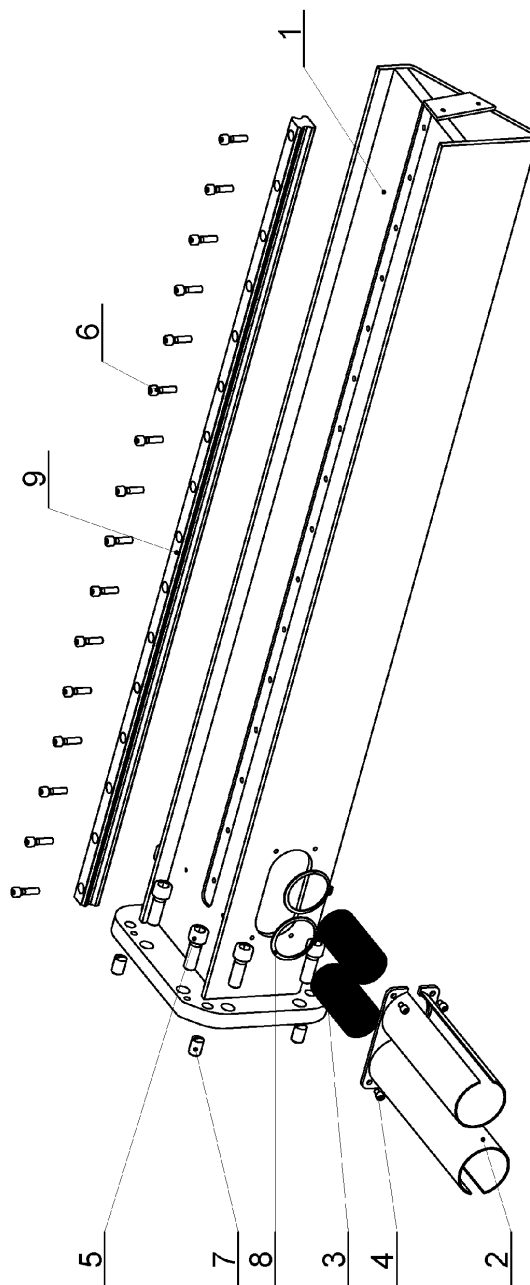
Číslo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe, Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer, Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung





## 8.13. Sloup / Pole / Säule

| Císlo sestavy<br>201.4TL402-060 |                 | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>SLOUP/POLE/SÄULE                                      |                     |    |  |
|---------------------------------|-----------------|-----------|------------------------------------------------------------------------|---------------------|----|--|
| Poz.                            | Objednací číslo | Ver.      | Název položky                                                          | Rozměr              | Ks |  |
| 1                               | 30.4TL402-061   | 0         | SLOUP / POLE / SÄULE                                                   | SVARENO             | 1  |  |
| 2                               | 30.4TL402-062   | 0         | DRŽÁK / HOLDER / HALTER                                                |                     | 1  |  |
| 3                               | 41.001.006      | 0         | HADICE / HOSE / SCHLAUCH                                               | PG48                | 2  |  |
| 4                               | 90.001.25.015   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                     | M6X10               | 4  |  |
| 5                               | 90.001.25.074   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                     | M16X45              | 7  |  |
| 6                               | 90.001.25.141   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                     | M8X30               | 16 |  |
| 7                               | 90.002.2D.028   | 0         | SROUB STAVEČI / SET SCREW / STELLSCHRAUBE                              | SROUB M18x1,5x25    | 4  |  |
| 8                               | 95.600.021      | 0         | KROUZEK POJIST.VNEJŠÍ / EXTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING AUßEN | POJISTNÝ KROUZEK 62 | 2  |  |
| 9                               | 99.200.291      | 0         | VEDENÍ LINEARNÍ / LINEAR GUIDE / LINEARE FÜHRUNG                       | MSA 30R 1240 20/20N | 1  |  |



Císlo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung



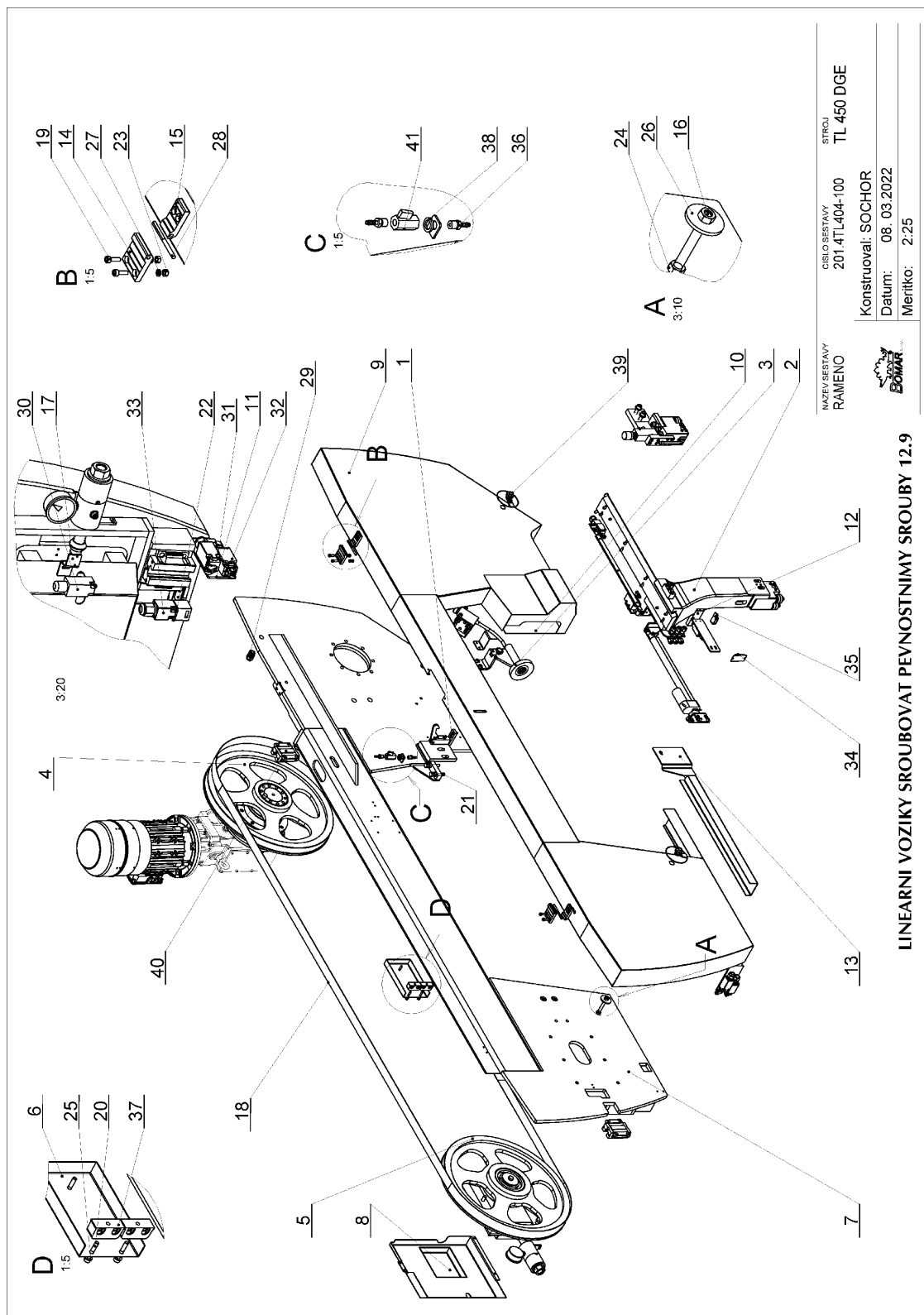
## 8.15. Kusovník / Piece list / Stückliste - Rameno / Saw arm / Sägerahmen

| Císlo Sestavy<br>201.4TL404-100 |                 | Ver.<br>0 | Nazev sestavy<br>RAMENO/BEAM/RAHMEN                                   |              |    |
|---------------------------------|-----------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------|--------------|----|
| Poz.                            | Objednací číslo | Ver.      | Nazev položky                                                         | Rozmer       | Ks |
| 1                               | 201.4TL404-050  | 0         | ZAMEK / LOCK / SCHLOSS                                                |              | 1  |
| 2                               | 201.4TL410-300  | 0         | VEDENÍ PASU / SAW BAND GUIDE / SÄGEBANDFÜHRUNG                        |              | 1  |
| 3                               | 201.4TL414-100  | 0         | KARTAC / BRUSH / BÜRSTE                                               |              | 1  |
| 4                               | 201.Y405-200    | 0         | POHON / DRIVE / ANTRIEB                                               |              | 1  |
| 5                               | 201.Y408-000    | 0         | NAPINANI / TENSIONING / SPANNUNG                                      |              | 1  |
| 6                               | 30.2TL404-016   | 0         | KRYT / COVER / ABDECKUNG                                              | P 1.5x164    | 1  |
| 7                               | 30.4TL404-001   | 0         | RAMENO / BEAM / RAHMEN                                                |              | 1  |
| 8                               | 30.4TL404-003   | 0         | KRYT NAPINANI / COVER FOR TENSIONING DEV. / BANDSPANNUNGSABDECKUNG    |              | 1  |
| 9                               | 30.4TL404-011   | 0         | KRYT RAMENE / ARM COVER / RAHMENABDECKUNG                             |              | 1  |
| 10                              | 30.4TL404-012   | 0         | KRYT / COVER / ABDECKUNG                                              | P 2x180      | 1  |
| 11                              | 30.4TL404-017   | 0         | DRZAK / HOLDER / HALTER                                               | P 4x65       | 1  |
| 12                              | 30.4TL404-019   | 0         | DRZAK / HOLDER / HALTER                                               | HR 40x15     | 1  |
| 13                              | 30.4TL404-066   | 0         | KRYT PASU / BELT COVER / BANDABDECKUNG                                |              | 1  |
| 14                              | 30.R304-006     | 3         | DESKA / BOARD / PLATTE                                                | PROFIL       | 2  |
| 15                              | 30.R304-007     | 3         | PANT / HINGE / TÜRBAND                                                | PROFIL       | 2  |
| 16                              | 30.R404-102     | 0         | TYC ZAVITOVA / THREADED POLE / GEWINDESTANGE                          | M10          | 2  |
| 17                              | 30.Y504-003     | 0         | DRZAK / HOLDER / HALTER                                               | P 3x30       | 1  |
| 18                              | 44.105.003      | 0         | PAS PÍLOVÝ METRAZ / SAW BELT METRAGE / SÄGEBAND METERWARE             | 41x13        | 1  |
| 19                              | 90.001.25.018   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                    | M6x20        | 4  |
| 20                              | 90.001.25.021   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                    | M6x35        | 3  |
| 21                              | 90.005.55.029   | 0         | SROUB 6HRANNÝ / HEX HEAD SCREW / SECHSKANTSCHRAUBE                    | SROUB M10x60 | 2  |
| 22                              | 90.013.92.104   | 0         | SROUB PULKULATÝ / BUTTON HEAD SCREW / RUNDKOPFSCHRAUBE                | M4x30        | 2  |
| 23                              | 90.100.55.004   | 0         | MATICE PRESNA ZINEK / PRECISION NUT - ZN / PRÄZISE MUTTER - ZN        | MATICE _M6   | 2  |
| 24                              | 90.100.55.006   | 0         | MATICE PRESNA ZINEK / PRECISION NUT - ZN / PRÄZISE MUTTER - ZN        | MATICE _M10  | 8  |
| 25                              | 90.150.50.004   | 0         | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHEIBE                                   | PODLOŽKA 6,4 | 3  |
| 26                              | 90.151.50.002   | 0         | PODLOŽKA VELKOPL. / LARGE WASHER / GROßFLÄCHENSCHEIBE                 | PODLOŽKA 12  | 2  |
| 27                              | 90.163.00.012   | 0         | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHEIBE                                   | NORD-LOCK    | 2  |
| 28                              | 90.307.02.001   | 0         | KOLÍK RYHOVANÝ / GROOVED PIN / KERBSTIFT                              | D6           | 2  |
| 29                              | 91.070.012      | 0         | VÝVODKA KLESTINOVA / COLLET WITH OUTLET / SPANNZANGENTÜLLE            | M20x1.5      | 1  |
| 30                              | 91.173.007      | 0         | SPINAC KONCOVÝ / END SWITCH / ENDSCHALTER                             | -RIWK        | 1  |
| 31                              | 91.173.008      | 0         | SPINAC KONC S KLADK. / END SWITCH WITH PULLEY / ENDSCHALTER MIT ROLLE | PZ-FR605-M2  | 1  |
| 32                              | 91.173.010      | 0         | SPINAC KONC S KLADK. / END SWITCH WITH PULLEY / ENDSCHALTER MIT ROLLE | D4N-4A32     | 1  |
| 33                              | 91.173.012      | 0         | SPINAC KONC-ZAMEK / END SWITCH - LOCK / ENDSCHALTER - SCHLOSS         |              | 1  |
| 34                              | 91.175.015      | 0         | REFLEKTOR / REFLECTOR / REFLEKTOR                                     | E20452       | 1  |

Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe: Verze (Ver./Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position; Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer. Nazev položky/Volume title/Name der Position. Rozmer/Stock size/Abmessung.

Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.16. Rameno / Saw arm / Sägerahmen



## 8.17. Kusovník / Piece list / Stückliste - Rameno / Saw arm / Sägerahmen

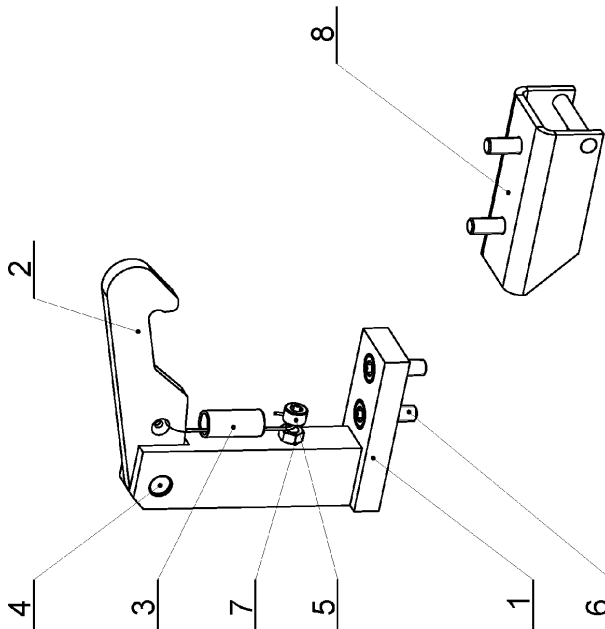
|    |            |   |                                                                 |                |   |
|----|------------|---|-----------------------------------------------------------------|----------------|---|
| 35 | 91.401.032 | 0 | ZAVORA OPTICKA / OPTICAL GATE / LICHTSCHRANKE                   | 06F203         | 1 |
| 36 | 94.202.002 | 0 | REDUKCE / REDUCTION / ADAPTOR / REDUKTION                       | REDUKCE 6R1/4" | 2 |
| 37 | 94.204.005 | 0 | DRZAK / HOLDER / HALTER                                         | LBG 14/14 PP   | 2 |
| 38 | 96.081.001 | 0 | KROUZEK TESNICI / SEALING RING / DICHTUNGSRING                  | 23x15x3        | 1 |
| 39 | 99.104.002 | 0 | ZAMEK / LOCK / SCHLOSS                                          | ZAMEK CINSKY   | 2 |
| 40 | 99.201.058 | 0 | VOZIK LINEARHO VEDENI / LINEAR GUIDE CART / LINEARFÜHRUNGSWAGEN | MSA30E SS FO N | 3 |
| 41 | 99.260.003 | 0 | VENTIL KULOVY / BALL VALVE / KUGELVENTIL                        | 1/4"           | 1 |

Cislo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Nazev položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung



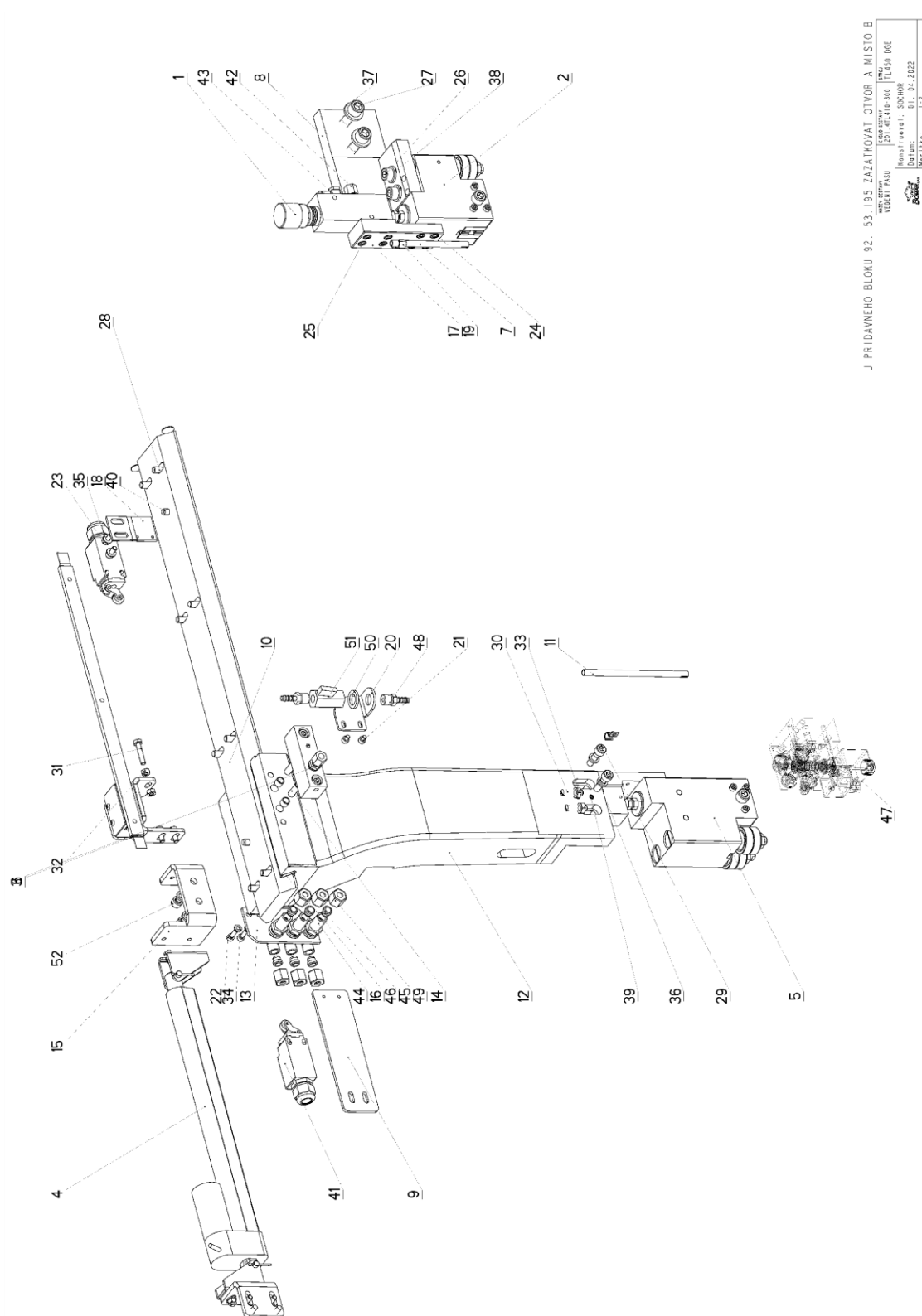
## 8.18. Zámek / Lock / Schloss

| Číslo sestavy<br>201.4TL404-050 |                 | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>ZÁMEK/LOCK/SCHLOSS                                    |             |    |  |
|---------------------------------|-----------------|-----------|------------------------------------------------------------------------|-------------|----|--|
| Poz.                            | Objednací číslo | Ver.      | Název položky                                                          | Rozměr      | Ks |  |
| 1                               | 30.4TL404-052   | 0         | KONZOLA / BRACKET / KONSOLE                                            |             | 1  |  |
| 2                               | 30.3TL404-153   | 0         | PAKA / LEVER / HEBEL                                                   | P 6x36      | 1  |  |
| 3                               | 31.1605-128     | 0         | PRUZINA / SPRING / FEDER                                               | 1x10x50x22  | 1  |  |
| 4                               | 90.301.02.007   | 0         | KOLÍK VALCOVÝ MEKKÝ / CYLINDRICAL PIN UNHARDENED / ZYLINDERSTIFT WEICH | KOLÍK 8X16  | 1  |  |
| 5                               | 90.001.25.009   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                     | M5X16       | 1  |  |
| 6                               | 90.001.25.017   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                     | M6X16       | 4  |  |
| 7                               | 90.100.55.003   | 0         | MATICE PŘESNA ŽINEK / PRECISION NUT - ZN / PRÄZISE MUTTER - ZN         | MATICE _ M5 | 1  |  |
| 8                               | 30.4TL404-051   | 0         | DRŽÁK / HOLDER / HALTER                                                |             | 1  |  |



Číslo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.19. Vedení pásu / Belt guide / Sägebandführung



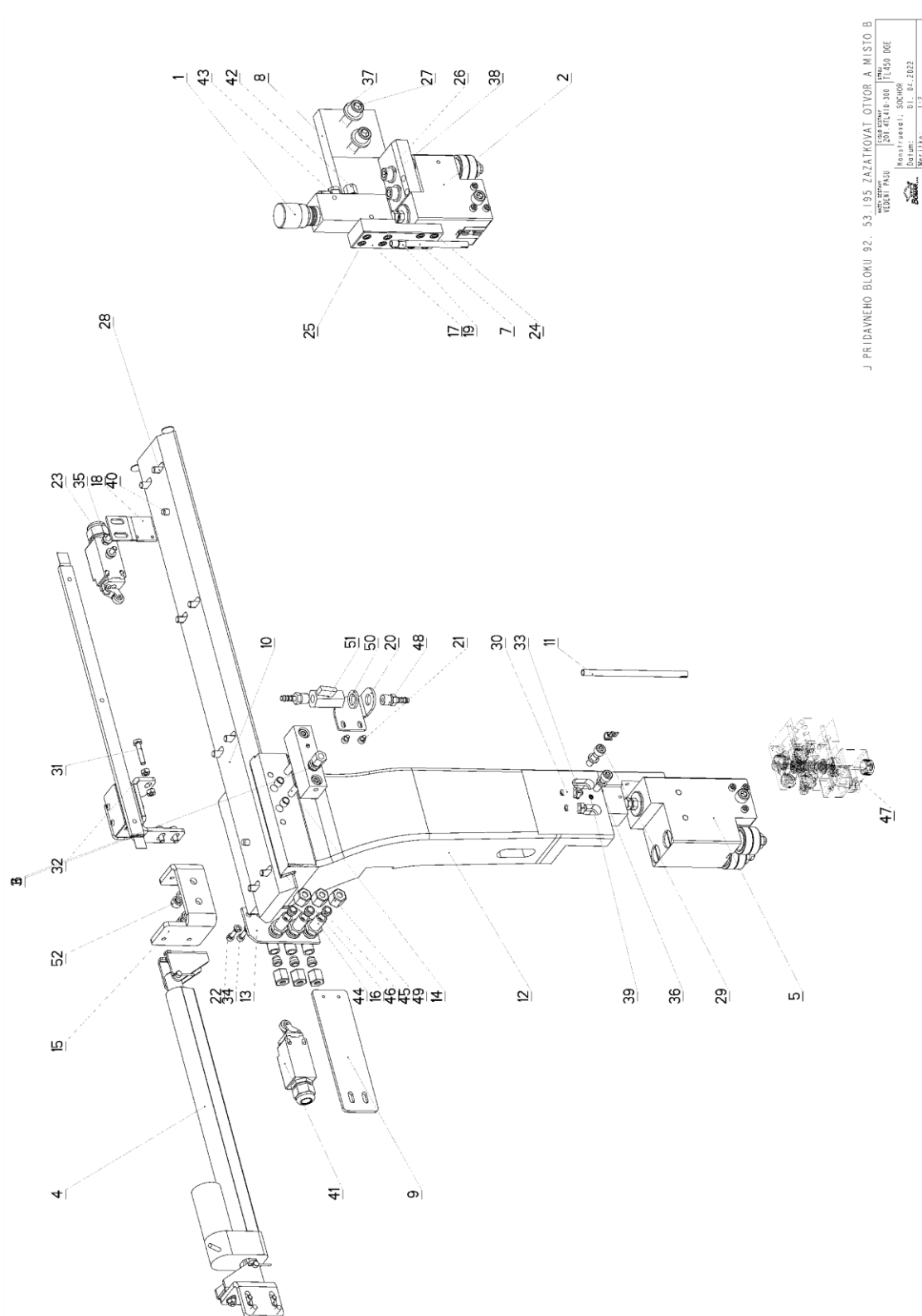


## 8.20. Kusovník / Piece list / Stückliste - Vedení pásu / Belt guide / Sägebandführung

| Cislo Sestavy<br>201.4TL410-300 |                 | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>VEDENÍ PÁSU/SAW BAND GUIDE/SÄGEBANDFÜHRUNG                  |              |    |  |
|---------------------------------|-----------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------|--------------|----|--|
| Poz.                            | Objednací číslo | Ver.      | Název položky                                                                | Rozměr       | Ks |  |
| 1                               | 251.077         | 0         | REGULACE PRÍTLAKU / PRESSURE REGULATION / SCHNITTDRUCKREGULATION             |              | 2  |  |
| 2                               | 201.3TL410-110  | 0         | KOSTKA VODÍČI / GUIDING CUBE / FÜHRUNGSKLOTZ                                 |              | 1  |  |
| 3                               | 201.4TL310-130  | 0         | ODMEROVÁNÍ / MEASURING / GEHRUNGSMESSUNG                                     |              | 1  |  |
| 4                               | 201.4TL410-020  | 0         | POHON / DRIVE / ANTRIEB                                                      |              | 1  |  |
| 5                               | 201.4TL410-120  | 0         | KOSTKA VODÍČI / GUIDING CUBE / FÜHRUNGSKLOTZ                                 |              | 1  |  |
| 6                               | 201.4TL410-440  | 0         | VALEC UPÍNACÍ / FIXING CYLINDER / SPANNZYLINDER                              |              | 1  |  |
| 7                               | 30.3510-004     | 1         | TRUBKA / TUBE / ROHR                                                         | TR 8x 1      | 1  |  |
| 8                               | 30.3TL410-116   | 0         | DRŽÁK / HOLDER / HALTER                                                      |              | 1  |  |
| 9                               | 30.4TL410-026   | 0         | DRŽÁK / HOLDER / HALTER                                                      | P4x50        | 1  |  |
| 10                              | 30.4TL410-202   | 0         | LISTA VODÍČI / GUIDING SLAT / FÜHRUNGSLISTE                                  | HR 90x20     | 1  |  |
| 11                              | 30.4TL410-205   | 0         | TRUBKA / TUBE / ROHR                                                         | TR 8x1       | 1  |  |
| 12                              | 30.4TL410-304   | 0         | KONZOLA / BRACKET / KONSOLE                                                  |              | 1  |  |
| 13                              | 30.4TL410-305   | 0         | DRŽÁK / HOLDER / HALTER                                                      | P 4x50       | 1  |  |
| 14                              | 30.4TL410-306   | 0         | TYC / POLE / STANGE                                                          | D 8          | 2  |  |
| 15                              | 30.4TL410-307   | 0         | DRŽÁK / HOLDER / HALTER                                                      | P 6x70       | 1  |  |
| 16                              | 30.4TL410-308   | 0         | LISTA / SLAT / LEISTE                                                        | HR 20x6      | 1  |  |
| 17                              | 30.6016-002     | 0         | DESKA / BOARD / PLATTE                                                       | HR 40x20     | 2  |  |
| 18                              | 30.6114-143     | 1         | DRŽÁK / HOLDER / HALTER                                                      | P 3x35       | 1  |  |
| 19                              | 30.9010-003     | 0         | DRŽÁK / HOLDER / HALTER                                                      | Pl. 5        | 2  |  |
| 20                              | 30.9310-008     | 1         | DRŽÁK / HOLDER / HALTER                                                      | P3           | 1  |  |
| 21                              | 90.001.25.006   | 0         | ŠROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                           | M5x6         | 2  |  |
| 22                              | 90.001.25.009   | 0         | ŠROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                           | M5x16        | 2  |  |
| 23                              | 90.001.25.016   | 0         | ŠROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                           | M6x12        | 2  |  |
| 24                              | 90.001.25.017   | 0         | ŠROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                           | M6x16        | 8  |  |
| 25                              | 90.001.25.018   | 0         | ŠROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                           | M6x20        | 8  |  |
| 26                              | 90.001.25.049   | 0         | ŠROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                           | M10x35       | 2  |  |
| 27                              | 90.001.25.059   | 0         | ŠROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                           | M12x35       | 2  |  |
| 28                              | 90.001.25.105   | 0         | ŠROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                           | M8x18        | 8  |  |
| 29                              | 90.001.25.141   | 0         | ŠROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                           | M8x30        | 2  |  |
| 30                              | 90.002.20.022   | 0         | ŠROUB STAVEČI / SET SCREW / STELLSCHRAUBE                                    | ŠROUB M8x30  | 2  |  |
| 31                              | 90.005.55.010   | 0         | ŠROUB 6HRANNÝ / HEX HEAD SCREW / SECHSKANTSCHRAUBE                           | ŠROUB M6x30  | 1  |  |
| 32                              | 90.100.55.004   | 0         | MATICE PŘESNA ŽINEK / PRECISION NUT - ZN / PRÄZISE MUTTER - ZN               | MATICE - M6  | 2  |  |
| 33                              | 90.101.55.001   | 0         | MATICE PŘ. NÍZKA ZN / PRECISION THIN NUT - ZN / PRÄZISE MUTTER NIEDRIGE - ZN | MATICE M8    | 2  |  |
| 34                              | 90.150.50.003   | 0         | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHEIBE                                          | PODLOŽKA 5,3 | 2  |  |

Cislo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.21. Vedení pásu / Belt guide / Sägebandführung



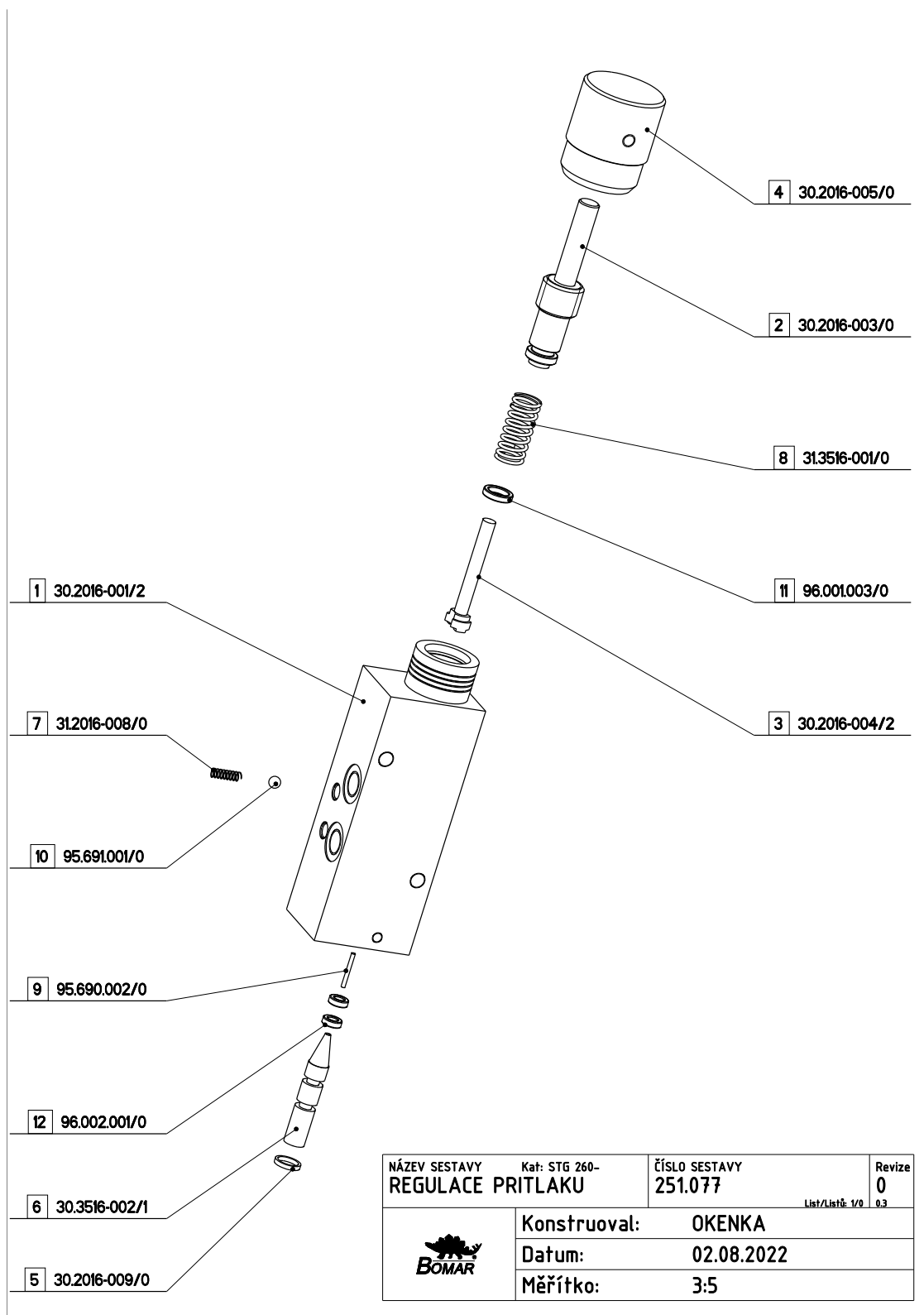
J PRÍDAVNÉHO BLOKU 92. 53. 195 ZAZATKOVAT OTVOR A MÍSTO B  
 KONSTRUKČNÍ KRESBA  
 KONSTRUKTOR: SVOČKA  
 Datum: 01. 04. 2022  
 Verze: 1/2

## 8.22. Kusovník / Piece list / Stückliste - Vedení pásu / Belt guide / Sägebandführung

|    |               |   |                                                                                                    |                 |   |
|----|---------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---|
| 35 | 90.150.50.004 | 0 | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIEBE                                                                | PODLOŽKA 6,4    | 2 |
| 36 | 90.163.00.002 | 0 | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIEBE                                                                | NORD-LOCK       | 4 |
| 37 | 90.163.00.007 | 0 | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIEBE                                                                | NORD-LOCK       | 2 |
| 38 | 90.163.00.011 | 0 | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIEBE                                                                | NORD-LOCK       | 2 |
| 39 | 90.302.02.001 | 0 | KOLÍK KUŽELOVÝ+ZAVIT / TAPER PIN + THREAD / KEGELBOLZEN + GEWINDE                                  | KOLÍK 6x36      | 2 |
| 40 | 90.303.02.021 | 0 | KOLÍK PRUŽNÝ BEZ PU / FLEXIBLE PIN WITHOUT SURF. TREATMENT / SPANNSTIFT OHNE OBERFLÄCHENBEHANDLUNG | KOLÍK 8x28      | 2 |
| 41 | 91.173.009    | 0 | SPÍNACÍ KONC. S KLADK. / END SWITCH WITH PULLEY / ENDSCHALTER MIT ROLLE                            |                 | 2 |
| 42 | 92.002.102    | 0 | ŠROUBENÍ PRÍME KOMPL. / null / null                                                                | S-GEV-8LLR      | 3 |
| 43 | 92.003.104    | 0 | ŠROUBENÍ UHL. NÁTAC. KOVOVÉ / null / null                                                          | 607002          | 1 |
| 44 | 92.009.001    | 0 | PRŮCHODKA UHLÍKOVÁ / ANGULAR GROMMET / WINKEL DURCHFÜHRUNG                                         | 24146           | 3 |
| 45 | 92.013.001    | 0 | MATICE / NUT / MUTTER                                                                              |                 | 6 |
| 46 | 92.014.001    | 0 | KROUZEK TESNÍČNÍ / SEALING RING / DICHTRINGSRING                                                   | 372405          | 6 |
| 47 | 92.153.195    | 0 | BLOK / BLOCK / BLOCK                                                                               | S103-845-1      | 1 |
| 48 | 94.202.002    | 0 | REDUKCE / REDUCTION / ADAPTOR / REDUKTION                                                          | REDUKCE 6/R1/4" | 2 |
| 49 | 95.700.017    | 0 | POUZDRO / SLEEVE / BÜCHSE                                                                          | 8x8             | 2 |
| 50 | 96.081.001    | 0 | KROUZEK TESNÍČNÍ / SEALING RING / DICHTRINGSRING                                                   | 23x15x3         | 1 |
| 51 | 99.260.003    | 0 | VENTIL KULOVÝ / BALL VALVE / KUGELVENTIL                                                           | 1/4"            | 1 |
| 52 | DIN912-M8x18N | 0 | ŠROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                                                 | M8x18           | 2 |

Cislo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Nazev položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.23. Regulace přtlaku / Pressure regulation / Schnittdruckregulation

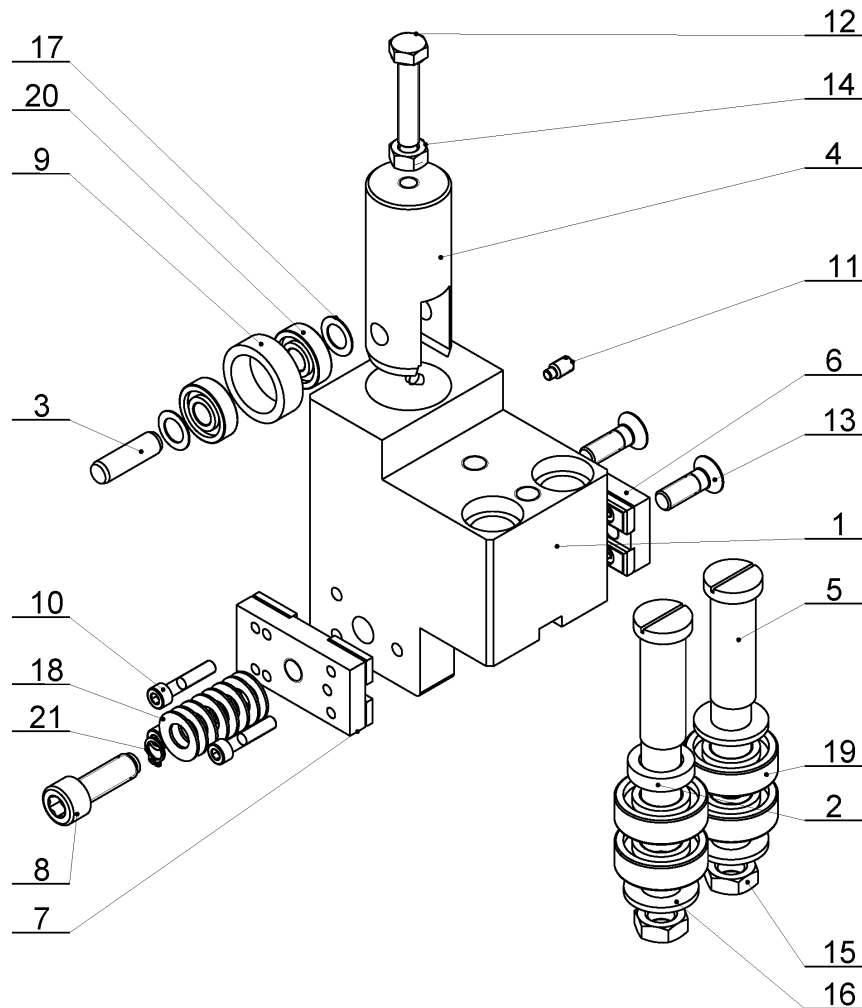


## 8.24. Kusovník / Piece list / Stückliste - Regulace přítlaku / Pressure regulation / Schnittdruckregulation

| NAZEV SESTAVY     |                  |       | ČÍSLO SESTAVY       |                | REVIZE           |                           |     |   |
|-------------------|------------------|-------|---------------------|----------------|------------------|---------------------------|-----|---|
| REGULACE PRITLAKU |                  |       | 251.077             |                | 0                |                           |     |   |
| Poz.              | Objednáací číslo | Verze | Název CZ            | Name EN        | Name DE          | Položovar                 | Ks. |   |
| 1                 | 30.2016-001      | 2     | TELESO              | BODY           | KÖRPER           | HR40x30 - 118             | 1   | 1 |
| 2                 | 30.2016-003      | 0     | SROUB               | SCREW          | SCHRAUBE         | TZM16x2P - 69             | 1   | 1 |
| 3                 | 30.2016-004      | 2     | *                   | null           | null             | D10 - 45                  | 1   | 1 |
| 4                 | 30.2016-005      | 0     | KOLEČKO             | WHEEL          | ROLLE            | D32 - 40                  | 1   | 1 |
| 5                 | 30.2016-009      | 0     | KROUZEK             | RING           | RING             |                           | 1   | 1 |
| 6                 | 30.3516-002      | 1     | JEHLA               | NEEDLE         | NADEL            | D8 - 46                   | 1   | 1 |
| 7                 | 31.2016-008      | 0     | PRUŽINA             | SPRING         | FEDER            | kuličky0.25x3.6x12x9      | 1   | 1 |
| 8                 | 31.3516-001      | 0     | PRUŽINA             | SPRING         | FEDER            | čidla125x11.6x34x9        | 1   | 1 |
| 9                 | 95.690.002       | 0     | JEHLA               | NEEDLE         | NADEL            | VL NRB 1.5x13.8 G2        | 1   | 1 |
| 10                | 95.691.001       | 0     | KULICKA LOŽISKA     | BALL           | KUGEL            | KC 4,5 G100               | 1   | 1 |
| 11                | 96.001.003       | 0     | O-KROUZEK STATICKY  | O-RING STATIC  | O-RING STATISCH  | 8x2 NBR 70Sh 8x2 NBR 70Sh | 1   | 1 |
| 12                | 96.002.001       | 0     | O-KROUZEK DYNAMICKY | O-RING DYNAMIC | O-RING DYNAMISCH | 4x2 NBR 70Sh 4x2 NBR 70Sh | 2   | 2 |

Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe: Ver.-Verze/Version/Version; Název sestavy/Assembly name/Name der Baugruppe; Poz.-Pozice/Position/Position; Objednáč. číslo/Order number/Bestellnummer; Položovar/Semiproduct/Halbfabrikat; Vstupní materiál/Input material/Default material/Eingangsmaterial;

## 8.25. Kostka vodící / Lead cube / Führungsklotz



### PRO PAS 41x1,3

CSN/ISO 2768 mK  
NEOZNACENE HRANY SRAZIT  $\times 45^\circ$

ZMENY

| SESTAVA                                                                                                  |       |              |              | TYP            | MNOZSTVI          | SCHVALIL |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------|--------------|----------------|-------------------|----------|
| NAZEV - ROZMER                                                                                           | DELKA | MAT. VYCHOZI | MAT. KONECNY |                |                   |          |
| MERITKO: 1:2                                                                                             |       |              |              | 4.18           | DATUM VYDANO:     |          |
| KONSTR.: MUSIL                                                                                           |       |              |              |                | DATUM POZADOVANO: |          |
| DATUM: 06. 04. 2020                                                                                      |       |              |              | C.HM           | VYDAL:            |          |
|  <b>KOSTKA VODICI</b> |       |              |              | 201.3TL410-110 |                   |          |

Veskere vykresy a technicka reseni dilu jsou dusevnim vlastnictvim spolecnosti BOMAR, spol. s r.o. a jsou chráneny.

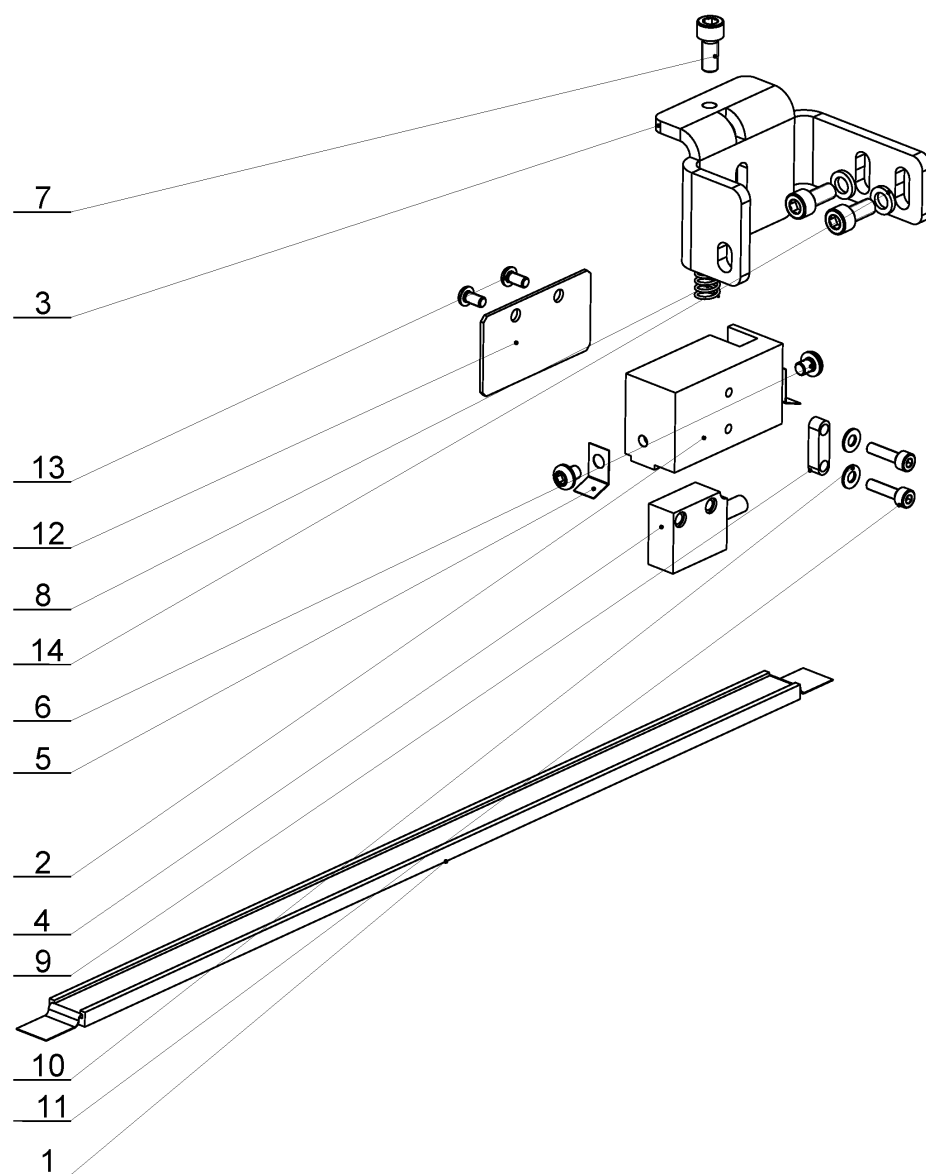
## 8.26. Kusovník / Piece list / Stückliste - Kostka vodící / Lead cube / Führungsklotz

| Číslo Sestavy<br>201.3TL410-110 |                 | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>KOSTKA VODIC/GUIDING CUBE/FÜHRUNGSKLOTZ                    |                    |    |
|---------------------------------|-----------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------|----|
| Poz.                            | Objednací číslo | Ver.      | Název položky                                                               | Rozměr             | Ks |
| 1                               | 30.3TL410-111   | 0         | KOSTKA VODICI / GUIDING CUBE / FÜHRUNGSKLOTZ                                | HR 110x70          | 1  |
| 2                               | 30.6010-108     | 0         | DISTANC / SPACER / ABSTANDSTÜCK                                             | Tr 25x5            | 1  |
| 3                               | 30.6710-108     | 1         | KOLIK / PIN / BOLZEN                                                        | TYC 10             | 1  |
| 4                               | 30.6710-109     | 0         | PIST / PISTON / KOLBEN                                                      | d 32               | 1  |
| 5                               | 30.XL410-212    | 0         | EXCENTR / EXCENTR / EXCENTER                                                | D 22               | 2  |
| 6                               | 30.Y410-110     | 0         | DESKA VYMENNA / EXCHANGEABLE BOARD / AUSTAUSCHPLATTE                        |                    | 1  |
| 7                               | 30.Y410-120     | 0         | DESKA VYMENNA / EXCHANGEABLE BOARD / AUSTAUSCHPLATTE                        |                    | 1  |
| 8                               | 30.Y610-503     | 0         | SROUB / SCREW / SCHRAUBE                                                    | M10X30             | 1  |
| 9                               | 31.6710-110     | 0         | KROUZEK / RING / RING                                                       | LH 2403210         | 1  |
| 10                              | 90.001.25.011   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                          | M5X25              | 3  |
| 11                              | 90.004.2D.002   | 0         | SROUB STAVECI / SET SCREW / STELLSCHRAUBE                                   | SROUB M6X12        | 1  |
| 12                              | 90.005.55.019   | 0         | SROUB 6HRANNY / HEX HEAD SCREW / SECHSKANTSCHRAUBE                          | SROUB M8X40        | 1  |
| 13                              | 90.011.27.016   | 0         | SROUB ZAPUSTNY / COUNTERSUNK SCREW / SENKSCHRAUBE                           | SROUB M8X25        | 2  |
| 14                              | 90.100.55.005   | 0         | MATICE PRESNA ZINEK / PRECISION NUT - ZN / PRÁZISE MUTTER - ZN              | MATICE _ M8        | 1  |
| 15                              | 90.101.55.006   | 0         | MATICE PR.NIZKA ZN / PRECISION THIN NUT - ZN / PRÁZISE MUTTER NIEDRIGE - ZN | MATICE M12         | 2  |
| 16                              | 90.150.50.008   | 0         | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHEIBE                                         | PODLOŽKA 15        | 3  |
| 17                              | 90.154.50.003   | 0         | PODLOŽKA VYMEZOVACI / DISTANCE WASHER / AUSGLEICHSSCHEIBE                   | 10x16x0.50         | 2  |
| 18                              | 90.350.02.005   | 0         | PRUŽINA TALIROVA / DISC SPRING / TELLERFEDER                                | 20X10.2X1          | 8  |
| 19                              | 95.001.015      | 0         | LOŽISKO / BEARING / LAGER                                                   | 6202 2RS           | 4  |
| 20                              | 95.001.044      | 0         | LOŽISKO / BEARING / LAGER                                                   | 609 2RS            | 2  |
| 21                              | 95.600.002      | 0         | KROUZEK POJIST.VNEJS / EXTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING AUSEN       | POJISTNY KROUZEK 8 | 1  |

Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Poziice (Poz./Position/Position; Objednací číslo/Order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.27. Odměrování / Measuring / Gehrungsmessung



|                                                                                     |                                 |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------|
| NAZEV SESTAVY<br>ODMEROVANI                                                         | CISLO SESTAVY<br>201.4TL310-130 | STROJ<br>TL 350 |
|  | Konstruoval: SOCHOR             |                 |
|                                                                                     | Datum: 03. 02.2022              |                 |
|                                                                                     | Meritko: 1:2                    |                 |



## 8.28. Kusovník / Piece list / Stückliste - Odměrování / Measuring / Gehrungsmessung

| Císlo Sestavy<br>201.4TL310-130 |                 | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>ODMEROVANI/MEASURING/GEHRUNGSMESSUNG  |                     |    |
|---------------------------------|-----------------|-----------|--------------------------------------------------------|---------------------|----|
| Poz.                            | Objednací číslo | Ver.      | Název položky                                          | Rozměr              | Ks |
| 1                               | 201.ELG10-040   | 0         | ODMEROVANI / MEASURING / GEHRUNGSMESSUNG               |                     | 1  |
| 2                               | 30.R304-492     | 0         | DRŽAK / HOLDER / HALTER                                | HR 25x35            | 1  |
| 3                               | 30.4TL310-131   | 0         | DRŽAK / HOLDER / HALTER                                | P 5x66              | 1  |
| 4                               | 91.270.011      | 0         | SNIMAC MAGNET. / MAGNETIC SENSOR / MAGNETSENSOR        | LMIX2-026-08.0-1-00 | 1  |
| 5                               | 30.1504-017     | 0         | STERAC / WIPER / ABSTREIFER                            | P 0.3x11            | 2  |
| 6                               | 90.013.27.002   | 0         | SROUB PULKULATY / BUTTON HEAD SCREW / RUNDKOPFSCHRAUBE | M5X6                | 2  |
| 7                               | 90.001.25.092   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE     | M6X14               | 3  |
| 8                               | 31.1605-121     | 0         | PRUŽINA / SPRING / FEDER                               | 1x9.5x12x4          | 1  |
| 9                               | 30.V302-133     | 0         | PERO / PARALLEL KEY / PASSFEDER                        | PERO 6x6            | 1  |
| 10                              | 90.150.50.002   | 0         | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIBE                     | PODLOŽKA 4,3        | 2  |
| 11                              | 90.001.25.004   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE     | M4X16               | 2  |
| 12                              | 30.Y414-033     | 0         | VÍKO / COVER / DECKEL                                  | P1.5 - 33           | 1  |
| 13                              | 90.013.27.001   | 0         | SROUB PULKULATY / BUTTON HEAD SCREW / RUNDKOPFSCHRAUBE | M4x8                | 2  |
| 14                              | 90.163.00.012   | 0         | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIBE                     | NORD-LOCK           | 2  |

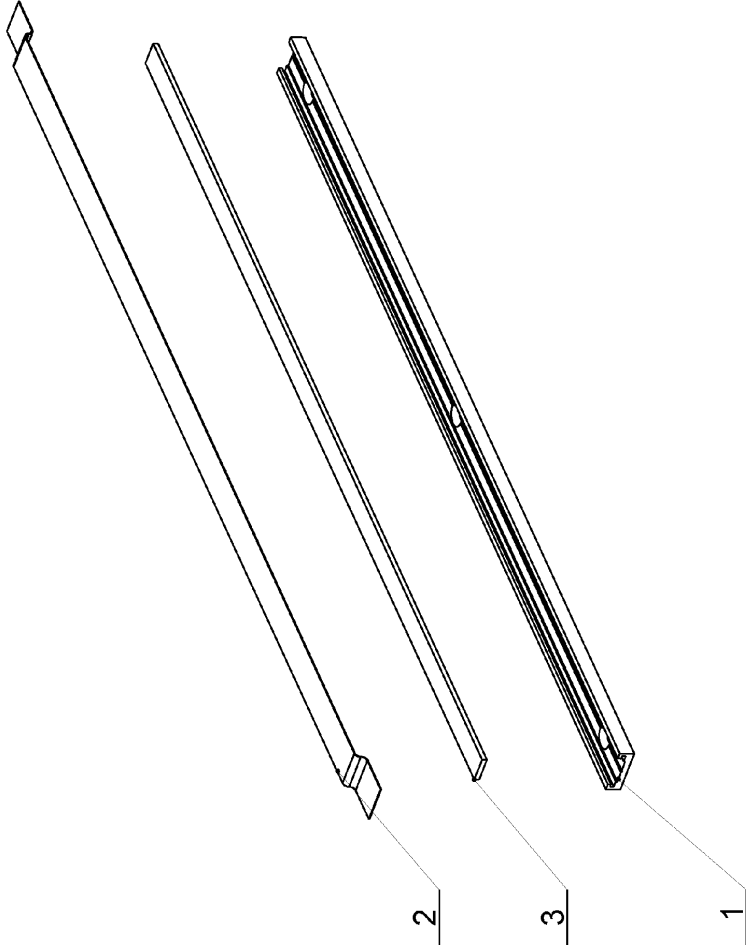
Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position; Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name, der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung.

Císlo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

8.29. Odměrování / Measuring / Gehrungsmessung

|                                |                 |           |                                                       |          |    |
|--------------------------------|-----------------|-----------|-------------------------------------------------------|----------|----|
| Císlo Sestavy<br>201.ELG10-040 |                 | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>ODMEROVANI/MEASURING/GEHRUNGSMESSUNG |          |    |
| Poz.                           | Objednací číslo | Ver.      | Název položky                                         | Rozměr   | Ks |
| 1                              | 30.ELG11-040    | 0         | PROFIL / PROFILE / PROFIL                             |          | 1  |
| 2                              | 55.800.006      | 0         | PLANZETA / null / null                                | P 0,3x15 | 1  |
| 3                              | 91.271.002      | 0         | PASKA MAGNETICKÁ / MAGNETIC TAPE / MAGNETBAND         | MB20 50  | 1  |

DELKA 400mm

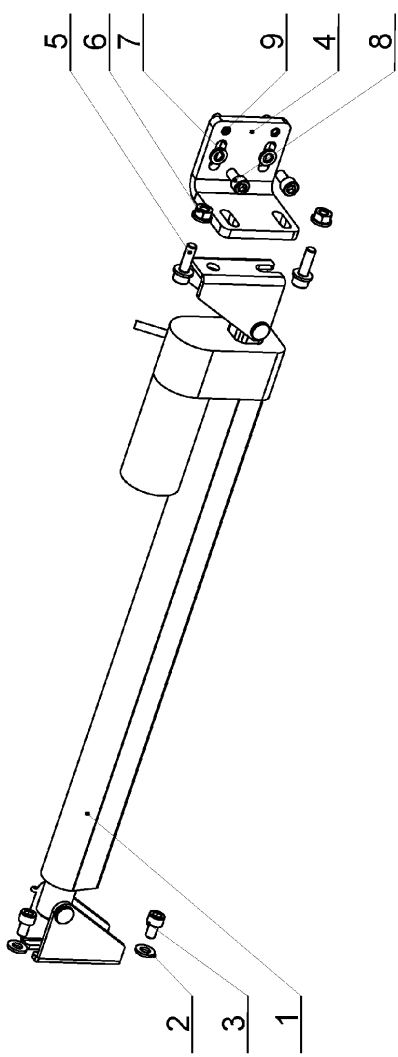


Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

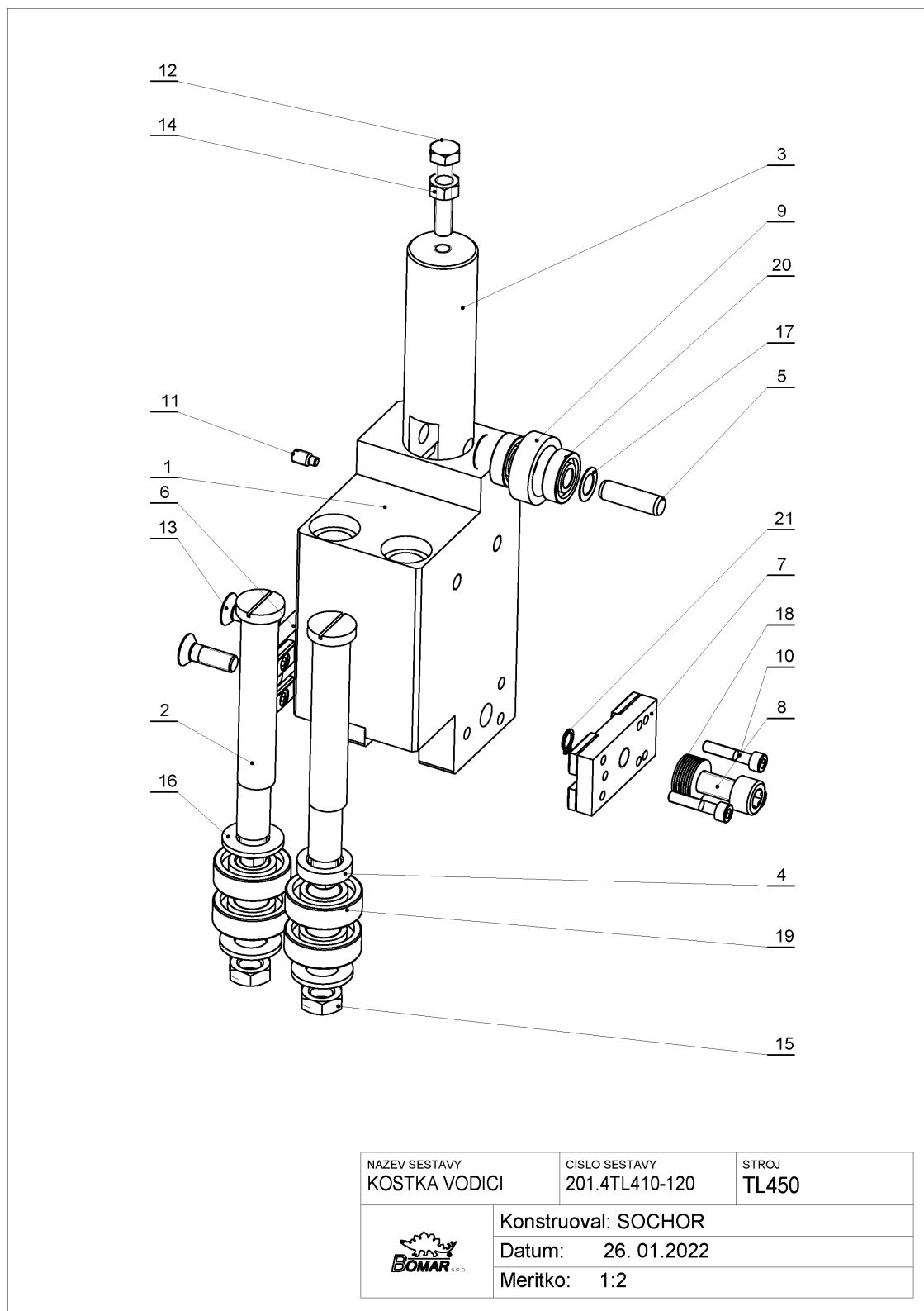
### 8.30. Pohon / Drive / Antrieb

| Číslo Sestavy<br>201.4TL410-020 |                 | Ver. | Název sestavy<br>POHON/DRIVE /ANTRIEB                             |              |    |  |
|---------------------------------|-----------------|------|-------------------------------------------------------------------|--------------|----|--|
| Poz.                            | Objednací číslo | Ver. | Název položky                                                     | Rozměr       | Ks |  |
| 1                               | 99.200.620      | 0    | POHON / DRIVE / ANTRIEB                                           |              | 1  |  |
| 2                               | 90.150.50.004   | 0    | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHEIBE                               | PODLOŽKA 6,4 | 6  |  |
| 3                               | DIN912_M6X10N   | 0    | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                | M6X10        | 2  |  |
| 4                               | 30.4TL410-025   | 0    | DRŽÁK / HOLDER / HALTER                                           | P 6x55       | 1  |  |
| 5                               | 90.001.25.018   | 0    | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                | M6X20        | 2  |  |
| 6                               | 90.100.55.004   | 0    | MATICE PŘESNA ZINEK / PRECISION NUT - ZN / PRÄZISE MUTTER - ZN    | MATICE_M6    | 2  |  |
| 7                               | 90.163.00.012   | 0    | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHEIBE                               | NORD-LOCK    | 2  |  |
| 8                               | 90.001.25.016   | 0    | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                | M6X12        | 2  |  |
| 9                               | 90.302.02.014   | 0    | KOLÍK KUZELOVÝ+ZAVIT / TAPER PIN + THREAD / KEGELBOLZEN + GEWINDE | KOLIK 6X16   | 2  |  |



Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version); Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position);  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

### 8.31. Kostka vodící / Lead cube / Führungsklotz



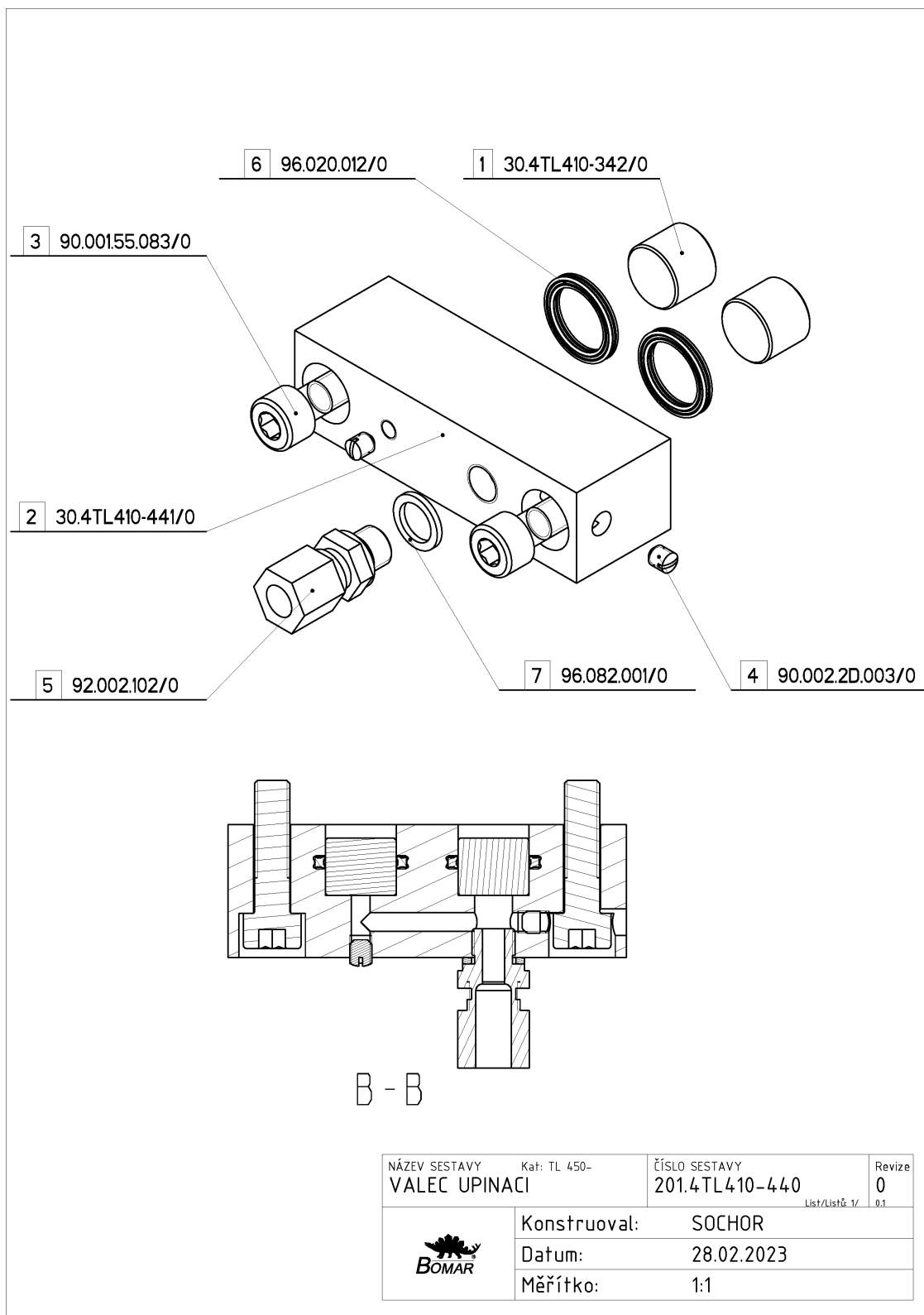
## 8.32. Kusovník / Piece list / Stückliste - Kostka vodící / Lead cube / Führungsklotz

| Číslo Sestavy<br>201.4TL410-120 |                 | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>KOSTKA VODICÍ/GUIDING CUBE/FÜHRUNGSKLOTZ                    |                    |    |
|---------------------------------|-----------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----|
| Poz.                            | Objednací číslo | Ver.      | Název položky                                                                | Rozměr             | Ks |
| 1                               | 30.4TL410-121   | 0         | KOSTKA VODICÍ / GUIDING CUBE / FÜHRUNGSKLOTZ                                 | HR 110x70          | 1  |
| 2                               | 30.4TL410-122   | 0         | EXCENTR / EXCENTR / EXCENTER                                                 | D 22               | 2  |
| 3                               | 30.4TL410-129   | 0         | PIST / PISTON / KOLBEN                                                       | d 32               | 1  |
| 4                               | 30.6010-108     | 0         | DISTANC / SPACER / ABSTANDSTÜCK                                              | Ti 25x5            | 1  |
| 5                               | 30.6710-108     | 1         | KOLÍK / PIN / BOLZEN                                                         | TYC 10             | 1  |
| 6                               | 30.Y410-110     | 0         | DESKA VYMĚNNÁ / EXCHANGEABLE BOARD / AUSTAUSCHPLATTE                         |                    | 1  |
| 7                               | 30.Y410-120     | 0         | DESKA VYMĚNNÁ / EXCHANGEABLE BOARD / AUSTAUSCHPLATTE                         |                    | 1  |
| 8                               | 30.Y610-503     | 0         | SROUB / SCREW / SCHRAUBE                                                     | M10X30             | 1  |
| 9                               | 31.6710-110     | 0         | KROUZEK / RING / RING                                                        | LH 2403210         | 1  |
| 10                              | 90.001.25.011   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                           | M5X25              | 3  |
| 11                              | 90.004.2D.002   | 0         | SROUB STAVECÍ / SET SCREW / STELLSCHRAUBE                                    | SROUB M6X12        | 1  |
| 12                              | 90.005.55.019   | 0         | SROUB 6HRANNÝ / HEX HEAD SCREW / SECHSKANTSCHRAUBE                           | SROUB M8X40        | 1  |
| 13                              | 90.011.27.016   | 0         | SROUB ZAPUSTNÝ / COUNTERSUNK SCREW / SENKSCHRAUBE                            | SROUB M8X25        | 2  |
| 14                              | 90.100.55.005   | 0         | MATICE PŘESNÁ ZINĚK / PRECISION NUT - ZN / PRÁZISE MUTTER - ZN               | MATICE _ M8        | 1  |
| 15                              | 90.101.55.006   | 0         | MATICE PR. NÍZKA ZN / PRECISION THIN NUT - ZN / PRÁZISE MUTTER NIEDRIGE - ZN | MATICE M12         | 2  |
| 16                              | 90.150.50.008   | 0         | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIBE                                           | PODLOŽKA 15        | 3  |
| 17                              | 90.154.50.003   | 0         | PODLOŽKA VYMEZOVACÍ / DISTANCE WASHER / AUSGLEICHSSCHIBE                     | 10x16x0.50         | 2  |
| 18                              | 90.350.02.005   | 0         | PRUŽINA TALIROVÁ / DISC SPRING / TELLERFEDER                                 | 20X10.2X1          | 8  |
| 19                              | 95.001.015      | 0         | LOŽISKO / BEARING / LAGER                                                    | 6202 2RS           | 4  |
| 20                              | 95.001.044      | 0         | LOŽISKO / BEARING / LAGER                                                    | 609 2RS            | 2  |
| 21                              | 95.600.002      | 0         | KROUZEK POJIST. VNEJŠÍ / EXTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING AUßEN      | POJISTNÝ KROUZEK 8 | 1  |

Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Poziice (Poz./Position/Position; Objednací číslo/Order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung.

Číslo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe, Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer, Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

### 8.33. Válec upínací / Fixing cylinder / Spannzyylinder



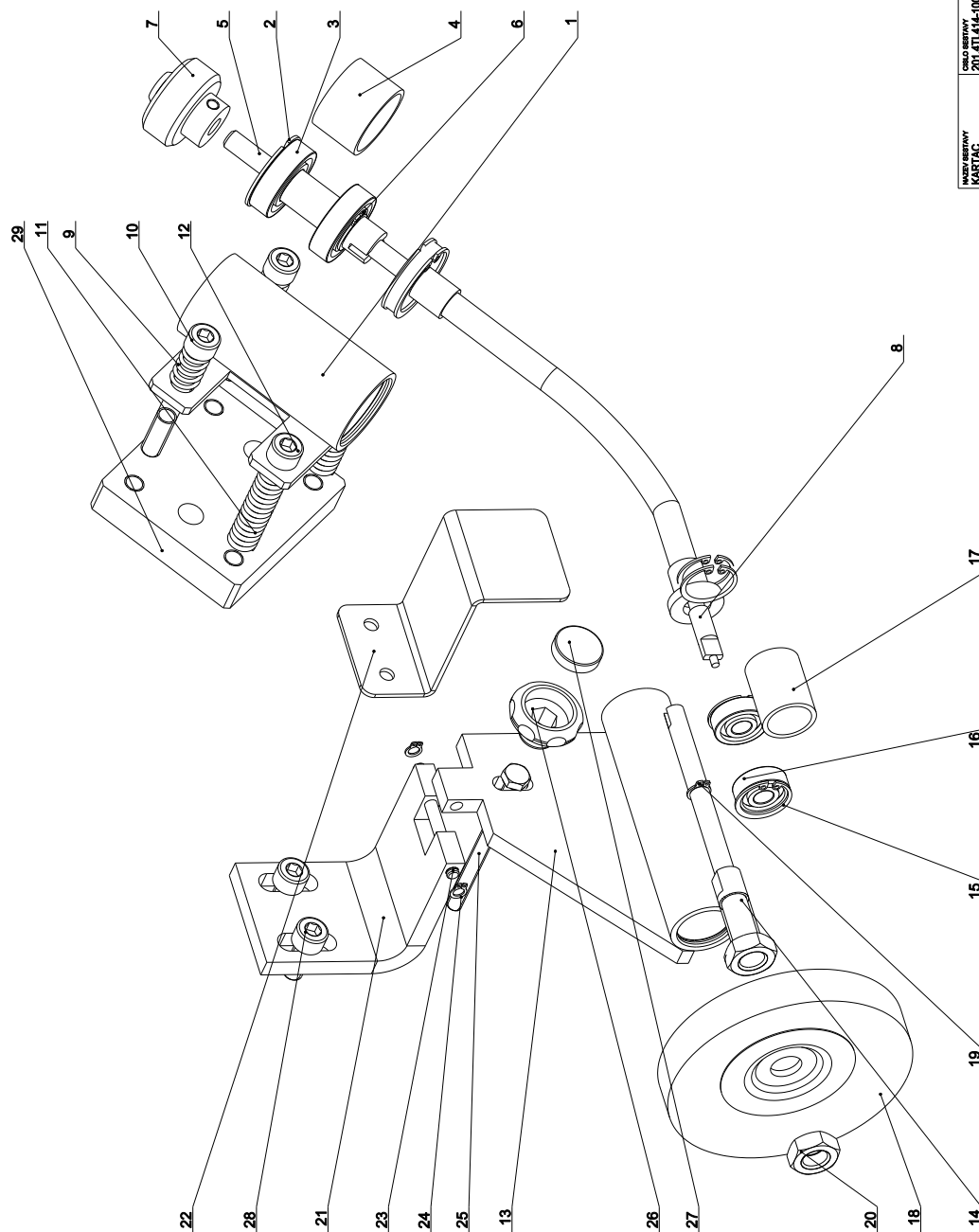
## 8.34. Kusovník / Piece list / Stückliste - Válec upínací / Fixing cylinder / Spannzylinder

| NAZEV SESTAVY |                  | ČÍSLO SESTAVY   |                     | REVIZE               |               |                                                |     |
|---------------|------------------|-----------------|---------------------|----------------------|---------------|------------------------------------------------|-----|
| VALEC UPINACI |                  | 201.4 TL410-440 |                     | 0                    |               |                                                |     |
| Poz.          | Objednáací číslo | Verze           | Název CZ            | Name EN              | Name DE       | Podtovar                                       | Ks. |
| 1             | 30.4.TL410-342   | 0               | PIST                | PISTON               | KOLBEN        | D16 - 15                                       | 2   |
| 2             | 30.4.TL410-441   | 0               | KOSTKA              | CUBE                 | WÜRFEL        | HR30x25 - 90                                   | 1   |
| 3             | 90.00155.083     | 0               | SRUB IMBUS          | HEXAGON SOCKET SCREW | IMBUSSCHRAUBE | 8x30 DIN 912 8.8 Zn                            | 2   |
| 4             | 90.002.2D.003    | 0               | SRUB STAVECI        | SET SCREW            | STELLSCHRAUBE | 5x6 DIN 913 45H čeměn                          | 2   |
| 5             | 92.002.102       | 0               | SRUBENI PRIME KOMPL |                      | null          | S-GEV 08LLRK 1/8" - 12x1 komplet, kužel. závit | 1   |
| 6             | 96.020.012       | 0               | KROUZEK             | RING                 | RING          | X 16.2x2.62 NBR70                              | 2   |
| 7             | 96.082.001       | 0               | KROUZEK TESNICI     | SEALING RING         | DICHTUNGSRING | 10/14x15                                       | 1   |

Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe, Ver.-Verze/Version/Version, Název sestavy/Assembly name/Name der Baugruppe, Poz.-Poziče/Position/Position, Objednáací číslo/Order number/Bestellnummer, Podtovar/Subpart/Unterteil, Vstupní materiál/Input material/Default material/Eingangsmaterial

Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe, Ver.-Verze/Version/Version, Název sestavy/Assembly name/Name der Baugruppe, Poz.-Pozice/Position/Position, Objednáací číslo/Order number/Bestellnummer, Podtovar/Subproduct/Halbfabrikat, Vstupní materiál/Startup mat./Default material/Eingangsmaterial.

## 8.35. Kartáč / Brush / Bürste



|                         |                                 |                  |
|-------------------------|---------------------------------|------------------|
| NAZEV NÁSTAVY<br>KARTÁČ | ČÍSLO NÁSTAVY<br>201.ATL414-100 | STUPEŇ<br>TL 450 |
| Konstruoval: SOCHOR     |                                 |                  |
| Datum: 27. 01. 2022     |                                 |                  |
| Měřítko: 1:1            |                                 |                  |

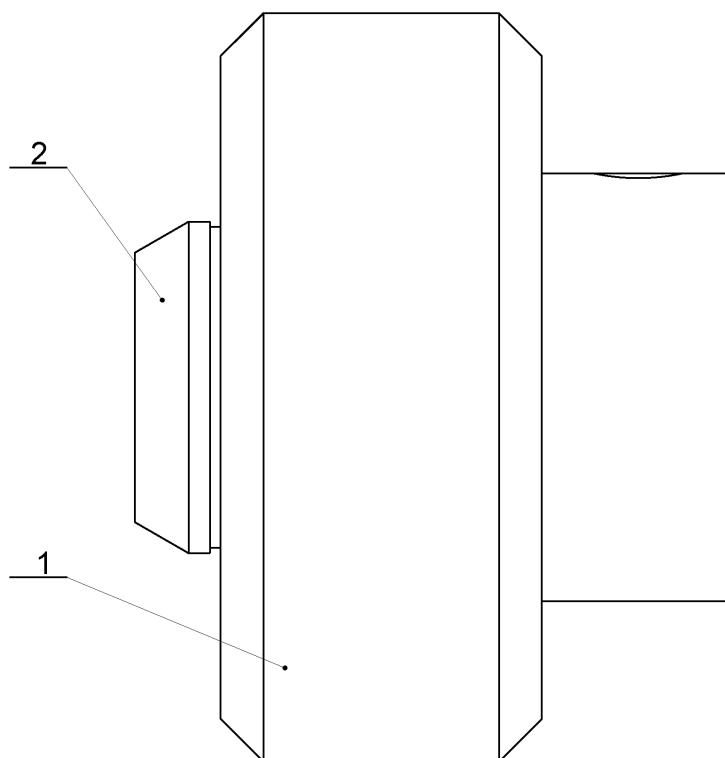


# 8.36. Kusovník / Piece list / Stückliste - Kartáč / Brush / Bürste

| Číslo Sestavy<br>201.4TL414-100 |                 | Ver.<br>0 | Nazev sestavy<br>KARTAC/BRUSH/BÜRSTE                                        |                     |    |
|---------------------------------|-----------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------|----|
| Poz.                            | Objednací číslo | Ver.      | Nazev položky                                                               | Rozměr              | Ks |
| 1                               | 30.4TL414-101   | 0         | DRZAK / HOLDER / HALTER                                                     |                     | 1  |
| 2                               | 95.801.003      | 0         | KROUZEK POJIST.VNITR / INTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING INNEN       | POJISTNÝ KROUZEK 32 | 4  |
| 3                               | 95.001.006      | 0         | LOŽISKO / BEARING / LAGER                                                   | 6002 2RS            | 2  |
| 4                               | 30.4TL414-102   | 0         | KROUZEK DISTANČNÍ / SPACER RING / DISTANZRING                               | TR 32x2             | 1  |
| 5                               | 30.4TL414-103   | 0         | HRIDEL / SHAFT / WELLE                                                      | D 15                | 1  |
| 6                               | 95.800.006      | 0         | KROUZEK POJIST.VNEJŠ / EXTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING AUßEN       | POJISTNÝ KROUZEK 15 | 1  |
| 7                               | 201.0814-204    | 0         | KOLEČKO / WHEEL / ROLLE                                                     | SESTAVA             | 1  |
| 8                               | 201.4TL414-120  | 0         | HRIDEL / SHAFT / WELLE                                                      |                     | 1  |
| 9                               | 31.1506-115     | 0         | PRUŽINA / SPRING / FEDER                                                    | 1.6x12x25x7.5       | 2  |
| 10                              | 90.001.25.041   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                          | M8x65               | 2  |
| 11                              | 31.0305-211     | 0         | PRUŽINA / SPRING / FEDER                                                    | 2x12x50x15,5        | 2  |
| 12                              | 90.001.25.037   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                          | M8x45               | 2  |
| 13                              | 30.4TL414-104   | 0         | DRZAK / HOLDER / HALTER                                                     |                     | 1  |
| 14                              | 30.4TL414-105   | 0         | HRIDEL / SHAFT / WELLE                                                      | D 12                | 1  |
| 15                              | 95.801.019      | 0         | KROUZEK POJIST.VNITR / INTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING INNEN       | POJISTNÝ KROUZEK 22 | 4  |
| 16                              | 95.001.001      | 0         | LOŽISKO / BEARING / LAGER                                                   | 608 2RS             | 2  |
| 17                              | 30.4TL414-106   | 0         | IIIIIII / null / null                                                       | TR 22x2             | 1  |
| 18                              | 49.250.017      | 0         | KARTAC / BRUSH / BÜRSTE                                                     | SPB 100x12          | 1  |
| 19                              | 95.800.002      | 0         | KROUZEK POJIST.VNEJŠ / EXTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING AUßEN       | POJISTNÝ KROUZEK 8  | 1  |
| 20                              | 90.101.55.008   | 0         | MATICE PR.NIŽKA.ZN / PRECISION THIN NUT - ZN / PRÄZISE MUTTER NIEDRIGE - ZN | MATICE M12          | 2  |
| 21                              | 30.4TL414-107   | 0         | PANT / HINGE / TURBAND                                                      | P 8x50              | 1  |
| 22                              | 30.4TL414-108   | 0         | PLECH / SHEET METAL / BLECH                                                 | P 2x45              | 1  |
| 23                              | 30.4TL414-109   | 0         | CEP / PIVOT / BOLZEN                                                        | D 5                 | 1  |
| 24                              | 95.800.023      | 0         | KROUZEK POJIST.VNEJŠ / EXTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING AUßEN       | POJISTNÝ KROUZEK 5  | 2  |
| 25                              | 90.005.55.093   | 0         | SROUB 6HRANNÝ / HEX HEAD SCREW / SECHSKANTSCHRAUBE                          | SROUB M6x80         | 1  |
| 26                              | 94.007.011      | 0         | SROUB PLASTOVÝ / PLASTIC BOLT / KUNSTSTOFFSCHRAUBE                          | M6 pr.30            | 1  |
| 27                              | 94.007.102      | 0         | KRYT / COVER / ABDECKUNG                                                    | M6 pr.30            | 1  |
| 28                              | 90.001.25.032   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                          | 8x20                | 2  |
| 29                              | 30.4TL414-110   | 0         | ZAKLADNA / BASE / GRUNDLAGE                                                 | HR 70x15            | 1  |

Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)Position/Position;  
Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Nazev položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

### 8.37. Kolečko / Wheel / Rolle



|                                                                                     |                               |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------|
| NAZEV SESTAVY<br>KOLECKO                                                            | CISLO SESTAVY<br>201.0814-204 | STROJ<br>STG440 |
|  | Konstruoval:                  |                 |
|                                                                                     | Datum: 20. 04.2018            |                 |
|                                                                                     | Meritko: 4:1                  |                 |

## 8.38. Kusovník / Piece list / Stückliste - Kolečko / Wheel / Rolle

| Císlo Sestavy<br>201.0814-204 |                 | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>KOLECKO/WHEEL/ROLLE |        |    |
|-------------------------------|-----------------|-----------|--------------------------------------|--------|----|
| Poz.                          | Objednací číslo | Ver.      | Název položky                        | Rozměr | Ks |
| 1                             | 30.0814-204.1   | 0         | KOLECKO / WHEEL / ROLLE              | d 35   | 1  |
| 2                             | 30.0814-204.2   | 1         | NABOJ / HUB / RADNABE                | D 20   | 1  |

Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position; Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr (Roz./Size/Abmessung

Císlo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung



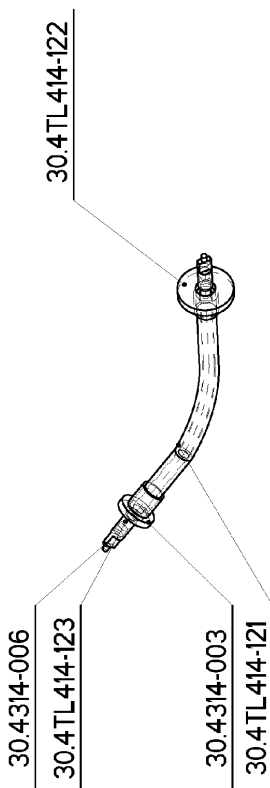
## 8.39. Hřídel / Shaft / Welle

| Cislo Sestavy<br>201.4TL414-120 |                 | Ver.<br>Verze / Version |                                         | Název sestavy<br>&VERZERIDEL / SHAFT / WELLE |    |
|---------------------------------|-----------------|-------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------|----|
| Poz.                            | Objednací číslo | Ver.                    | Název položky                           | Rozměr                                       | K3 |
| 1                               | 30.4TL414-121   | 0                       | TRUBKA / TUBE / ROHR                    | D 11                                         | 1  |
| 2                               | 30.4314-003     | 1                       | POUZDRO / SLEEVE / BÜCHSE               | D 22                                         | 1  |
| 3                               | 30.4TL414-122   | 0                       | POUZDRO / SLEEVE / BÜCHSE               | d 36                                         | 1  |
| 4                               | 30.4314-006     | 0                       | KONCOVKA / END PIECE / ENDSTÜCK         | d 8                                          | 2  |
| 5                               | 30.4TL414-123   | 0                       | LANKO OCELOVE / STEEL CABLE / STAHLSEIL | D6                                           | 1  |

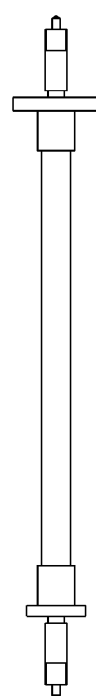
30.4314-006

30.4TL414-123



30.4314-003

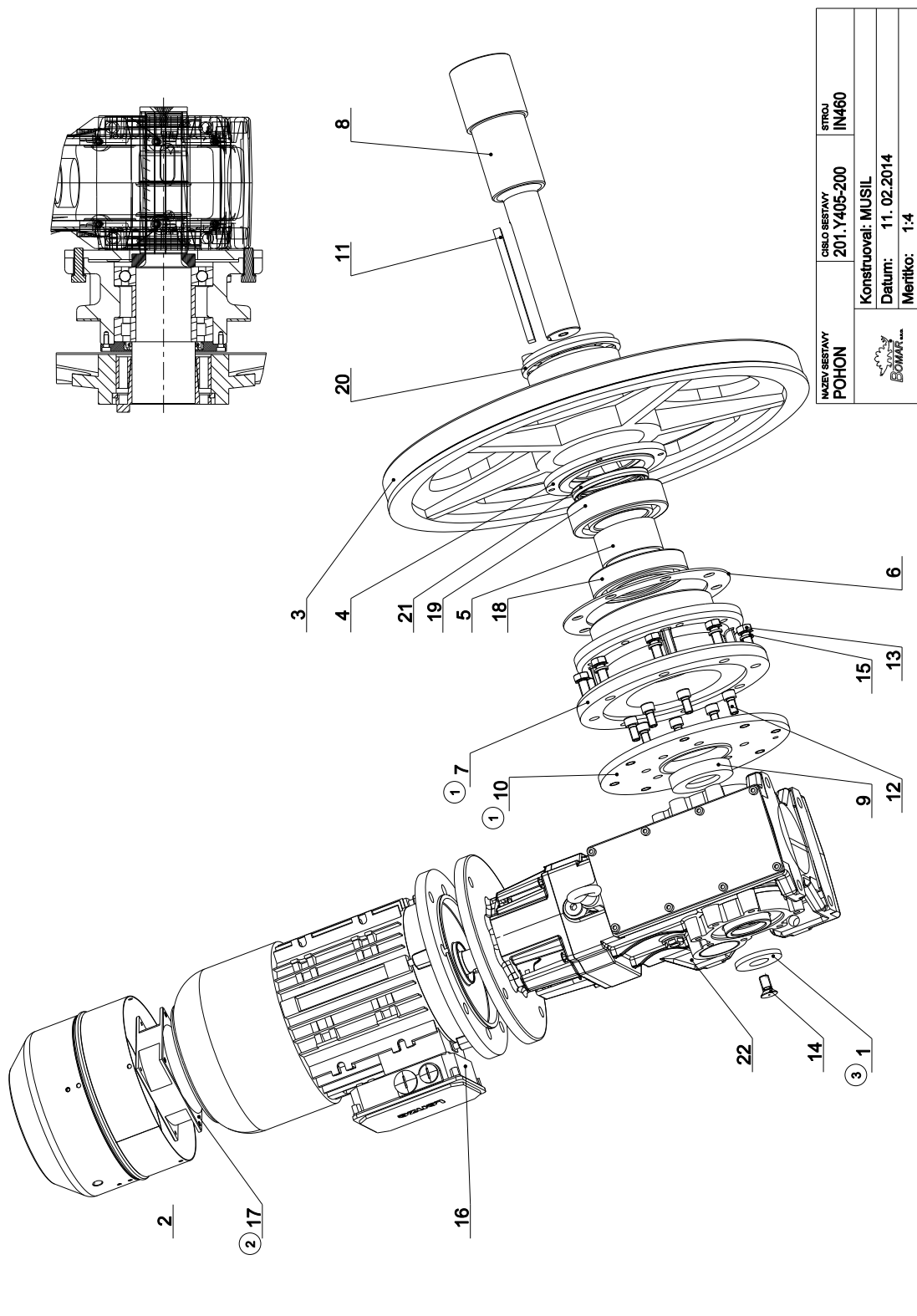
30.4TL414-121



Cislo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;  
 Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.40. Pohon / Drive / Antrieb



|                               |                                      |                        |
|-------------------------------|--------------------------------------|------------------------|
| NAZEV SESTAVY<br><b>POHON</b> | ČÍSLO SESTAVY<br><b>201.Y405-200</b> | STŘEŠÍ<br><b>IN460</b> |
| Konstruoval: MUSIL            |                                      |                        |
| Datum: 11. 02.2014            |                                      |                        |
| Měřitko: 1:4                  |                                      |                        |

## 8.41. Kusovník / Piece list / Stückliste - Pohon / Drive / Antrieb

| Číslo Sestavy<br>201.Y405-200 |                 | Ver.<br>0 | Nazev sestavy<br>POHON/DRIVE /ANTRIEB              |                       |    |
|-------------------------------|-----------------|-----------|----------------------------------------------------|-----------------------|----|
| Poz.                          | Objednací číslo | Ver.      | Nazev položky                                      | Rozmer                | Ks |
| 1                             | 30.0804-009 (3) | 3         | PODLOZKA / WASHER / UNTERLEGSCHEIBE                | P 6x60                | 1  |
| 2                             | 30.4304-018     | 5         | VENTILATOR / VENTILATOR / VENTILATOR               |                       | 1  |
| 3                             | 30.6005-001     | 5         | KOLO HNACI / DRIVE WHEEL / ANTRIEBSRAD             | ODLITEK               | 1  |
| 4                             | 30.6105-604     | 0         | VIKO / COVER / DECKEL                              | P 12x159              | 1  |
| 5                             | 30.6105-605     | 0         | KROUZEK DISTANCNI / SPACER RING / DISTANZRING      | TR 80x5               | 1  |
| 6                             | 30.6105-607     | 0         | KROUZEK DISTANCNI / SPACER RING / DISTANZRING      | P 4x220               | 1  |
| 7                             | 30.R405-505 (1) | 0         | PRIRUBA / FLANGE / FLANSCH                         | ODLITEK               | 1  |
| 8                             | 30.Y405-202     | 0         | HRDEL / SHAFT / WELLE                              | d 90                  | 1  |
| 9                             | 30.Y405-203     | 0         | KROUZEK DISTANCNI / SPACER RING / DISTANZRING      | d 80                  | 1  |
| 10                            | 30.Y405-205 (1) | 0         | PRIRUBA / FLANGE / FLANSCH                         | P15x250               | 1  |
| 11                            | 30.Y605-002     | 0         | PERO / PARALLEL KEY / PASSFEDER                    | HR.14x8               | 1  |
| 12                            | 90.001.25.046   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE | M10x20                | 7  |
| 13                            | 90.005.55.033   | 0         | SROUB 6HRANNY / HEX HEAD SCREW / SECHSKANTSCHRAUBE | SROUB M12x35          | 8  |
| 14                            | 90.011.27.025   | 0         | SROUB ZAPUSTNY / COUNTERSUNK SCREW / SENKSCHRAUBE  | SROUB M12x25          | 1  |
| 15                            | 90.158.50.009   | 0         | PODLOZKA PRUZNÁ / SPRING WASHER / FEDERSCHNITT     | PODLOZKA 12           | 8  |
| 16                            | 91.001.117      | 0         | ELEKTROMOTOR / ELECTRIC MOTOR / ELEKTROMOTOR       | 4kW 4P B5 112         | 1  |
| 17                            | 91.015.126 (2)  | 0         | * / null / null                                    | VENTILATOR RDH1238,B2 | 1  |
| 18                            | 95.001.064      | 0         | LOZISKO / BEARING / LAGER                          | 6214A                 | 1  |
| 19                            | 95.201.007      | 0         | LOZISKO / BEARING / LAGER                          | VALECKOVA L. 1RADA    | 1  |
| 20                            | 95.825.001      | 0         | POUZDRO UPINACI / FIXING SLEEVE / SPANNHÜLSE       | KTR210- 80x120        | 1  |
| 21                            | 95.830.052      | 0         | GUFRERO / RADIAL SHAFT SEAL / WELLENDICHTRING      | GUFRERO 80X100X10     | 1  |
| 22                            | 98.003.020      | 0         | * / null / null                                    | MBH80C PAM112         | 1  |

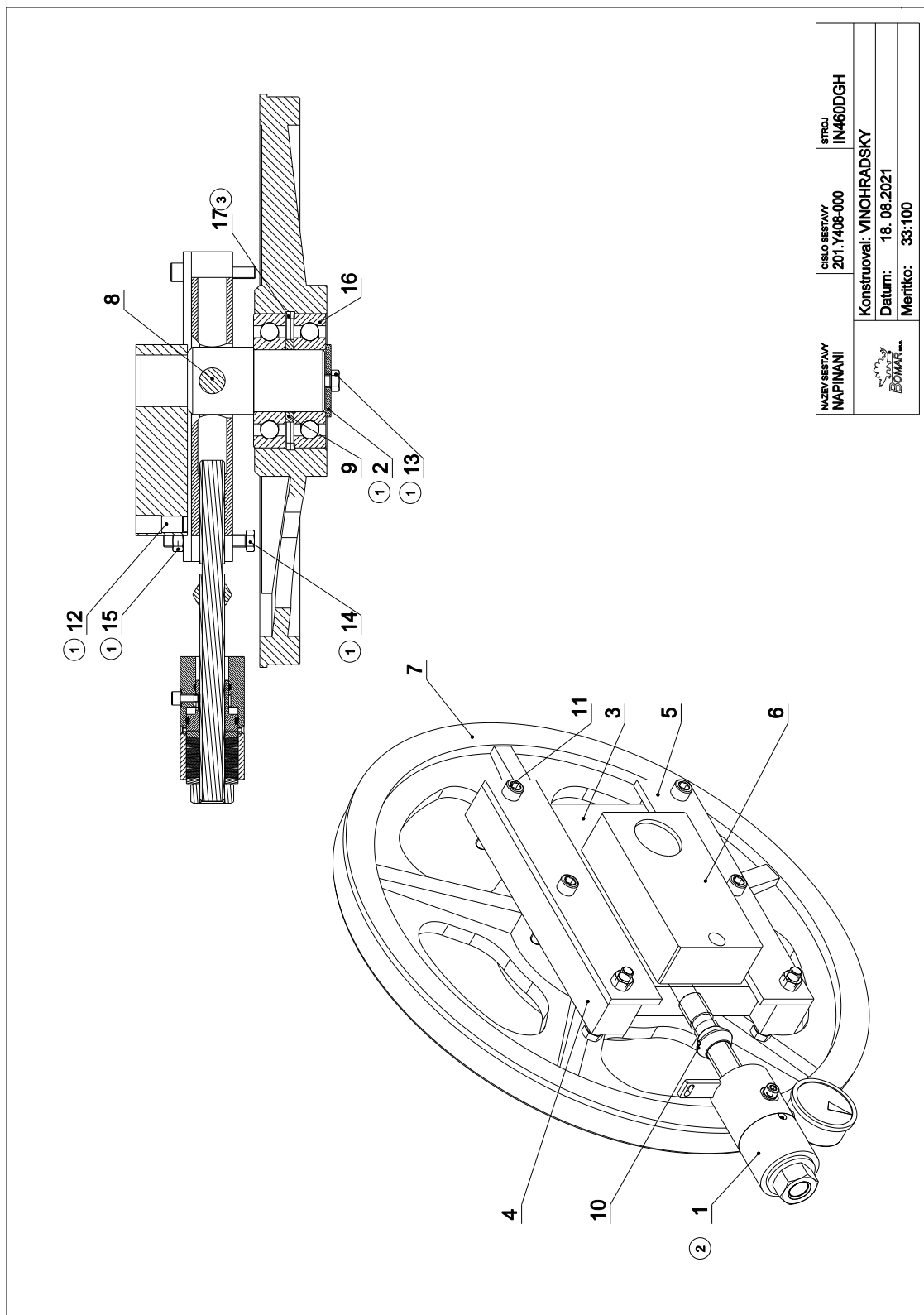
1.ZRUS.PRIRUBA 30.6105-608,30.Y405-201 A NAHR.30.R405-505,30.Y405-205, 025/ZM029 8.2.2012 SLEZACKOVA

2.ZRUS.VENTILATOR 91.015.100 A NAHR.91.015.126, 074/ZM018 11.2.2014 SLEZACKOVA

3.ZRUS.PODLOŽKA 30.1804-010 A NAHR.30.0804-009, 100/ZM123 30.5.2014 SLEZACKOVA

Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version); Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position);  
Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Nazev položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.42. Napínání / Tensioning / Spannung





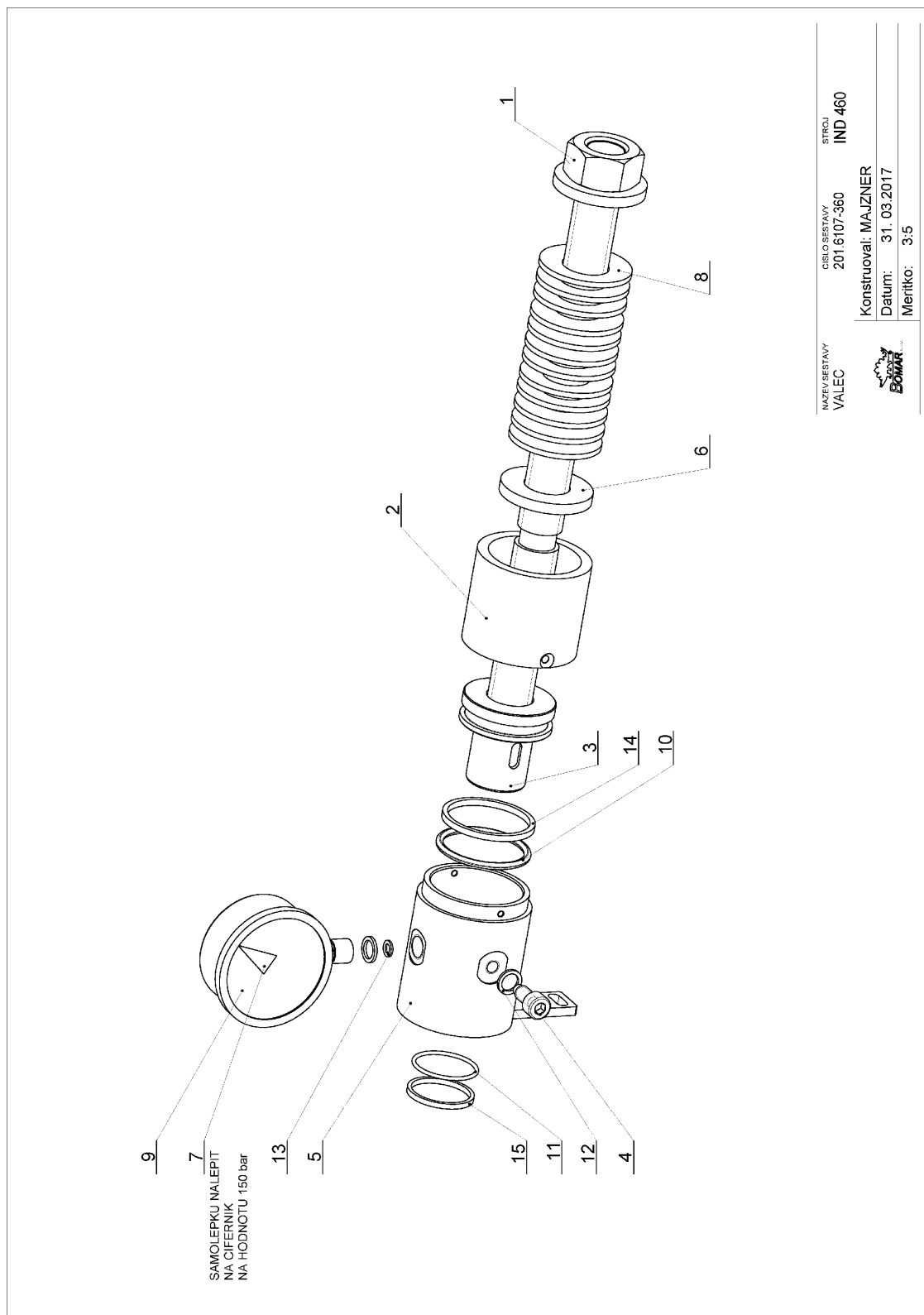
# 8.43. Kusovník / Piece list / Stückliste - Napínání / Tensioning / Spannung

| Číslo Sestavy<br>201.Y408-000 |                 | Ver.<br>0 | Nazav sestavy<br>NAPINANI/TENSIONING/SPANNUNG                          |                      |    |
|-------------------------------|-----------------|-----------|------------------------------------------------------------------------|----------------------|----|
| Poz.                          | Objednací číslo | Ver.      | Nazav položky                                                          | Rozmer               | Ks |
| 1                             | 201.6107-360    | 2         | VALEC / CYLINDER / ZYLINDER                                            | SESTAVA              | 1  |
| 2                             | 30.1804-014     | 1         | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHEIBE                                    | P 5x70               | 1  |
| 3                             | 30.6008-001     | 2         | KOSTKA NAPINANI / TENSIONING CUBE / BANDSPANNUNGSWÜRFEL                | HR 160x40            | 1  |
| 4                             | 30.6008-002     | 0         | LISTA VODICI / GUIDING SLAT / FÜHRUNGSLEISTE                           | HR 40x40             | 2  |
| 5                             | 30.6008-003     | 1         | LISTA VODICI / GUIDING SLAT / FÜHRUNGSLEISTE                           | HR 60x8              | 2  |
| 6                             | 30.6008-004     | 2         | NAPINANI / TENSIONING / SPANNUNG                                       |                      | 1  |
| 7                             | 30.6008-006     | 0         | KOLO NAPINACI / TENSIONING WHEEL / SPANNRAD                            |                      | 1  |
| 8                             | 30.6008-014     | 1         | CEP NAPINANI / TENSIONING PIVOT / SPANNUNGSBOLZEN                      | d 25 h6              | 1  |
| 9                             | 30.6708-002     | 1         | DISTANC / SPACER / ABSTANDSSTÜCK                                       | TRUBKA 82.5x12.5     | 1  |
| 10                            | 30.7208-006     | 0         | DORAZ / STOP PIECE / ANSCHLAG                                          | d40                  | 1  |
| 11                            | 90.001.25.064   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBULSCHRAUBE                     | M12x70               | 5  |
| 12                            | 90.002.2D.028   | 1         | SROUB STAVECI / SET SCREW / STELLSCHRAUBE                              | SROUB M16x1.5x25     | 1  |
| 13                            | 90.005.55.030   | 1         | SROUB 6HRANNY / HEX HEAD SCREW / SECHSKANTSCHRAUBE                     | SROUB M12x20         | 1  |
| 14                            | 90.005.55.036   | 1         | SROUB 6HRANNY / HEX HEAD SCREW / SECHSKANTSCHRAUBE                     | SROUB M12x80         | 2  |
| 15                            | 90.100.55.007   | 1         | MATICE PRESNA ZINEK / PRECISION NUT - ZN / PŘAŽICE MUTTER - ZN         | MATICE _ M12         | 2  |
| 16                            | 95.001.041      | 0         | LOŽISKO / BEARING / LAGER                                              | 6312A                | 2  |
| 17                            | 95.801.025      | 3         | KROUZEK POJIST.VNITR. / INTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING INNEN | POJISTNY KROUZEK 130 | 2  |

1.ZRUS.2XSROUB IMBUS M12x70(90.0001.25.064) A NAHR.2XSROUB 6HR M12x80(90.005.55.036),PRID.2xMATICE M12(90.100.55.007),  
1xSTAVECI SROUB M16x25(90.002.2D.028),ZRUS.PODLOŽKA 30.1804-010 A NAHR.30.1804-014,ZRUS.SROUB ZAPUSTNY M12x20  
(90.011.27.009) A NAHR.SROUB 6HR M12x20(90.005.55.030 164ZM187 24.8.2015 SLEZACKOVA  
2.ZRUS. VALEC 201.6107-350 A NAHR. VALCEM 201.6107-360. 083/ZM137 31.3.2017 VLACH  
3.PRID. 2x POJISTNY KROUZEK 95.801.025. 191/ZM281 18.8.2021 KOVAR

Číslo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;  
Objednáci číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Nazev položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.44. Válec / Cylinder / Zylinder



## 8.45. Kusovník / Piece list / Stückliste - Napínání / Tensioning / Spannung

| Císlo Sestavy<br>201.6107-360 |                 | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>VALEC/CYLINDER/ZYLINDER                |                |    |
|-------------------------------|-----------------|-----------|---------------------------------------------------------|----------------|----|
| Poz.                          | Objednací číslo | Ver.      | Název položky                                           | Rozměr         | Ks |
| 1                             | 201.6108-020    | 0         | SROUB / SCREW / SCHRAUBE                                |                | 1  |
| 2                             | 30.6008-013     | 0         | TRUBKA / TUBE / ROHR                                    | TR 62x8        | 1  |
| 3                             | 30.6107-352     | 1         | PIST / PISTON / KOLBEN                                  | d 52           | 1  |
| 4                             | 30.6107-354     | 1         | SROUB / SCREW / SCHRAUBE                                | M8x20          | 1  |
| 5                             | 30.6107-358     | 0         | VALEC / CYLINDER / ZYLINDER                             |                | 1  |
| 6                             | 30.6107-359     | 1         | DISTANC / SPACER / ABSTANDSTÜCK                         | P 8x50         | 1  |
| 7                             | 31.0899-004     | 0         | SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER                         |                | 1  |
| 8                             | 90.350.02.004   | 0         | PRUŽINA TALIROVA / DISC SPRING / TELLERFEDER            | 50x25 4x3      | 12 |
| 9                             | 92.080.004      | 0         | MANOMETR / MANOMETER / MANOMETER                        | d 63 - 250bar  | 1  |
| 10                            | 96.001.033      | 0         | O-KROUZEK STATICKÝ / O-RING STATIC / O-RING STATISCH    | ORAR00224-N70  | 1  |
| 11                            | 96.002.063      | 0         | O-KROUZEK DYNAMICKÝ / O-RING DYNAMIC / O-RING DYNAMISCH | ORAR00125-N70  | 1  |
| 12                            | 96.082.001      | 0         | KROUZEK TESNICÍ / SEALING RING / DICHTRINGSRING         | 10/14x1.5 CU   | 2  |
| 13                            | 96.082.005      | 0         | KROUZEK TESNICÍ / SEALING RING / DICHTRINGSRING         | 5x8x1          | 1  |
| 14                            | 96.083.010      | 0         | KROUZEK OPERNÝ / SUPPORT RING / STÜTZRING               | BG2700446-PT00 | 1  |
| 15                            | 96.083.011      | 0         | KROUZEK OPERNÝ / SUPPORT RING / STÜTZRING               | BU2000320-PT00 | 1  |

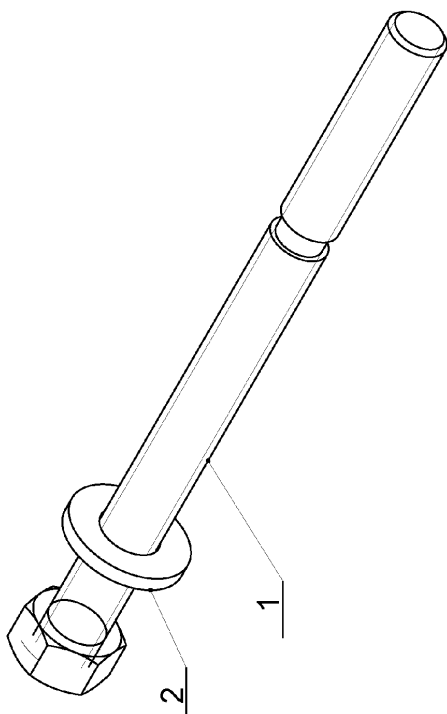
Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)Position/Position; Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name, dar Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

Císlo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung



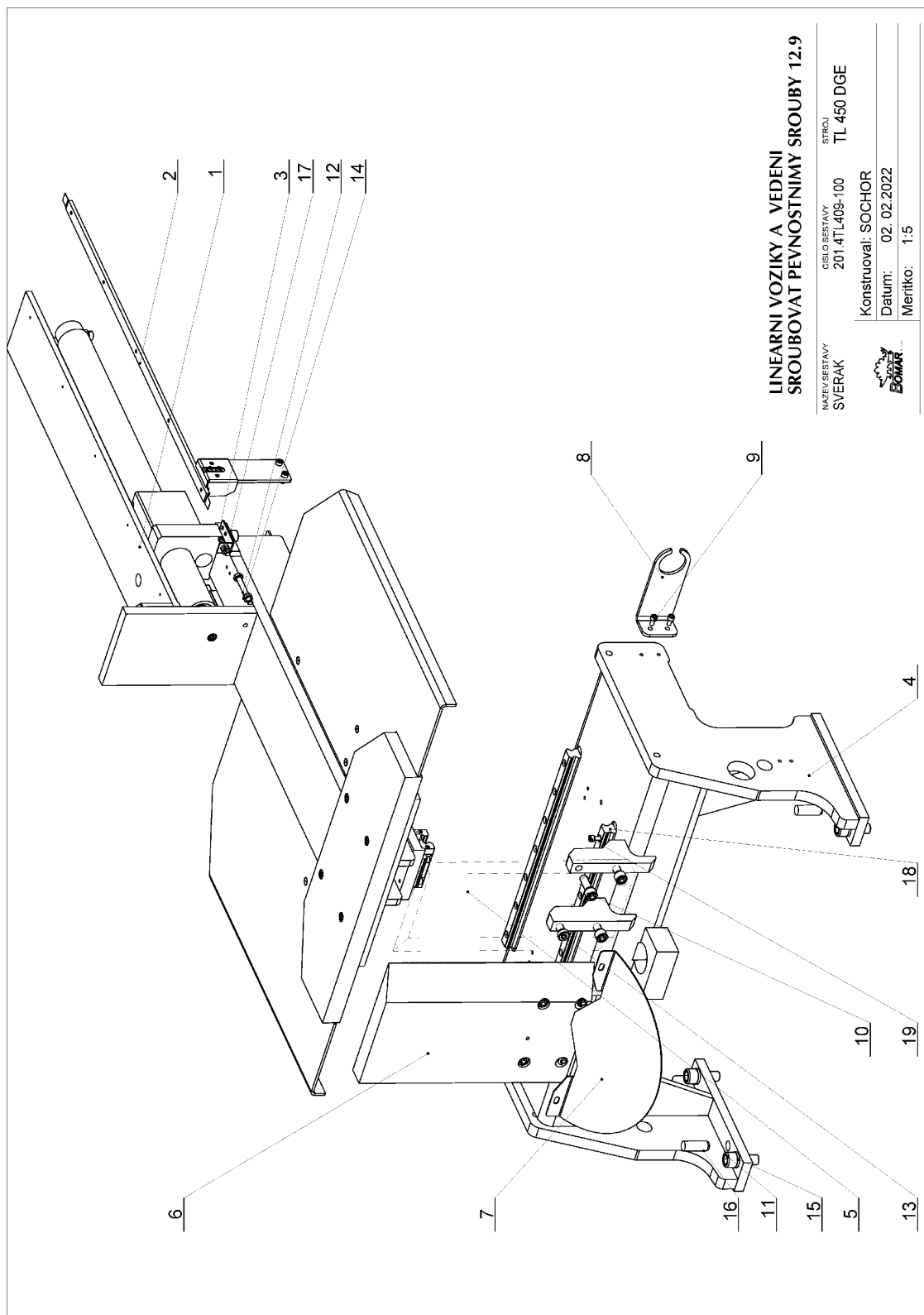
## 8.46. Šroub / Screw / Schraube

|                               |                 |           |                                       |        |    |
|-------------------------------|-----------------|-----------|---------------------------------------|--------|----|
| Císlo Sestavy<br>201.6108-020 |                 | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>SROUB/SCREW/SCHRAUBE |        |    |
| Poz.                          | Objednací číslo | Ver.      | Název položky                         | Rozměr | Ks |
| 1                             | 30.6108-009     | 0         | SROUB / SCREW / SCHRAUBE              |        | 1  |
| 2                             | 30.6107-359     | 1         | DISTANC / SPACER / ABSTANDSTÜCK       | P 8x50 | 1  |



Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.47. Svěrák / Vice / Schraubstock



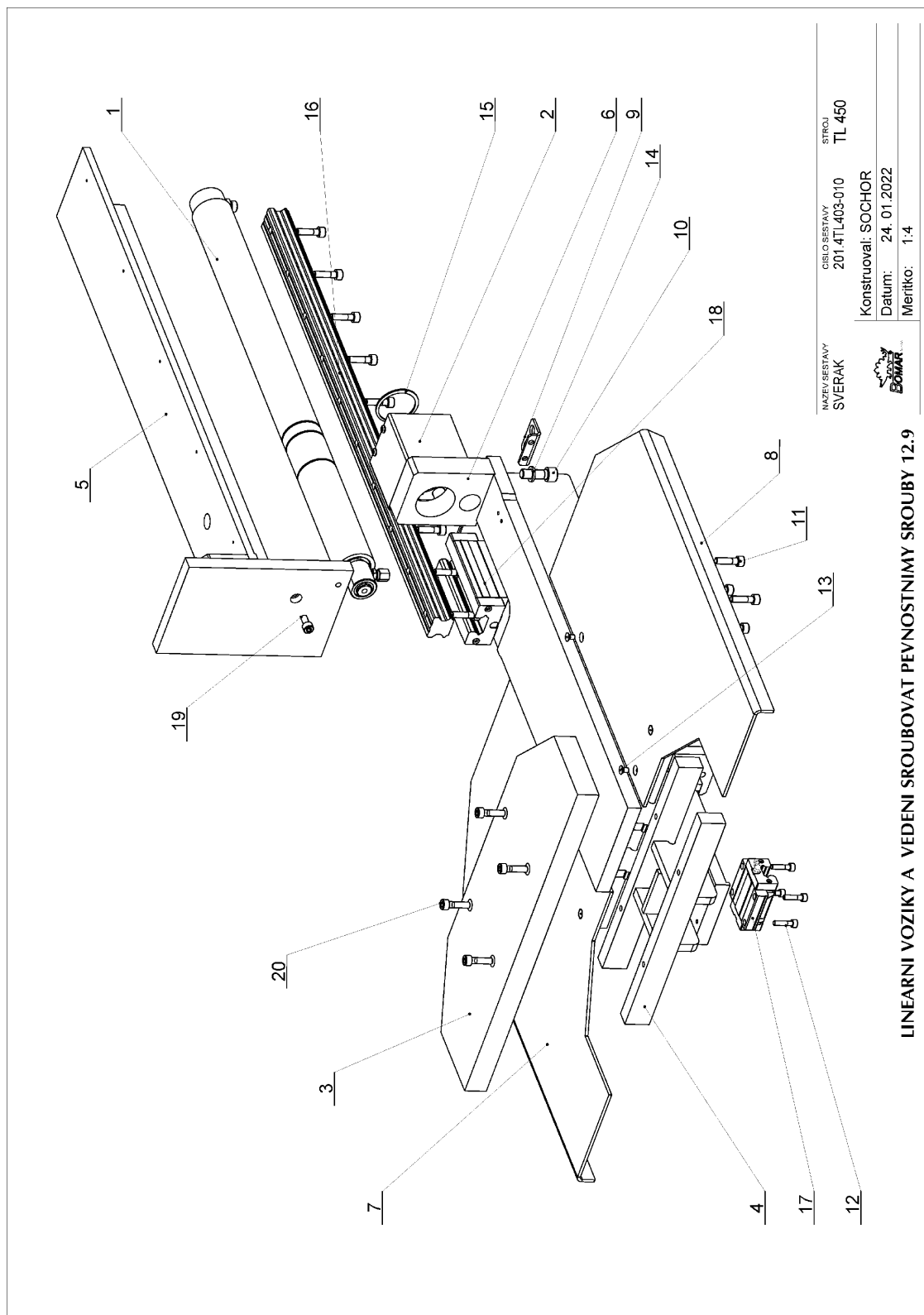
## 8.48. Kusovník / Piece list / Stückliste - Svěrák / Vice / Schraubstock

| Císlo Sestavy<br>201.4TL409-100 |                 | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>SVERAK/VICE/SCHRAUBSTOCK                                |                |    |
|---------------------------------|-----------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------|----------------|----|
| Poz.                            | Objednací číslo | Ver.      | Název položky                                                            | Rozměr         | Ks |
| 1                               | 201.4TL403-010  | 0         | SVERAK / VICE / SCHRAUBSTOCK                                             |                | 1  |
| 2                               | 201.4TL409-050  | 0         | ODMEROVANI / MEASURING / GEHRUNGSMESSUNG                                 |                | 1  |
| 3                               | 30.4TL403-019   | 0         | DRZAK / HOLDER / HALTER                                                  | P 2x20         | 1  |
| 4                               | 30.4TL409-001   | 0         | PODSTAVEC SVERAKU / VICE BASE / SCHRAUBSTOCKUNTERSATZ                    |                | 1  |
| 5                               | 30.4TL409-002   | 0         | CELIST PEVNÁ / FIXED JAW / FESTE BACKE                                   | P 35x190       | 1  |
| 6                               | 30.4TL409-003   | 0         | CELIST PEVNÁ / FIXED JAW / FESTE BACKE                                   | P 35x225       | 1  |
| 7                               | 30.4TL409-004   | 0         | SKLUZ / CHUTE / RUTSCH                                                   | P 1,5x203      | 1  |
| 8                               | 30.4TL409-023   | 0         | DRZAK / HOLDER / HALTER                                                  | P5x60          | 1  |
| 9                               | 90.001.25.016   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                       | M6X12          | 2  |
| 10                              | 90.001.25.059   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                       | M12X35         | 7  |
| 11                              | 90.001.25.086   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                       | M16x40         | 4  |
| 12                              | 90.005.55.021   | 0         | SROUB 6HRANNÝ / HEX HEAD SCREW / SECHSKANTSCHRAUBE                       | SROUB M8x60    | 1  |
| 13                              | 90.015.25.003   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                       | M12X35         | 1  |
| 14                              | 90.100.55.005   | 0         | MATICE PŘESNA ZINEK / PRECISION NUT - ZN / PRÄZISE MUTTER - ZN           | MATICE _ M8    | 1  |
| 15                              | 90.163.00.005   | 0         | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIBE                                       | NORD-LOCK      | 4  |
| 16                              | 90.300.02.035   | 0         | KOLÍK VALCOVÝ KALENÝ / CYLINDRICAL PIN HARDENED / ZYLINDERSTIFT GEHÄRTET | KOLIK 16X45    | 2  |
| 17                              | 91.172.078      | 0         | * / null / null                                                          | IE 5338        | 1  |
| 18                              | 99.200.349      | 0         | VEDENÍ LINEARNÍ / LINEAR GUIDE / LINEARE FÜHRUNG                         | MSA25R 840 E30 | 2  |
| 19                              | DIN912_M6X20N   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                       | M6X20          | 14 |

Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)Position/Position; Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name, dar Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.49. Svěrák / Vice / Schraubstock





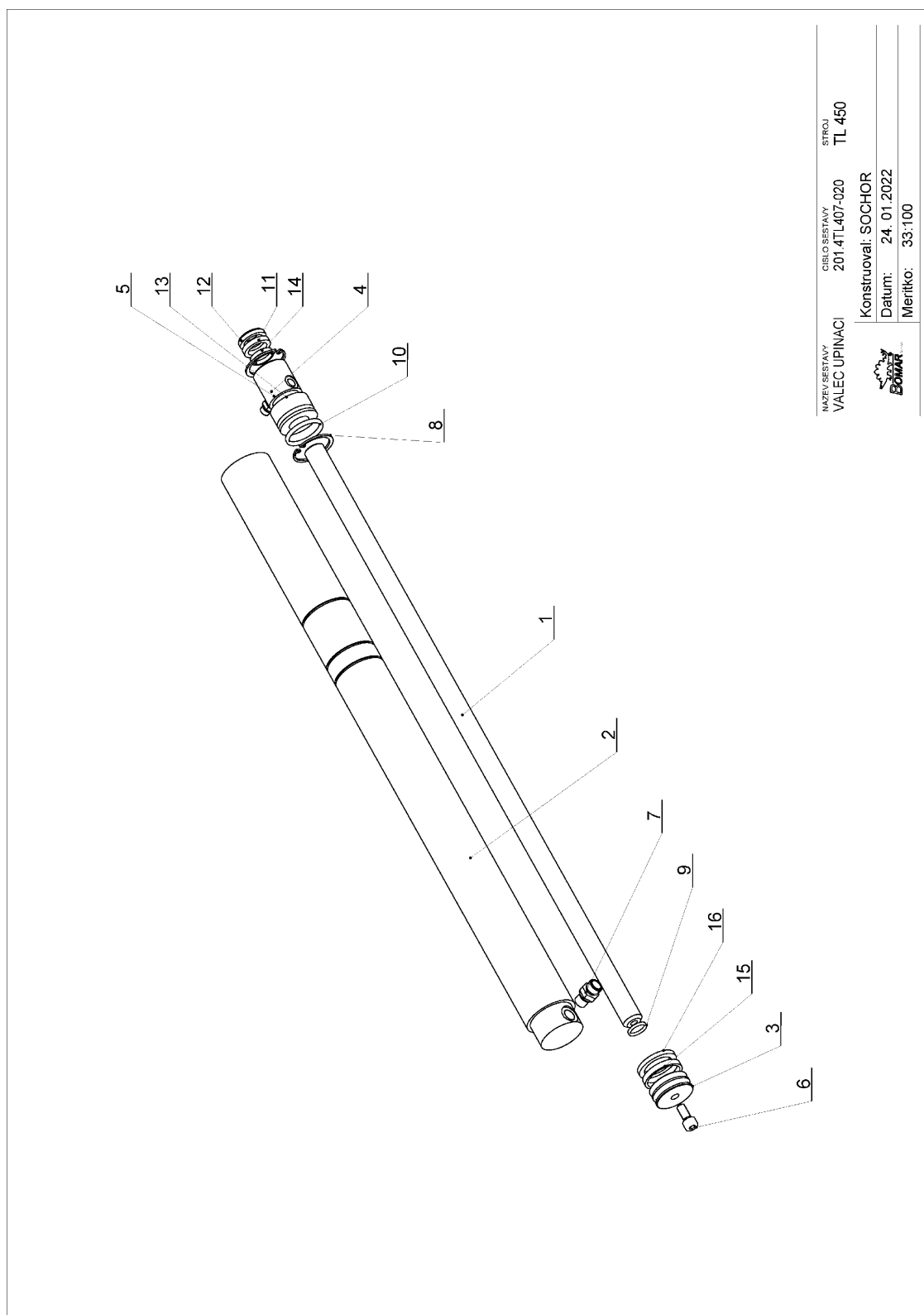
## 8.50. Kusovník / Piece list / Stückliste - Svěrák / Vice / Schraubstock

| Císlo Sestavy<br>201.4TL403-010 |                 | Ver.<br>0 | Nazev sestavy<br>SVERAK/VICE/SCHRAUBSTOCK                             |                     |    |
|---------------------------------|-----------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------|----|
| Poz.                            | Objednaci cislo | Ver.      | Nazev polozky                                                         | Rozmer              | Ks |
| 1                               | 201.4TL407-020  | 0         | VALEC UPINACI / FIXING CYLINDER / SPANNZYLINDER                       |                     | 1  |
| 2                               | 201.DU40-200    | 0         | SPINAC TLAKOVY / PRESSURE SWITCH / DRUCKSCHALTER                      |                     | 1  |
| 3                               | 30.4TL403-009   | 0         | DESKA / BOARD / PLATTE                                                | HR 180x30           | 1  |
| 4                               | 30.4TL403-011   | 0         | SVERAK / VICE / SCHRAUBSTOCK                                          |                     | 1  |
| 5                               | 30.4TL403-012   | 0         | CELIST / JAW / BACKE                                                  |                     | 1  |
| 6                               | 30.4TL403-015   | 0         | KOSTKA / CUBE / WÜRFEL                                                | HR 90x30            | 1  |
| 7                               | 30.4TL403-016   | 0         | STUL / TABLE / TISCH                                                  | P 5x355             | 1  |
| 8                               | 30.4TL403-017   | 0         | STUL / TABLE / TISCH                                                  | P 5x355             | 1  |
| 9                               | 30.Y309-204     | 0         | DRZAK / HOLDER / HALTER                                               | P 3x45              | 1  |
| 10                              | 90.001.25.059   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                    | M12X35              | 2  |
| 11                              | 90.001.25.141   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                    | M8X30               | 14 |
| 12                              | 90.001.25.163   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                    | M6X25               | 8  |
| 13                              | 90.011.27.004   | 0         | SROUB ZAPUSTNY / COUNTERSUNK SCREW / SENKSCHRAUBE                     | SROUB M6X10         | 6  |
| 14                              | 90.163.00.003   | 0         | PODLOZKA / WASHER / UNTERLEGSCHIBE                                    | NORD-LOCK           | 2  |
| 15                              | 95.800.019      | 0         | KROUZEK POJIST.VNEJS / EXTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING AUBEN | POJISTNY KROUZEK 52 | 3  |
| 16                              | 99.200.618      | 0         | VEDENI LINEARNI / LINEAR GUIDE / LINEARE FÜHRUNG                      | MSA 35R             | 1  |
| 17                              | 99.201.046      | 0         | VOZIK LINEARNIHO VEDENI / LINEAR GUIDE CART / LINEARFÜHRUNGSWAGEN     | MSA25E SS F0 N      | 2  |
| 18                              | 99.201.083      | 0         | VOZIK LINEARNIHO VEDENI / LINEAR GUIDE CART / LINEARFÜHRUNGSWAGEN     | MSA35LS             | 1  |
| 19                              | DIN912_M8X16N   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                    | 8x16                | 1  |
| 20                              | DIN912_M8X30N   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                    | M8X30               | 4  |

Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe: Verze (Ver./Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position; Cíednaci cislo/Purchase order number/Bestellnummer: Nazev polozky/Volume title/Name, dar Position: Rozmer/Stock size/Abmessung

Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.51. Válec upínací / Fixing cylinder / Spannzylinder



## 8.52. Kusovník / Piece list / Stückliste - Válec upínací / Fixing cylinder / Spannzyylinder

| Císlo Sestavy<br>201.4TL407-020 |                 | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>VALEC UPINACI/FIXING CYLINDER/SPANNZYLINDER          |                     |    |
|---------------------------------|-----------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------|----|
| Poz.                            | Objednací číslo | Ver.      | Název položky                                                         | Rozměr              | Ks |
| 1                               | 30.3TL407-024   | 0         | PISTNICE / PISTON ROD / KOLBENSTANGE                                  | D 20                | 1  |
| 2                               | 30.4TL407-021   | 0         | VALEC UPINACI / FIXING CYLINDER / SPANNZYLINDER                       |                     | 1  |
| 3                               | 30.XL307-213    | 0         | PIST / PISTON / KOLBEN                                                | D 45                | 1  |
| 4                               | 30.XL307-253    | 0         | VÍKO / COVER / DECKEL                                                 | D 45                | 1  |
| 5                               | 30.XL407-215    | 0         | SROUBENI / TUBE FITTING / VERSCHRAUBUNG                               | S-GEV-8LLR          | 1  |
| 6                               | 90.001.25.105   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                    | M8x18               | 1  |
| 7                               | 92.002.001      | 0         | SROUBENI PRIME / TUBE FITTING - STRAIGHT / GERADE VERSCHRAUBUNG       | G 1/4"              | 1  |
| 8                               | 95.801.005      | 0         | KROUZEK POJIST.VNITR / INTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING INNEN | POJISTNY KROUZEK 40 | 2  |
| 9                               | 96.002.007      | 0         | O-KROUZEK DYNAMICKY / O-RING DYNAMIC / O-RING DYNAMISCH               | 16x2 NBR 70SH       | 1  |
| 10                              | 96.002.017      | 0         | O-KROUZEK DYNAMICKY / O-RING DYNAMIC / O-RING DYNAMISCH               | 34x3 NBR 70SH       | 1  |
| 11                              | 96.041.002      | 0         | MANŽETA / CUFF / MANSCHETTE                                           | 601-20x28x5         | 1  |
| 12                              | 96.060.002      | 0         | KROUZEK STIRACI / WIPER RING / ABSTREIFRING                           | KROUZEK STIRACI 20  | 1  |
| 13                              | 96.082.001      | 0         | KROUZEK TESNICI / SEALING RING / DICHTUNGSRING                        | 10/14x1.5 CU        | 1  |
| 14                              | 96.084.006      | 0         | KROUZEK VODICI / GUIDE RING / FÜHRUNGSRING                            | GR4300280-T47       | 1  |
| 15                              | 96.084.010      | 0         | KROUZEK VODICI / GUIDE RING / FÜHRUNGSRING                            | GP6500400-T47       | 1  |
| 16                              | 96.900.015      | 0         | TESNENI KOMBINOVA NE / COMBINED SEALING / KOMBIDICHTUNG               | PT0200400-T46N      | 1  |

Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe, Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe, Pozice (Poz.)/Position/Position;

Číslo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung



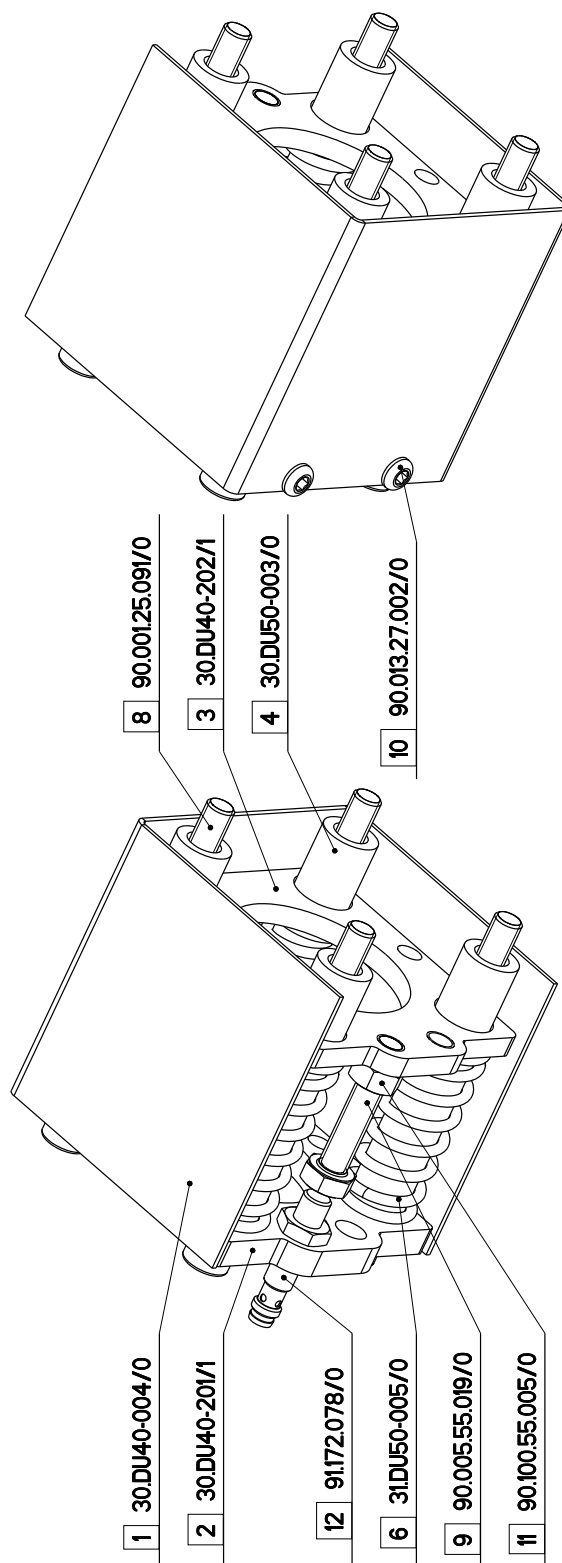
## 8.53. Snímač tlakový / Pressure switch / Druckschater

| NÁZEV SESTAVY  |               |       |          | ČÍSLO SESTAVY       |                                                            | REVIZE        | Kategorie: TL 450– |       | Konstruktér: SOCHOR |  |
|----------------|---------------|-------|----------|---------------------|------------------------------------------------------------|---------------|--------------------|-------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| SPINAC TLAKOVÝ |               |       |          | 201.DU40–200        |                                                            | 0             | Datum: 02.09.2022  |       |                     |                                                                                   |
|                |               |       |          | List/Liste: 1/1     |                                                            | 0.2           |                    |       |                     |                                                                                   |
| pos.           | číslo výkresu | verze | množství | název               | polotovár                                                  | jakost        | pov.úpr.           | váha  | poznámka            |                                                                                   |
| 1              | 30.DU40–004   | 0     | 1        | KRYT                | P15 – 87x254 40.002.0101                                   | DX51          |                    | 0.3   |                     |                                                                                   |
| 2              | 30.DU40–201   | 1     | 1        | PRÍLOŽKA            | P8 – 84x91 40.001.0131                                     | S235          | LAK 9005           | 0.0   |                     |                                                                                   |
| 3              | 30.DU40–202   | 1     | 1        | PRÍLOŽKA            | P6 – 82x89 40.001.0130                                     | S235          | LAK 9005           | 0.0   |                     |                                                                                   |
| 4              | 30.DU50–003   | 0     | 4        | TRUBKA              | TR16x3 – 81 40.120.0104                                    | 11B73         |                    | 0.1   |                     |                                                                                   |
| 6              | 31.DU50–005   | 0     | 4        | PRUZINA             | 3x22,4x75,5x9                                              | 3x22,4x75,5x9 |                    | 0.0   |                     |                                                                                   |
| 8              | 90.001.25.091 | 0     | 4        | SROUB IMBUS         | 8x100 DIN 912 8.8 černý                                    |               |                    | 0.0   |                     |                                                                                   |
| 9              | 90.005.55.019 | 0     | 1        | SROUB 6HRANNÝ       | 8x40 DIN 933 8.8 Zn                                        |               |                    | 0.0   |                     |                                                                                   |
| 10             | 90.013.27.002 | 0     | 2        | SROUB PULKULATÝ     | 5x6 ISO 7380 čern                                          |               |                    | 0.0   |                     |                                                                                   |
| 11             | 90.100.55.005 | 0     | 1        | MATICE PRESNA ZINEK | 8 DIN 934 8.8 Zn                                           |               |                    | 0.0   |                     |                                                                                   |
| 12             | 91.172.078    | 0     | 1        | *                   | IE5338 indukčtívní senzor; M8x1 / L=40mm; spín. vzdál. 3mm |               |                    | 0.0   |                     |                                                                                   |
| INDEX ZMĚNA    |               |       |          | INDEX ZMĚNA         |                                                            |               |                    | DATUM |                     | PODPIS                                                                            |

INDEX ZMĚNA

DATUM

PODPIS



Číslo Sestavy/Number of assembly/Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly name/Name der Baugruppe; Datum/Date/Datum; Konstruktér/Designer/Konstrukteur; Číslo výkresu/Drawing number/Zeichnung number; Název/Name/Name; Polotovár/Semiproduct/Halbfabrikat; Vstupní materiál/Input material/Default material/Eingangsmaterial; Jakost/Norm/Norm; Pov. úpr./Surface finish/Oberflächenöüte; Výška/Weight/Gewicht; Poznámka/Note/Notiz

8.54. Odměrování / Measuring / Gehrungsmessung

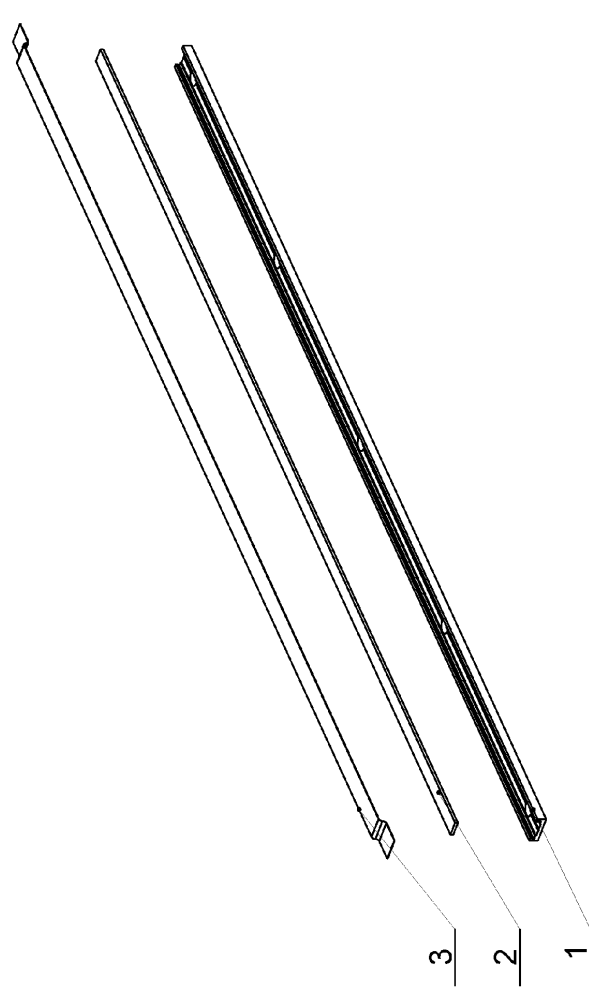
| Císto Sestavy<br>201.4TL409-050 |                 | Ver.<br>0 | Nazev sestavy<br>ODMEROVANI/MEASURING/GEHRUNGSMESSUNG  |              |    |
|---------------------------------|-----------------|-----------|--------------------------------------------------------|--------------|----|
| Poz.                            | Objednací číslo | Ver.      | Nazev položky                                          | Rozměr       | Ks |
| 1                               | 201.ELG10-072   | 0         | ODMEROVANI / MEASURING / GEHRUNGSMESSUNG               |              | 1  |
| 2                               | 30.1504-017     | 0         | STERAC / WIPER / ABSTREIFER                            | P 0,3x11     | 2  |
| 3                               | 30.4TL409-051   | 0         | DRŽÁK / HOLDER / HALTER                                |              | 1  |
| 4                               | 30.4TL409-052   | 0         | KRYT / COVER / ABDECKUNG                               | P1,5x64      | 1  |
| 5                               | 30.V302-131     | 0         | DRŽÁK / HOLDER / HALTER                                | HR 25x35     | 1  |
| 6                               | 30.V302-133     | 0         | PERO / PARALLEL KEY / PASSFEDER                        | PERO 6x6     | 1  |
| 7                               | 31.1605-121     | 0         | PRUŽINA / SPRING / FEDER                               | 1x9,5x12x4   | 1  |
| 8                               | 90.001.25.004   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE     | M4x16        | 2  |
| 9                               | 90.001.25.092   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE     | M6x14        | 3  |
| 10                              | 90.013.27.002   | 0         | SROUB PULKULATY / BUTTON HEAD SCREW / RUNDKOPFSCHRAUBE | M5x8         | 2  |
| 11                              | 90.150.50.002   | 0         | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIBE                     | PODLOŽKA 4,3 | 2  |
| 12                              | 92.270.018      | 0         | SNIMAC MAGNET. / MAGNETIC SENSOR / MAGNETSENSOR        | ELGO         | 1  |

Císto Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe: Verze (Ver./Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Nazev položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.55. Odměrování / Measuring / Gehrungsmessung

| Císlo Sestavy<br>201.ELG10-072 |                 | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>ODMEROVANI/MEASURING/GEHRUNGSMESSUNG |          |    |  |
|--------------------------------|-----------------|-----------|-------------------------------------------------------|----------|----|--|
| Poz.                           | Objednací číslo | Ver.      | Název položky                                         | Rozměr   | Ks |  |
| 1                              | 30.ELG11-072    | 0         | PROFIL / PROFILE / PROFIL                             |          | 1  |  |
| 2                              | 91.271.002      | 0         | PASKA MAGNETICKÁ / MAGNETIC TAPE / MAGNETBAND         | MB20 50  | 1  |  |
| 3                              | 55.600.009      | 0         | PLANZETA / null / null                                | P 0.3x15 | 1  |  |



3  
2  
1

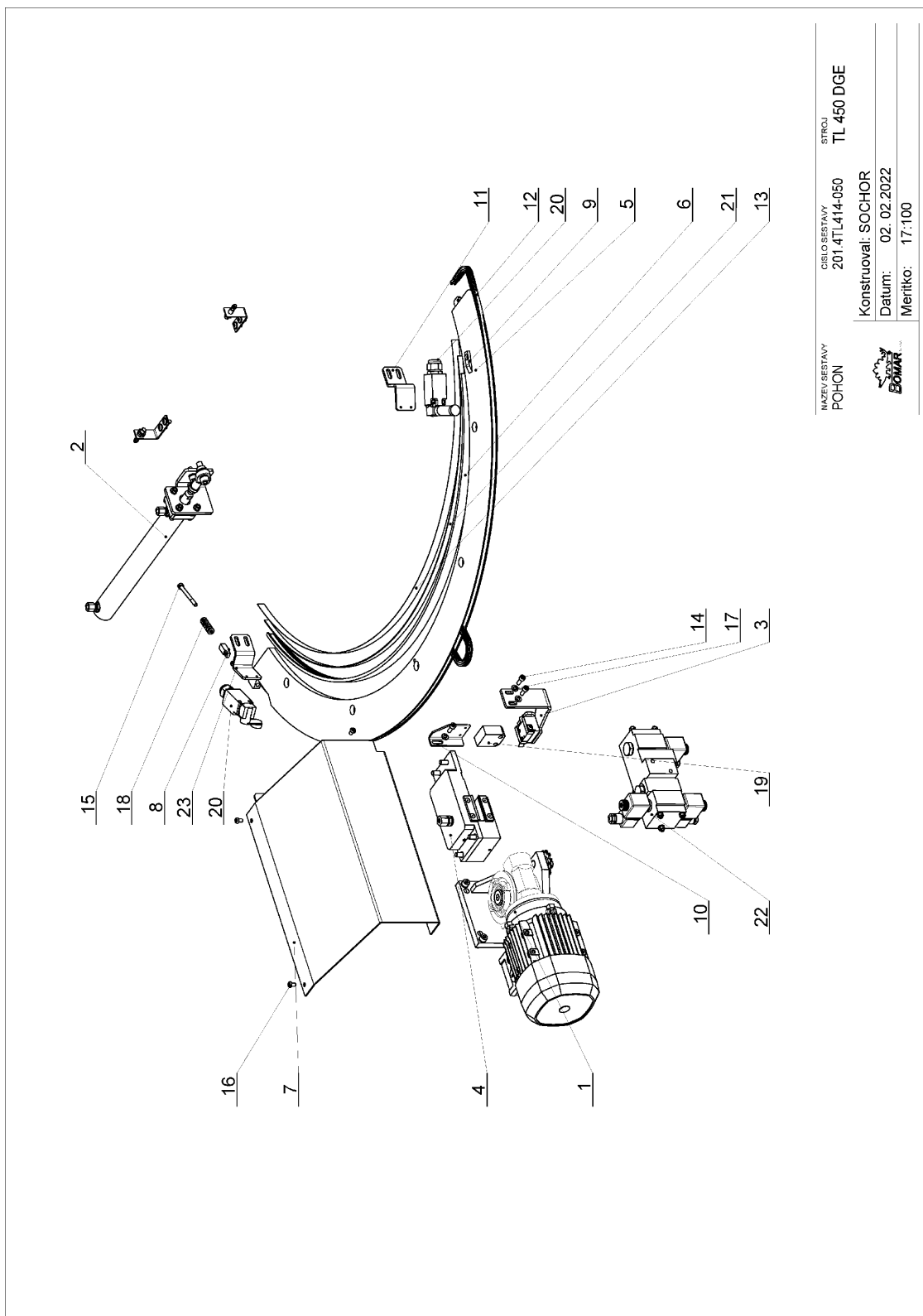
  

**DELKA 720mm**

Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.56. Pohon / Drive / Antrieb



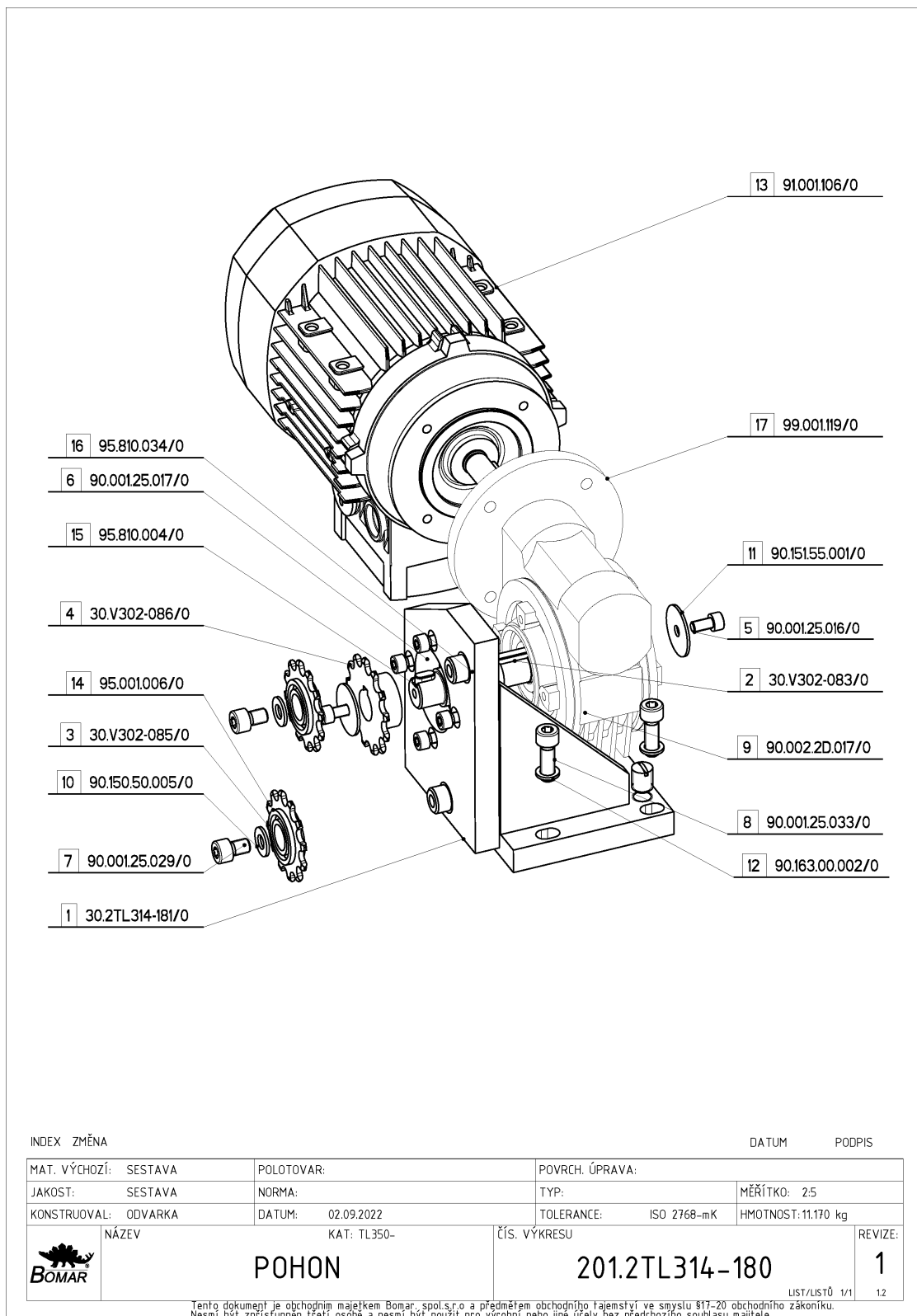


## 8.57. Kusovník / Piece list / Stückliste - Pohon / Drive / Antrieb

| Císlo Sestavy<br>201.4TL414-050 |                   | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>POHON/DRIVE /ANTRIEB                                  |                   |    |  |
|---------------------------------|-------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------|-------------------|----|--|
| Poz.                            | Objednávací číslo | Ver.      | Název položky                                                          | Rozměr            | Ks |  |
| 1                               | 201.2TL314-180    | 0         | POHON / DRIVE / ANTRIEB                                                |                   | 1  |  |
| 2                               | 201.4TL409-030    | 0         | POHON / DRIVE / ANTRIEB                                                |                   | 1  |  |
| 3                               | 201.4TL414-055    | 0         | SNIMAC MAGNET. / MAGNETIC SENSOR / MAGNETSENSOR                        |                   | 1  |  |
| 4                               | 201.V307-250      | 0         | BRZDA / BRAKE / BREMSE                                                 | P 12x560          | 1  |  |
| 5                               | 30.2TL314-151     | 0         | SEGMENT / SEGMENT / SEGMENT                                            | HR 18x6           | 1  |  |
| 6                               | 30.2TL314-153     | 0         | LISTA / SLAT / LEISTE                                                  |                   | 1  |  |
| 7                               | 30.4TL414-051     | 0         | KRYT MOTORU / MOTOR COVER / MOTORABDECKUNG                             |                   | 1  |  |
| 8                               | 30.V301-021       | 0         | KOSTKA NAPIJANÍ / TENSIONING CUBE / BANDSPANNUNGSWURFEL                | HR 10x10          | 1  |  |
| 9                               | 30.V301-127       | 0         | DORAZ / STOP PIECE / ANSCHLAG                                          | HR 12x5           | 1  |  |
| 10                              | 30.V302-021       | 0         | DRZAK / HOLDER / HALTER                                                | P 3x59            | 1  |  |
| 11                              | 30.V309-009       | 0         | DRZAK / HOLDER / HALTER                                                | P4                | 2  |  |
| 12                              | 49.200.042        | 0         | RETEZ POHONOVÝ / DRIVE BELT / ANTRIEBSKETTE                            | 081 134cl.        | 1  |  |
| 13                              | 55.600.008        | 0         | PLANŽETA / null / null                                                 | P 0.3 - 15        | 1  |  |
| 14                              | 90.001.25.017     | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                     | M6X16             | 3  |  |
| 15                              | 90.001.25.026     | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                     | M6X65             | 1  |  |
| 16                              | 90.013.27.007     | 0         | SROUB PULKULATY / BUTTON HEAD SCREW / RUNDKOPFSCHRAUBE                 | M6X10             | 3  |  |
| 17                              | 90.150.50.004     | 0         | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIBE                                     | PODLOŽKA 6,4      | 3  |  |
| 18                              | 90.350.02.001     | 0         | PRUŽINA TALIROVA / DISC SPRING / TELLERFEDER                           | 12,5X6,2X0,5X0,85 | 10 |  |
| 19                              | 91.173.016        | 0         | SPINAC KONCOVÝ / END SWITCH / ENDSCHALTER                              | KONCAK            | 1  |  |
| 20                              | 91.173.017        | 0         | SPINAC KONC. S KLADK. / END SWITCH WITH PULLEY / ENDSCHALTER MIT ROLLE | FR 630            | 2  |  |
| 21                              | 91.271.002        | 0         | PASKA MAGNETICKÁ / MAGNETIC TAPE / MAGNETBAND                          | ELGO MB20.50      | 1  |  |
| 22                              | 92.153.107        | 0         | BLOK / BLOCK / BLOCK                                                   | S103_281_1        | 1  |  |
| 23                              | 99.270.046        | 0         | CLANEK SPOJ.-RETEZ / CHAIN CONNECTING LINK / KETTENVERBINDUNGSGLIED    | 081               | 2  |  |

Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.58. Pohon / Drive / Antrieb



## 8.59. Kusovník / Piece list / Stückliste - Pohon / Drive / Antrieb

| NAZEV SESTAVY |                 | ČÍSLO SESTAVY  |                    | REVIZE               |                    |                                                         |     |
|---------------|-----------------|----------------|--------------------|----------------------|--------------------|---------------------------------------------------------|-----|
| POHON         |                 | 201.2TL314-180 |                    | 1                    |                    |                                                         |     |
| Poz.          | Objednací číslo | Verze          | Název CZ           | Name EN              | Name DE            | Podtovar                                                | Ks. |
| 1             | 30.2TL314-181   | 0              | KONZOLA            | BRACKET              | KONSOLE            |                                                         | 1   |
| 2             | 30.V302-083     | 0              | HRDEL              | SHAFT                | WELLE              | D22 - 93                                                | 1   |
| 3             | 30.V302-085     | 0              | KOLO RETEZOVE      | CHAIN WHEEL          | KETTENRAD          |                                                         | 2   |
| 4             | 30.V302-086     | 0              | KOLO RETEZOVE      | CHAIN WHEEL          | KETTENRAD          |                                                         | 1   |
| 5             | 90.001.25.016   | 0              | SROUB IMBUS        | HEXAGON SOCKET SCREW | IMBUSSCHRAUBE      | 6x12 DIN 912 8.8 černý                                  | 2   |
| 6             | 90.001.25.017   | 0              | SROUB IMBUS        | HEXAGON SOCKET SCREW | IMBUSSCHRAUBE      | 6x16 DIN 912 8.8 černý                                  | 4   |
| 7             | 90.001.25.029   | 0              | SROUB IMBUS        | HEXAGON SOCKET SCREW | IMBUSSCHRAUBE      | 8x12 DIN 912 8.8 černý                                  | 2   |
| 8             | 90.001.25.033   | 0              | SROUB IMBUS        | HEXAGON SOCKET SCREW | IMBUSSCHRAUBE      | 8x25 DIN 912 8.8 černý                                  | 4   |
| 9             | 90.002.2D.017   | 0              | SROUB STAVECI      | SET SCREW            | STELLSCHRAUBE      | 12x16 DIN 913 4.5H černěn                               | 2   |
| 10            | 90.150.50.005   | 0              | PODLOZKA           | WASHER               | UNTERLEGSCHEIBE    | 8,4 M8 DIN 125 Zn                                       | 2   |
| 11            | 90.151.55.001   | 0              | PODLOZKA VELKOPL.  | LARGE WASHER         | GROßFLÄCHENSCHIBE  | 6,4x30x1,5 ART 120 karosářská Zn                        | 2   |
| 12            | 90.163.00.002   | 0              | PODLOZKA           | WASHER               | UNTERLEGSCHEIBE    | M08x13,5 NORD-LOCK Imbus (HLS-8)                        | 4   |
| 13            | 91.001.106      | 0              | ELEKTROMOTOR       | ELECTRIC MOTOR       | ELEKTROMOTOR       | MS2-71 2-4, 0,37kW; 4P; 230/400V, B14-FT85; Vel.71; IE2 | 1   |
| 14            | 95.001.006      | 0              | LOŽISKO            | BEARING              | LAGER              | 6002 T3 CYN 2RS                                         | 2   |
| 15            | 95.810.004      | 0              | PERO TESNE         | FEATHER KEY          | PASSFEDER          | 6x6x12 DIN 6885                                         | 1   |
| 16            | 95.810.034      | 0              | PERO TESNE         | FEATHER KEY          | PASSFEDER          | 6x6x50 DIN 6885                                         | 1   |
| 17            | 99.001.119      | 0              | PREVODOVKA SNEKOVA | WORM GEAR GEARBOX    | SCHNECKENGE TRIEBE | VF 44; i=35; P1; P71; B6; B14                           | 1   |

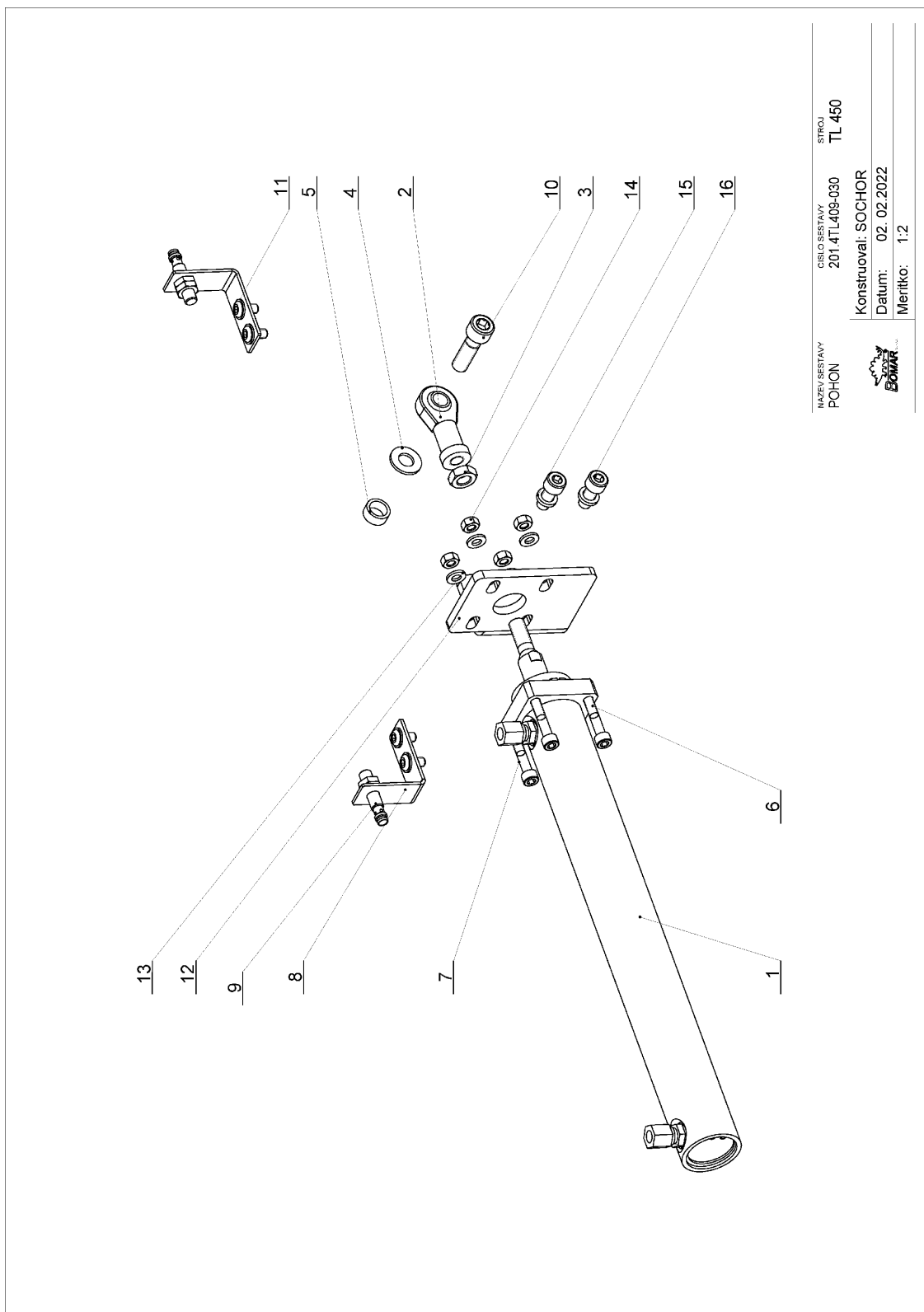
1. ZRUS. PODLOZKY 30.151.4-503 A NAHR. 90.151.55.001

2. ZRUS. SROUB. 90.011.27.005 A NAHR. 90.001.25.016

Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe, Ver-Verze/Version/Version, Název sestavy/Assembly name/Name der Baugruppe, Poz.-Pozice/Position/Position, Objednací číslo/Order number/Bestellnummer, Podtovar/Component detail/Detail, Materiál/Material/Material, Výstupní materiál/Output material/Endanlassmaterial

Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe. Ver.-Verze/Version/Version. Název sestavy/Assembly name/Name der Baugruppe. Poz.-Position/Position/Position. Objednací číslo/Order number/Bestellnummer.  
Podtovar/Seitprodukt/Hilfsfabrikat; Vstupní materiál/Inputs mat./Default material/Eingangsmaterial;

## 8.60. Pohon / Drive / Antrieb



## 8.61. Kusovník / Piece list / Stückliste - Pohon / Drive / Antrieb

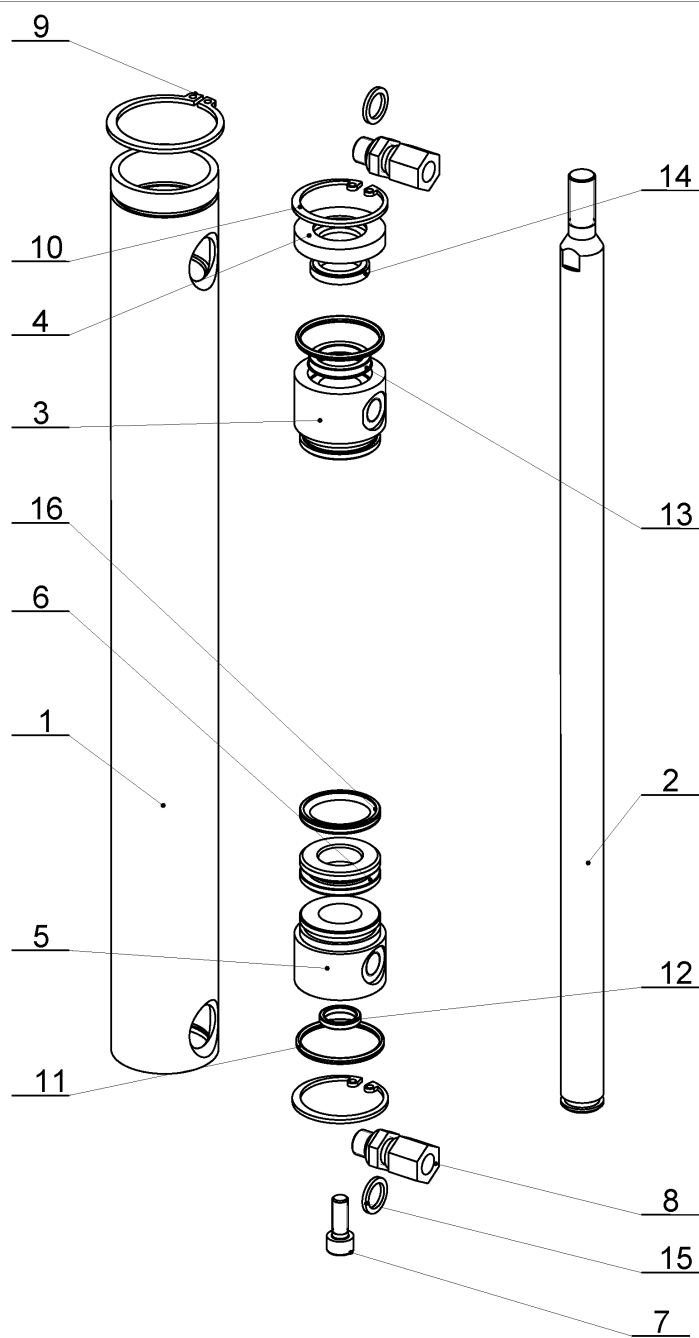
| Číslo Sestavy<br>201.4TL409-030 |                 | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>POHON/DRIVE /ANTRIEB                                       |                 |    |
|---------------------------------|-----------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------|----|
| Poz.                            | Objednací číslo | Ver.      | Název položky                                                               | Rozměr          | Ks |
| 1                               | 201.4TL409-040  | 0         | VALEC POMOCNÝ / AUXILIARY CYLINDER / HILFSZYLINDER                          |                 | 1  |
| 2                               | 95.170.001      | 0         | HLAVICE / HEAD / KOPF                                                       | M10x1,25        | 1  |
| 3                               | 90.101.55.009   | 0         | MATICE PR.NIZKA ZN / PRECISION THIN NUT - ZN / PRÄZISE MUTTER NIEDRIGE - ZN | MATICE M10X1,25 | 1  |
| 4                               | 90.150.50.006   | 0         | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHEIBE                                         | PODLOŽKA 10,5   | 1  |
| 5                               | 30.4TL409-033   | 0         | TRUBKA / TUBE / ROHR                                                        | TR 16x2         | 1  |
| 6                               | 30.6803-006     | 0         | VÍKO / COVER / DECKEL                                                       | TYG 50x12       | 1  |
| 7                               | 90.001.25.021   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                          | M6X35           | 4  |
| 8                               | 30.4TL409-031   | 0         | DRŽÁK / HOLDER / HALTER                                                     | P 2x20          | 2  |
| 9                               | 91.172.078      | 0         | * / null / null                                                             | IE 5338         | 2  |
| 10                              | 90.001.25.049   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                          | M10X35          | 1  |
| 11                              | 90.013.57.016   | 0         | SROUB PULKULATÝ / BUTTON HEAD SCREW / RUNDKOPFSCHRAUBE                      | M6x12           | 4  |
| 12                              | 30.4TL409-034   | 0         | DRŽÁK / HOLDER / HALTER                                                     | P 6x87          | 1  |
| 13                              | 90.150.50.004   | 0         | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHEIBE                                         | PODLOŽKA 6,4    | 4  |
| 14                              | 90.100.55.004   | 0         | MATICE PŘESNA ZINEK / PRECISION NUT - ZN / PRÄZISE MUTTER - ZN              | MATICE _ M6     | 4  |
| 15                              | 90.163.00.002   | 0         | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHEIBE                                         | NORD-LOCK       | 2  |
| 16                              | DIN912_M6x20N   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                          | 8x20            | 2  |

Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;

Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name, dar Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

Číslo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.62. Válec pomocný / Auxiliary cylinder / Hylfszylinder



|                                                                                     |                                 |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------|
| NAZEV SESTAVY<br>VALEC POMOCNY                                                      | CISLO SESTAVY<br>201.4TL409-040 | STROJ<br>TL 450 |
|  | Konstruoval: SOCHOR             |                 |
|                                                                                     | Datum: 02. 02.2022              |                 |
|                                                                                     | Meritko: 1:2                    |                 |

### 8.63. Kusovník / Piece list / Stückliste - Válec pomocný / Auxiliary cylinder / Hilfszylinder

| Číslo Sestavy<br>201.4TL409-040 |                 | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>VALEC POMOCNY/AUXILIARY CYLINDER/HILFSZYLINDER        |                     |    |
|---------------------------------|-----------------|-----------|------------------------------------------------------------------------|---------------------|----|
| Poz.                            | Objednací číslo | Ver.      | Název položky                                                          | Rozměr              | Ks |
| 1                               | 30.4TL409-041   | 0         | VALEC POMOCNY / AUXILIARY CYLINDER / HILFSZYLINDER                     | TR 40/30            | 1  |
| 2                               | 30.4TL409-042   | 0         | PISTNICE / PISTON ROD / KOLBENSTANGE                                   | TYC 16              | 1  |
| 3                               | 30.6807-103     | 2         | VÍKO / COVER / DECKEL                                                  | TYC 35              | 1  |
| 4                               | 30.6807-104     | 1         | VÍKO / COVER / DECKEL                                                  | TYC 35              | 1  |
| 5                               | 30.6807-105     | 1         | VÍKO / COVER / DECKEL                                                  | TYC 35              | 1  |
| 6                               | 30.6807-203     | 0         | PIST / PISTON / KOLBEN                                                 | TYC 35              | 1  |
| 7                               | 90.001.25.017   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                     | M6X16               | 1  |
| 8                               | 92.002.102      | 0         | SROUBENÍ PRIME KOMPL / null / null                                     | S-GEV-8LLR          | 2  |
| 9                               | 95.800.015      | 0         | KROUZEK POJIST.VNEJŠÍ / EXTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING AUBEN | POJISTNÝ KROUZEK 40 | 1  |
| 10                              | 95.801.026      | 0         | KROUZEK POJIST.VNITŘ. / INTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING INNEN | POJISTNÝ KROUZEK 34 | 2  |
| 11                              | 96.001.008      | 0         | O-KROUZEK STATICKÝ / O-RING STATIC / O-RING STATISCH                   | 26x2 NBR 70SH       | 2  |
| 12                              | 96.002.006      | 0         | O-KROUZEK DYNAMICKÝ / O-RING DYNAMIC / O-RING DYNAMISCH                | 12x2 NBR 70SH       | 1  |
| 13                              | 96.041.001      | 0         | MANŽETA / CUFF / MANSCHETTE                                            | 16x24x4 UN          | 1  |
| 14                              | 96.060.001      | 0         | KROUZEK STRAŽÍ / WIPER RING / ABSTREIFRING                             | 16x22 NBR 70        | 1  |
| 15                              | 96.082.001      | 0         | KROUZEK TĚSNÍCI / SEALING RING / DICHTUNGSRING                         | 10/14               | 2  |
| 16                              | 96.900.007      | 0         | TESNĚNÍ KOMBINOVANÉ / COMBINED SEALING / KOMBIDICHTUNG                 | PW4100300-Z20       | 1  |

Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;

Číslo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung



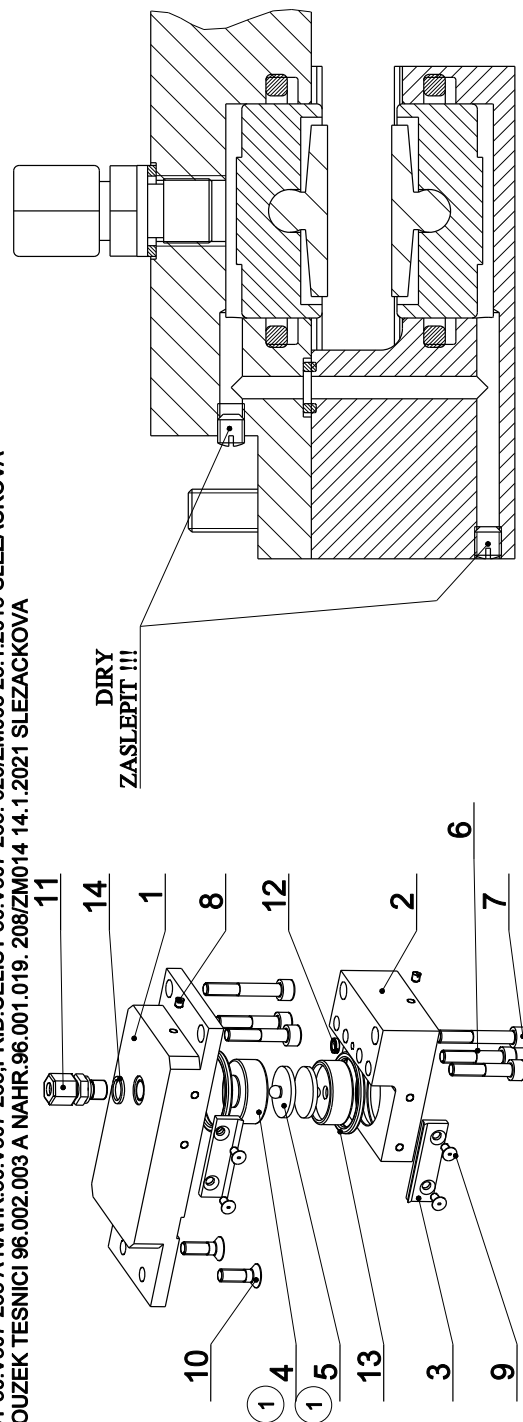


# 8.65. Brzda / Brake / Bremse

| Cílo Sestavy<br>201.V307-250 |                 | Ver.<br>0 | Nazev sestavy<br>BRZDA/BRAKE/BREMSE                  |              |    |
|------------------------------|-----------------|-----------|------------------------------------------------------|--------------|----|
| Poz.                         | Objednací číslo | Ver.      | Nazev položky                                        | Rozmer       | Ks |
| 1                            | 30.V307-251     | 0         | DESKA / BOARD / PLATTE                               | HR 80x30     | 1  |
| 2                            | 30.V307-252     | 0         | CELIST POHYBLIVÁ / MOVING JAW / BEWEGLICHE BACKE     | HR 80x40     | 1  |
| 3                            | 30.V307-254     | 0         | STERAC / WIPER / ABSTREIFER                          | BA18         | 4  |
| 4                            | 30.V307-263 1   | 0         | PIST / PISTON / KOLBEN                               | d 40         | 2  |
| 5                            | 30.V307-265 1   | 0         | CELIST / JAW / BACKE                                 | d 32         | 2  |
| 6                            | 90.001.25.036   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE   | M8x40        | 4  |
| 7                            | 90.001.25.038   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE   | M8x50        | 2  |
| 8                            | 90.002.2D.003   | 0         | SROUB STAVECI / SET SCREW / STELLSCHRAUBE            | SROUB M5x8   | 2  |
| 9                            | 90.011.27.003   | 0         | SROUB ZAPUSTNY / COUNTERSUNK SCREW / SENKSCHRAUBE    | SROUB M5x10  | 8  |
| 10                           | 90.011.27.016   | 0         | SROUB ZAPUSTNY / COUNTERSUNK SCREW / SENKSCHRAUBE    | SROUB M8x25  | 2  |
| 11                           | 92.002.101      | 0         | SROUBENI PRIME KOMPL. / null / null                  |              | 1  |
| 12                           | 96.001.019 2    | 0         | O-KROUZEK STATICKY / O-RING STATIC / O-RING STATISCH | 6x2          | 1  |
| 13                           | 96.020.005      | 0         | KROUZEK Q / Q RING / Q-RING                          | 38.2x5.33    | 2  |
| 14                           | 96.082.002      | 0         | KROUZEK TESNICI / SEALING RING / DICHTUNGSRING       | 13/17x1.5 CU | 1  |

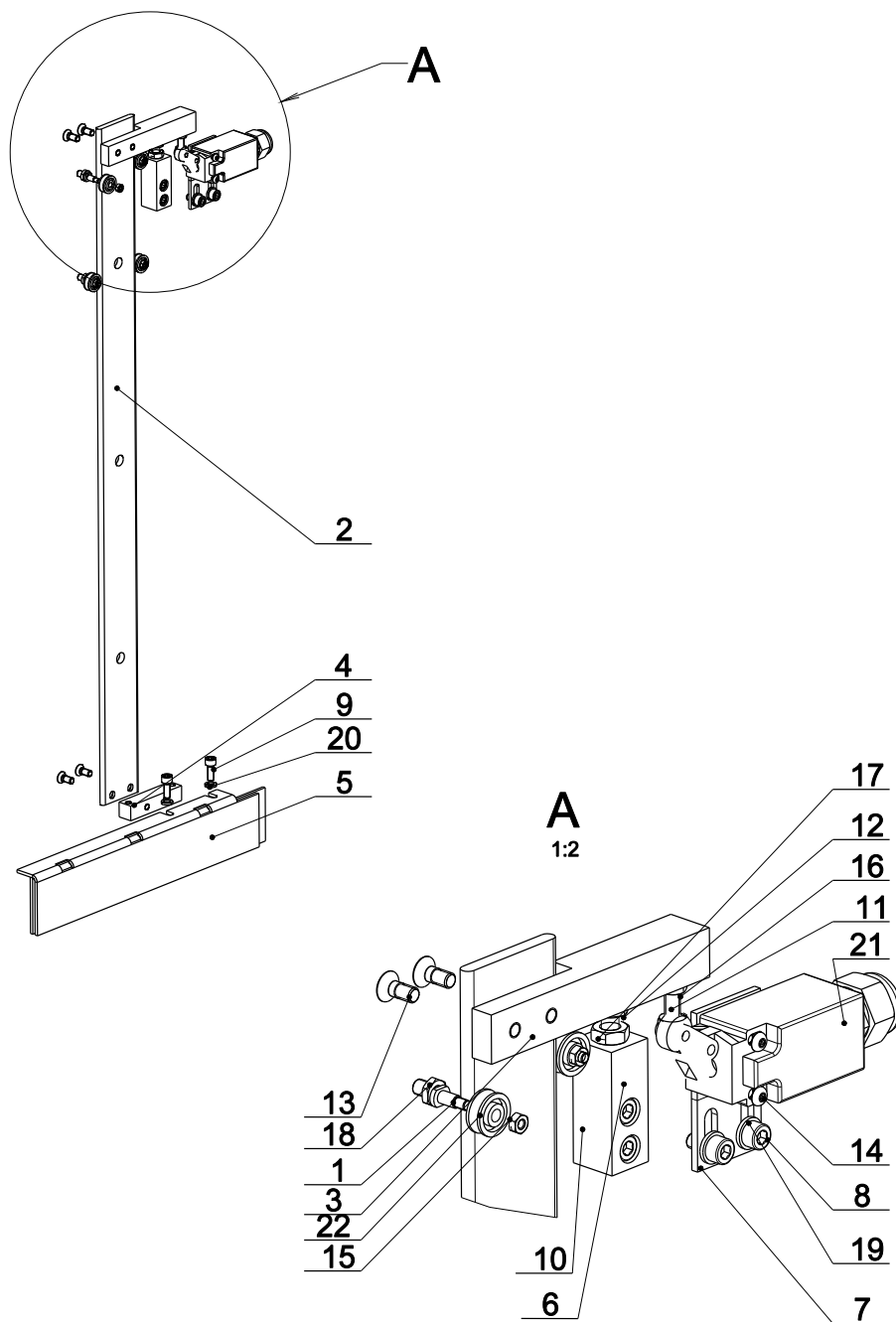
1.ZRUS.PIST 30.V307-253 A NAHR.30.V307-263 PRÍD CELIST 30.V307-265. 029/ZM008.23.1.2015 SLEZACKOVA

2.ZRUS.KROUZEK TESNICÍ 96.002.003 A NAHR.96.001.019. 208/ZM014.14.1.2021 SLEZACKOVA



Cílo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Nazev položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.66. Doraz / Length stop / Anschlag



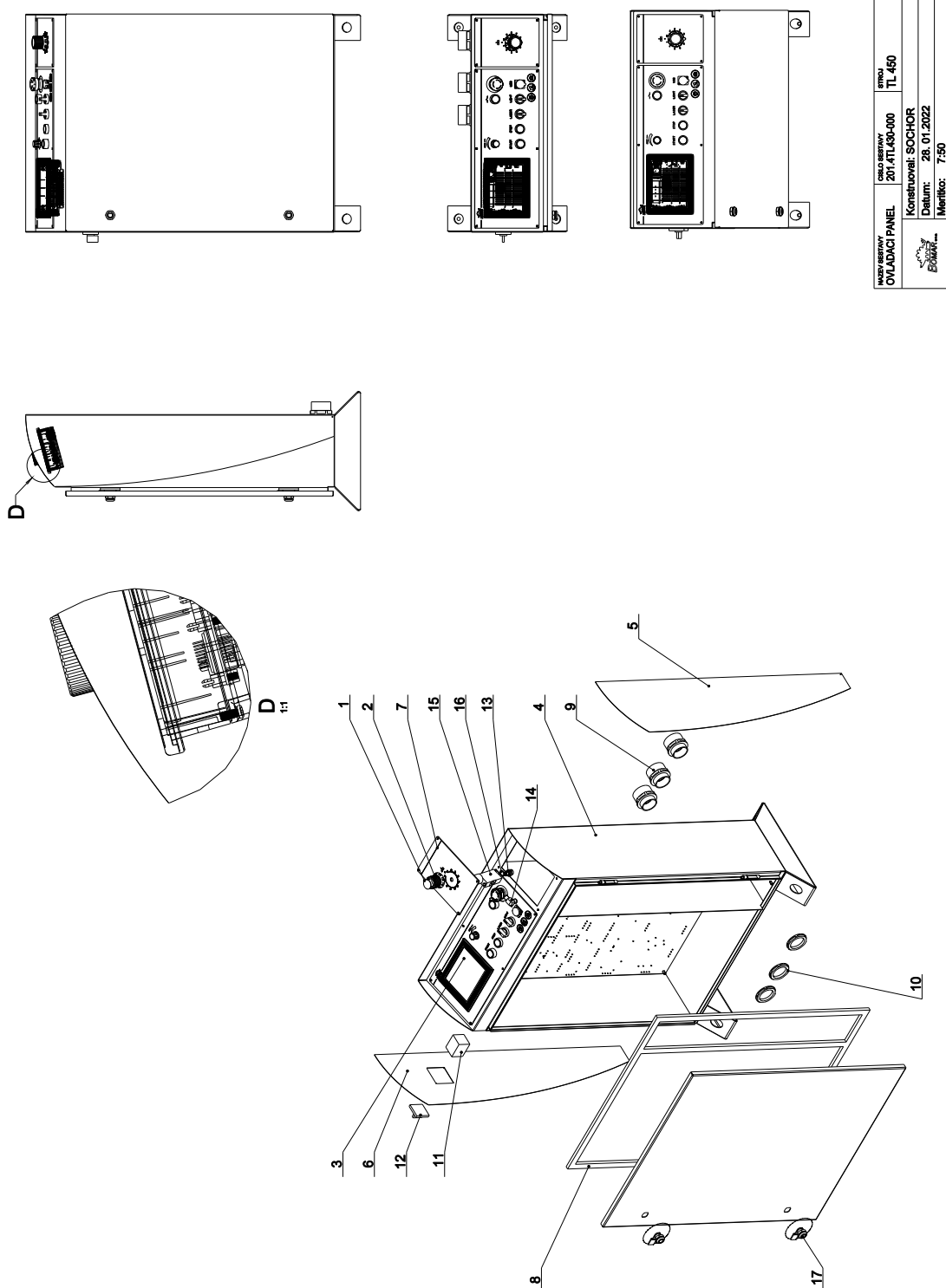
|                                                                                     |                                 |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------|
| NAZEV SESTAVY<br>DORAZ                                                              | CISLO SESTAVY<br>201.4TL414-350 | STROJ<br>TL 450 |
|  | Konstruoval: SOCHOR             |                 |
|                                                                                     | Datum: 31. 01.2022              |                 |
|                                                                                     | Meritko: 1:5                    |                 |

# 8.67. Kusovník / Piece list / Stückliste - Doraz / Length stop / Anschlag

| Číslo sestavy<br>201.4TL414-350 |                   | Ver.<br>0 | Nazev sestavy<br>DORAZ/STOP PIECE/ANSCHLAG                                  |              |    |  |
|---------------------------------|-------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------|----|--|
| Poz.                            | Objednávací číslo | Ver.      | Nazev položky                                                               | Rozměr       | Ks |  |
| 1                               | 30.4TL414-351     | 0         | SROUB / SCREW / SCHRAUBE                                                    | D 9          | 4  |  |
| 2                               | 30.4TL414-352     | 0         | VEDENÍ / GUIDE / FÜHRUNG                                                    | HR 50x8      | 1  |  |
| 3                               | 30.4TL414-353     | 0         | KOSTKA / CUBE / WÜRFEL                                                      | HR 20x20     | 1  |  |
| 4                               | 30.4TL414-354     | 0         | TYC / POLE / STANGE                                                         | HR 15x15     | 1  |  |
| 5                               | 30.4TL414-355     | 0         | DORAZ / STOP PIECE / ANSCHLAG                                               |              | 1  |  |
| 6                               | 30.4TL414-356     | 0         | KOSTKA / CUBE / WÜRFEL                                                      | HR 20x20     | 1  |  |
| 7                               | 30.6114-143       | 0         | DRŽÁK / HOLDER / HALTER                                                     | P 3x35       | 1  |  |
| 8                               | 90.001.25.016     | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                          | M6X12        | 2  |  |
| 9                               | 90.001.25.017     | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                          | M6X16        | 2  |  |
| 10                              | 90.001.25.018     | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                          | M6X20        | 2  |  |
| 11                              | 90.005.55.009     | 0         | SROUB 6HRANNÝ / HEX HEAD SCREW / SECHSHKANTSCHRAUBE                         | SROUB M6X25  | 1  |  |
| 12                              | 90.005.55.015     | 0         | SROUB 6HRANNÝ / HEX HEAD SCREW / SECHSHKANTSCHRAUBE                         | SROUB M6X20  | 1  |  |
| 13                              | 90.011.27.020     | 0         | SROUB ZAPUSTNÝ / COUNTERSUNK SCREW / SENKSCHRAUBE                           | SROUB M6X14  | 4  |  |
| 14                              | 90.013.9Z.104     | 0         | SROUB PULKULATÝ / BUTTON HEAD SCREW / RUNDKOPFSCHRAUBE                      | M4x30        | 2  |  |
| 15                              | 90.100.55.002     | 0         | MATICE PRESNA ZINEK / PRECISION NUT - ZN / PRÄZISE MUTTER - ZN              | MATICE _ M4  | 4  |  |
| 16                              | 90.100.55.004     | 0         | MATICE PRESNA ZINEK / PRECISION NUT - ZN / PRÄZISE MUTTER - ZN              | MATICE _ M6  | 1  |  |
| 17                              | 90.101.55.001     | 0         | MATICE PR.NIZKA ZN / PRECISION THIN NUT - ZN / PRÄZISE MUTTER NIEDRIGE - ZN | MATICE M8    | 1  |  |
| 18                              | 90.101.55.008     | 0         | MATICE PR.NIZKA ZN / PRECISION THIN NUT - ZN / PRÄZISE MUTTER NIEDRIGE - ZN | MATICE M6    | 4  |  |
| 19                              | 90.150.50.004     | 0         | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIBE                                          | PODLOŽKA 6.4 | 2  |  |
| 20                              | 90.163.00.012     | 0         | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIBE                                          | NORD-LOCK    | 2  |  |
| 21                              | 91.173.009        | 0         | SPINAC KONČ.S KLADK. / END SWITCH WITH PULLEY / ENDSCHALTER MIT ROLLE       | PZ-FR605-M2  | 1  |  |
| 22                              | 95.008.001        | 0         | LOŽISKO / BEARING / LAGER                                                   | YTLR 20/5    | 4  |  |

Číslo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)Position/Position;  
Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Nazev položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.68. Ovládací panel / Control panel / Bedienpult



## 8.69. Kusovník / Piece list / Stückliste - Ovládací panel / Control panel / Bedienpult

| Číslo Sestavy<br>201.4TL430-000 |                   | Ver.<br>0 | Nazev sestavy<br>OVLADACÍ PANEL/CONTROL PANEL/BEDIENPULT   |                 |    |
|---------------------------------|-------------------|-----------|------------------------------------------------------------|-----------------|----|
| Poz.                            | Objednávací číslo | Ver.      | Nazev položky                                              | Rozměr          | Ks |
| 1                               | 30.8130-012       | 0         | VIKO / COVER / DECKEL                                      | P 0,5x30        | 1  |
| 2                               | 30.8130-018       | 0         | HLAVICE / HEAD / KOPF                                      | VYLISEK         | 1  |
| 3                               | 201.2R230-021     | 0         | PANEL ELEKTRO / ELECTRO PANEL / PANEL                      |                 | 1  |
| 4                               | 30.R230-201       | 0         | SKRIN / BOX / KASTEN                                       |                 | 1  |
| 5                               | 30.R230-204       | 1         | PLECH / SHEET METAL / BLECH                                | P 1x220         | 1  |
| 6                               | 30.R230-206       | 2         | PLECH / SHEET METAL / BLECH                                | P 1x220         | 1  |
| 7                               | 31.2R230-023      | 0         | PANEL / PANEL / PANEL                                      | P 3x150         | 1  |
| 8                               | 61.352.001        | 0         | TESNENÍ / SEALING / DICHTUNG                               | TESNENÍ 19x10   | 1  |
| 9                               | 91.071.022        | 0         | VÝVODKA HADICE / OUTLET FOR HOSE / SCHLAUCHTÜLLE           |                 | 3  |
| 10                              | 91.072.016        | 0         | MATICE ČERNA / BLACK NUT / MUTTER ROH                      |                 | 3  |
| 11                              | 91.170.003        | 0         | VYPINAC / SWITCH / SCHALTER                                | LE2-12-1763     | 1  |
| 12                              | 91.180.001        | 0         | * / null / null                                            |                 | 1  |
| 13                              | 92.002.103        | 0         | SROUBENÍ PRÍME KOMPL. / null / null                        | G 1/4" L12      | 1  |
| 14                              | 92.004.001        | 0         | SROUBENÍ UHLOVE / ANGLE TUBE FITTING / WINKELVERSCHRAUBUNG | 37701           | 1  |
| 15                              | 92.152.001        | 0         | VENTIL SKRTICI / CHOKE VALVE / DROSSELVENTIL               | VS01-04/R 2.5-O | 1  |
| 16                              | 98.082.002        | 0         | KROUZEK TESNICI / SEALING RING / DICHTUNGSRING             | 13/17x1.5 CU    | 2  |
| 17                              | 98.104.002        | 0         | ZAMEK / LOCK / SCHLOSS                                     | ZAMEK ČINSKY    | 2  |

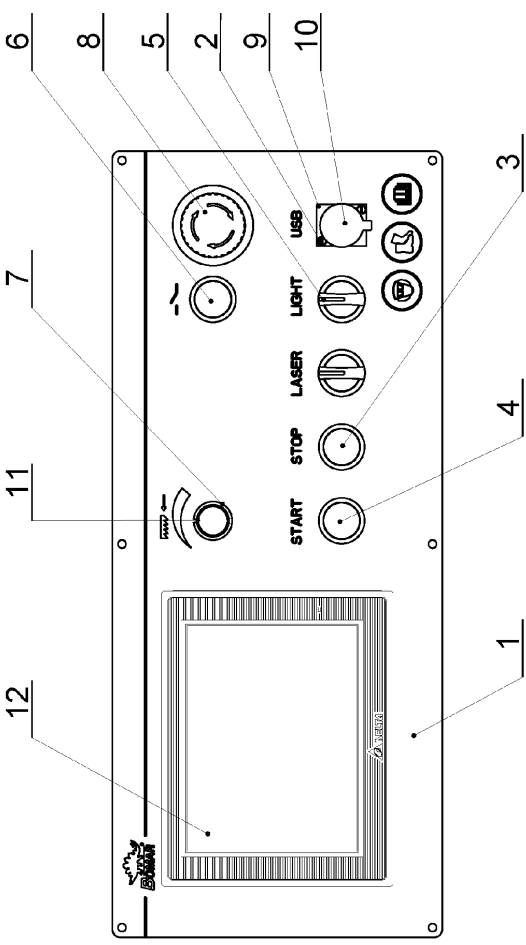
Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;  
Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Nazev položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung



## 8.70. Panel elektro / Electro panel / Panel

| Císlo Sestavy<br>201.2R230-021 |                 | Ver. | Název sestavy<br>PANEL ELEKTRO/ELECTRO PANEL/PANEL |    |
|--------------------------------|-----------------|------|----------------------------------------------------|----|
| Poz.                           | Objednací číslo | Ver. | Název položky                                      | Ks |
| 1                              | 31.2R230-022    | 0    | PANEL / PANEL / PANEL                              | 1  |
| 2                              | 90.008.50.007   | 0    | SROUB ZAPUSTNÝ / COUNTERSUNK SCREW / SENKSCHRAUBE  | 2  |
| 3                              | 91.060.013      | 0    | HLAVICE / HEAD / KOPF                              | 1  |
| 4                              | 91.060.019      | 0    | SPINAC / SWITCH / SCHALTER                         | 1  |
| 5                              | 91.060.025      | 0    | PREPINAC / SWITCH / UMSCHALTER                     | 2  |
| 6                              | 91.060.062      | 0    | SPINAC / SWITCH / SCHALTER                         | 1  |
| 7                              | 91.060.063      | 0    | HLAVICE / HEAD / KOPF                              | 1  |
| 8                              | 91.060.084      | 0    | HLAVICE TOTAL STOP / TASTE TOTAL STOP              | 1  |
| 9                              | 91.141.110      | 0    | KONEKTOR / CONNECTOR / STECKVERBINDER              | 1  |
| 10                             | 91.141.111      | 0    | KONEKTOR / CONNECTOR / STECKVERBINDER              | 1  |
| 11                             | 91.283.015      | 0    | POTENCIOMETR / POTENTIOMETER / POTENTIOMETER       | 1  |
| 12                             | 91.995.932      | 0    | PANEL / PANEL / PANEL                              | 1  |

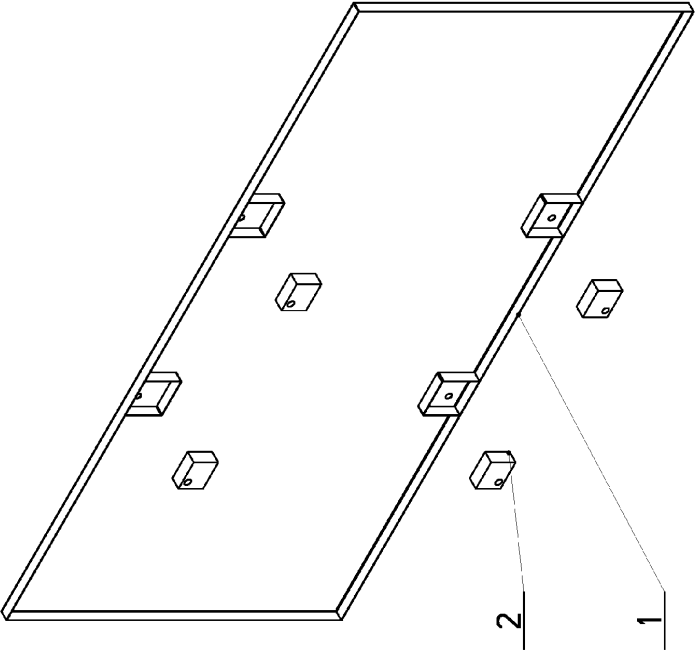
  

|                                                                                     |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| 1                                                                                   | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |

Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

8.71. Vana / Tank / Wanne

|                                 |                 |           |                                     |    |
|---------------------------------|-----------------|-----------|-------------------------------------|----|
| Cislo Sestavy<br>201.4TL414-090 |                 | Ver.<br>0 | Nazev sestavy<br>VANA/TANK/WANNE    |    |
| Poz.                            | Objednaci cislo | Ver.      | Nazev polozky                       | K3 |
| 1                               | 30.4TL414-091   | 0         | VANA / TANK / WANNE                 | I  |
| 2                               | 30.4TL414-092   | 0         | PODLOZKA / WASHER / UNTERLEGSCHIEBE | 4  |

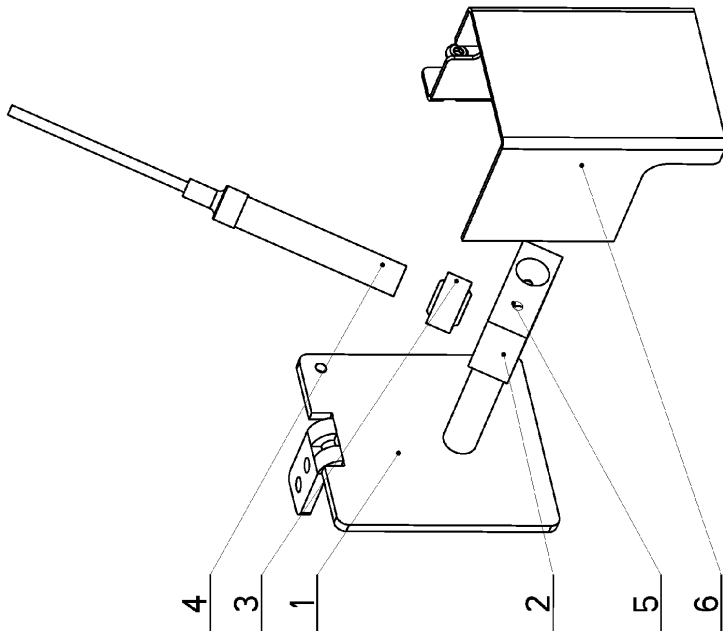


Cislo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;  
Objednaci cislo/Purchase order number/Bestellnummer; Nazev polozky/Volume title/Name der Position; Rozmer/Stock size/Abmessung



## 8.72. Laser-ukazovátka / Laser-liner / Laser – liner

| Císlo Sestavy<br>201.4TL414-130 |                 | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>LASER-UKAZOVATKO/LASER - LINER/LASER - LINER |            |    |
|---------------------------------|-----------------|-----------|---------------------------------------------------------------|------------|----|
| Poz.                            | Objednací číslo | Ver.      | Název položky                                                 | Rozměr     | Ks |
| 1                               | 30.4TL414-131   | 0         | DRŽAK / HOLDER / HALTER                                       |            | 1  |
| 2                               | 30.5010-001     | 1         | DRŽAK / HOLDER / HALTER                                       | HR55x20    | 1  |
| 3                               | 30.5010-004     | 1         | KLOUB / JOINT / GELENK                                        | KGLM-12    | 1  |
| 4                               | 91.100.109      | 0         | LASER-UKAZOVATKO / LASER - LINER / LASER - LINER              |            | 1  |
| 5                               | 90.002.2D.003   | 0         | SROUB STAVEČI / SET SCREW / STELLSCHRAUBE                     | SROUB M5x6 | 2  |
| 6                               | 30.4TL414-132   | 0         | KRABICE / BOX / BOX                                           | P 2x110    | 1  |
| 7                               | 90.013.27.007   | 0         | SROUB PULKULATÝ / BUTTON HEAD SCREW / RUNDKOPFSCHRAUBE        | M6x10      | 2  |



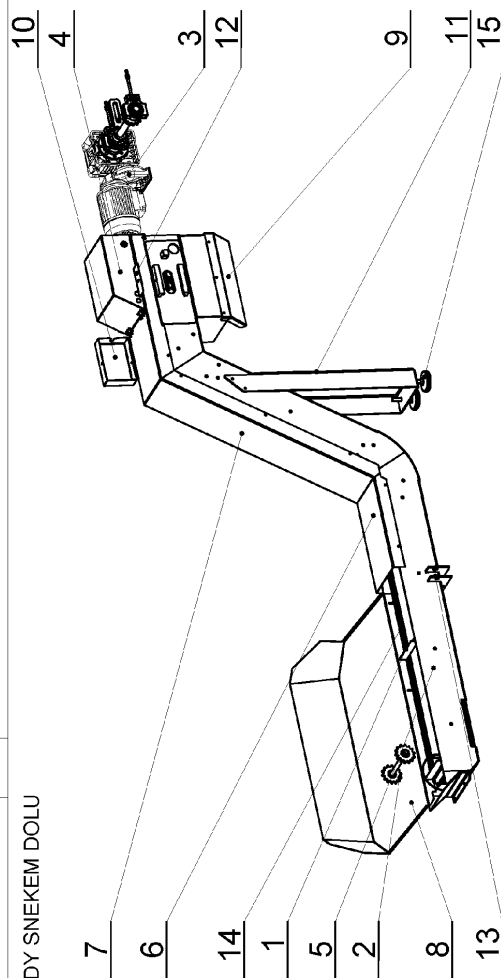
Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Versión; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.73. Vynašeč třískový / Chip extractor / Späneführung

| Císlo sestavy<br>201.4TL417-000 |                 | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>VYNASEC TRISKOVY/CHIP EXTRACTOR/SPANABFÜHRUNG |           |    |  |
|---------------------------------|-----------------|-----------|----------------------------------------------------------------|-----------|----|--|
| Poz.                            | Objednací číslo | Ver.      | Název položky                                                  | Rozměr    | Ks |  |
| 1                               | 201.2317-004    | 0         | RETEZ / CHAIN / KETTE                                          |           | 11 |  |
| 2                               | 201.6017-103    | 0         | KOLO NAPINACÍ / TENSIONING WHEEL / SPANNRAD                    |           | 1  |  |
| 3                               | 201.6517-130    | 0         | POHON / DRIVE / ANTRIEB                                        |           | 1  |  |
| 4                               | 201.XL317-320   | 0         | ROZVADEK ELEKTRO / SWITCH CABINET / SCHALTZSCHRANK             |           | 1  |  |
| 5                               | 30.4TL417-001   | 0         | KORYTO / CHANNEL / RINNE                                       |           | 1  |  |
| 6                               | 30.4TL417-002   | 0         | KRYT / COVER / ABDECKUNG                                       | P 2x298   | 1  |  |
| 7                               | 30.4TL417-008   | 0         | PLECH / SHEET METAL / BLECH                                    | P2x322    | 1  |  |
| 8                               | 30.4TL417-009   | 0         | KRYT / COVER / ABDECKUNG                                       |           | 1  |  |
| 9                               | 30.4TL417-013   | 0         | PLECH / SHEET METAL / BLECH                                    | P 1.5x143 | 1  |  |
| 10                              | 30.E470-423     | 1         | KRYT / COVER / ABDECKUNG                                       | P 1.5x204 | 1  |  |
| 11                              | 30.P217-203     | 0         | NOHA / LEG / STÄNDER                                           | P 5x355   | 1  |  |
| 12                              | 30.PC417-103    | 0         | KRYT / COVER / ABDECKUNG                                       | P 1.5x45  | 1  |  |
| 13                              | 31.4TL417-032   | 0         | TESNĚNÍ / SEALING / DICHTUNG                                   | TL5       | 1  |  |
| 14                              | 49.200.018      | 0         | RETEZ POHONOVÝ / DRIVE BELT / ANTRIEBSKETTE                    |           | 2  |  |
| 15                              | 94.015.009      | 0         | NOHA / LEG / STÄNDER                                           |           | 2  |  |

POHON VZDY SNEKEM DOLU



Císlo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

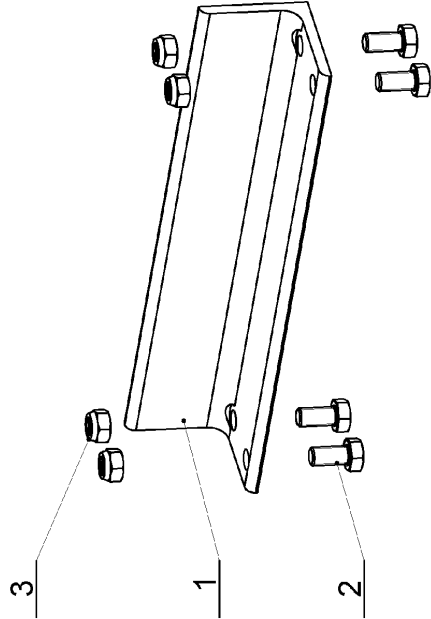
## 8.74. Řetez / Chain / Kette

| Číslo Sestavy<br>201.2317-004 |                 | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>RETEZ/CHAIN/KETTE                 |                |    |
|-------------------------------|-----------------|-----------|----------------------------------------------------|----------------|----|
| Poz.                          | Objednací číslo | Ver.      | Název položky                                      | Rozměr         | Ks |
| 1                             | 30.6017-115     | 0         | STERAC / WIPER / ABSTREIFER                        | PROFIL 30x30x3 | 1  |
| 2                             | 90.005.55.002   | 0         | SROUB 6HRANNÝ / HEX HEAD SCREW / SECHSKANTSCHRAUBE | SROUB M5X10    | 4  |
| 3                             | 90.100.08.005   | 0         | MATICE / NUT / MUTTER                              | M5             | 4  |

3

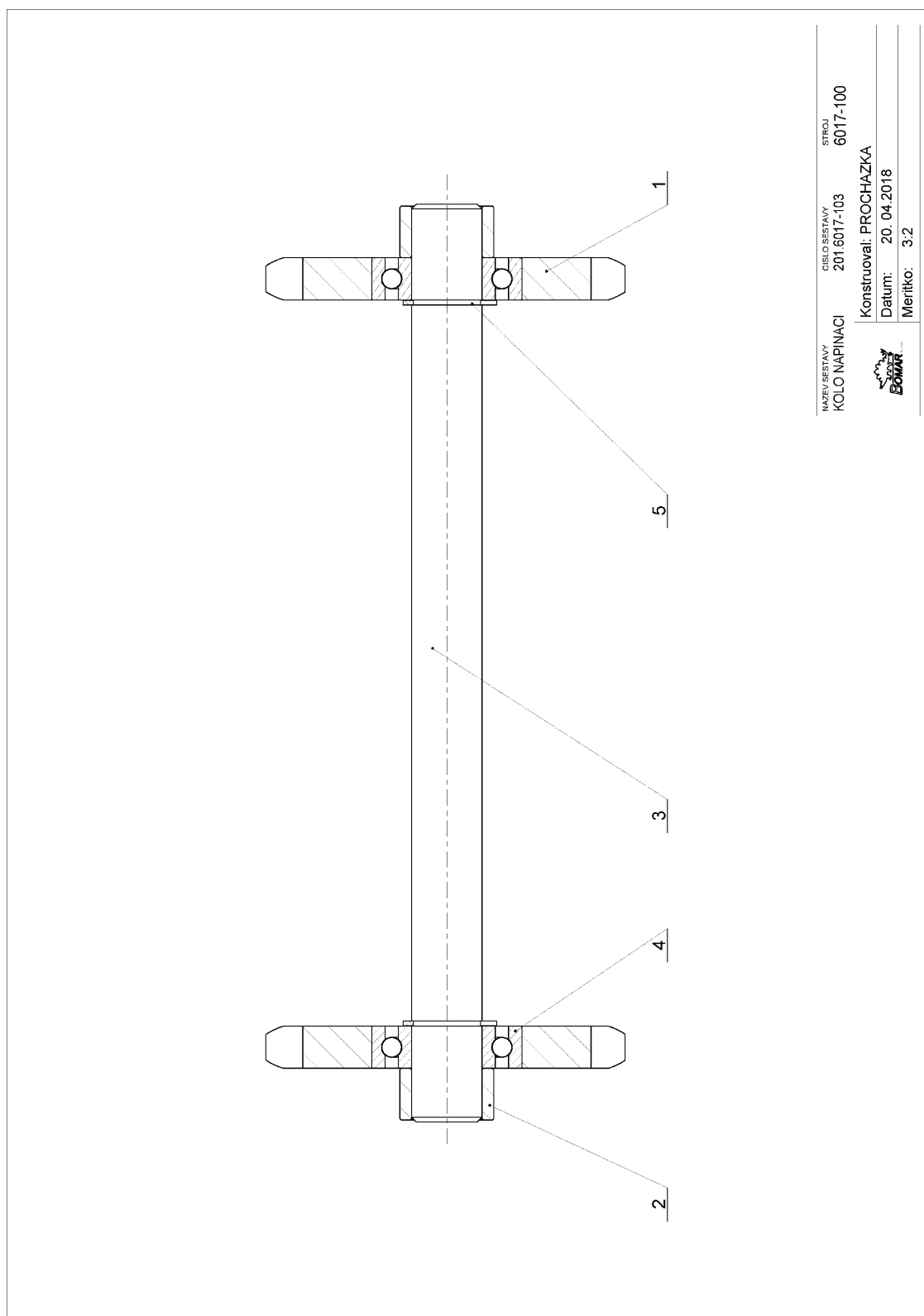
1

2



Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.75. Kolo napínací / Tensioning wheel / Spannrad



## 8.76. Kusovník / Piece list / Stückliste - Kolo napínací / Tensioning wheel / Spannrad

| Číslo sestavy<br>201.6017-103                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                   | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>KOLO NAPINACÍ/TENSIONING WHEEL/SPANNRAD               |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------|----|
| Poz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Objednávací číslo | Ver.      | Název položky                                                          | Ks |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 30.6017-111       | 0         | KOLO RETEZOVE / CHAIN WHEEL / KETTENRAD                                | 2  |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 30.6017-114       | 0         | KROUZEK DISTANČNÍ / SPACER RING / DISTANZRING                          | 2  |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 30.6017-117       | 0         | HRDEL / SHAFT / WELLE                                                  | 1  |
| 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 95.001.006        | 0         | LOŽISKO / BEARING / LAGER                                              | 2  |
| 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 95.900.006        | 0         | KROUZEK POJIST.VNEJŠÍ / EXTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING AUSEN | 2  |
| <p>Číslo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;<br/>Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung</p> |                   |           |                                                                        |    |



## 8.78. Kusovník / Piece list / Stückliste - Pohon / Drive / Antrieb

| Cislo Sestavy<br>201.6517-130 |                 | Ver.<br>0 | Nazev sestavy<br>POHON/DRIVE /ANTRIEB                                       |                |    |
|-------------------------------|-----------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------|----|
| Poz.                          | Objednaci cislo | Ver.      | Nazev polozky                                                               | Rozmer         | Ks |
| 1                             | 30.4404-022     | 0         | PODLOZKA / WASHER / UNTERLEGSCHEIBE                                         | d 32           | 1  |
| 2                             | 30.6017-154     | 0         | KOLO RETEZOVE / CHAIN WHEEL / KETTENRAD                                     | RET. KOLO z=14 | 2  |
| 3                             | 30.6517-132     | 0         | HRIDEL / SHAFT / WELLE                                                      | D 25           | 1  |
| 4                             | 30.6517-234     | 1         | DRZAK / HOLDER / HALTER                                                     | P 8x120        | 1  |
| 5                             | 30.6517-235     | 1         | KROUZEK DISTANCNI / SPACER RING / DISTANZRING                               | P 6x45         | 2  |
| 6                             | 30.E470-421     | 0         | TYC ZAVITOVA / THREADED POLE / GEWINDESTANGE                                | M8             | 2  |
| 7                             | 90.001.25.031   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                          | 8x16           | 1  |
| 8                             | 90.001.25.032   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                          | 8x20           | 1  |
| 9                             | 90.100.55.005   | 0         | MATICE PRESNA ZINEK / PRECISION NUT - ZN / PRAZISE MUTTER - ZN              | MATICE _ M8    | 4  |
| 10                            | 90.101.55.001   | 0         | MATICE PR NIZKA ZN / PRECISION THIN NUT - ZN / PRAZISE MUTTER NIEDRIGE - ZN | MATICE M8      | 4  |
| 11                            | 90.151.50.005   | 0         | PODLOZKA VELKOPL. / LARGE WASHER / GROßFLÄCHENSCHHEIBE                      | PODLOZKA 8     | 3  |
| 12                            | 95.164.002      | 0         | LOZISKO / BEARING / LAGER                                                   | UCT 205        | 2  |
| 13                            | 95.810.016      | 0         | PERO TESNE / FEATHER KEY / PASSFEDER                                        | PERO 8X7X40    | 4  |
| 14                            | 99.001.146      | 1         | PREVODOVKA S MOTOREM / GEARBOX WITH MOTOR / GETRIEBE MIT MOTOR              | MP71-MU63-B8   | 1  |

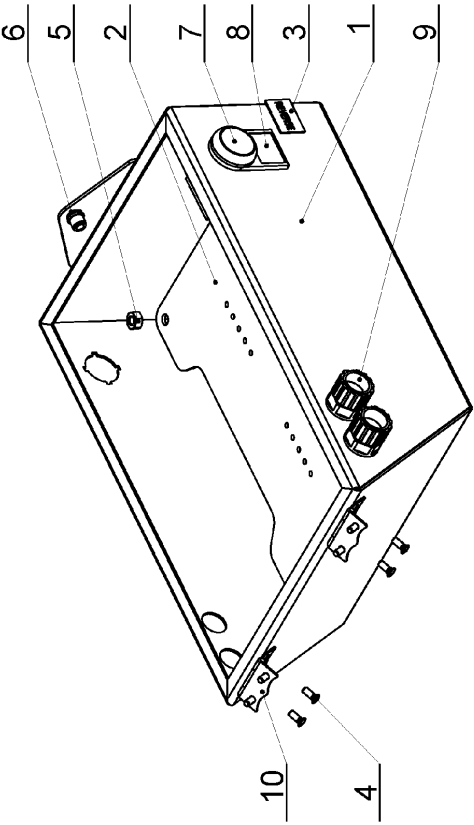
1.ZRUS 99.001.213 A NAHR 99.001.146,ZRUS 30.6017-354 NAHR 30.6517-234,PRIDAT 30.6517-235,271/ZM441 30.11.2018 SCERBA

Cislo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)Position/Position; Objednaci cislo/Purchase order number/Bestellnummer; Nazev polozky/Volume title/Name, dar Position; Rozmer/Stock size/Abmessung

Cislo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

# 8.79. Rozvadeč elektro / Switch cabinet / Schaltschrank

| Císlo sestavy<br>201.XL317-320 |                 | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>ROZVADEC ELEKTRO/SWITCH CABINET/SCHALTSCHRANK       |    |
|--------------------------------|-----------------|-----------|----------------------------------------------------------------------|----|
| Poz.                           | Objednací číslo | Ver.      | Název položky                                                        | Ks |
| 1                              | 30.XL317-321    | 0         | ROZVADEC ELEKTRO / SWITCH CABINET / SCHALTSCHRANK                    | 1  |
| 2                              | 30.XL317-322    | 0         | DESKA ELEKTRO / ELECTRICAL BOX MOUNTING PLATE / ELEKTROMONTAGEPLATTE | 1  |
| 3                              | 30.Y330-077     | 0         | STITEK / LABEL / SCHILD                                              | 1  |
| 4                              | 90.010.50.008   | 0         | SROUB DO PLECHU / SHEET-METAL BOLT / BLECHSCHRAUBE                   | 8  |
| 5                              | 90.100.55.004   | 0         | MATICE PRESNA ZINEK / PRECISION NUT - ZN / PRÄZISE MUTTER - ZN       | 4  |
| 6                              | 90.107.52.001   | 0         | MATICE NYTOVACI / STIFFNUT / EINNIETMUTTER                           | 1  |
| 7                              | 91.060.035      | 0         | HLAVICE / HEAD / KOPF                                                | 1  |
| 8                              | 91.062.009      | 0         | STITEK / LABEL / SCHILD                                              | 1  |
| 9                              | 91.071.030      | 0         | VÝVODKA HADICE / OUTLET FOR HOSE / SCHLAUCHTÜLLE                     | 2  |
| 10                             | 99.101.001      | 0         | PANT / HINGE / TÜRBAND                                               | 2  |



Císlo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

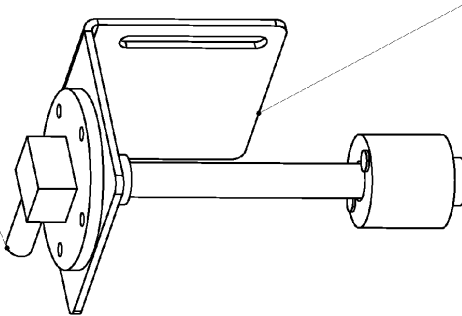


## 8.80. Snímač / Sensor / Sensor

| NAZEV SESTAVY   |                    | CISLO SESTAVY  | VERZE | Datum: 13. 10. 2021 |       | KS/ST |              | STROJ  |          |
|-----------------|--------------------|----------------|-------|---------------------|-------|-------|--------------|--------|----------|
| SNÍMAČ          |                    | 201.4TL401-030 | 0     | Zhotovil: SOCHOR    |       |       |              | TL 450 |          |
| cislo vyřezu    | ver. nazev položky | rozmer         | delta | mat. rych           | c. hm | ks    | pozice sklad | přívod | Poznámka |
| 30.4TL401-031   | 0 DRŽÁK            | P 3480         | 154   | 40.001.01.04        | 0.3   | 1     |              | TL 450 |          |
| HLADINOMER.CINA | 0 SNÍMAČ           |                |       |                     | 0.6   | 1     |              |        |          |

HLADINOMER.CINA

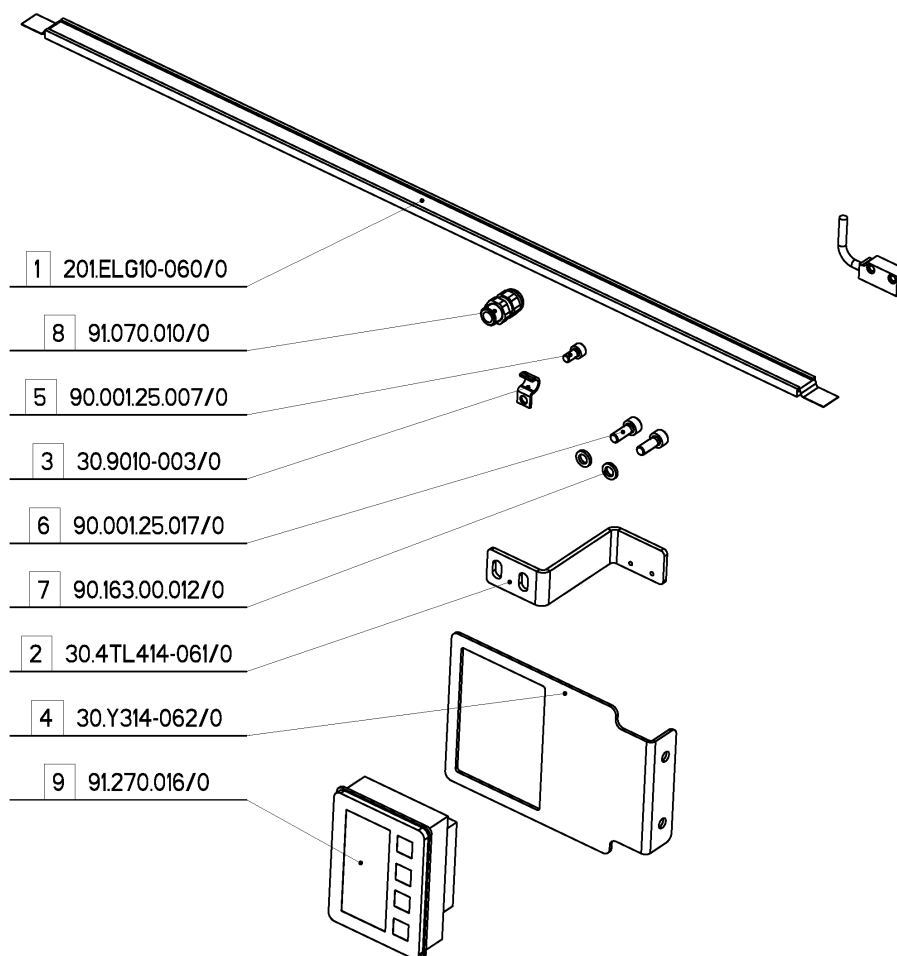


30.4TL401-031

Cislo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;  
 Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Nazev položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.81. Odměrování / Measuring / Gehrüngsmessung



### DIGITALNI UKAZATEL KLESANI RAMENE DO REZU

|                                                                                     |              |                                 |             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------|-------------|
| NÁZEV SESTAVY<br>ODMEROVANI                                                         | Kat: TL 450- | ČÍSLO SESTAVY<br>201.4TL414-060 | Revize<br>0 |
|                                                                                     |              | List/Listě 1/2                  | 0.3         |
|  |              | Konstruoval:                    | SOCHOR      |
|                                                                                     |              | Datum:                          | 02.09.2022  |
|                                                                                     |              | Měřítko:                        | 3:10        |

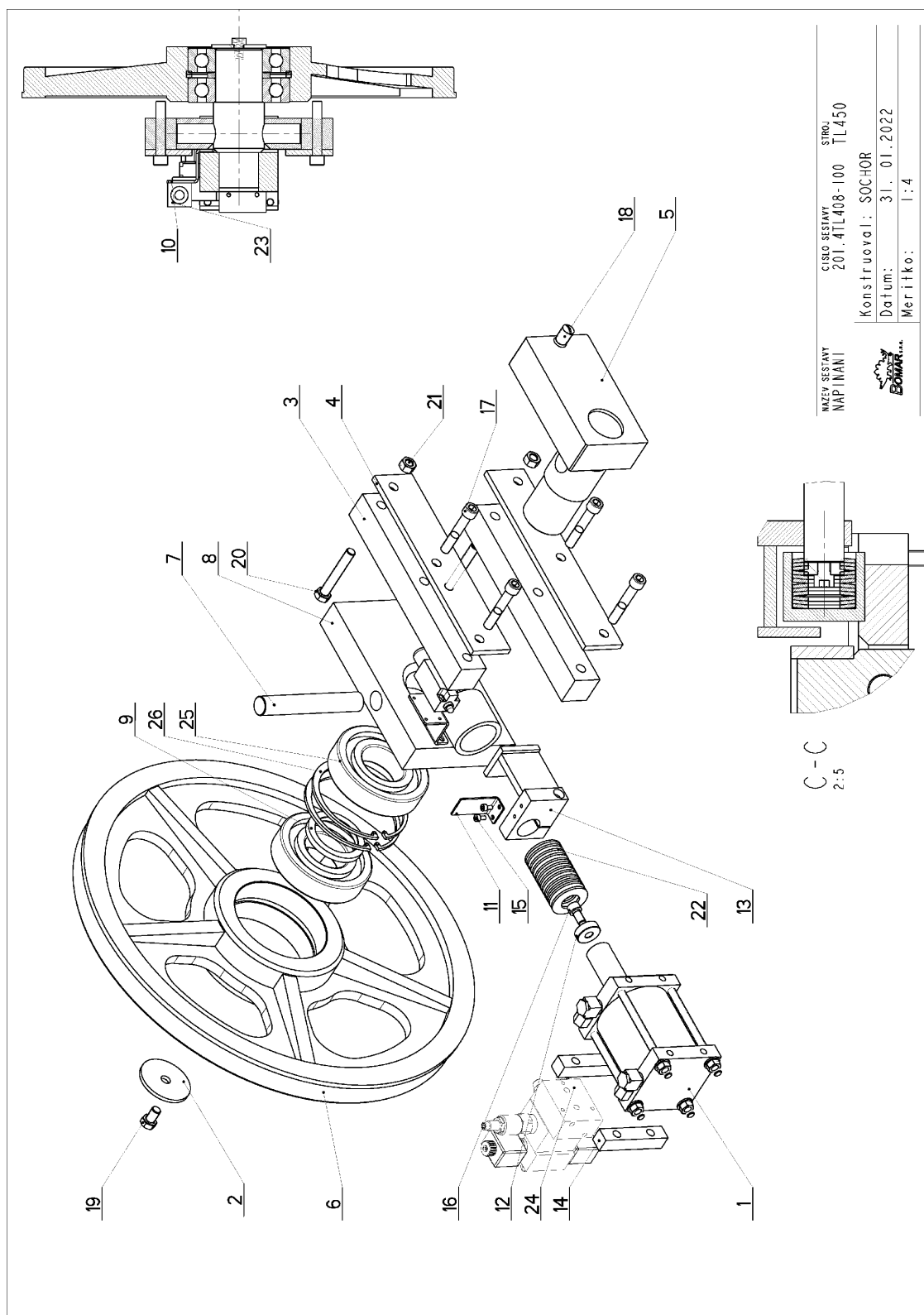
## 8.82. Kusovník / Piece list / Stückliste - Odměřování / Measuring / Gehrüingsmessung

| NAZEV SESTAVY |                  | ČÍSLO SESTAVY   |                    | REVIZE               |                  |                                                          |      |
|---------------|------------------|-----------------|--------------------|----------------------|------------------|----------------------------------------------------------|------|
| ODMEROVANI    |                  | 201.4 TL414-060 |                    | 0                    |                  |                                                          |      |
| Poz.          | Objednáací číslo | Verze           | Název CZ           | Name EN              | Name DE          | Polotovary                                               | ks/m |
| 1             | 201.ELG0-060     | 0               | ODMEROVANI         | MEASURING            | GEHRUNGSMESSUNG  |                                                          | 1    |
| 2             | 30.4.TL414-061   | 0               | DRZAK              | HOLDER               | HALTER           | <Chyběné parametry pro polotovary "40.0010104" typu "P"> | 1    |
| 3             | 30.9010-003      | 0               | DRZAK              | HOLDER               | HALTER           | P1,5 - 10x28                                             | 1    |
| 4             | 30.Y314-062      | 0               | DRZAK              | HOLDER               | HALTER           | P2 - 10x181                                              | 1    |
| 5             | 90.00125.007     | 0               | SROUB IMBUS        | HEXAGON SOCKET SCREW | IMBUSSCHRAUBE    | 5x10 DIN 912 8,8 černý                                   | 1    |
| 6             | 90.00125.017     | 0               | SROUB IMBUS        | HEXAGON SOCKET SCREW | IMBUSSCHRAUBE    | 6x16 DIN 912 8,8 černý                                   | 2    |
| 7             | 90.163.00.012    | 0               | PODLOZKA           | WASHER               | UNTERLEGSCHIBE   | M06x10,8 NORD-LOCK imbus (HLS-6)                         | 2    |
| 8             | 91.070.010       | 0               | VÝVODKA KLESTINGVA | COLLET WITH OUTLET   | SPANNZANGENTÜLLE | AG-154512.06 V-BIMED M12x1,5 - černá                     | 1    |
| 9             | 91.270.016       | 0               | SNÍMAC MAGNET      | MAGNETIC SENSOR      | MAGNETSENSOR     | Z16E-008-1-01,0-0 ELGO s bater. displejem 1,0m           | 1    |

Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe, Verze/Version/Version, Název sestavy/Assembly name/Name der Baugruppe, Poz.-Pozice/Position/Position, Objednáací číslo/Order number/Bestellnummer, Polotovary/Semiconductor/Halbleitfabrikat: Vstupní materiál/Supply material/Default material/Einbaupassmaterial

Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe, Ver.-Verze/Version/Version, Název sestavy/Assembly name/Name der Baugruppe, Poz.-Pozice/Position/Position, Objednáací číslo/Order number/Bestellnummer, Polotovary/Semiprodukt/Halbfabrikat, Vstupní materiál/Default material/Engangsmaterial;

### 8.83. Napínání / Tensioning / Spannung



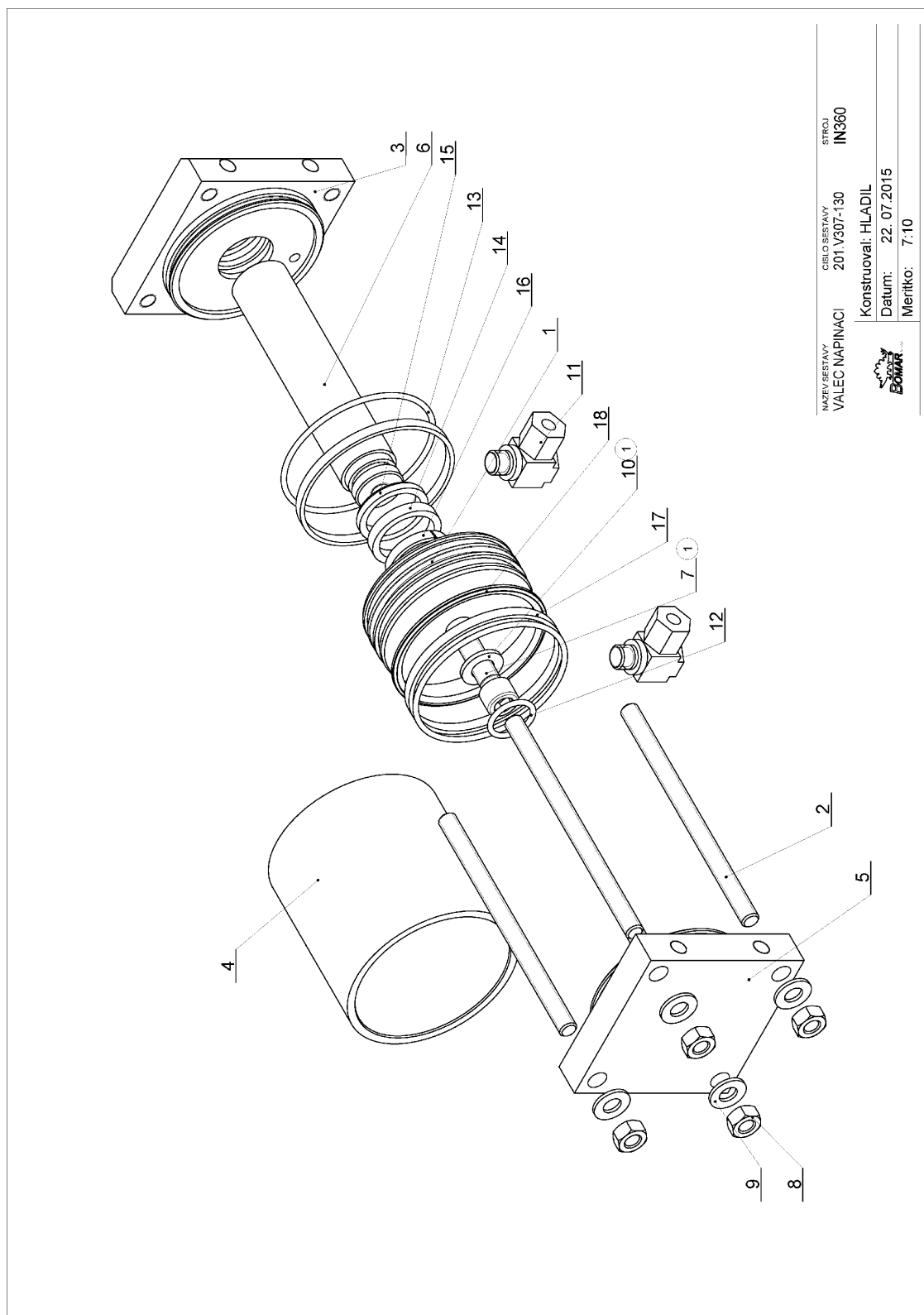
## 8.84. Kusovník / Piece list / Stückliste - Napínání / Tensioning / Spannung

| Císlo Sestavy<br>201.4TL408-100 |                 | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>NAPÍNÁNÍ/TENSIONING/SPANNUNG                           |                      |    |
|---------------------------------|-----------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------|----|
| Poz.                            | Objednací číslo | Ver.      | Název položky                                                           | Rozměr               | Ks |
| 1                               | 201.V307-130    | 1         | VALEC NAPÍNACÍ / TENSIONING CYLINDER / SPANNZYLINDER                    |                      | 1  |
| 2                               | 30.1804-014     | 0         | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIEBE                                     | P 5x70               | 1  |
| 3                               | 30.6008-002     | 0         | LISTA VODICÍ / GUIDING SLAT / FÜHRUNGSLISTE                             | HR 40x40             | 2  |
| 4                               | 30.6008-003     | 1         | LISTA VODICÍ / GUIDING SLAT / FÜHRUNGSLISTE                             |                      | 2  |
| 5                               | 30.6008-004     | 2         | NAPÍNÁNÍ / TENSIONING / SPANNUNG                                        | P8                   | 1  |
| 6                               | 30.6008-006     | 6         | KOLO NAPÍNACÍ / TENSIONING WHEEL / SPANNRAD                             | d 25 h6              | 1  |
| 7                               | 30.6008-014     | 1         | CEP NAPÍNÁNÍ / TENSIONING PIVOT / SPANNUNGSBOLZEN                       |                      | 1  |
| 8                               | 30.6708-001     | 1         | NAPÍNÁNÍ / TENSIONING / SPANNUNG                                        |                      | 1  |
| 9                               | 30.6708-002     | 1         | KROUZEK DISTANČNÍ / SPACER RING / DISTANZRING                           | TRUBKA 82.5x12.5     | 1  |
| 10                              | 30.6708-303     | 1         | DRŽÁK / HOLDER / HALTER                                                 | P3                   | 1  |
| 11                              | 30.6708-304     | 0         | DORAZ / STOP PIECE / ANSCHLAG                                           | P2                   | 1  |
| 12                              | 30.Y408-101     | 0         | DISTANČNÍ / SPACER / ABSTANDSTÜCK                                       | D 32                 | 1  |
| 13                              | 30.Y408-103     | 1         | TRMEN / BINDER / BÜGEL                                                  |                      | 1  |
| 14                              | 30.Y408-105     | 0         | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIEBE                                     | HR 20x20             | 2  |
| 15                              | 90.001.25.007   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                      | M5x10                | 2  |
| 16                              | 90.001.25.046   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                      | M10x20               | 1  |
| 17                              | 90.001.25.064   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                      | M12x70               | 4  |
| 18                              | 90.002.20.028   | 0         | SROUB STAVEČNÍ / SET SCREW / STELLSCHRAUBE                              | SROUB M16x1,5x25     | 1  |
| 19                              | 90.005.55.030   | 0         | SROUB 6HRANNÝ / HEX HEAD SCREW / SECHSKANTSCHRAUBE                      | SROUB M12x20         | 1  |
| 20                              | 90.005.55.036   | 0         | SROUB 6HRANNÝ / HEX HEAD SCREW / SECHSKANTSCHRAUBE                      | SROUB M12x80         | 2  |
| 21                              | 90.100.55.007   | 0         | MATICE PRESNÁ ZINEK / PRECISION NUT - ZN / PRÄZISE MUTTER - ZN          | MATICE - M12         | 2  |
| 22                              | 90.350.07.004   | 0         | PRUŽINA TALÍŘOVÁ / DISC SPRING / TELLERFEDER                            | 50x25.4x3            | 12 |
| 23                              | 91.173.007      | 0         | SPÍNACÍ KONCOVÝ / END SWITCH / ENDSCHALTER                              | -RIWK                | 1  |
| 24                              | 92.153.106      | 0         | BLOK / BLOCK / BLOCK                                                    | s103.088.2           | 1  |
| 25                              | 95.001.041      | 0         | LOŽISKO / BEARING / LAGER                                               | 6312A                | 2  |
| 26                              | 95.801.025      | 0         | KROUZEK POJIST.VNITŘNÍ / INTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING INNEN | POJISTNÝ KROUZEK 130 | 2  |

Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Pos.)/Position/Position; Objednací číslo/Purchase order number./Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.85. Válec napínací / Tensioning cylinder / Spannzylinder



## 8.86. Kusovník / Piece list / Stückliste - Válec napínací / Tensioning cylinder / Spannzylinder

| Císlo Sestavy<br>201.V307-130 |                 | Ver.<br>0 | Nazev sestavy<br>VALEC NAPINACI/TENSIONING CYLINDER/SPANNZYLINDER |               |    |
|-------------------------------|-----------------|-----------|-------------------------------------------------------------------|---------------|----|
| Poz.                          | Objednací číslo | Ver.      | Nazev položky                                                     | Rozmer        | Ks |
| 1                             | 30.6407-504     | 0         | PIST / PISTON / KOLBEN                                            | D 90          | 1  |
| 2                             | 30.6707-406     | 0         | SROUB / SCREW / SCHRAUBE                                          | TYC M10       | 4  |
| 3                             | 30.V307-031     | 0         | VÍKO / COVER / DECKEL                                             | HR 100x100    | 1  |
| 4                             | 30.V307-032     | 0         | VALEC NAPINACI / TENSIONING CYLINDER / SPANNZYLINDER              | TR 100/90     | 1  |
| 5                             | 30.V307-033     | 0         | VÍKO / COVER / DECKEL                                             | HR 100x100    | 1  |
| 6                             | 30.V307-135     | 0         | PISTNICE / PISTON ROD / KOLBENSTANGE                              | d 32          | 1  |
| 7                             | 90.001.25.059   | 1         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                | M12X35        | 1  |
| 8                             | 90.100.55.006   | 0         | MATICE PRESNA ZINEK / PRECISION NUT - ZN / PRÄZISE MUTTER - ZN    | MATICE_M10    | 4  |
| 9                             | 90.150.50.006   | 0         | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIEBE                               | PODLOŽKA 10.5 | 4  |
| 10                            | 90.150.50.007   | 1         | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIEBE                               | PODLOŽKA 13   | 1  |
| 11                            | 92.003.001      | 0         | SROUBENÍ UHL.NATAC. KOVOVE / null / null                          | P-RS/WS-08LR  | 2  |
| 12                            | 96.002.035      | 0         | O-KROUZEK DYNAMICKÝ / O-RING DYNAMIC / O-RING DYNAMISCH           | 22x3          | 1  |
| 13                            | 96.002.055      | 0         | O-KROUZEK DYNAMICKÝ / O-RING DYNAMIC / O-RING DYNAMISCH           | 96.002.055    | 2  |
| 14                            | 96.042.007      | 0         | MANŽETA / CUFF / MANSCHETTE                                       | 32x40x6.3     | 1  |
| 15                            | 96.060.009      | 0         | KROUZEK STÍRAČI / WIPER RING / ABSTREIFRING                       | 32x40x5x6     | 1  |
| 16                            | 96.084.003      | 0         | KROUZEK VODÍČI / GUIDE RING / FÜHRUNGSRING                        | GR 6500320    | 1  |
| 17                            | 96.084.013      | 0         | KROUZEK VODÍČI / GUIDE RING / FÜHRUNGSRING                        | GP6500300 T47 | 2  |
| 18                            | 96.900.027      | 0         | TESNENÍ KOMBINOVANÉ / COMBINED SEALING / KOMBIDICHTUNG            | PT0200900     | 1  |

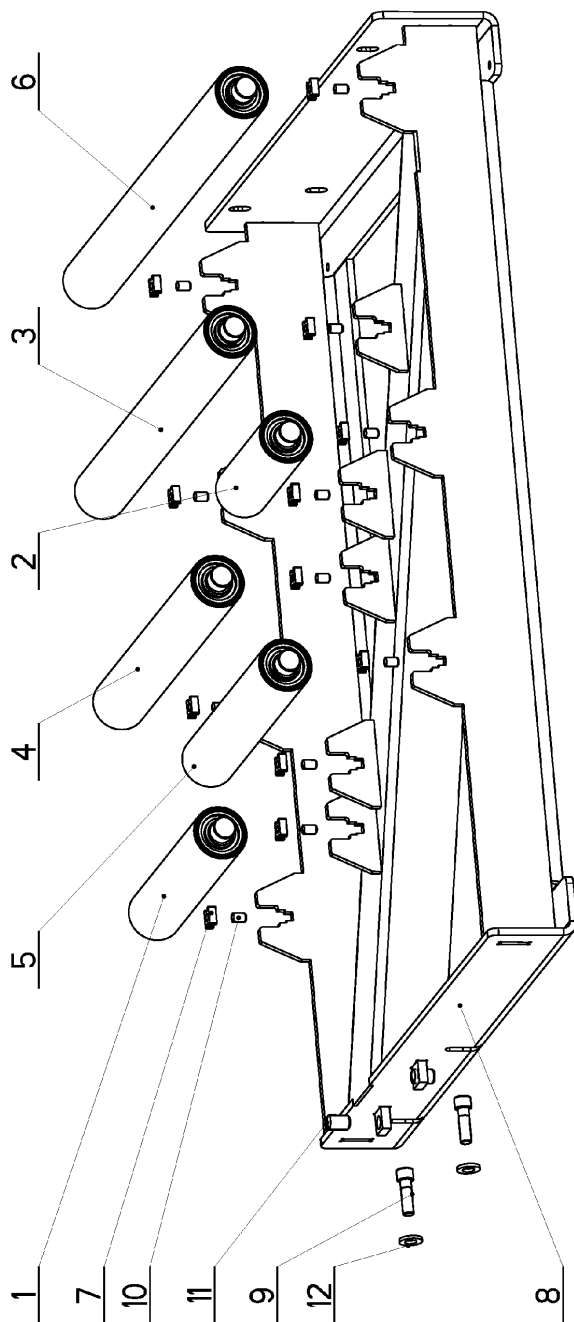
1.ZRUS.SROUB M10x35(90.001.25.049) A NAHR.M12x35(90.001.25.059).ZRUS.1xPODLOŽKA 10.5(90.150.50.006)  
A NAHR.PODLOŽKA 13(90.150.50.007). 005/ZM014 19.1.2012 SLEZACKOVA

Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;

Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Name sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;  
Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.87. Díl připojovací / Connecting part / Verbindungsteil

| Císlo Sestavy<br>201.4TL417-100 |                  | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>DÍL PŘIPOJOVACÍ / CONNECTING PART / VERBINDUNGSTEIL |              |    |  |
|---------------------------------|------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------|--------------|----|--|
| Poz.                            | Objednáací číslo | Ver.      | Název položky                                                        | Rozměr       | K3 |  |
| 1                               | 201.Y317-120     | 0         | VALEČEK / ROLLER / ROLLE                                             |              | 1  |  |
| 2                               | 201.Y317-130     | 0         | VALEČEK / CYLINDER / ZYLINDER                                        |              | 1  |  |
| 3                               | 201.Y317-140     | 0         | VALEČEK / CYLINDER / ZYLINDER                                        |              | 1  |  |
| 4                               | 201.Y317-150     | 0         | VALEČEK / CYLINDER / ZYLINDER                                        |              | 1  |  |
| 5                               | 201.Y417-120     | 0         | VALEČEK / ROLLER / ROLLE                                             |              | 1  |  |
| 6                               | 201.Y417-140     | 0         | VALEČEK / CYLINDER / ZYLINDER                                        |              | 1  |  |
| 7                               | 30.1517-841      | 0         | MATICE / NUT / MUTTER                                                | P8           | 12 |  |
| 8                               | 30.4TL417-101    | 0         | RAM / FRAME / RAHMEN                                                 |              | 1  |  |
| 9                               | 90.001.25.060    | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                   | M12X40       | 2  |  |
| 10                              | 90.002.20.014    | 0         | SROUB STAVEČI / SET SCREW / STELLSCHRAUBE                            | SROUB M10X16 | 12 |  |
| 11                              | 90.002.20.049    | 0         | SROUB STAVEČI / SET SCREW / STELLSCHRAUBE                            | SROUB M16X25 | 2  |  |
| 12                              | 90.163.00.007    | 0         | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHLEIBE                                 | NORD-LOCK    | 2  |  |



Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;  
Objednáací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung



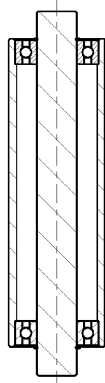
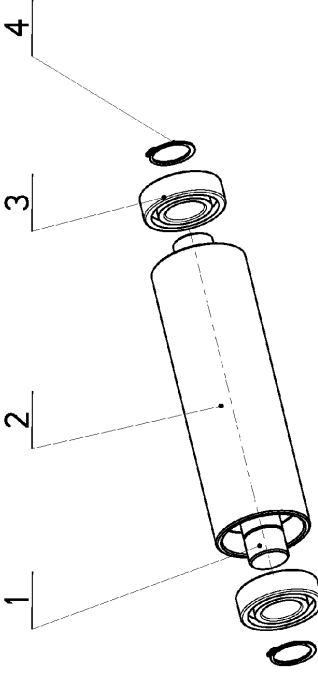
# 8.88. Váleček / Roller / Rolle

| NAZEV SESTAVY |                       | CISLO SESTAVY       |       | Datum: 13. 08. 2008 |           | I 4         |              | KS/ST |              | STROJ |          |
|---------------|-----------------------|---------------------|-------|---------------------|-----------|-------------|--------------|-------|--------------|-------|----------|
| VALECEK       |                       | 201.Y317-120        |       | Zhotovitel: HLADIL  |           |             |              |       |              | IN460 |          |
| cislo vykresu | nazev                 | rozmer              | delka | mat. vych           | mat. kon. | pos. upr.   | c. hm        | ks    | pozice sklad | puvod | Poznamka |
| 30.Y317-121   | TRUBKA                | TR 60x5             | 285   | 40.120.01.08        | II 373    | ZINKOVAT TL | mat. 0,015mm |       |              | IN360 |          |
| 30.Y317-122   | CEP                   | d 25                | 320   | 40.140.04.12        | II 600 BL |             | 1,2          | 1     |              | IN360 |          |
| 95.001.018    | LOZISKO               | 6205 2RS            |       |                     |           |             | 0,1          | 2     |              |       |          |
| 95.800.012    | KROUZEK POJIST. VNEJS | POJISTNY KROUZEK 25 |       |                     |           |             | 0,0          | 2     |              |       |          |

<

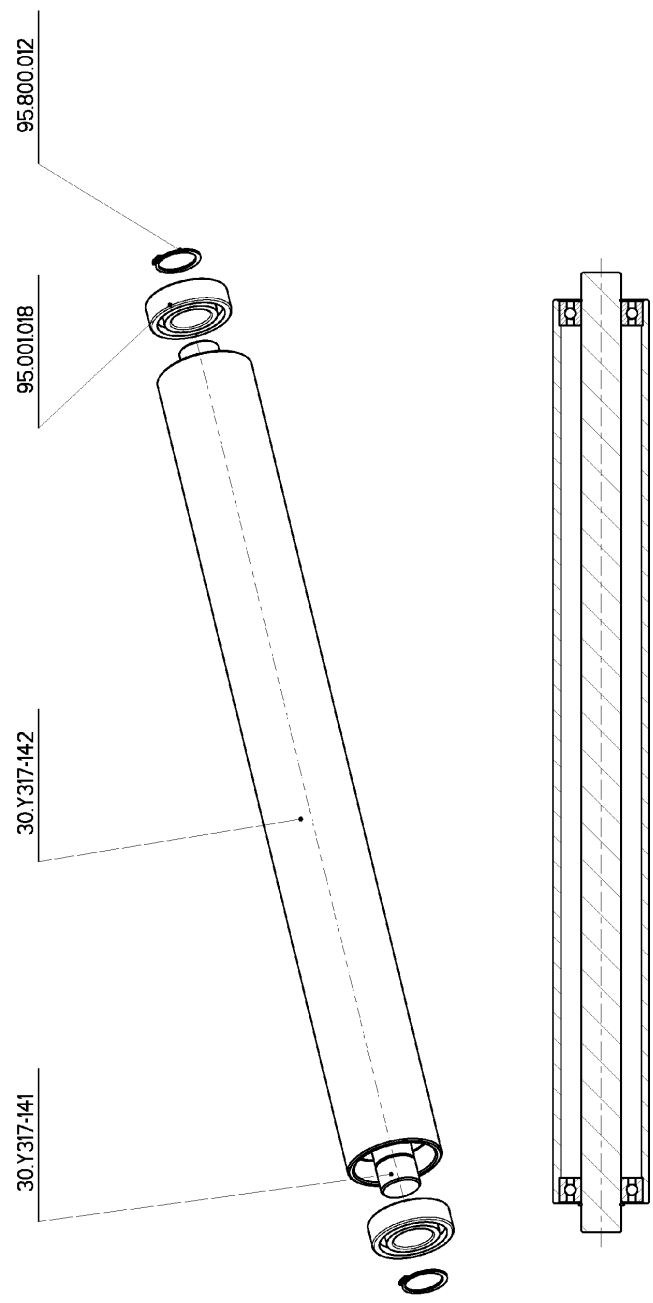
# 8.89. Válec / Cylinder / Zylinder

| Císlo Sestavy<br>201.Y317-130 |                 | Ver.<br>0 | Nazev sestavy<br>VALEC/CYLINDER/ZYLINDER                              |                     |    |  |
|-------------------------------|-----------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------|----|--|
| Poz.                          | Objednací číslo | Ver.      | Nazev položky                                                         | Rozměr              | Ks |  |
| 1                             | 30.Y317-131     | 2         | CEP / PIVOT / BOLZEN                                                  | d 25                | 1  |  |
| 2                             | 30.Y317-132     | 0         | TRUBKA / TUBE / ROHR                                                  | TR 60x5             | 1  |  |
| 3                             | 95.001.018      | 0         | LOŽISKO / BEARING / LAGER                                             | 6205 2RS            | 2  |  |
| 4                             | 95.800.012      | 0         | KROUZEK POJIST.VNEJS / EXTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING AUBEN | POJISTNY KROUZEK 25 | 2  |  |



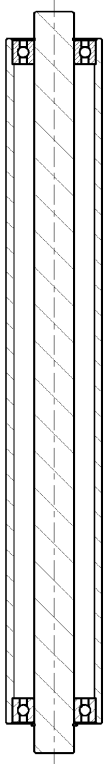
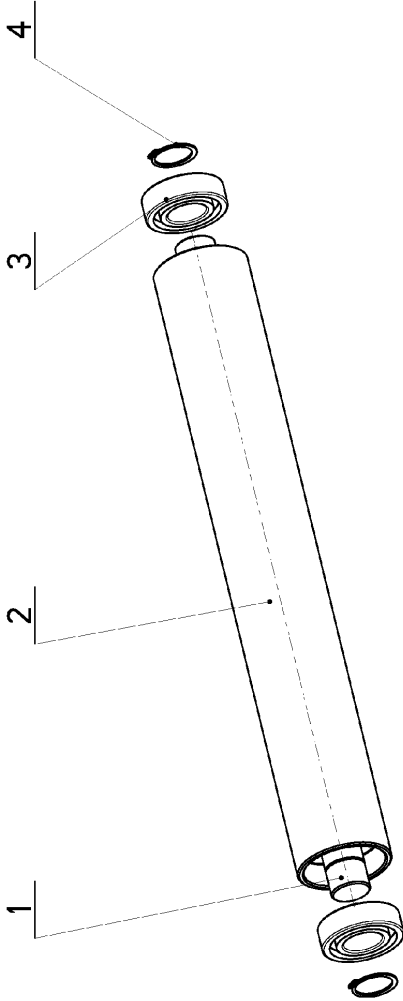
## 8.90. Válec / Cylinder / Zylinder

| Číslo Sestavy<br>201.Y317-140 |                   | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>VALEC/CYLINDER/ZYLINDER                              |                     |    |  |
|-------------------------------|-------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------|----|--|
| Poz.                          | Objednávací číslo | Ver.      | Název položky                                                         | Rozměr              | Ks |  |
| 1                             | 30.Y317-141       | 2         | ČEP / PIVOT / BOLZEN                                                  | d 25                | 1  |  |
| 2                             | 30.Y317-142       | 0         | TRUBKA / TUBE / ROHR                                                  | TR 60x5             | 1  |  |
| 3                             | 95.001.018        | 0         | LOŽISKO / BEARING / LAGER                                             | 6205 2RS            | 2  |  |
| 4                             | 95.800.012        | 0         | KROUZEK POJIST.VNEJS / EXTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING AUßEN | POJISTNY KROUZEK 25 | 2  |  |

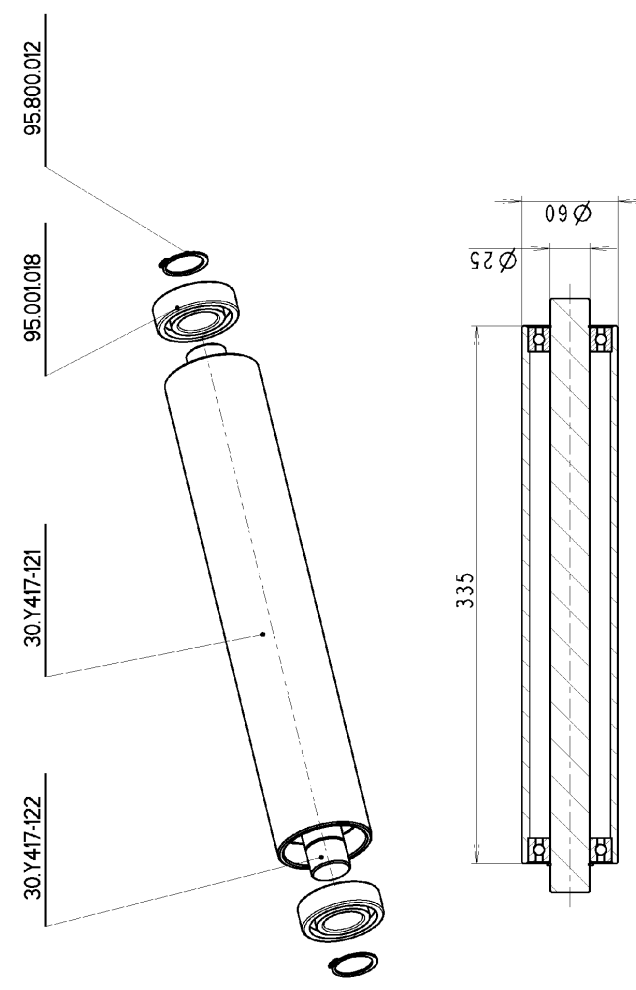
8.91. Válec / Cylinder / Zylinder

| Číslo Sestavy<br>201.Y317-150 |                 | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>VALEC/CYLINDER/ZYLINDER                              |                     |    |  |
|-------------------------------|-----------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------|----|--|
| Poz.                          | Objednací číslo | Ver.      | Název položky                                                         | Rozměr              | Ks |  |
| 1                             | 30.Y317-151     | 1         | ČEP / PIVOT / BOLZEN                                                  | d 25                | 1  |  |
| 2                             | 30.Y317-152     | 0         | TRUBKA / TUBE / ROHR                                                  | TR 60x5             | 1  |  |
| 3                             | 95.001.018      | 0         | LOŽISKO / BEARING / LAGER                                             | 6205 2RS            | 2  |  |
| 4                             | 95.800.012      | 0         | KROUZEK POJIST.VNEJS / EXTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING AUßEN | POJISTNÝ KROUZEK 25 | 2  |  |



## 8.92. Váleček / Roller / Rolle

| NAZEV SESTAVY |                       | CISLO SESTAVY       |       | Datum: 13. 08. 2008 |           | 14          |         | KS/ST |              | STROJ |          |
|---------------|-----------------------|---------------------|-------|---------------------|-----------|-------------|---------|-------|--------------|-------|----------|
| VALECEK       |                       | 201.Y417-120        |       | Zhotovil: HLADIL    |           |             |         |       |              | IN460 |          |
| cislo vyřesu  | nazev                 | rozměr              | delka | mat. vych           | mat. kon. | pot. upr.   | c. hm   | ks    | pozice sklad | podod | Poznámka |
| 30.Y417-121   | VALECEK               | TR 60x5             | 335   | 40.120.01.08        | 11 373    | ZINKOVAT TL | 0.015mm |       |              | IN460 |          |
| 30.Y417-122   | CEP                   | d 25                | 370   | 40.140.04.12        | 11 600 BL |             | 1.4     | 1     |              | IN460 |          |
| 95.001.018    | LOŽISKO               | 6205 2RS            |       |                     |           |             | 0.1     | 2     |              |       |          |
| 95.800.012    | KROUZEK POJIST. VNEJS | POJISTNY KROUZEK 25 |       |                     |           |             | 0.0     | 2     |              |       |          |

Cislo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Nazev položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

8.93. Válec / Cylinder / Zylinder

|                               |                 |           |                                                                       |                     |    |
|-------------------------------|-----------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------|----|
| Cislo Sestavy<br>201.Y417-140 |                 | Ver.<br>0 | Nazev sestavy<br>VALEC/CYLINDER/ZYLINDER                              |                     |    |
| Poz.                          | Objednaci cislo | Ver.      | Nazev polozky                                                         | Rozmer              | Ks |
| 1                             | 30.Y417-141     | 0         | CEP / PIVOT / BOLZEN                                                  | d 25                | 1  |
| 2                             | 30.Y417-142     | 0         | TRUBKA / TUBE / ROHR                                                  | TR 60x5             | 1  |
| 3                             | 95.001.018      | 0         | LOZISKO / BEARING / LAGER                                             | 6205 2RS            | 2  |
| 4                             | 95.800.012      | 0         | KROUZEK POJIST.VNEJS / EXTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING AUBEN | POJISTNY KROUZEK 25 | 2  |

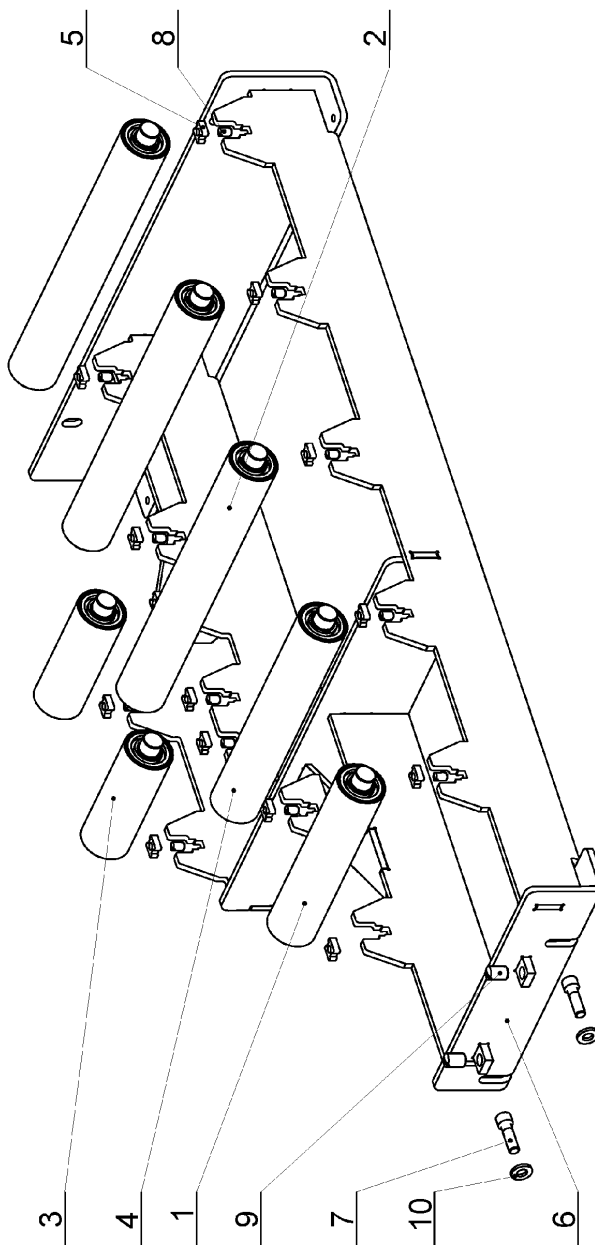
Cislo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;  
Objednaci cislo/Purchase order number/Bestellnummer; Nazev polozky/Volume title/Name der Position; Rozmer/Stock size/Abmessung

## 8.94. Díl připojovací / Connecting part / Verbindungsteil

| Císlo Sestavy<br>201.4TL417-200 |                 | Ver.<br>0 | Nazev sestavy<br>DIL PROPOJOVACI/CONNECTING PART/VERBINDUNGSTEIL |              |    |
|---------------------------------|-----------------|-----------|------------------------------------------------------------------|--------------|----|
| Poz.                            | Objednací číslo | Ver.      | Nazev položky                                                    | Rozměr       | Ks |
| 1                               | 201.4TL417-230  | 0         | VALEC / CYLINDER / ZYLINDER                                      |              | 1  |
| 2                               | 201.Y317-150    | 0         | VALEC / CYLINDER / ZYLINDER                                      |              | 3  |
| 3                               | 201.Y317-170    | 0         | VALEC / CYLINDER / ZYLINDER                                      |              | 2  |
| 4                               | 201.Y417-120    | 0         | VALEČEK / ROLLER / ROLLE                                         |              | 1  |
| 5                               | 30.1517-841     | 0         | MATICE / NUT / MUTTER                                            | P 8x19       | 14 |
| 6                               | 30.4TL417-201   | 0         | RAM / FRAME / RAHMEN                                             |              | 1  |
| 7                               | 90.001.25.060   | 0         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE               | M12x40       | 2  |
| 8                               | 90.002.2D.014   | 0         | SROUB STAVEČI / SET SCREW / STELLSCHRAUBE                        | SROUB M10x16 | 14 |
| 9                               | 90.002.2D.049   | 0         | SROUB STAVEČI / SET SCREW / STELLSCHRAUBE                        | SROUB M16x25 | 2  |
| 10                              | 90.163.00.007   | 0         | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIBE                               | NORD-LOCK    | 2  |

3  
4  
1  
9  
7  
10  
6  
5  
8  
2

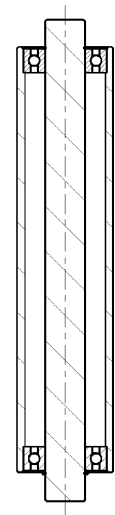
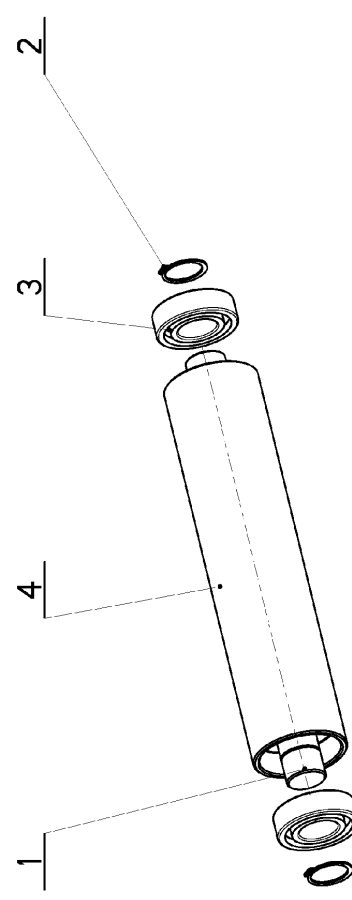
Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe, Verze (Ver./Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe, Pozice (Poz.)/Position/Position;



Císlo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Versio); Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position);  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

8.95. Válec / Cylinder / Zylinder

|                                 |                 |           |                                                                       |                     |    |
|---------------------------------|-----------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------|----|
| Cislo Sestavy<br>201.4TL417-230 |                 | Ver.<br>0 | Nazev sestavy<br>VALEC/CYLINDER/ZYLINDER                              |                     |    |
| Poz.                            | Objednaci cislo | Ver.      | Nazev polozky                                                         | Rozmer              | Ks |
| 1                               | 30.4TL417-231   | 0         | CEP / PIVOT / BOLZEN                                                  | d 25                | 1  |
| 2                               | 95.800.012      | 0         | KROUZEK POJIST.VNEJS / EXTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING AUßEN | POJISTNY KROUZEK 25 | 2  |
| 3                               | 95.001.018      | 0         | LOŽISKO / BEARING / LAGER                                             | 6205 2RS            | 2  |
| 4                               | 30.4TL417-232   | 0         | TRUBKA / TUBE / ROHR                                                  | TR 60x5             | 1  |

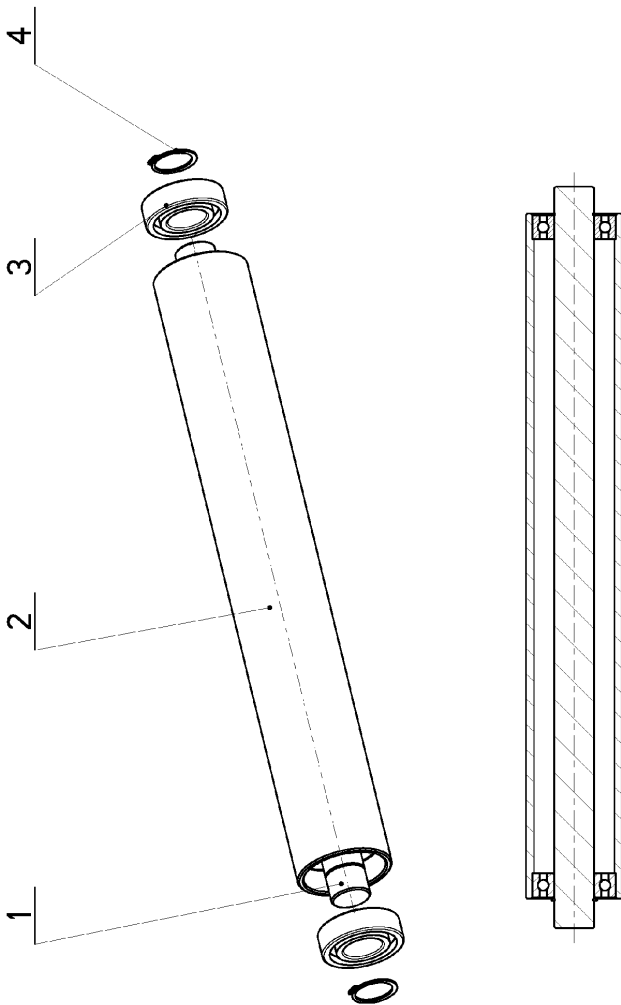


Cislo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;  
Objednaci cislo/Purchase order number/Bestellnummer; Nazev polozky/Volume title/Name der Position; Rozmer/Stock size/Abmessung



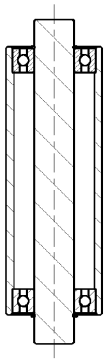
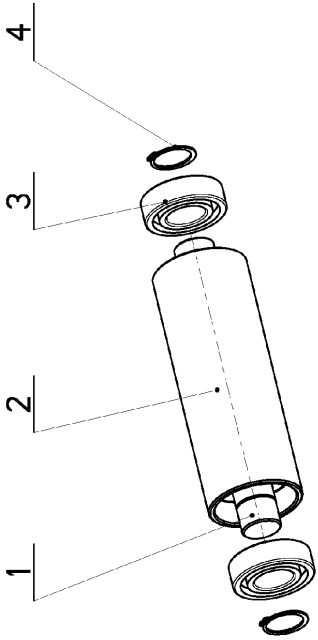
## 8.96. Válec / Cylinder / Zylinder

| Císlo Sestavy<br>201.Y317-150 | Ver.<br>0       | Nazev sestavy<br>VALEC/CYLINDER/ZYLINDER |                                                                       |                     |    |
|-------------------------------|-----------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------|----|
| Poz.                          | Objednací číslo | Ver.                                     | Nazev položky                                                         | Rozmer              | Ks |
| 1                             | 30.Y317-151     | 1                                        | CEP / PIVOT / BOLZEN                                                  | d 25                | 1  |
| 2                             | 30.Y317-152     | 0                                        | TRUBKA / TUBE / ROHR                                                  | TR 60x5             | 1  |
| 3                             | 95.001.018      | 0                                        | LOŽISKO / BEARING / LAGER                                             | 6205 2RS            | 2  |
| 4                             | 95.800.012      | 0                                        | KROUZEK POJIST.VNEJS / EXTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING AUBEN | POJISTNY KROUZEK 25 | 2  |



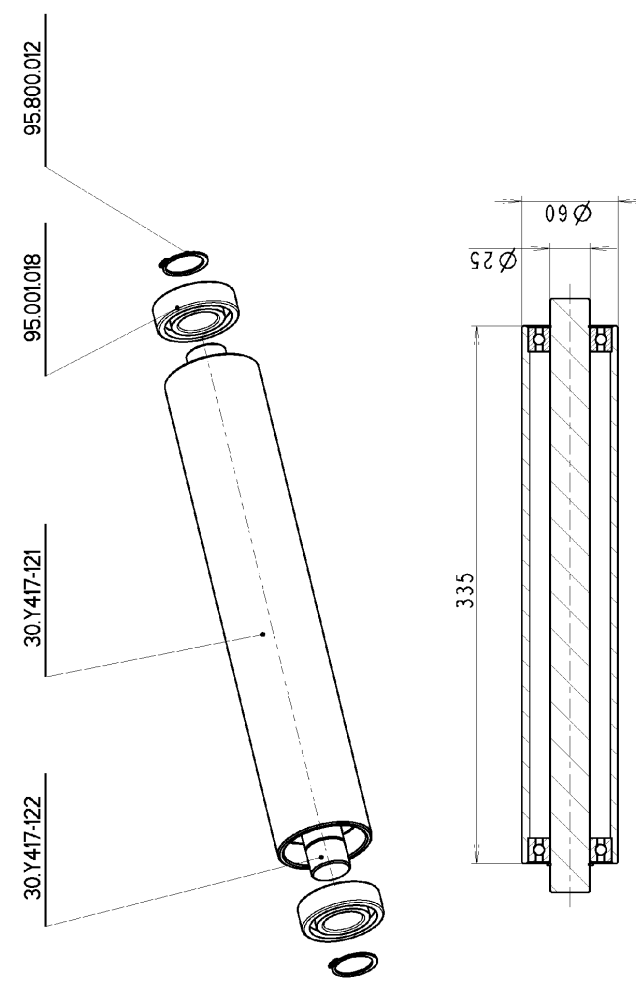
8.97. Válec / Cylinder / Zylinder

| Číslo Sestavy<br>201.Y317-170 |                 | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>VALEC/CYLINDER/ZYLINDER                              |                     |    |  |
|-------------------------------|-----------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------|----|--|
| Poz.                          | Objednací číslo | Ver.      | Název položky                                                         | Rozměr              | Ks |  |
| 1                             | 30.Y317-171     | 2         | ČEP / PIVOT / BOLZEN                                                  | d 25                | 1  |  |
| 2                             | 30.Y317-172     | 0         | TRUBKA / TUBE / ROHR                                                  | TR 60x5             | 1  |  |
| 3                             | 95.001.018      | 0         | LOŽISKO / BEARING / LAGER                                             | 6205 2RS            | 2  |  |
| 4                             | 95.800.012      | 0         | KROUZEK POJIST.VNEJS / EXTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING AUßEN | POJISTNY KROUZEK 25 | 2  |  |



# 8.98. Váleček / Roller / Rolle

| NAZEV SESTAVY |                      | CISLO SESTAVY       |       | Datum: 13. 08. 2008 |           | 14          |         | KS/ST |              | STROJ |          |
|---------------|----------------------|---------------------|-------|---------------------|-----------|-------------|---------|-------|--------------|-------|----------|
| VALECEK       |                      | 201.Y417-120        |       | Zhotovil: HLADIL    |           |             |         |       |              | IN460 |          |
| cislo vytesu  | nazev                | rozmer              | delka | mat. vych           | mat. kon. | pot. upr.   | c. hm   | ks    | pozice sklad | prvot | Poznamka |
| 30.Y417-121   | VALECEK              | TR 60x5             | 335   | 40.120.01.08        | 11 373    | ZINKOVAT TL | 0.015mm |       |              | IN460 |          |
| 30.Y417-122   | CEP                  | d 25                | 370   | 40.140.04.12        | 11 600 BL |             | 1.4     | 1     |              | IN460 |          |
| 95.001.018    | LOZISKO              | 6205 2RS            |       |                     |           |             | 0.1     | 2     |              |       |          |
| 95.800.012    | KROUZEK POJIST.VNEJS | POJISTNY KROUZEK 25 |       |                     |           |             | 0.0     | 2     |              |       |          |

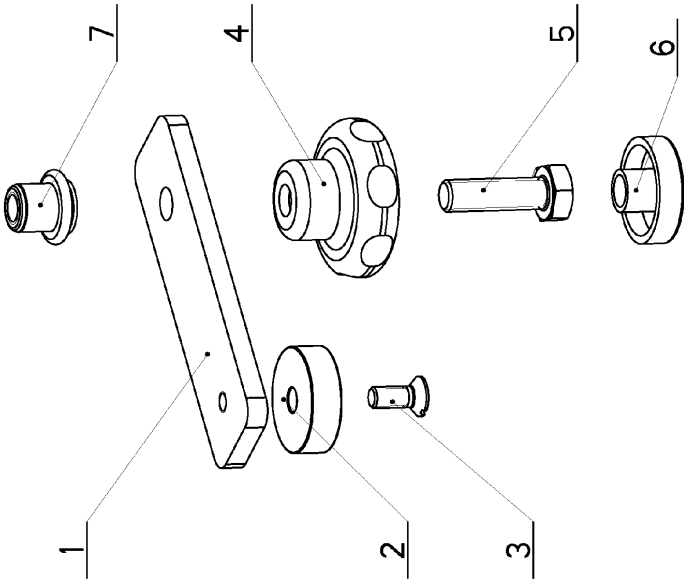
30.Y417-122 30.Y417-121 95.001018 95.800.012

335 Ø 25 Ø 60

Cislo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;  
Objednaci cislo/Purchase order number/Bestellnummer; Nazev polozky/Volume title/Name der Position; Rozmer/Stock size/Abmessung

8.99. Magnet / Magnet / Magnet

| Cislo Sestavy<br>201.4TL414-160 |                        | Ver.<br>0 | Název sestavy<br>MAGNET/MAGNET/MAGNET              |  |             |    |
|---------------------------------|------------------------|-----------|----------------------------------------------------|--|-------------|----|
| Poz.                            | Objednací číslo        | Ver.      | Název položky                                      |  | Rozměr      | K3 |
| 1                               | 30.4TL414-161          | 0         | VEDENÍ / GUIDE / FÜHRUNG                           |  | P 4x20      | I  |
| 2                               | 99.060.011             | 0         | MAGNET / MAGNET / MAGNET                           |  | 20x9/4.5x6  | I  |
| 3                               | 90.008.50.003          | 0         | SROUB ZAPUSTNÝ / COUNTERSUNK SCREW / SENKSCHRAUBE  |  | SROUB M4X10 | I  |
| 4                               | 94.007.011             | 0         | SROUB PLASTOVÝ / PLASTIC BOLT / KUNSTSTOFFSCHRAUBE |  | M6 pr. 30   | I  |
| 5                               | 90.005.55.008          | 0         | SROUB 6HRANNÝ / HEX HEAD SCREW / SECHSKANTSCHRAUBE |  | SROUB M6X20 | I  |
| 6                               | 94.007.102             | 0         | KRYT / COVER / ABDECKUNG                           |  | M6 pr. 30   | I  |
| 7                               | NYTOVACI.MATICE.M6.1.5 | 0         | MATICE NYTOVACÍ / STIFFNUT / EINNIETMUTTER         |  | M6          | I  |



PRI POUZITI HOKEJKY A LASERU

Cislo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;  
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

## 8.100. Relace tlaku svěráku / Vice pressure regulation / Schraubstock-Druckregelung

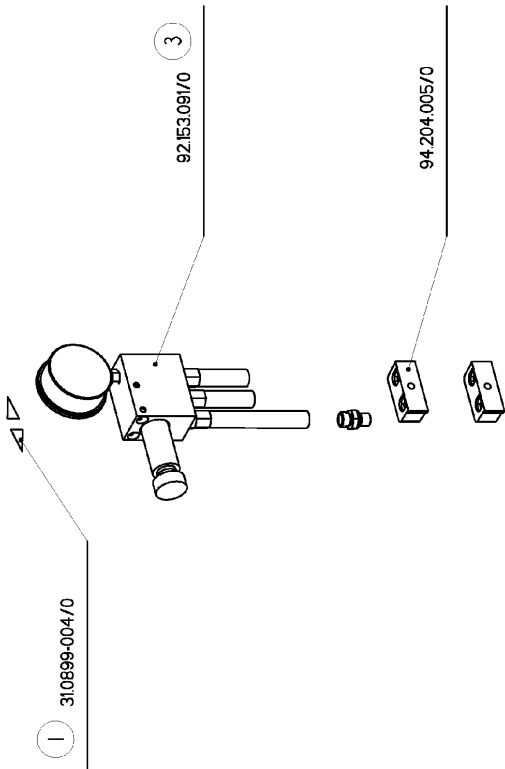
|                                              |                  |                                      |                                                         |                                                             |                                                                                   |          |      |          |
|----------------------------------------------|------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|------|----------|
| NÁZEV SESTAVY<br><b>REGULACE TL. SVĚRAKU</b> |                  | ČÍSLO SESTAVY<br><b>201.2115-200</b> | REVIZE<br><b>3</b><br><small>Úpr./Listů 1/2 3/3</small> | Kategorie: 230-44.0GA-<br>Datum: 17.08.2022<br>Konstruktér: |  |          |      |          |
| pos.                                         | číslo výkresu    | verze množství                       | název                                                   | polotovár                                                   | jakost                                                                            | pov.úpr. | váha | poznámka |
| 1                                            | 31.0899-004. (1) | 0                                    | 2 SAMOLEPKA                                             | zelená šipka malá 25 X 12 mm                                | ZELENA                                                                            |          | 0.0  |          |
| 2                                            | 92.153.091 (3)   | 0                                    | 1 BLOK                                                  | S203_007_2-02 * regulace tl. svěráku x řada (4-bar)         |                                                                                   |          | 2.4  |          |
| 3                                            | 94.204.005       | 0                                    | 2 DRŽÁK                                                 | LB5 3/16"/14-PP 1/4" trubka dvojitý                         | PLAST                                                                             |          | 0.1  |          |

INDEX ZHĚNA

1. PRID. 2xSAMOLEPKA ŠIPKA 31.0899.004. 101/ZM131 29.5.2009 SLEZACKOVA  
2. ZRUS. TESNENÍ 96.082.002. 290/ZM470 17.12.2018 SZABARI  
3. ZM. SOUC. 30.2115-101, 30.1816-102, 30.2116-008, 92.080.001, 92.002.001, 92.154.001 NA BLOK 92.153.091 301/ZM346  
14.12.2022 GAGO

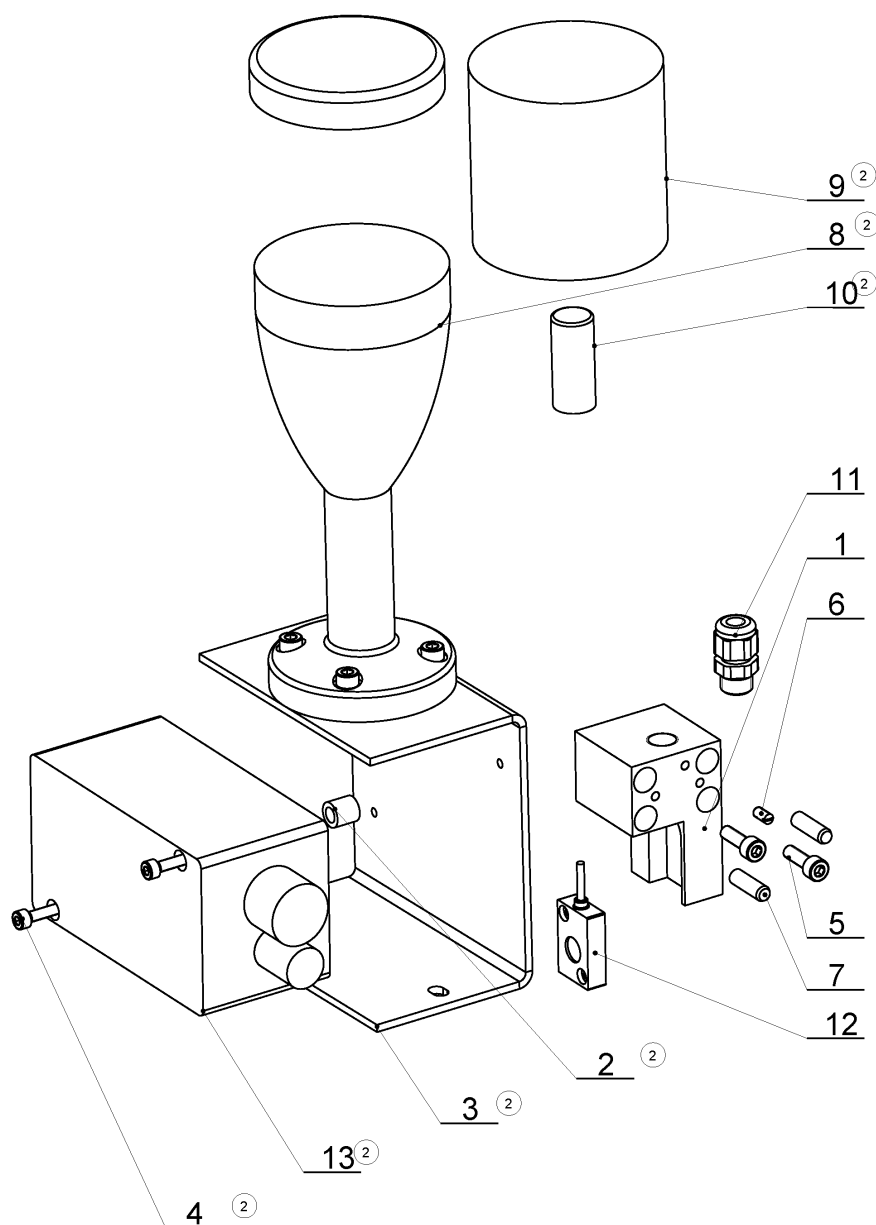
DATUM

PODPIS



Číslo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Name der Baugruppe; Datum/Date/Datum; Konstruktor/Designer/Konstrukteur; Číslo výkresu/Drawing number/Zeichnung number; Název/Name; Polotovár/Semiproduct/Halbfabrikat; Vstupní materiál/Input material/Default material/Eingangsmaterial; Jakost/Norm; Pov. úpr./Surface finish/Oberflächenugie; Váha/Weight/Gewicht; Poznámka/Note/Notiz

## 8.101. Kontrola vychýlení pásu / Detection of saw band deviation / Erkennung von Sägebandabweichungen



|                          |                               |                 |
|--------------------------|-------------------------------|-----------------|
| NAZEV SESTAVY<br>SNIMAC  | CISLO SESTAVY<br>202.6914-100 | STROJ<br>WL 280 |
| Konstruoval: VINOHRADSKY |                               |                 |
| Datum: 26. 03.2019       |                               |                 |
| Meritko: 1:2             |                               |                 |

# 8.102. Kusovník / Piece list / Stückliste - Kontrola vychýlení pásu / Detection of saw band deviation / Erkennung von Sägebandabweichungen

| Cislo Sestavy<br>202.6914-100 |                 | Ver.<br>2 | Nazev sestavy<br>SNIMAC/SENSOR/SENSOR                                    |             |    |
|-------------------------------|-----------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------|-------------|----|
| Poz.                          | Objednaci cislo | Ver.      | Nazev polozky                                                            | Rozmer      | Ks |
| 1                             | 30.6914-101     | 2         | KOSTKA / CUBE / WÜRFEL                                                   | HR40x40     | 1  |
| 2                             | 30.K602-209     | 2         | DISTANC / SPACER / ABSTANDSSTÜCK                                         | TR 10x2     | 2  |
| 3                             | 30.R214-301     | 2         | DRZAK / HOLDER / HALTER                                                  | P 3x115     | 1  |
| 4                             | 90.001.25.004   | 2         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                       | M4X16       | 2  |
| 5                             | 90.001.25.009   | 2         | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                       | M5X16       | 6  |
| 6                             | 90.003.2D.011   | 0         | SROUB STAVECI / SET SCREW / STELLSCHRAUBE                                | SROUB M4X10 | 1  |
| 7                             | 90.300.02.005   | 0         | KOLIK VALCOVY KALENY / CYLINDRICAL PIN HARDENED / ZYLINDERSTIFT GEHARTET | KOLIK 6X20  | 2  |
| 8                             | 91.063.058      | 0         | OSVETLENI / LIGHTING / BELEUCHTUNG                                       | SL-CB-100   | 1  |
| 9                             | 91.063.059      | 2         | OSVETLENI / LIGHTING / BELEUCHTUNG                                       | SL7-L-Y     | 1  |
| 10                            | 91.063.061      | 2         | OSVETLENI / LIGHTING / BELEUCHTUNG                                       | SL7-L24     | 1  |
| 11                            | 91.070.010      | 0         | VYVODKA KLESTINOVA / COLLET WITH OUTLET / SPANNZANGENTÜLLE               | M12x1.5     | 1  |
| 12                            | 91.172.016      | 1         | SNIMAC / SENSOR / SENSOR                                                 | BAWR06      | 1  |
| 13                            | 91.995.084      | 0         | JEDNOTKA RIDICI / CONTROL UNIT / STEUEREINHEIT                           | BDM-2       | 1  |

1.z ks storje zrusit snimac 91.172.011 a nahradit jej snimacem 91.172.016

6.10.2008./325-2008 vinohradsky

2.ZRUS 93.017.172; PRID.30.K602-209,30.R214-301,2x90.001.25.004,4x90.001.25.009,91.063.059,91.063.061; 080/ZM129 26.3.2019 SCERBA

Cislo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe, Verze (Ver./Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe, Pozice (Poz.)/Position/Position;

Cislo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version); Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position);  
Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung





## 8.103. Noha dopravníku / Conveyor leg / Ständer des Förderers

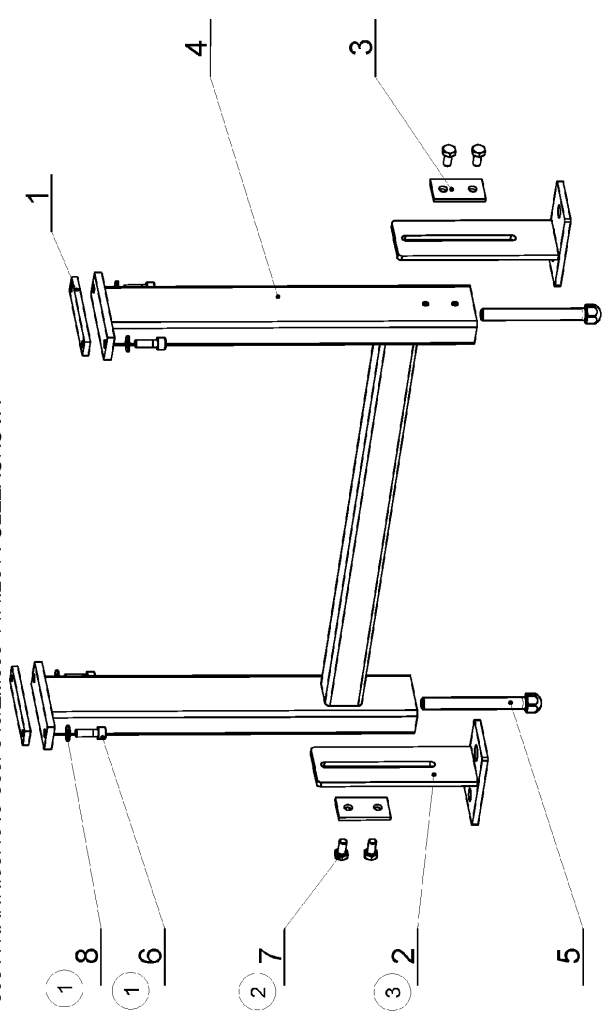
| Číslo sestavy<br>203.X106-100 |                   | Ver. | Název sestavy<br>NOHA DOPRAVNÍKU/CONVEYOR LEG/STÄNDER DES FÖRDERERS |               |    |  |
|-------------------------------|-------------------|------|---------------------------------------------------------------------|---------------|----|--|
| Poz.                          | Objednávací číslo | Ver. | Název položky                                                       | Rozměr        | Ks |  |
| 1                             | 30.1315-701       | 3    | PŘÍLOŽKA / CLIP / CLIP                                              | HR 25x8       | 2  |  |
| 2                             | 30.1515-660       | 2    | NOHA / LEG / STÄNDER                                                |               | 2  |  |
| 3                             | 30.1515-681       | 0    | PŘÍLOŽKA / CLIP / CLIP                                              | P 5x40        | 2  |  |
| 4                             | 30.X106-101       | 0    | RAM / FRAME / RAHMEN                                                |               | 1  |  |
| 5                             | 31.1514-102       | 0    | SROUB STAVEČÍ / SET SCREW / STELLSCHRAUBE                           | M 16          | 2  |  |
| 6                             | 90.001.25.048     | 1    | SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE                  | M10x30        | 4  |  |
| 7                             | 90.005.55.023     | 2    | SROUB 6HRANNÝ / HEX HEAD SCREW / SECHSKANTSCHRAUBE                  | SROUB M10x20  | 4  |  |
| 8                             | 90.150.50.006     | 1    | PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIBE                                  | PODLOŽKA 10,5 | 4  |  |

1.ZRUS.SROUB M10x30 (90.005.55.025) A NAHR.SROUBEM IMBUS M10x30 (90.001.25.048), PŘÍD.PODLOŽKA 10,5 (90.150.50.006).

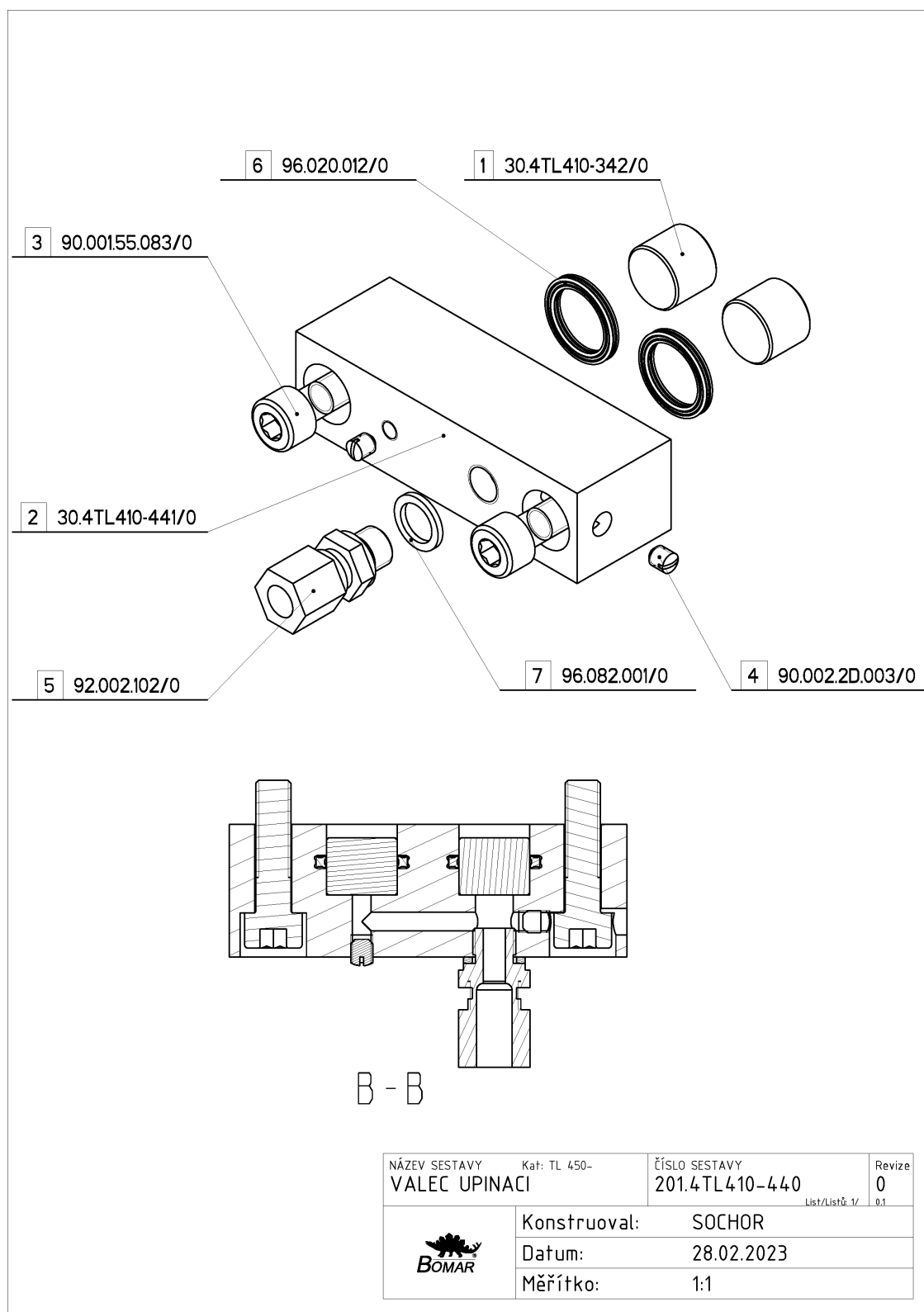
ZRUS.SROUB M10x20(90.005.55.023) A NAHR. M10x25(90.005.55.024).280/ZM288 25.10.2010 SLEZACKOVA

2.ZRUS.SROUB M10x25(90.005.55.024) A NAHR.M10x20(90.005.55.023). 269/ZM339 3.12.2012 SLEZACKOVA

3.ZRUS.NOHA 30.1515-690 A NAHR.30.1515-660. 049/ZM096 14.4.2014 SLEZACKOVA



## 8.104. Válec upínací / Fixing cylinder / Spannzyylinder



## 8.105. Válec upínací / Fixing cylinder / Spannzyylinder

| NAZEV SESTAVY |                 | ČÍSLO SESTAVY   |                      | REVIZE               |               |                                                |     |
|---------------|-----------------|-----------------|----------------------|----------------------|---------------|------------------------------------------------|-----|
| VALEC UPINACI |                 | 201.4 TL410-440 |                      | 0                    |               |                                                |     |
| Poz.          | Objednáč. číslo | Verze           | Název CZ             | Name EN              | Name DE       | Podtovar                                       | Ks. |
| 1             | 30.4.TL410-342  | 0               | PIST                 | PISTON               | KOLBEN        | D16 - 15                                       | 2   |
| 2             | 30.4.TL410-441  | 0               | KOSTKA               | CUBE                 | WÜRFEL        | HR30x25 - 90                                   | 1   |
| 3             | 90.001.55.083   | 0               | SROUB IMBUS          | HEXAGON SOCKET SCREW | IMBUSSCHRAUBE | 8x30 DIN 912 8,8 Zn                            | 2   |
| 4             | 90.002.2D.003   | 0               | SROUB STAVECI        | SET SCREW            | STELLSCHRAUBE | 5x6 DIN 913 45H černěn                         | 2   |
| 5             | 92.002.102      | 0               | SROUBENI PRIME KOMPL | null                 | null          | S-GEV 08LLRK 1/8" - 12x1 komplet, kužel. závit | 1   |
| 6             | 96.020.012      | 0               | KROUZEK              | RING                 | RING          | X 16,2x2,62 NBR70                              | 2   |
| 7             | 96.082.001      | 0               | KROUZEK TESNICI      | SEALING RING         | DICHTUNGSRING | 10/14x1,5                                      | 1   |

Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe, Ver.-Verze/Version/Version; Název sestavy/Assembly name/Name der Baugruppe; Poz.-Poziice/Position/Position; Objednáč. číslo/Order number/Bestellnummer;

Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe, Ver.-Verze/Version/Version, Název sestavy/Assembly name/Name der Baugruppe, Poz.-Pozice/Position/Position, Objednáč. číslo/Order number/Bestellnummer, Polotovar/Semiprodukt/Halbfabrikat; Vstupní materiál/Input material/Default material/Eingangsmaterial;